

حکومەتی هەریمی کوردستان — عێراق  
وەزارەتی پەروەردە  
بەرپێوەبەراییەتی گشتی پرۆگرام و چاپەمەنییەکان

# ئابووری

بۆ پۆلی دوازدەهەمی ئامادەیی و یانەکانی و بازرگانی

## دانانی

د. محمد سلمان محمد  
د. مصطفى احمد حبيب  
على عمر عبدالرحمن

## پیداچوونەوهی زانستی

د. جودت جعفر خطاب  
د. محمد شعبان حسن  
عمر علی شریف

---

چاپی نۆیەم ٢٠١٥ زایینی ٢٧١٥ کوردی ١٤٣٦ کۆچی

سدرپدرشتی زانستی چاپ: عبید خضر فتح الله

سدرپدرشتی هوندری چاپ: عثمان پیرداود کواز

ناری محسن احمد

نەخشەسازی بەرگ: زاگرووس محمود عرب

نەخشەسازی ناوەڕۆک: ناری محسن احمد

## به ناوی خواي گه وره و ميهره بان

پيشه كي

ئه م كتييه دوابه دواي كتييه كاني ئابووري پولي دهيم و يازده هم ديت بو ته واو كردني ئه و بابته زانستيانه ي تياياندا هاتوو، تاوه كو بگونجي له گه ل ئه و زانياريه كه له كه بووه ي لاي فيرخواز ههيه له باره ي بابته كاني ئابووري، ئاسويه كي گهش و رووناك له بهردهم فيرخواز بكا ته وه، به ته واوي له چه مكه زانستي و نوويه كاني ئابووري تيبگات. ئه م كار ههش له سه ر راسپارده ي وه زاره تي په روه رده ي هه ري مي كوردستان - ئيراق، به رپوه به رايه تي پرؤگرامه كان دانراوه .

ئه م په رتوو كه له لايه ن ليژنه يه كي پسپور له ماموستاو شاره زاياني زانكو كاني هه ري مي كوردستان وه زاره تي په روه رده دانراوه و هه ول و ماندوو بووني كي زوريان تيدا بينيوه بو ئه وه ي ببيت به تيبكي پوخت و شياو بو فيرخوازي خو شه ويست و پانتايي بريان فراوانتر بكاو زياتر له چه مكه ئابووريه كان تيبگه ن، بابته كاني ئه م په رتوو كه جو ره به يه كه وه ته واو كه ري قوناغه كاني دي كه ي خويندن و ئه مهش بو ئه وه ي بو فيرخواز سوودمه نده، چونكه ده بيت هوي ئاماده سازيه ك بو تيبگه يشتن له بنه ما زانستيه كان و بانگراوندي كي فراواني شه بو قوناغه كاني زانكو تا كه لكي ليوه ريگري.

ئه م هه ولهش سه رباري كي زانستيه كه له لايه ن پسپور و روشنبيرياني كورد ده دري بو به هيز كردن و ده وله مه ندكردني كتيبخانه كاني هه ري م به بابته ي زانستي كه بگونجيت له گه ل پيشكه وتنه كاني جيهان. هيوادارين تواني بيتمان سه ركه وتووين له گه ياندي ئه م په يامه مه زنه و به ده سته يناني ئامانجه كه مان له داناني ئه م په رتوو كه دا.

زور سوپاسي ئه و كه سانهش ده كه ين كه به پيشنيارو په خنه ي بونيادنهر به شداري ده كه ن له كه متر كردنه وه ي هه له كان و پوختكردني ئه م په رتوو كه ..خوا پشتيوانه ..

دانه ران

## بەشى يەكەم

### داھاتى نەتەۋەيى و بارگۇرانى ئابوورى

### NATIONAL INCOME & ECONOMIC FLUCTUATION

پېشەكى:

لىكۆلىنەۋەي داھاتى نەتەۋەيى لە ھەر كۆمەلگەيە كدا بىت بە گرنگىرەن ئەۋ نىشانانە دادەنرىت كە وىنەيەكى ژمارەيى دەدات بە چالاكىيە ئابوورىيەكان، چونكە ھەموو پەيكەربەندىي تەۋژمە سەۋداگەرييەكان دەخاتەپروو كە لە نىۋان يەكە ئابوورىيەكاندا ئەنجامدەدرىن لەپرووى بېرىارەكانى بەرھەمھىنان و ۋەبەرھىنان و بەكاربردن و بەكارھىنان و پاشەكەۋتەۋە لە كۆمەلگەكەدا، ھەرۋەھا داھاتى نەتەۋەيى ھەر ۋلاتىك ئاستى ئابوورى ئەۋ ۋلاتە دەنۆينىت و رادەي پېشكەۋتن و گەشەسەندنى دەردەخات بە بەراۋوردكردن لەگەل ۋلاتەكانى تردا.

### چەمكى داھاتى نەتەۋەيى:

دەتۋانين داھاتى نەتەۋە لە پىگاي سى چەمكەۋە پىناسە بكەين:

### ۱- داھاتى نەتەۋەيى بەپىي پاداشتەكانى خاۋەن بىنەماكانى بەرھەمھىنان:

برىتییە لە سەرجمى ئەۋ بەھا نەختىنەيىانەي پاداشتەكانى خاۋەن بىنەماكانى بەرھەمھىنان لە بەرامبەر بەشدارىكردىان لەبەرھەمھىنانى شىمەك و كارگوزارىيەكاندا لە ماۋەيەكى دىارىكرادا كە بەزۆرى سالىكە.

- ئەم پاداشتەنەش ئەم شىۋانەي خوارەۋە ۋەردەگرىت:

أ- كرى (Wages) و موۋچە (Salaries) داھاتى كار دەنۆينىت.

ب- مولكانە (Rent) داھاتى خانوۋبەرە و زەۋى دەنۆينىت.

ج- سوو (Interest) داھاتى خاۋەن سەرمايەكان دەنۆينىت.



د - قازانچ (Profit) داھاتی پیکه ره کان ده نوینیت.

که واته (کری + مولکانه + سوو + قازانچ = داھاتی نه ته نه ته وهی)

## ۲- داھاتی نه ته وهی به پیی بهای شمهک و کارگوزارییه ته واهکان:

بریتییه له سهرجه می نه و به ها نه ختینه بیانه ی هه موو شمهک و کارگوزارییه ته واهکان که له سهرجه م که رته کانی به ره مهینانی ئابووری نه ته وهی به ره مهینراون له ماوه ی سالیکی دیاریکراودا.

به ره می نه ته وهیش له: کومه لی جوراوجور له شمهک و کارگوزاری وهک ئوتومبیل و ئامیر و مه کینه و قوماش و ته خته و کانزا و گوشت و سهوزه و کارگوزاری جیاواز... هتد پیکدیت، بویه کاریکی گرانه بتوانریت نه و بره زور و ناچونییه کانه کوبکرینه وه به مه بهستی پیوانه کردنی قه باره ی به ره می نه ته وهی، له بهر نه وه پاره به کارهینرا وهک یه که یه کی پیوانه کردن تا به های نه و شمهک و کارگوزارییه دیاری بکات که به ره می نه ته وهی پیک ده هینن.

## ۳- داھاتی نه ته وهی له پووی خهرجکردنه وه (Expenditure):

سهرجه می نه و بره پارانه یه که که سهکان و یه که ئابوورییه جوراوجوره کان (میری و که رتی تایبته) له ماوه ی سالیکدا بو کرینی شمهک و کارگوزارییه کان خهرجی ده که ن.

## داھاتی تاکەكەس: (Personal income)

ئەو پاداشتە نەختىنەيى يان زىندەمالىيەنەيە (يان ھەردووكيان پىكەو) كە  
تاكەكەس لە بەرامبەر بەشدارىكردنى بىرىي و بازوويى لە چالاكى  
بەرھەمھەنەندا دەستى دەكەوئىت.

دەتوانرئىت جىاوازي لەنئوان دووجۆر لەو داھاتانە بكرئىت كە خاوەن  
بنەماكانى بەرھەمھەنەن دەستيان دەكەوئىت و ئەوانىش (داھاتى دانەشكاو  
داھاتى پەخساو).

### - داھاتى دانەشكاو:

ئەو پاداشتانەيە كە خاوەن بنەماكانى بەرھەمھەنەن دەستيان دەكەوئىت پئىش  
ئەوھى ھىچ جۆرئىك لە جۆرەكانى داشكاندى بەسەردا ھاتبئىت.

### - داھاتى پەخساو:

ئەو داھاتەيە كە ئامادەي ھەلسورپانە و ھەمان داھاتە دانەشكاوھەيە، بەلام  
باجى پاستەوخۆي لئىدەرکراوھ و كەسەكان لە بوارە جۆر بە جۆرەكان  
خەرجى دەكەن.

### ئەو ھۆكارانەي ئاستى داھاتى نەتەوھىي ديارى دەكەن:

ئاستى داھاتى نەتەوھ و پادەي پەرەسەندنى پشت دەبەستئىت بەم  
ھۆكارانەي خوارەوھ:

### ۱. بېر و جۆرى دەرامەتە ئابوورىيەكان:

بېر و جۆرى دەرامەتە ئابوورىيەكان (سروشتى و مروئىي) بەگرنگترين ھۆكار  
دادەنرئىن لە ديارىكردنى ئاستى داھاتى نەتەوھ و تواناي پەرەسەندنى،  
چونكە ئەگەر لە ولاتئىكى ديارىكراودا زەوى كشتوكالئى باش و ئاوى زۆر  
ھەبئىت، ئەو ماناي ئەوھىە كە تواناي پەرەپئىدانى ئابوورى لەو ولاتە ئاسانتر  
دەبئىت لە چاودەولەتئىك كە زەوىيەكانى لەبار نەبئىت بۆ كشتوكالئىكردن.

## ۲. شارەزايى ھونەرىي:

شارەزايى ھونەرى و پادەى كەڭ وەرگرتن لە پېشكەوتنى تەكنەلۇژيا بوو بە ديارترين ھۆكار لە ديارىكردنى داھاتى نەتەو و خيرا پەرەسەندنى، چونكە ئەو لىكۆلېنەوانەى لە دەولەتە پېشكەوتووەكاندا ئەنجام دراون ئەوھيان دووپات كردۆتەو كە وەبەرھيئان لە سەرمايەى مۆييدا ھۆكارىكە بۆ زيادكردنى بەرھەمھيئان و پەرەپيدانى ئابوورى.

ھەر بۆيە نزمى ئاستى شارەزايى ھونەرىي لەو گرتە سەرەكياىە كە پووبەرووى دەولەتە دواكەوتووەكان دەبیتەو لەكاتى ھەولدانىان بۆ زيادكردنى بەرھەم و بەرھەمدارىي و بەرزكردنەوھى ئاستى گوزەرانى گەلەكانيان.

## ۳. سەقامگىرى پاميارى:

ئەزموونى زۆربەى دەولەتە تازە پىگەيشتووەكان ئەوھيان سەلماندووە كە سەقامگىرنەبوونى بارى پاميارى يەككە لەو ھۆكارە گرنگانەيە كە دەبیتە كۆسپ لەبەردەم پەرەسەندنى ئابوورىان، چونكە سەقامگىرنەبوونى پاميارى دەبیتە ھۆى شلەژانى چالاكىيە ئابوورىيەكان و بى ھىزى و لاوازى ھاندەر بۆ وەبەرھيئان، بەتايبەتیش لەكەرتى تايبەتى كە دەبیتە ھۆى دابەزىنى ئاستى بەرھەمھيئان و گەشەكردنى ئابوورى.

## ۴- پاميارى ئابوورى:

مىرى لە پىگەى پاميارىيە ئابوورىيەكانى(دارايى - نەختينەيى - بازىرگانى) رۆلئىكى گرنگ لە زيادكردنى داھاتى نەتەوھىي و ھاندان و ئاراستەكردنى وەبەرھيئان بۆ كەرتە جياوازەكانى ئابوورى دەبينىت كە لەگەل ھيئانەدى ئاواتەكانى كۆمەلگە و خوشگوزەرانىياندا بگونجىت.



## ۵- ئاستى خستنه گەپى بىنە ماكانى بەرھەمھېنان:

بەرھەمى نەتەۋەيى كۆمەلگە ناگاتە ئوپەپى قەبارەى بەرھەمھېنانى خۆى، ئەگەر ئاستى خستنه گەپى ھۆيەكانى بەرھەمھېنان كەمتر بىت، لە ئاستى خستنه گەپى تەۋاۋەتى خۆى، ئەمەش ماناى بەفپۇدان و فەوتاندنى دەرامەتە ئابوورىيە رەخساۋەكانە، كە لەئەنجامدا دەبىتە ھۆى لە دەستدانى دەرفەتى پىشكەۋتن و پەرەسەندنى ئابوورى.

## بەرھەمى نەتەۋەيى: (National Product)

سەرەتادا پىۋىستە بىرمان بىتەۋە (بەرھەمھېنان Production) برىتتىيە لە دروستكردنى سوود يان زىادكردنىەتى و لەو چالاكىيانەدا دەردەكەۋىت كە مرقۇ ئەنجامى دەدات بە ئامانجى پىكردنەۋەى پىداۋىستىيە روو لە زىادبوۋەكانى خۆى. بۆيە (ھەركارىك بىتە ھۆى دروستكردنى سوودىك و پىداۋىستىيە مرقىيەكان پىكەنەۋە بەكارى بەرھەمھېن دادەنرىت ھەرچەندە ئەگەر شىۋەيەكى مادىشى نەبىت، بۆ نمونە پزىشك و ئەندازىار و مامۇستا و پارىزەر...ەتد) بە بەرھەمھېن دادەنرىن، چونكە سوودىك دەبەخشن و پىۋىستىيەكى مرقىي پىكەنەۋە.

بەرھەمھېنانى شەمەك و كارگوزارىيەكان ئامانجىكى سەرەكىيە كە مرقۇ ھەۋل دەدات گەشەى پىبىدات، چونكە پەرەسەندنى ئەم چالاكىيە (بەرھەمھېنانە) يان دواكەۋتنى پادەى پەرەسەندنى ئابوورى نەتەۋەيى دواكەۋتنى دەستنىشان دەكات، ھەرۋەھا بەرزىۋونەۋەى ئاستى بەرھەمى نەتەۋە و نزمبۋونەۋەى، بە پادەى گەشەكردن و پىشكەۋتنى كەرتەكانى بەرھەمھېنانەۋە بەستراۋە.

به لام (به ره می نه ته وهی) زارواهیه که (به قه باره ی لی شاوی نه و شمه ک و کارگوزار ییه ته وانه دهوتریت که له ماوهیه کی دیاریکراودا که به زوری سالتیکه به ره مهینراون و پیشی دهوتریت (ته وژی شمه ک)).

تیبینی نه و ه ش ده کریت که به ره می نه ته وهی ته نها شمه ک و کارگوزاری ته و او ده گریته وه (ته و او دروست کراو) که ئاراسته ی پرکردنه وه ی پیداو یستیه کان کراوه، واته شمه که ناوه ندییه کان و شمه که نیمچه دروستکراوه کان ناگریته وه، نه مه ش بۆ نه وه ی دووریکه وینه وه له وه له یه ی پی دهوتریت دوو جار حسابکردن، چونکه هه موو شمه کی که کاتی چالاکی به ره مهینانیدا به چهند قوناغیکی جوراو جوردا تیده په پی له سه ره تادا له شیوه ی یه که میدا که رهسته ی خاوه و ده گوریت بۆ شمه کی ناوه ندی هه تا ده بیته شمه کی ته و او دروستکراو، بۆ نمونه نان شمه کی ته و او دروست کراوه و ئاماده یه بۆ به کاربردن، به ره مهینانی نانه که به چهند قوناغیکدا ده روات، له سه ره تاوه گه نم وه که رهسته یه کی خاو و ئارد وه که رهسته یه کی ناوه ندی له به ره مهینانی نانه که دان و بۆ نه وه ی به های شمه که که له جاریک زیاتر حساب نه کریت، نه و به ره می نه ته وهی ته نها شمه کی ته و او ده گریته وه که له نمونه که ماندا نانه که یه و له پاشاندا نه وانه ی به کارهینراون له به ره مهینانی شمه که که دا ده چنه چوارچیوه ی به های شمه که ته و او ه که.

**تیبینی:** خزمه تگوزارییه کانی خویندن و به رگری و ته ندروستی به خزمه تگوزاری نیمچه دروستکراو داده نرین، چونکه پیوستیه کن له پیداو یستیه کانی چالاکی به ره مهینان.



### تهوژمی به خولی داهات و خه رجکردن:

له شیکردنه وهی چه مکی به ره می نه ته وه ییه وه بۆ ده رکهوت که به ره می نه ته وه بریتییه له لیشاویک له شمهک و کارگوزارییه ته و او به ره مهینراوه کان له سه رجهم که رته ئابوورییه کاندایه ماوه یه کی دیاریکراودا که سالیکه و پیی ده گوتری (تهوژمی شمهک).

له به رامبه ریدا لیشاویکی تر هیه که داهاته دابه شکراره کان (پاداشته کان) ده نوینییت که خاوهن بنه ماکانی به ره مهینان له به رامبه ر چالاکی به ره مهینانیاندا وه ریده گرن و پیی دهوترییت (تهوژمی نهختینه یی). لاما ن گرنکه له م برکه یه دا شاره زای جووله ی به خولی داهاته کان ببین به وهی که پیدانی داهاته له کهرتی کاره وه (به ره مهینان) بۆ کهرتی که سه کان (به کاربردن)، و خه رجیه کیشه بۆ کپینی شمهک و کارگوزارییه به ره مهینراوه کان له کهرتی که سه کانه وه بۆ کهرتی کار، ئهم لیشاوه نهختینه ییه به شیوه یه کی بازنه یی به رده وام سوور ده خوات له نیوان کهرتی کار که داهات دروست دهکات به وهی که پاداشتی بنه ماکانی به ره مهینانه و له نیوان کهرتی که سه کان که هه لدهستن به خه رجکردنی ئهو داهاته بۆ کپینی شمهک و کارگوزارییه کان که کهرتی کار به ره می هیان.



وینیه ژماره (۱) لیشاوی به‌خولی داهات و خه‌رجکردن

له‌شیوه‌ی ژماره (۱) نه‌وه‌مان بۆ پوون ده‌بیته‌وه که که‌رتی که‌سه‌کان دوو رۆل (نەرك) ده‌بینن له چالاکی به‌ره‌مه‌پیناندا:

أ- به‌شداری ده‌که‌ن له چالاکی به‌ره‌مه‌پیناندا، چونکه خۆیان خاوه‌نی بنه‌ماکانی به‌ره‌مه‌پینانن.

ب- هه‌ل‌ده‌ستن به‌کپین و به‌کاربردنی شمه‌ک و کارگزاریه‌ به‌ره‌مه‌پینراوه‌کان.

هه‌روه‌ها که‌رتی به‌ره‌مه‌پینانیش (که‌رتی کار) دوو رۆل (نەرك) ده‌بینن له چالاکی به‌ره‌مه‌پیناندا:

أ- به‌ره‌مه‌پینانی شمه‌ک و کارگزاریه‌کان و فرۆشتنیان.

ب- خستنه‌گه‌ری بنه‌ماکانی به‌ره‌مه‌پینان.

## داهاتی نهختینهیی و داهاتی راسته‌قینه

پیویسته جیاوازی له نیوان دوو زاروه بکهین که به به‌رده‌وامی له ناو شیکردنه‌وه ئابوورییه‌کاندا باس ده‌کریڼ که ئه‌وانیش (داهاتی نهختینهیی و داهاتی راسته‌قینه‌یه).

### - داهاتی نهختینهیی (Monetary income)

سه‌رجه‌می ئه‌و پاداشته نهختینه‌بیانه‌یه که خاوه‌ن بنه‌ماکانی به‌ره‌مه‌ئێنان به‌هۆی به‌شداری کردنیان له به‌ره‌مه‌ئێنانی شمه‌ک و کارگوزارییه‌کاندا ده‌ستیان ده‌که‌وێت.

- داهاتی راسته‌قینه (Real Income): بریتییه له سه‌رجه‌می ئه‌و شمه‌ک و کارگوزارییه‌یه که خاوه‌ن بنه‌ماکانی به‌ره‌مه‌ئێنان به‌ داهاته نهختینه‌بییه‌کانیان ده‌ستیان ده‌که‌وێت.

له‌پێشه‌وه ئاماژه‌مان به‌وه‌دا که به‌ره‌می نه‌ته‌وه له کۆمه‌لێک شمه‌ک و کارگوزاری گه‌وره‌و جو‌راوجۆر پیکدی٢ که کۆکردنه‌وه‌و بژاردنیان قورس و گرانه به‌هۆی زۆری پیوه‌رو کێشانه‌کانیان که به‌کارده‌هێنرێ٢ له‌ پیوانه کردنیاندا وه‌ک (ته‌ن و مه‌تر و دۆنم و سه‌عاتی کارو...هتد).

پاستیش نییه بوتری٢ که داهاتی نه‌ته‌وه‌یی له‌و کۆمه‌له‌ زۆرانه‌ی شمه‌ک پیکدی٢ که جو‌راوجۆر جیاوازن، بۆیه پاره به‌کاره‌ئێنرا وه‌ک یه‌که‌یه‌کی پیوانه‌کردن بۆ دیاریکردنی به‌های داهاتی نه‌ته‌وه له‌پرووی به‌ره‌مه‌ئێنانه‌وه.

داهاتی نه‌ته‌وه‌یش گوزارشت له‌ به‌های نهختینه‌یی هه‌موو شمه‌ک و کارگوزارییه ته‌واو به‌ره‌م هێنراوه‌کان ده‌کات له‌سالیکی دیاری کراودا. بۆنموونه که ده‌وتری٢ داهاتی نه‌ته‌وه‌یی له‌عێراقدا بۆ سالی (٢٠٠٥) ده‌کاته (٢٥٠٠٠٠ ملیار دینار) ئه‌مه مانای ئه‌وه‌یه که بێری شمه‌ک و کارگوزارییه به‌ره‌م

هينراوه كان له سالى (۲۰۰۵) به نرخى باو له بازاره كاندا حساب كراوه له و سالة دا، له بهر ته وهى به هاى پاره كه كراوه به يه كه ي پيوانه كردن جيگير نييه، به لكو تووشى گوران ده بيت به (به رزبونه وه و نزمبونه وه) له گه ل گورانى ناستى نرخى شمهك و كارگوزارييه كان و به هاى پاره (هيزى شت كرپن) به رز ده بيت وه له گه ل دابه زينى ناستى گشتى نرخى شمهكه كان، هه روه ها به هاى داده به زيت له گه ل به رزبونه وهى نرخى شمهكه كان، واته په يوه ندييه كى پيچه وانه هه يه له نيوان به هاى پاره و ناستى گشتى نرخى شمهك و كارگوزارييه كان، بويه پاره به پيويه ريكي ورد دانانريت بو گه يشتن به به هاى راسته قينه ي داهاتى نه ته وهى، ته مه ش به هوى گورانى هيزى شت پي كرپنه كه ي له ماويه كه وه بو ماويه كه ي ديكه .

به مه به ستى خو لادان له گورانى به هاى پاره ژماره ي پيوانه يي نرخه كان<sup>(۱)</sup> به كار ده هينين بو گه يشتن به به هاى راسته قينه ي داهاتى نه ته وهى (داهاتى راسته قينه ي نه ته وهى) و دوورخستنه وهى كاريگه رىي گورانى نرخه كان له سهر داهاتى نه ته وهى به ته هم هه نكاوانه ي خواره وه ده گرينه بهر:

۱- ديارى كردنى ساليك له سالة كان وهك (سالى بنه رت) كه ته و سالة نرخ تاراده يهك تييدا جيگيره و نه گور بيت و له پاشاندا نرخه كانى ده كريت به پيويه، واته نرخى سالة كانى ديكه ي پي ده پيورييت.

۲- به كار هينانى ته م هاوكيشه يه ي خواره وه بو دوزينه وهى داهاتى راسته قينه ي نه ته وهى :

$$\text{داهاتى راسته قينه ي نه ته وهى} = \frac{\text{داهاتى نه ختينه ي نه ته وهى}}{\text{ژماره ي پيوانه كاري نرخه كان}} \times 100$$

۱\_ ژماره ي پيوانه يي نرخه كان: ساليكى ديارى كراو و درده گيريت و بره كانى ته و سالة (سالى بنه رت) ليكده دريتسه وه، هه روه ها به گويزه ي نرخه كانى ته و سالة ديارى كراوه ش برى ته و شمهك و كارگوزارييه اندش كه له سالة كانى ديكه بهرهم هاتون حساب ده كرين.



### پیکهینه ره کانی داهاتی نه ته وهیی:

به گویره ی نه و پۆلینکردنه ی له ده زگای ئاماری سه ر به نه ته وه یه کگرتو وه کان  
کراوه، ئابووری نه ته وه له سی کهرتی سه ره کی پیکدیت و ههریه که شیان  
له چه ند چالاکییه کی ئابووری پیکدین و داهاتی نه ته وه ش له سه رجه می  
به ره می نه م که رتانه پیکدیت که نه مانه ن:

#### ۱- کهرتی شمه ک ئامیز: پیکدیت له:

ا- کشتوکال و دارستان و راوکردن.

ب- کانزاکاری و کانه به رد: ده ره یانی نه وتی خاو و کانزاکانی دیکه ش  
ده گریته وه.

ج- پیشه سازییه گۆرانکارییه کان: وه ک پیشه سازییه کانی به کاربردن و  
پیشه سازی شمه کی نیمچه دروستکراو.

د- کاره با و گاز و ئاو.

ه- دامه زراندن و بینا دروستکردن.

#### ۲- کهرتی دابه شکردن: پیکدیت له:

ا- گواستنه وه و هاتووچۆ و عه مبارکردن.

ب- بانکه کان و بیمه کردن و خانووبه ره.

ج- بازرگانی ناوخۆ و ده ره کی.

۳- کهرتی کارگوزاری: له سه رجه می کارگوزارییه کۆمه لایه تی و گشتییه کان  
و کارگوزارییه کانی کهرتی تایبه ت پیکدیت.



### رېځه کانی حسابکردنی داهاتی نه ته وهی:

له م برځه یه دا باس له سهر رېځه و شیوازه به کار هیئراوه کانی پیوانه کردن و خه ملاندنی داهاتی نه ته وه دا ده که ین که به کار هیئراون، به پشت به ستن به و داتا نامارگریبانه ی که تایبه ته به داهاتی نه ته وه و چونیته هی ه لسوراندنیان و له م حسابکردنه ناستی چالاکی ئابووری بو ه موو که رته کان پوون ده بیته وه و راده ی گه شه کردن و پهره سه ندنیان نیشان ده دریت، هروه ها ئه م حسابکردنه قه باره ی به ره مه یئان، قه باره ی خه رجی به کار هیئان و وه به ره یئان و قه باره ی مامه له له گه ل ده روه وه (بازرگانی ده رکه ی) پیشان دهادت، له لایه کی تریشه وه حسابکردنی داهاتی نه ته وه به شداری ده کات له به هیئزکردنی نامرازه کانی شیکردنه وه ی ئابووریدا که توئژه ری ئابووری پشتی پی ده به ستیت له شیکردنه وه و لیکدانه وه ی دیارده و گرفته ئابوورییه کان و چاره سه رکردنیان.

### رېځه ی یه که م: رېځه ی به های زیده دانراو یان به ره می ته واوه تی: (Value Added approach)

پوخته ی ئه م رېځه یه نه وه یه که ه موو شمه ک و کارگوزارییه به ره م هیئراوه کان له که رته ئابوورییه جوړاوجوړه کانی (شمه ک ئامیز - دابه شکردن - کارگوزاری) کوڅکه ینه وه و به ها نه ختینه ییه کانیا ن به پیی نرخ ی بازار حساب ده که ین:

به های به ره می ه مووه کی = شمه ک و کارگوزاری به ره مه یئراو × نرخه کانیا ن  
واته (بره که ی × نرخه که ی)

و له دواييدا به‌های پټويسيټيه‌کانی به‌ره‌مه‌پټان وه‌ك كه‌ره‌سته‌ی خاو و شمه‌کی نیمچه دروستکراو و وزه و.....هتد حساب ده‌کین که به‌شدارییان کردووه له‌چالاکی به‌ره‌مه‌پټانه‌که‌دا و به‌های پټويسيټيه‌کانی به‌ره‌مه‌پټان له‌به‌های به‌ره‌می هه‌مووه‌کی درده‌کین ده‌گینه به‌های زیده‌دانراوی هه‌ر که‌رتیک، بویه ده‌توانین پټناسه‌ی **(به‌های زیده‌دانراو)** بکه‌ین به‌وه‌ی: **(جیاوازییه له‌نیوان به‌های به‌ره‌می هه‌مووه‌کی بۆ یه‌که‌یه‌کی به‌هم‌مداری و به‌های پټويسيټيه‌کانی به‌ره‌مه‌پټان که به‌کارمه‌پټراوه له‌چالاکی به‌ره‌مه‌پټاندا له‌ماوه‌یه‌کی دیاری کراودا (سالتیک))**

به‌های زیده‌دانراو = به‌های به‌ره‌می هه‌مووه‌کی - به‌های پټويسيټيه‌کانی به‌ره‌مه‌پټان

به‌کۆکردنه‌وه‌ی به‌های زیده‌دانراوی هه‌موو که‌رتی ئابوورییه‌کان (شمه‌ک ئامیز - دابه‌شه‌کی - کارگوزاری) سه‌رجه‌می داهاټی نه‌ته‌وه‌مان ده‌ست ده‌که‌وټت. گه‌ر وادابنټین له‌که‌رتی پیشه‌سازیدا پرۆژه‌یه‌کمان هه‌یه‌و قوماش به‌ره‌م ده‌مه‌پټت و به‌های به‌ره‌می هه‌مووه‌کی ئه‌م پرۆژه‌یه (١٥٦٠٠ دۆلار) بټت و به‌های پټويسيټيه‌کانی به‌ره‌مه‌پټانیش له‌م چالاکی به‌ره‌مه‌پټانه‌دا به‌م شیوه‌یه بووه:

داتاكان	بههاكان به دۆلار
كړينى لۆكه	۱۰۰۰
تيچوونى گواستنې وې لۆكه بۆ كارگه	۲۵۰
تيچوونى گواستنې وې لۆكه چنراوهكان بۆ كارگه ي بۆياخكردن	۵۰
بۆياخكردن و نه خشكردنى قوماشهكان	۱۵۰
وزه	۵۰
بههاى پيويستيهكانى بهرهمهينان	۱۰۵۰۰

بههاى زيده دانراو = بههاى بهرهمى همووهكى - بههاى پيويستيهكانى  
بهرهمهينان

$$۱۰۵۰۰ - ۱۰۶۰۰ =$$

$$= ۵۱۰۰ \text{ دۆلار}$$

لهمهشهوه به دۆزينهوهى بههاى زيده دانراوى همووهكه رتهكانى ئابوورى  
كۆكردنه ويان بههاى داهاتى نه ته وه مان دهست دهكه ويټ.

پيگه ي دووهم: پيگه ي داهاتى دابه شكراو (Income disturpted Approach):

ئهم پيگه يه له حسابكردنى داهاتى نه ته وه دا پشت به كۆكردنه وهى نه و  
داهاتانه ي ده به سټى كه به سه ره موو خاوه ن بڼه ماكانى بهرهمهينان  
دابه شكراوه، واته كۆكردنه وهى ده سهاتى بڼه ماكانى بهرهمهينانه و داهاتى  
نه ته وهش به م شيوه يه ي خواره وه دابهش ده كړيټ:

ا- کرئ و موچه و پاداشته کان: ده دريټ به کړيکاره کان و کارگړيپيه کان و هونه ريپيه کان و که سانی دیکه .

ب- مولکانه و کرئ خانوو: ده دريټ به خاوه ن زهوی و خانوويه ره کان.

ج- سوو: ده دريټ له به های به کارهينانی سهرمايه دا.

د- قازانج: داهاتی پيکخه ر ده نوينيت که به شداره له چالاکی به ره مهيناندا. به کوکړدنه وهی ئه م داهاته دابه شکراوانه ی گشت که رته ئابووريپيه کان که به سهر خاوه ن بڼه ماکانی به ره مهينان ده به خشريته وه له ماوهی ساليکدا به های نه ختینه یی داهاتی نه ته وهیی ئه و ولاته مان ده ست ده که ویت.

### **پيگه ی سيبه م: پيگه ی خه رچکړدن (Expenditure Approach):**

ئهم پيگه يه به يه کيک له پيگه سهره کيبه کانی دياريکړدن داهاتی نه ته وهی یا خود به ره می نه ته وهی داده نريت له کوډمه لگه داو تيړوانين بو داهاتی نه ته وهی له گوشه ی خه رچکړدن کوتايی بو شمه ک و کارگوزاريپيه ته واوه کانی به کاربردن و وه به رهينان له ماوه يه کی ديارى کراودا (ساليک) که که له لايه ن که س و ده زگا کانی ميريبه وه خه رچ ده کړين، ئهم پيگه يه پيشی ده وتريت پيگه ی به کارخستن يان خه رچکړدن داهاتی ره خساو که خاوه ن بڼه ماکانی به ره مهينان ده ستیان ده که ویت.

ئهم پيگايه خه رجيپه کان له سهر بڼه پرتی دوا به کارهينان يان حساب ده کريت و خه رجيپه ناوخويپيه کان دابه ش ده کريت سهر چوار بڼه می سهره کی و خوی له مانه ی خواره وه دا ده بينيته وه:



أ- **خەرجى بەكارىردن:** ئەمەش خەرجى كەرتى خىزان دەگرىتەوۋە بۇ شىمەكە تەمەندارەكان (ئۆتۆمبىل - تەلەفزیۆن - جىلشۆر... ەتد) و شىمەكى بەكارىردن (خۆراك - جىلوبەرگ .... ەتد).

ب- **خەرجى ۋەبەرھىنانى ناوخۇيى تايىبەتى:** ئەمەش خەرجى كەرتى بەرھەمھىنان دەنۆيىت لەسەر شىمەكى بەرھەمھىنانى ۋەك ئامىر - مەكىنە.  
ج- **خەرجى مىرى:** دوو جۆر خەرجىكردن دەگرىتەوۋە:

۱- ئەو خەرجىانەى مىرى كە لە بەرامبەرياندا شىمەك يان كارگوزارى دەست دەكەۋىت.

۲- ئەو خەرجىانەى مىرى كە لە بەرامبەرياندا ھىچ شىمەك و كارگوزارىيەكى دەست ناكەۋىت.

د- **پوختەى مامەلە دەرەككىيەكان:** ئەمەش پوختەى ئەو مامەلە دەرەككىيە دەنۆيىت كە دەۋلەت ئەنجامى دەدات لەگەل دەۋلەتەكانى تردا بەشىۋەى (ھاۋردەو ناردەنى).

**كەۋاتە: پوختەى مامەلەى دەرەكى = نىراۋ - ھىنراۋ**

لېرەشەۋە شارەزاي ئەۋە دەبىن كە خەرجى نەتەۋە (داھاتى نەتەۋە) دەكاتە سەرجمەى ھەموو خەرجىيەكانى ھەر چوار كەرتەكانى (خەرجى بەكارىردن + خەرجى ۋەبەرھىنان + خەرجى مىرى + پوختەى مامەلە دەرەككىيەكان).



### ئاستەنگەكانى حسابكردنى بەرھەمى ناوہخۇ (داھاتى نەتەوہ):

لە كاتى خەملاندنى داھاتى نەتەوہدا شارەزايانى ئەم بوارە پۈۋەپۈۋى چەندىن ئاستەنگ دەبنەوہ كە خۇى لە جياۋازى ديارى كردنەكان دەبينتەوہ، وا لە خوارەوہش چەند ئاستەنگىك دەست نیشان دەكەين:

۱- پىگاكانى ئامادەكردنى حسابى داھاتى نەتەوہ لە كۆمەلگەيەكەوہ بۆ يەككى تەبە پى شىۋازى ئامادەكردنى حسابەكان لەلايەك و بە پى رادەى بوونى داتا لەسەر مامەلە ئابوورىيەكان كە ئەنجام دەدرىت لەسەر چالاكىيە ئابوورىيەكانيان جياۋازە لە كاتى ئامادەكردنەكەدا لەلايەكى تەرەوہ.

۲- كەمى داتا ئامارگىيەكانى تاييەت بەداھاتى نەتەوہ، چونكە ھەندىك شەك و كارگوزارى كە لە كۆمەلگەدا بەرھەم دەھىنرىت ئەو داتا (زانبارىيە) ھەرمىيانە نىشانىان نادات، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوہى كە ديارىكردنى داھاتى نەتەوہ كەمتر بىت لە راستىيەكەى.

۳- بەرھەمھىنانى ھەندىك كارگوزارى لەلايەن ئەندامانى كۆمەلگەوہ بەكاردەھىنرىت بى ئەوہى بچىتە بازار و بەھايان ديارى بكريت وەك ئەو كارگوزارىيە كەسىيانەى كە ئەندامانى كۆمەلگەيەك پىشكەش بە يەكترى دەكەن، وەك ئەو خزمەتگوزارى و كارەى ژنەكان لەمالەوہ دەيكەن، يان كاتى جوتيارەكان بەشيك لە بەرھەمە كشتوكالىيەكانيان بەكاردىنن و ئەم كارگوزارىيانە حىساب ناكرىن، ئەمەش دەبنە ھۆى ئەوہى راستى خەملاندنى داھاتى نەتەوہ كەمتر بىت.

۴- گرانى جياكردنەوہ لە نىۋان شەك و كارگوزارىيە ناوہندىيەكان و شەك و كارگوزارىيە تەواوہ دروست كراوہكان وەك كارگوزارى دادگا و بەرگرى و ئاسايش كە ھەموويان كارگوزارى تەواو دروست كراون و بەھاكانيان بە پى ئەو خەرجيانە ديارى دەكرىت كە دولەت ئەنجامى داوہ، بەلام ھەندىك لە

ئابووريناسه كان جهخت له سهر ئه وه ده كه نه وه كه ئه مانه كارگوزارى ناوه ندين و ته واو دروستكراو نين.

۵- هه نديك ده سهات هه يه كه خاوه نه كانيان وه ري ده گرن بئ ئه وه ي به شداريان كرد بيئت له به ره مه پئاندا وهك به خشينه كان و دياريه كان و يارمه تيه كانى وه زاره تى كاروبارى كۆمه لايه تى بۆ پيرو په ككه وته كان له بهر ئه وه پئويسته له داهاتى نه ته وه دا حساب نه كرئت، چونكه له راستيه كه ي زياتر ده رده كه وئيت.

### بارگۆرانی ئابووری:

ژيانى ئابوورى كۆمه لگه نوئيه سه رمایه داريه كان به وه ده ناسرئت كه تووشى بارگۆرانی به خول ده بيئت له به ره مه پئاننى هه مووه كيدا، به لام ئه م بارگۆرانه به خولانه له بىردۆزى ئابووریدا بايه خپيدانىكى رپژه يى كه ميان بهر كه وته وه تا ئه م سه رده مه ئه مهش ده گه رپته وه بۆ ئه وه ي كه بارگۆرانه به خووله كان له كۆندا شوئنه وارى كۆمه لايه تى به رفراوانى لى نه كه وته وه، به لام پاش جهنگى جيهانى يه كه م بيكارى به رده وام (ماوه دريژ) له نيوان كريكاره كاندا سه رى هه لدا.

له وه ده و له تانه ي كه له پرووى ئابووريه وه پيشكه وتوون و ئه و بيكاريه ي دواى جهنگى جيهانى يه كه م سه رى هه لدا بووه ديارده يه كى جيهانى، جيهان له سه روبه ندى ماوه ي نيوان ۱۹۲۹ - ۱۹۳۳ بئ بازاريه كى گه وره ي به خۆوه بينى كه بووه هۆى زۆريوونى ژماره ي بيكاران، هه ر ئه مهش بووه هۆى ئه وه ي كه له سروشت و هۆكاره كانى بارگۆرانی ئابوورى بكۆلنه وه و به شيكى گه وره ي نووسينه ئابووريه كانيان بۆ ته رخان بكه ن له ماوه ي ئه م په نجا ساله ي دواييدا.

## پیناسەى بار گۆپانى ئابوورى:

مەبەست لە بارگۆپانى ئابوورى (ئەو قۇناغانەن كە چالاكى ئابوورى گىشتى بە بەرزىوونەو دەبىت يان نزمبىوونەو پىدا تىپەر دەبىت بە گوڭرەى ئەو گۆپانانەى لە خواست و خستەنەو پووى ھەموو كىدا پوودەدات، چوار قۇناغ ھەيە بۆ بارگۆپانى ئابوورى كە ئەمانەن ﴿وەستاوى ، بى بازارى ، بوژانەو، برەوسەندن﴾.

## قۇناغەكانى بارگۆپانى ئابوورى

### ۱- قۇناغى وەستاوى (الركود) Recession :

مەبەست لە وەستاوى كەمبىوونەو بەرھەمى ھەموو كى و داھات و كارپىدان و ئالوگۆرى دەرەككە. بەزۆرى شەش مانگ يان زياتر دەخايەنەت و ئەم دۆخە بە كەمبىوونەو چالاكى ئابوورى دەناسرەت لە زۆرىەى كەرت و چالاكى و بوارە ئابوورى و كۆمەلەتەتەكاندا.

### ۲- قۇناغى بى بازارى (الكساد) (Depression):

ئەم قۇناغە چالاكى ئابوورى و كۆمەلەتەتە تىايدا دەگاتە نزمترین ئاست پاش ئەو قۇناغى وەستاوى كە بەردەوام دەبىت و بەو دەناسرەت كە تىكپاى بىكارى زىاد دەكات و بازىرگانى تووشى بى بازارى دەبىت و نرخەكان زۆر دادەبەزەت.

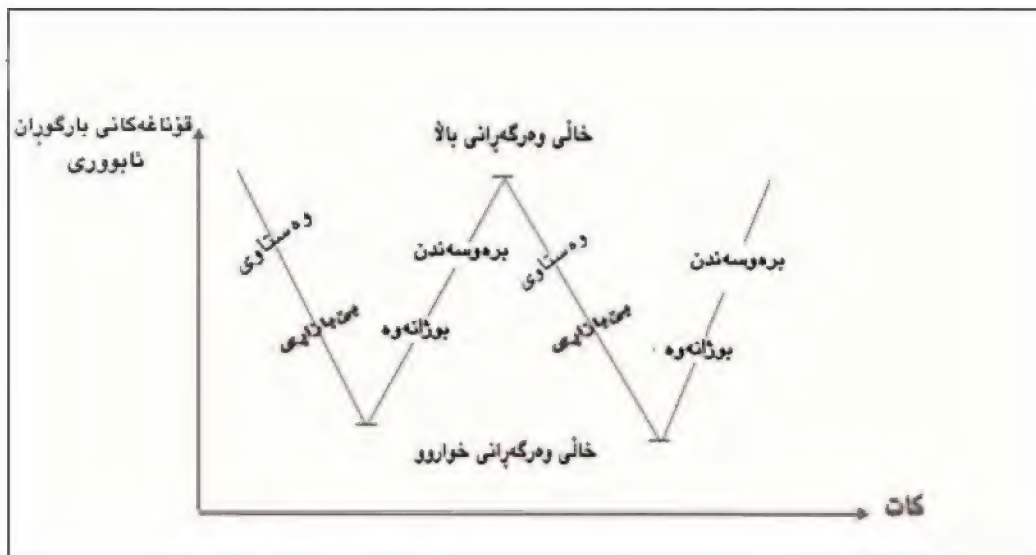
### ۳- قۇناغى بوژانەۋە (الانتعاش): (Recovery)

پاش قۇناغى يەكەم و دوۋەم ئابوورى نەتەۋە دەست دەكات بە بوژانەۋە بەھۋى راميارىيە ئابوورىيە گونجاۋەكانەۋە كە ئابوورى نەتەۋە دەست دەكات بە بەرزبونەۋەيەكى پلە پلە (لەسەرخۇ) و لەگەلدا قازانجى ھەموۋەكى و كارپىدان و كرى و نرخی سوو زياد دەكەن.

### ۴- قۇناغى برەوسەندەن (الازدهار) (Boom):

ئەقۇناغەيە كە بەرھەمھىنانى تىدا دەگاتە بەرزترىن ئاست پاش قۇناغى بوژانەۋە و بە بەرزبونەۋەيە ئاستى بەرھەمھىنان و كارپىدان و گەشەكردى بازىرگانى و بەرزبونەۋەيە ئاستى داھات دەناسرىت يان قۇناغىكە كە ھەموو ھۆكارەكانى بەرھەمھىنان لە كار دەبن.

دەتوانرىت ئەم چوار قۇناغە بەم شىۋەيە لای خوارەۋە وىنە بكىرىت:



شىۋەي ژمارە (۲) قۇناغەكانى بارگۇرانى ئابوورى



چەند نیشانىيەكى سەرەكى بۇ ديارىكرىنى ئەم قۇناغە ئابوورىيىانەدا بەكاردىن  
كە ئەمانەن:

أ- گۆپان لە سەرجهەم يان پوختەى بەرھەمى نەتەوہ.

ب- گۆپان لە تىكپاي بىكارى يان كارپيدان.

ج- گۆپان لەئاستى گشتى نرخ بۇ سەرجهەم شمەك و كارگوزاريىەكان.

بەلام لىكدانەوہى ھۆكارەكانى بارگۆپانى ئابوورى دەتوانىن لە دوو  
بۆچووندا كۆ بكەينەوہ كە ئەمانەن :

• بۆچوونى يەكەم ( ئاراستەى يەكەم):

بارگۆپانەكە وا لىك دەداتەوہ كە بەھۆى كەمى خواستى ھەمووہكى و  
بەتايبەتیش خواستى بەكاربردنەوہ دروست دەبىت، بەمانايەكى تر  
خەرجكرىدن بۇ شمەكى بەكاربردن كەمترە لەقەوارەى بەرھەمەينان بەھۆى  
خراپ دابەشكرىنى داھات و سامانەوہ، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوہى زيادە  
لەبەرھەمەينانى شمەك و لەبەرھەمەريدا خواستىكى كەم ھەيە دروست ببىت،  
ئەوہش وا دەكات بى بازارى پوو لەو شمەكە بكات و ئاستى بەرھەمەينان  
كەم بىتەوہ، لەكۆتاييدا دەبىتە ھۆى لەكارخستنى بەشيك لەيەكەكانى  
بەرھەمەينان و بەرزبوونەوہى تىكپاي بىكارى و لەپاشاندا وەستاوى و بى  
بازارى دروست دەكات. ئەم بۆچوونە پىى دەوترىت (كەمبوونەوہى  
بەكاربردن)، (under consumption)، چونكە تواناي شت كرىن بەبەردەوامى  
كەمترە لە قەوارەى بەرھەمەينان.



### بۆچوونی دووهم (ئاراسته‌ی دووهم):

بارگۆپانی ئابووری به‌هۆی فراوانبوونی وه‌به‌ره‌ئانه‌وه‌ دروست ده‌بی‌ت، چونکه وه‌به‌ره‌ئانه‌کان گه‌ش‌بینن یان دلف‌راوان و به‌ئومێدن و دیاری کردنه‌کانیشیان (خه‌ملاندنیان) ورد نه‌بووه. ئه‌م فراوانکردنه‌ ده‌بی‌ته‌ هۆی دروستبوونی گرفتێک له‌ هاوسه‌نگی نیوان پاشه‌که‌وت و وه‌به‌ره‌ئان، ئه‌مه‌ش ده‌بی‌ته‌ هۆی دامه‌زراندنی دامو ده‌زگای به‌ره‌مه‌ئانی زۆر و له‌پاشاندا فراوانبوون له‌ به‌ره‌مه‌ئانی شمه‌ک و کارگوزارییه‌کان به‌پارادده‌یه‌ک گه‌وره‌تر بی‌ت له‌قه‌باره‌ی خواست له‌سه‌ریان، ئه‌مه‌ش به‌ده‌رکه‌وتنی وه‌ستاوی و بی‌بازاری کۆتایی دی‌ت.

له‌وه‌ی پێشه‌وه‌ ئه‌وه‌مان بۆ پوون ده‌بی‌ته‌وه‌ که‌بارگۆپانی ئاستی چالاکییه‌ ئابوورییه‌کان ئه‌و دۆخه‌ ناهاوسه‌نگییه‌ ده‌نوی‌نی‌ت که‌ له‌ نیوان داها‌تی نه‌ته‌وه‌ و خه‌رجی نه‌ته‌وه‌دایه‌، کاتێک داها‌تی نه‌ته‌وه‌ یه‌کسان بی‌ت به‌ خه‌رجی نه‌ته‌وه‌ ئه‌وا ئابووری نه‌ته‌وه‌ له‌ **دۆخی هاوسه‌نگی** دا ده‌بی‌ت (خواستی هه‌مووه‌کی یه‌کسان ده‌بی‌ت به‌ خستنه‌پووی هه‌مووه‌کی)، به‌لام ئه‌گه‌ر قه‌باره‌ی خه‌رجی نه‌ته‌وه‌ که‌متر بی‌ت له‌ قه‌باره‌ی داها‌تی نه‌ته‌وه‌ ئه‌وا ئابووری له‌ **دۆخی داکشانه‌وه‌** ده‌بی‌ت، به‌لام ئه‌گه‌ر قه‌باره‌ی خه‌رجی نه‌ته‌وه‌ گه‌وره‌تر بی‌ت له‌ قه‌باره‌ی داها‌تی نه‌ته‌وه‌ ئه‌وا ئابووری له‌ **دۆخی به‌رفراوانبوون** دا ده‌بی‌ت (هه‌لا‌وسان).

که‌واته‌ بارگۆپانی ئابووری که‌ چالاکییه‌ ئابوورییه‌کان رووبه‌پووی ده‌بنه‌وه‌ له‌ پاستیدا ده‌رچوونی چالاکییه‌ ئابوورییه‌کانه‌ له‌و دۆخی هاوسه‌نگییه‌ی که‌ هه‌یه‌تی و پوه‌کانی ئه‌م بارگۆپانانه‌ش داکشانه‌وه‌ و هه‌لا‌وسانه‌ که‌ دینه‌ سه‌ر شیکردنه‌وه‌ و چۆنیه‌تی چاره‌سه‌رکردنیان.

## هه‌لاوسان INFLATION

### پیشه‌کی:

هه‌لاوسان به یه‌کێک له‌ گه‌روگرفته ئابوورییه سه‌ره‌کییه‌کان داده‌نریت که له‌م سه‌رده‌مه‌دا جیهان پێوه‌ی ده‌نالێت، سه‌ره‌پای بایه‌خدانی ئابوورینه‌سه‌کان به‌م دیاردیه‌یه‌هه‌تا ئیستا مشتومرێکی زۆر هه‌یه‌ ده‌رباره‌ی هۆکاره‌کانی و کاریگه‌ری ئابووریان له‌سه‌ر پزتیمی ئابووری و باشترین پامیاری که پێویسته‌ په‌په‌وه‌ بکریت تا زāl بین به‌سه‌ریدا یان چاره‌سه‌ری بکریت. له‌م‌په‌ر‌دا هه‌لاوسان شوێنیکی گه‌وره‌ی دیاری کردووه‌ له‌ لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی ئابووریدا له‌به‌ر چه‌ند هۆیه‌ک که له‌ گه‌رنگترینیان:

۱. بیریی کلاسیکی (کۆن) هه‌میشه‌ هۆکاره‌که‌ی به‌ زۆربوونی بری دراو و به‌رزبوونه‌وه‌ی ئاستی گشتی نرخه‌کان ده‌به‌ستێته‌وه‌، بێ ئه‌وه‌ی ئاماژه‌ به‌ هۆکاره‌کانی تر بکات.

۲- مه‌ترسی له‌ کاریگه‌ری هه‌لاوسان له‌سه‌ر چالاکییه‌ ئابووری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان.  
۳- هه‌لاوسان پاش جه‌نگی جیهانی دووهم بووه‌ به‌ دیاردیه‌یه‌کی بلāو له‌ زۆربه‌ی ده‌وله‌ته‌ پێشکه‌وتوه‌کان و تازه‌پێگه‌یشتوه‌کان دا.

### پێناسه‌ی هه‌لاوسان:

(هه‌لاوسان ئه‌و به‌رزبوونه‌وه‌ به‌رده‌وام و هه‌ست پێکراوه‌یه‌ له‌ ئاستی گشتی نرخه‌کاندا پووده‌دات له‌ ده‌وله‌تی‌کدا له‌وه‌ دروست بووه‌ که خواستیکی زیاتر هه‌یه‌ له‌چاو خستنه‌ پووی شمه‌ک و کارگوزارییه‌کاندا له‌ ماوه‌یه‌کی دیاری کراودا که له‌شه‌ش مانگ زیاتره‌).

يان ئەو زۆربوونى بىرى پارەيەيە كە بە رادەيەكە لەگەلدا بەھاي پارە لە بازارەكاندا دادەبەزىت.

### جۆرەكانى ھەلەوسان:

#### ۱- ھەلەوسانى خشۆك (ھەلەوسانى مام ناوەندى):

ئەو ھەلەوسانەيە كە نرخەكان بە تىكرايەك زىاد دەكات ناگاتە ۱۰٪ و زۆر لەسەرخۆ دەبىت لە زىادبوونەكاندا.

#### ۲- ھەلەوسانى سەركىش:

ئەو ھەلەوسانەيە كە ئاستى گشتى نرخەكان بە تىكرايەك زۆر بەرز زىاد دەكەن و تيايدا دەستاودەستكردنى دراو زۆر دەبى و دراوەكان لە ئەركى سەرەكى خۆيان دەووستن كە كۆكەرەوھى بەھاكانن، ئەمەش دەبىتە ھۆى ھەرەسھىنانى سىستەمى نەختىنەيى و نەمانى بەھاي يەكەى دراو، وەك ئەوھى لە ئەلمانىا لە سالى ۱۹۲۱ پوویدا ئەم جۆرەش بەزۆرى بەستراوہتەوہ بە ھەلومەرجى شەپ و شۆرش و جىگىر نەبوونى بارى پاميارى و ئابوورى و كۆمەلەيەتى دەولەتەوہ.

#### ۳- ھەلەوسانى كىكراو:

برىتييە لە دانانى نرخ لەلايەن دەسەلاتدارە بەرپرسەكانەوہ و بارىكى كاتىيە، چونكە يان ئەوہتا دەسەلاتداران دەتوانن بارى ئابوورى پاست بكنەوہ بە كار پاپەراندنەكانيان لە پىگەى نرخى زۆرەملى و دابەشكردن بە كۆبۆن يان ئەوہتا بارەكە لە دەست دەردەچىت و ھەلەوسانەكە پوو لە زىاد بوون دەكات و زۆرجار ئالۆزتر دەبىت و دەگۆپىت بۆ ھەلەوسانى سەركىش.

#### ۴- ھەلاۋسانى بەخىرايى زىاد بوو:

برىتتيا لى بەرزىبونى ھەلاۋسانى نىرخەكان بە تىكرايەك كە زۆرتىرە لى تىكرايى زىادبوونى ھەلاۋسانى خىشۇك، بەلام ماۋەى مانەۋەكەى لى ھەلاۋسانى خىشۇك كەمترە.

#### ھۆيەكانى ھەلاۋسان:

#### ۱- ھەلاۋسانى خواست: (Demand inflation)

ئەم جۆرەى ھەلاۋسان لى ئەنجامى ئەۋەۋە پەيدا دەبىت كە قەبارەى پارە لى كەسەكان زۆر زىاد دەكات و قەبارەى شىمەك و كارگوزارپىيەكانى رەخساۋى كۆمەلگە جىگىر دەبىت (ناگۆرپىت)، ئەمەش دەبىتە ھۆى بەرزىبونى ھەلاۋسانى نىرخەكان بە شىۋەيەكى بەردەوام و پوۋ لى زىادبوون ھەلاۋسانىك دەھىنپتە كايەۋە كە پىيى دەوترىت (ھەلاۋسانى خواست). لەۋانەيە لى گرنگىرەن ئەۋ ھۆكارانەى بىپتە ھۆى دەركەۋتنى ئەم جۆرە ئەۋە بىت كە بە كورتھىنانى دارايى ناسراۋە (ئەۋ دۆخەيە كە خەرجىيەكانى گشتى زىاتىر بىت لى دەسھاتى گشتى) و كاتىك مىرى چارەسەرى ئەم كورتھىنانە دەكات لى پىگەى دەركردنى دراۋەۋە لەلەين بانكى مەركەزىيەۋە ئەۋا ئەمە دەبىتە ھۆى ئەۋەى كە ئابۋورى بە برىكى زۆرى پارە تىر بىرپىت (پارەدار بىرپىت) كە لى بەرامبەرىدا فراۋانبوونىك لى تواناي بەرھەمھىنانى ولاتدا نايەتەدى، ئەم جۆرەى ھەلاۋسان بە زۆرى دەۋلەتە تازە پىگەيشتۋەكان دەگرىتەۋە، چۈنكە ئەم دەۋلەتانە ناتوانن قەبارەى بەرھەم ھىنراۋيان زىاد بىكەن لى كاتى زىادبوونى خواستدا بەھۆى ئەۋەى دەزگاي بەرھەمھىنانيان نەرم نىيە.



## ۲- هه‌لاوسانی تیچوون (Cost push inflation) :

هه‌ندیك جار به‌ره‌مه‌یه‌كان پووبه‌پووی زیادبوونیکی كتوپر ده‌بنه‌وه له تیچوونی بنه‌ماكانی به‌ره‌مه‌یه‌كاندا، ئه‌ویش كاتی خۆیان له‌به‌رامبه‌ر سه‌ندیكای به‌هیزی كریكارانی ببینه‌وه كه توانای به‌رزكردنه‌وه‌ی ئاستی كریی كریكاره‌كانی هه‌بی‌ت یان له‌وانه‌یه‌ی نرخ‌ی هه‌ندی كه‌ره‌سته‌ی خاوبه‌شیوه‌یه‌کی كتوپر به‌رز بی‌ته‌وه، له‌هه‌ردوو دۆخه‌كه‌دا ئه‌مه‌كاریگه‌رییه‌کی راسته‌وخۆ به‌جی ده‌هیلایه‌ت له‌سه‌ر نرخ‌ی كۆتایی به‌ره‌م هه‌نراوه‌كان كه زیادبوونی تیچوون له‌بنه‌ماكانی به‌ره‌مه‌یه‌كاندا كه‌كاری تێكردون.

ئه‌م كاریگه‌رییه‌ش هه‌ستێكراوتر ده‌بی‌ت كاتیك زیادبوونی تیچوونی به‌ره‌مه‌یه‌كان زۆر بی‌ت، ولاتانی ئه‌وروپا به‌شیوه‌یه‌کی تایبه‌تی تووشی ئه‌م دۆخه‌هاتن كاتیك نرخ‌ی سه‌رچاوه‌كانی وزه‌چوار ئه‌وه‌نده‌زیادی كرد له‌كاتی قه‌یرانی نه‌وت له‌سالی ۱۹۷۳دا، ئه‌مه‌ش تووشی گه‌ژاوی هه‌لاوسانی تیچوونی كرد، چونكه‌ زیادبوونی نرخ‌ی وزه‌كاری كرده‌سه‌ر هه‌موو به‌ره‌م هه‌نراوه‌كان و نرخ‌ی ده‌رامه‌ته‌كان به‌شیوه‌یه‌کی گه‌وره‌و به‌رده‌وام زیادی كرد له‌ماوه‌ی سالانی ۱۹۷۳-۱۹۷۸. بێگومانی گرانه‌ده‌ست به‌سه‌ر تیچوونه‌كان داگیریت ئه‌گه‌ر له‌و جۆره‌بی‌ت كه‌بنه‌ماكانی به‌ره‌مه‌یه‌كان له‌ده‌ره‌وه‌هه‌نراوین، چونكه‌ ئه‌و ده‌وله‌ته‌ ناتوانی‌ت نرخ‌ی ده‌رامه‌ته‌كان به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واوه‌تی كۆنترۆل بكات، هۆكاری ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه‌ ده‌رامه‌ته‌كان هه‌ر له‌بنه‌په‌ته‌وه‌به‌گرانی هه‌نراون.

## ۲- هه‌لاوسانی هه‌نراو (Imported inflation)

ئه‌م جۆره‌ی هه‌لاوسان له‌ئابوورییه‌بچووكراوه‌كان و تازه‌په‌گه‌یشتوووه‌كاندا ده‌رده‌كه‌وی‌ت و په‌یناسه‌ش ده‌كریت به‌وه‌ی كه‌(ئه‌و زیادبوونه‌خه‌را و



بەردەوامىيە بۇ نرخى ئەم شەك و كارگوزارايىيە تەواوانەى لە دەروە ھېنراون، وەك (جلوبەرگى ئامادەكراو، پىئلاو، خۇراكى ئامادەكراو) ، ئەمەش ماناى ئەوئەيە كە دەولەت كۆمەللىك شەك و كارگوزارى دەھىنئەتە ناوئەو كە خۇيان نرخەكانيان بەرزە و ناچارە لە بازارە ناوخۇيىيەكاندا بەو نرخە بەرزانە بيانفرۆشئەتەو، ئەم دەولەتە ناتوانئەت ھىچ پۇللىكى بەرچاۋ بېيئەت لە ديارىكردنى نرخى شەمەكە ھېنراۋەكاندا، لەبەر ئەوئەى ئەم دەولەتە بەكاربەرىكى بچووكە و ناتوانئەت كار بكاتە سەر قەوارەى بازارە جىھانىيەكان و نرخەكانيان.

#### ۴- ھەلاۋسانى نەختىنەيى :

ھەرۋەك دەزانين زيادبوونى برى پارە لە كۆمەلگە بى ئەوئەى زيادبوونى قەبارەى بەرھەمھېنانى شەمەكى لەگەلدا بى دەبئەتە ھۆى زيادبوونى نرخەكان و دواتر دەبئەتە ھۆى دابەزىنى ھىزى كرىنەكەى، ئەمەش دەبئەتە ھۆى زيادبوونىكى لەناكاو لە دەستاۋ دەستكردنى ئەو دراۋە، لە كۆتاييدا دەبئەتە ھۆى بەرزبوونەوئەى پوو لەزىادى نرخى شەمەك و كارگوزارايىيەكان و ھەلاۋسانى سەرگىش دروست دەكات، چونكە خەلك پىشېبىنى ئەو دەكەن كە ھىزى شت كرىنى دراۋەكە زىاتر دابەزئەت و بەخىراترين كات بىگۆرپنەو بە دراۋىكى تر بەھا جىگىر يان زەوئەى وزار يان زىر.

### کاریگه‌رییه ئابووری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی هه‌لاوسان:

هه‌لاوسان چه‌ندین کاریگه‌ری ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی لێده‌که‌وتیه‌وه، که ده‌توانین به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه پوخته‌کانیان بخه‌ینه‌پوو:

۱. هه‌لاوسان لاسه‌نگی له‌ ته‌رازووی پارهدان دروست ده‌کات و به‌ره‌و کورته‌پێانی ده‌بات، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌یه‌ که خواست زۆره‌ له‌سه‌ر هینراوه‌کان و قه‌باره‌ی نێردراوه‌کان که‌م ده‌کات، چونکه‌ ئه‌و زیاده‌ی هه‌لاوسانه‌ی له‌ خه‌رجی میرییدایه‌ زیادبوونی خواستی لێده‌که‌وتیه‌وه که‌ ته‌نها شمه‌که‌ به‌ره‌م هینراوه‌کانی ناوخۆ ناگرێته‌وه، به‌لکو هینراوه‌کانیش ده‌گرێته‌وه، هه‌لاوسانه‌که‌ به‌ره‌و به‌رزکردنه‌وه‌ی تیچوونی به‌ره‌مه‌پێانی ئه‌و شمه‌کانه‌ش ده‌چیت که‌ بۆ ناردنه‌ ده‌ره‌وه‌ن، ئه‌مه‌ش توانای به‌ربه‌ره‌کانی له‌ بازاره‌ ده‌ره‌کییه‌کاندا لاواز ده‌کات، بۆیه‌ خواستی ده‌ره‌کی له‌سه‌ر که‌م ده‌کاته‌وه‌و کورته‌پێان دروست ده‌کات بۆ ته‌رازووی پارهدان.

۲. به‌رده‌وام به‌رزبوونه‌وه‌ی نرخه‌کان شله‌ژان و پشیوی له‌ جیبه‌جیکردنی پرۆژه ئابوورییه‌کاندا دروست ده‌کات که‌ مه‌حاله‌ بتوانریت تیچوونی دامه‌زراندنی پرۆژه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واوه‌تی دیاری بکری‌ت که‌ به‌کارهینراوه‌کانیان به‌ به‌رده‌وامی له‌ کاتی جیبه‌جیکردنی پرۆژه‌که‌دا به‌رزده‌بیته‌وه، ئه‌مه‌ش له‌ کۆتاییدا ده‌بیته‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ هه‌ندیک له‌ که‌رته‌کان نه‌توانن ده‌رامه‌تی پیویست په‌یدا بکه‌ن بۆ ته‌واوکردنی پرۆژه‌کانیان.

۳. هه‌لاوسان ده‌بیته‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌سه‌کان متمانه‌یان به‌ دراوه‌که‌یان بیهێژ بێت و هانده‌ری پاشه‌که‌وت کردنیشی لاواز ده‌بی‌ت، چونکه‌ ئه‌گه‌ر به‌های پاره‌ به‌ره‌و دابه‌زینی به‌رده‌وام رۆیش‌ت، ئه‌وا ئه‌و ئه‌رکه‌ له‌ده‌ست ده‌دات که‌

کۆکه رهوهی به هایه، ئه مهش چه زی هه لگرتنی شمه کیان له لا زیاتر ده کات به رامبه ر به دراو، به مهش ئاره زوویان زیاتر به رهو خه رجکردنی به کاربردن ده پوات، ئه وهشی که ده مینیتته وه له دراو ده یگۆر نه وه به زیڕ و ئه و دراوه بیانیانه ی به هاکانیان جیگیره یان ئا راسته ی کرینی شمه کی ته مه ن درێژ و زهوی وزاری ده که ن.

۴. هه لاوسان ده بیته هۆی دووباره دابه شکردنه وهی داهات:

به رزبوونه وهی ئاسته کانی نرخ ده بیته هۆی دابه زینی هیژی کرین لای ئه و که سانه ی داهاته کانیان دیاری کراوه که زۆرینه ی کۆمه لگه پیک ده هیخن له کاتی کدا خاوه ن زهوی و زار و خانوبه ره و پیاوانی کار که که مینه ن له کۆمه لگه دا هه لاوسانه که ده بیته هۆی زیادبوونی داهاته کانیان و دابه ش کردنه وهی داهاته که به شیوه یه که ده بیته که له به رژه وهندیان بیت.

### چاره سه ری هه لاوسان:

ده توانریت به چه ند شیوازیکی جیاواز چاره سه ری هه لاوسان بکریته که گرنه گترینیان پامیاری نه ختینه یی و پامیاری دارایی و پامیاری ده ستیوه ردانی راسته وخۆیه و ئه م پامیاریانه ش خۆیان له م کار پاپه پاندانه ی خواره وه دا ده بینیتته وه:

### ۱- پامیاری نه ختینه یی:

ئه و پامیارییه یه که په یوهندی به دراو و ده زگای بانکه وه هه یه وکار ده کاته سه ر خسته پووی دراو تا قه باره ی هیژی شت کرین فراوان بکات یان که م بکاته وه، و له خواره وه به کورتی باسی ئامرازه کانی پامیاری نه ختینه یی ده خه ینه پوو:

**ا- نرخى سوو:** ئەو نرخەيە كە بانكە بازىرگانىيەكان لەگەل كەسەكاندا مامەلەي پى دەكەن واتە ئەو نرخى سووھەيە كە بانكە بازىرگانىيەكان لە كاتى بەخشىنى قەرزەكان و ئاسانكارىيە متمانىيەكاندا بۆ كەسەكان دەستيان دەكەوئەت و ئەوھشە كە كەسەكان لە بەرامبەر پاشكەوتەكانيان لای بانكە بازىرگانىيەكان دەستيان دەكەوئەت.

بانكە بازىرگانىيەكان پابەند دەبن بە بەرزترىن ئاستى نرخى سووھەيە كە بانكى مەركەزى ديارى دەكات و لە كاتى ھەلاوساندا نرخى سوو بەرز دەكرىتەوھ لەسەر سپاردەكان تا ھانى كەسەكان و دەزگاكانى پيبدريئەت بۆ دانانى پارەكانيان، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى كە گەورەترىن رىژەي پارە لە بازارەكاندا بكيشىتەوھ و لە بانكى مەركەزىدا ھەلبگرىت، بەلام لەكاتى داكشانەوھدا بە پىچەوانەيە.

**ب- رىژەي يەدەگى دراوى ياساىي (رىژەي يەدەگى نەختىنەيى ياساىي):** برىتىيە لەو رىژە پارەيەي كە پىويستە بانكى بازىرگانى بەپىي ياسا لە بانكى مەركەزىدا ھەلى بگرىت، ئەو رىژە پارەيەش ھىچ سوودىكى ناچىتەسەر. ئەوھى بەلگە نەويستە ئەوھەيە كە گۆرانی ئەو رىژەيە كار دەكاتە سەر پاشماوھى ھەر سپاردەيەك لای بانكى بازىرگانى، لە پاشاندا كار دەكاتە سەر تواناي ئەم بانكانە بۆ قەرزەكان و دابىنكرىنى دراو بۆ دەستاو دەستكرىن لە ئابوورى نىشتەمانىدا.

لێرەدا لەكاتى ھەلاوسان بانكى مەركەزى ھەلدەستىت بە بەرزكرىنەوھى رىژەيى يەدەگەكە بۆ ئەوھى قەبارەي پارەي ماوھ لەلای بانكە بازىرگانىيەكان كەم بكاتەوھ، بەمەش كار دەكاتە سەر قەبارەي قەرزەكان و خستەنەپرووى پارە لە گەلیدا بەھاي پارەكەش بەرز دەبىتەوھ.



**ج- کرداره‌کانی بازاری کراوه (له‌سه‌رپشت):** ئەمەش لەوەدا دەردەکه‌وێت که بانکی مەرکه‌زی هه‌ڵده‌ستێت به‌ کرپن یان فرۆشتنی قه‌باله‌ میرییه‌کان به‌ ئامانجی ئه‌وه‌ی پاسته‌وخۆ کاری بکاته‌ سه‌رقه‌باره‌ی یه‌ده‌گه‌ نه‌ختینه‌یه‌کان لای بانکە باززگانیه‌کان.

له‌ کاتی هه‌ڵاوساندا بانکی مەرکه‌زی ئەم قه‌بالانه‌ به‌ بانکە باززگانییه‌کان ده‌فرۆشێت، ئەمەش ده‌بیته‌ هۆی که‌مبونه‌وه‌ی قه‌باره‌ی یه‌ده‌گه‌ نه‌ختینه‌یه‌کان و که‌مبونه‌وه‌ی توانا‌کانی قه‌رزدانیان، له‌ کۆتاییدا که‌مبونه‌وه‌ی خستنه‌پرووی پاره‌.

## **۲- پامیاری دارایی:**

مه‌به‌ست له‌ (پامیاری دارایی) له‌ دیاریکردنی سه‌رچاوه‌ جیاوازه‌کانی ده‌سه‌لات گشتیه‌یه‌کانی ده‌ولت و دیاریکردنی بایه‌خی هه‌ریه‌که‌ له‌و سه‌رچاوانه‌ له‌لایه‌ک و له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ دیاریکردنی ئه‌و رێگایانه‌ی که‌ ئەم ده‌سه‌لاتانه‌ی پێی به‌کار ده‌هێنرێت له‌ پاره‌دارکردنی خه‌رجیه‌یه‌کانی میریدا، گرنه‌ترین ئامرازه‌کانی پامیاری دارایی ئەمانه‌یه‌:

**أ- زیاده‌کردنی باجه‌کان:** باج یه‌کیکه‌ له‌و هۆپیناوانه‌ی (رێگایانه‌ی) که‌ به‌کارده‌هێنرێت له‌ پووبه‌پووبونه‌وه‌ی هه‌ڵاوسان و بێ بازاری، جا ئه‌و باجه‌ له‌سه‌ر داها‌تی باجه‌کانی سه‌رشمه‌ک و کارگوزرای سه‌پینراو بێت. باج به‌ کاریگه‌رتین هۆپیناوه‌ی دانه‌نرێت له‌ چاره‌سه‌رکردنی هۆکاره‌کانی هه‌ڵاوساندا، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی توانای شت کرپنی که‌سه‌کان و ده‌سته‌کان که‌م ده‌کاته‌وه‌ و کارده‌کاته‌ سه‌ر ئاره‌زووی به‌کاربردن، پاشانیش که‌مبونه‌وه‌ی خه‌رجی به‌کاربردن، ئەمەش مانای ئه‌وه‌یه‌ خواستی هه‌موه‌کی که‌م ده‌کات که‌ کاریکی پاسته‌وخۆی ده‌کرده‌ سه‌ر هه‌ڵاوسانه‌که‌.

**ب- که مکړدنه وهی خه رجي میری:** ناشکرایه ئه و خه رجي کړدنه ی که

میری ئه نجامی د ه دات دوو جوړن که ئه مانه ن: (خه رجي به گه پ-  
خه رجي وه به رهینان) سه رجه می خه رجي میری به شیکی گه وره پیک  
ده هیئت له سه رجه می خه رجي هه مووه کیدا، له بهر ئه وه  
که مکړدنه وهی خه رجي میری واته که مکړدنه وهی خواستی هه مووه کی  
(خه رجي هه مووه کی) یه له سه ر شمه ک و کارگوزارییه کان، ئه مه ش  
ده بیته هوئی که مکړدنه وهی توندی هه لاوسانه که و که مکړدنه وهی  
کاریگه ریه ئابوورییه کانی.

**۳- پامیاری دهستیوهردانی راسته وخو:** مه به ست له م پامیارییه ئه و کار

پاپه پاندنانه یه که ده ولته وه به کاری دینی بو گوړینی هه لاوسانی کراوه بو  
هه لاوسانیکی کیکراو.

## داکشانه وه: ( Deflation )

داکشانه وه (دیاردیه کی ئابوورییه کاتیڭ پوو ده دات که سهرجه می خهرجی بۆ کرینی به کاربردن و وه به رهینان (خواستی هه مووه کی) که متر بیټ له توانای به رهمداری بۆ ئابووری نه ته وهی).

### هۆکاره کانی داکشانه وه:

چه ند هۆکارێک ههیه بۆ ده رکه وتنی ئەم دیارده ئابوورییه گرنه ترینیان ئەمانه یه:

**أ- هۆکاره سروشتیه کان:** مه به ست له هۆکاره دروست نه کراوه کانه که و ههچ پامیارییه کی ئابووری میری له پشته وه نییه، وهک ئەو داکشانه وهیه ی که له ده وله تیڭدا پووده دات به هۆی پوودانی دیارده سروشتیه کانی وهک بومه له رزه و لافاو و گهرده لولو له کاولکاره کان که کارده کانه سهر گشت جموجۆله ئابوورییه کان له و ده وله ته دا.

**ب- هۆکاره ئابوورییه کان:** مه به ست ئەو هۆکارانه یه که به هۆی پامیارییه ئابوورییه کانه وه پهیدا ده بن که میری پهیره ویان ده کات، بۆ نمونه له کاتی چاره سه ری هه لاوساندا، میری پامیارییه کی نه ختینه یی تایبه ت پهیره و ده کات ته ویش که مکردنه وه ی خستنه پوو و ده ستاو ده ستکردنی دراوه، ئەمه ش بۆ که مکردنه وه ی متمانه پیدان و قهرزه کانه، ئەگه ر میری له سه ر ئەم پامیارییه به رده وام بیټ، ئەوا داکشانه وه ی لی ده که ویته وه یان ئەگه ر میری بریار بدات ده رامه ته داراییه کان پابگریټ که بریاریان له سه ر دراوه، ئەمه ش به مه به ستی که مکردنه وه ی نرخه کان و جیگیرکردنی به های نه ختینه یی بۆ دراوه که.

ج- **هۆکاره رامیاریه کان:** جیگیرنه بوونی بارودوخی رامیاری یان جهنگ ده بیته هۆی نزمبوونه وهی ئاستی گوزهرانی دانیشتوان و کهمبوونه وهی خواستیان ئەمه له لایه ک، له لایه کی دیکه وه کهرتی تاییه تیش به هۆی خراپی بارودوخه که وه به ره مهینانیان کهم ده که نه وه، ئەمهش ده بیته هۆی زۆربوونی بیکاری و ده بیته هۆی نه وهی که ئابووری ولات به ره و داکشان و بی بازارپی بروات.

### کاریگه ری داکشانه وه:

۱. داکشانه وه پال به به ره مه هینه کانه وه ده نیّت بو که مکردنه وهی به ره مهینانیان و له کارخستنی به شیّک له وزه ی به ره مداریان، ئەمهش ده بیته هۆی کهمبوونه وهی قه باره ی به کارخستن و کهمبوونه وهی داهاته دابه شکراوه کان و سه ره نجام ده بیته هۆی کهمبوونه وهی خواستی هه مووه کی و ئاستی چالاکی ئابووریش به ره و خراپبوون ده پوات تا ده گاته قوئاغی بی بازارپی.

۲. به رزبوونه وهی تیکرای بیکاری و نزمبوونه وهی ئاستی به ره مه می نه ته وه و داهاتی نه ته وهی.

۳. له وانه یه سه ره له دانی داکشانه وه پال به سه رمایه ی نیشتمانیه وه بنیّت بو وه به ره یّنان له ده ره وه له جیاتی به کارخستنی له ناوخودا.

### چاره سه ری داکشانه وه:

ئهو ئابووریه ی که به ده ست داکشانه وه وه ده نالینیت (واته کورتهینانی قه باره ی خه رجی هه مووه کی له ئاست به ره مه می نه ته وه ییدا) دوخیکی ناهاوسه نگه و ئهو جیاوازییه ی له نیوان قه باره ی داهاتی نه ته وه و خه رجی نه ته وه دروست ده بیّت پیی ده وتریت **(که لینی داکشانه وه)**، ئەگه روا دابنیین



که داهاتی نه ته وه (۲۵۰ ملیون دۆلار) و (خه رچی نه ته وه ۲۴۰ ملیون دۆلار) بیټ ئه واهه و جیاوازیه ی که ده کاته (۱۰ ملیون دۆلار) که لیښی داکشانه وه که ده نویښت.

له کاتی چاره سه رکړدنی ئه م دیارده یه دا پیوښته ئاستی خه رجییه کان به رز بکړیته وه تا بگاته ئاستی داهاتی نه ته وه، ئه وه ش ئاستی هاوسه نگییه که یه و ده توانریت ئه و زیاده یه له قه باره ی خه رجییه کاندای به م ریځایانه به ښیریته دی:

#### ۱. فراوانکړدنی خه رجییه کانی میری (خه رچی به گهر - خه رچی وه به ره ښان):

ئهم فراوانکړدنه زیادکړدنیک له قه باره ی خواستی هه مووه کی ده نویښت که ده بیټه هو ی که مکړدنه وه ی که لیښی داکشانه وه که یان نه هیشتنی، چونکه کاتی میری هه لده ستیت به زیادکړدنی خه رجییه کان واته دابه شکردنی داهاتی نوییه به سه ر هه ندیک بڼه مای به ره مه ښان واته زیادکړدنی توانای شت کړپښان، ئه مه ش کار ده کاته سه ر به رزکړدنه وه ی ئاره زووی به کاربردن و له پاشاندا زیادبوونی خه رچکردن بۆ شمه ک و کارگوزارییه کان و، ئه مه ش قه باره ی خواستی هه مووه کی زیاده کات.

#### ۲. که مکړدنه وه ی باجه کان:

که مکړدنه وه ی باجه کان واته زیادبوونی داهاتی په خساوه بۆ خه رچکردن، چونکه ئه گهر میری ئه م کاره ئه نجامبدات ئه واه به شیوه یه کی ناراسته وخو ده بیټه هو ی زیادکړدنی توانای شت کړپښی که سه کان، ئه مه ش مانای به رزکړدنه وه ی ئاستی ئاره زووی به کاربردن و زیادبوونی خه رچی به کاره ښانه، له مه شه وه که مکړدنه وه ی باج یان نه هیشتنی ده بیټه هو ی زیادبوونی قه باره ی خواستی هه مووه کی، له پاشاندا بچووکبوونه وه ی که لیښی داکشانه وه که یان نه مانی.

### ۳. كەمكردنەۋەى نرخی (سوو) لەلایەن بانكى ناۋەندىيەۋە:

كارىگەرترىن رىگەيە بۆ چارەسەر كىردى داكشانهۋە، چونكە كەمكردنەۋەى نرخی سوو دەبىتە ھۆى ھاندانى كەرتى تايىبەت بۆ قەرز كىردى و فراۋان كىردى ۋە بەرھىنان و دامەزراندنى كارگەى نوئى، بەمەش بوارى كار كىردى بۆ كرىكاران دەپەخسىت و داھاتى نوئى بەسەر خەلكدا دابەش دەبىت و خواست زىاد دەكات و چالاكى ئابوورى گەشە دەكات، ۋەك (ئەمەرىكا و لاتانى ئەوروپا و ژاپون و زۆربەى دەۋلەتانى ترى جىھان بۆ چارەسەر كىردى ئەم (داكشانهۋە و بى بازارپىيەى ئابوورى جىھانى گرتەۋە لە سالانى (۲۰۰۸) پەنايان بىردە بەر (كەمكردنەۋەى نرخی سوو).

### پرسىياره كانى به شى يه كه م

۱. پیناسه ی نه مانه بکه: (داهاتی راسته قینه - داهاتی تاکه کس - داهاتی نه ته وه یی - بارگوپانی ئابووری - به ره مهینان - هه لاسان - داکشانه وه).
۲. پیکهینه ره كانى داهاتی نه ته وه یی کامانه ن؟
۳. نه وه هوكاراننه دیاری بکه كه ئاستی داهاتی نه ته وه یی دیاری دهكات؟
۴. باس له پوئی هه ریه كه له (كه رتی كه سه كان و كه رتی به ره مهینان) بکه له چالاكى به ره مهینان؟
۵. نه وه گروگرفتانه كامانه ن كه تووشی شاره زاکان ده بن له كاتی حساب كردنی داهاتی نه ته وه دا.
۶. بارگوپانی ئابووری پیناسه بکه و قوناغه كانى به هیلکاریه وه دیاری بکه؟
۷. مه به ستمان له (كه مپوونه وه یی به کاریردن) چیه؟
۸. مه به ستمان له م زاراهه ئابووری یانه چیه؟
- (هه لاسانی هاورده - به های زیده دانراو - كه لینى داکشانه وه)
۹. جیاوازی نیوان نه مانه بکه:
  - أ- داهاتی نه ته وه و به ره می نه ته وه.
  - ب- داهاتی نه ختینه یی و داهاتی راسته قینه.
  - ت- هه لاسان و داکشانه وه.
  - پ- داهاتی دانه شکاو و داهاتی ره خساو.
۱۰. شوینه واره ئابووری و کومه لایه تییه كانى هه لاسان کامانه ن؟
۱۱. هه لاسانی تیچوون چوون لیك ده ده یته وه؟
۱۲. دیارده ی هه لاسان چوون چاره سه ر ده کریت له ریگای (پامیاری نه ختینه یی پامیاری دارایی) وه؟

کورڊی	عەرەبی	ئینگلیزی
داهاتی نهتهره	الدخل القومي	National Income
داهاتی تاکه کهس	دخل الفرد	Personal Income
به ره می نه ته وه بی	الناتج القومي	National product
به ره مهینان	الانتاج	Production
داهاتی نهختینه بی	الدخل النقدي	Monetary Income
داهاتی راسته قینه	الدخل الحقيقي	Real Income
به های زیده دانراو	القيمة المضافة	Value Added
به کارهینراوه کان	المستخدمات	Input
داهاتی دابه شکراو	الدخل الموزع	Income Disturputed
خه رجبی	الانفاق	Expendituer
بارگۆرانی ئابووری	التقلبات الاقتصادية	Economic Fluntution
داکشانه وه	الركود	Recession
بی بازایی	الكساد	Depression
بووژانه وه	الانتعاش	Recovery
بره و سه نندن	الازدهار	Boon
به کاربردن	الاستهلاك	Consumption
هه لاوسان	التضخم	Inflation
هه لاوسانی خواست	تضخم الطلب	Demand push in flation
هه لاوسانی تیچوون	تضخم الكلفة	Cost push in flation
هه لاوسانی هاوردیه	التضخم المستورد	Imported inflation
داکشانه وه	الانكماش	Deflation



## به شى دووادم

### بازرگانى

### TRADE

#### سهره تا :

پاش نه وهى كومه لگه ي مروفايه تى پيشكهوت و كه سه كان پسپورپان  
وهرگرت له بهرهمهينانى شمه كى ديارى كراودا دوو شت لايان دهركهوت:  
**يه كه ميان:** برى شمه كيكيان بهرهم دههينا كه زياتر بوو له پيوستى  
خويه وه.

**دووه ميان:** پيوستيان به شمه كيكي ديكه هه بوو كه پسپور نه بوون له  
بهرهمهينانيدا، له بهر نه مه نهو شمه كه ي له پيوستى خويان  
زياتر بوو بيگورنه وه بهو شمه كانه ي كه پيوستيان پيه تى يان  
(دهگمه نه). نه م گوران ه ي له په يوه ندييه نابوورييه كانى نيوان  
كه سه كان پوويدا سهره تاي دهركهوتنى بازرگانى بوو له كومه لگه  
جياوازه كاندا.

#### پيناسه ي بازرگانى :

بريتيه له كردارى كرپن و فروشتنى (نالوگورپى) شمه ك و كارگوزارييه كانه  
كه له ناوخو يان له نيوان دهوله ته كان پووده دات، نه وهى بهم كاره  
هه لده ستيت پيى دهوتريت (بازرگان).

**بازرگان:** نهو كه سه يه كه به شيوه يه كى هه ميشه يى (بهرده وام) پيشه ي  
بازرگانى بيت جا نهو كه سه كه سيكى ئاسايى بيت يان مه عنه وي.

## بازرگانیش دابهش دهکریټ بۆ دوو بهشی سهرهکی:

۱- **بازرگانی ناوخۆ:** مهبهست لیټی کرداری ئالوگۆر (کپین و فروشتن) ه که له ناو سنووری جوگرافی یه ک دهولهتدا نهنجام دهدریټ، دابهش دهکریټ بۆ دوو بهش:

أ- **بازرگانی سهرجه م:** نهو کرداره ئالوگۆر کردنانهیه که له نیوان بازرگانهکان خویان دا پوو دهدهن و کپین فروشتن تیایدا به بری گهورهو زۆره، نرخیش له بازرگانی سهرجه م کهمتره وهک له بازرگانی ورده .

ب- **بازرگانی ورده (دانه):** نهو کردارانهیه که له نیوان بازرگانی وردهو بهکاربه رهکاندا پوو ده دات و کرداری کپین و فروشتنه کهش بره که ی کهم و دیاری کراوه، نرخیش له بازرگانی ورده زیاتره وهک له بازرگانی سهرجه م ههیه .

۲- **بازرگانی دهرهکی:** نهو کرداری ئالوگۆر کردنانهیه که له سنووره نیو دهولهتییهکاندا نهنجام دهدریټ، واته: گۆرینه وهی شمهک و کارگوزارییه له نیوان دهولهتاند، بازرگانی دهرهکی له سادهترین شیوهیدا بریتییه له کردارهکانی هیټان و ناردن ، کهواته بازرگانی دهرهکی پیک دیت له:

## یه کهم: کۆمهلهی نیردراوهکان (export) له دوو بهش پیکدین:

أ- نیردراوی شمهک یان نیردراوی بینراو: نهو نیردراوه بینراون که تاک دهتوانی بیان بینی وهک ئۆتۆمبیل و ئامیرو خواردمههنی و جلوبه رگ.

ب- نیردراوی خزمهتگوزاری یان نیردراوی نه بینراو: لهو نیردراوانه پیکدیت که تاکهکان ناتوانن بیانبینن وهک خزمهتگوزاری گهشتوگوزار و بانکهکان و گواستنه وه و میوانخانهکان.

**دووم: کۆمهلهی هیئراوهکان (هاوردەکراو) (import) بههه مان شیوه له دوو بهش پیکدیت:**

أ- هیئراوی شمهك یان هیئراوی بینراو.

ب- هیئراوی خزمهتگوزاری یان هیئراوی نه بینراو.

**لهچهند روویکهوه بازرگانی ناوخۆ له بازرگانی دهرهکی جیاوازتیه:**

لێزه دا ده مانه ویت به کورتی هۆکارهکانی جیاوازی نیوان بازرگانی ناوخۆ و بازرگانی دهرهکی بخرینه روو که ئه مانه ن :

۱- بازرگانی ناوخۆ له نیوان کهسهکان و یه که ئابوورییهکانی ناو یه که سنووری سیاسی (پامیاری) نه نجام ده دریت، به لام بازرگانی دهرهکی له نیوان ئه و کهس و یه که ئابوورییهکانه دا نه نجام ده درین که سه ر به ده ولته تی جوړاو جوړن (جیاوازن).

۲- کهسهکان سه ر به چه ند یه که یه کی سیاسی جیاوازن و ملکه چی کۆمه لیک یاساو پرسیای جوړاو جوړن و هه ر ده ولته تیک له و ده ولته تانه ش پامیاری ئابووری تایبه ت به خۆی هه یه په یره و ی ده کات و ده یه ویت چه ند ئامانجیک ی نه ته وه یی و نیشتمانی به ده ست به یتیت وه که به دیه ینانی خو شگوزه رانی ئابووری بۆ ها ولاتیانی خۆی، له هه مان کاتدا میری ئه وه له به رچاو ده گریت که جیاوازی له نیوان ئه و که سانه نه کات که هه لگری هه مان ره گه زنامه ی ئه و ده ولته تن، به لام سووره له سه ر مامه له کردنی بیانییه کان به شیوه یه که جیاوازه له و مامه له یه ی له گه ل ها ولاتیانی خۆیدا ده یكات.

۳- جیاوازی سروشتی بازاره کان یه کی که له گرنگترین ئه و هۆکارانه ی که کاریگه ریه کی ئاشکرای له سه ر سروشتی ئالو گوپی بازرگانی و جیاوازی

بازار په كان له نيوان دهوله ته كان هه يه، نهویش خوۍ له جياوازی هه زو  
 ئاره زوو و تايبه تمه ندى ژینگه كانيان ده بيني ته وه، نه مهش ده بيته هوۍ  
 سه ره له داني ناچونيه كي له هه لېژار دني شمهك و كارگوزاريه كان، سه ره پاي  
 ناچونيه كي له بووني به ربه سته سروشتي و كارگيرې و پامياريه كان وهك  
 دووري جوگرافي كه ده بيته هوۍ به رزكړنه وهۍ تيچووني گواستنه وهو  
 كارپا په راندنه كارگيريه كان كه ديته ريگهۍ گواستنه وهۍ شمه كه كان  
 له ريگهۍ سنووري پاميارۍ (وهك نهو به لگه نامه تهن دروستيانهۍ ده سه لمينن  
 كه شمه كه هينراوه كان دوورن له هه موو نه خو شيهك و پيسبوونيك) يان  
 به ربه سته ئابووريه كانۍ (وهك ره سمۍ گومرگۍ) نه مانه هه موو هوكارن بو  
 جياكړنه وهۍ بازار په كان له يه كترۍ.

**۴- جياوازی به كه نه ختینه ييه كان و سيستمۍ بانكي له نيوان دهوله ته كاندا**  
 به هوكارۍ جياكړنه وهۍ دهوله ته كان داده نريټ، هه ر ولاټيك ئامرازی  
 دارايۍ و بانكي و دراوی نيشتماني تايبه ت به خوۍ هه يه كه له ولاټيكي  
 ديكهۍ جيا ده كاته وه، نه مهش له ريگهۍ خوۍ وه ده بيته هوۍ ناچونيه كي  
 جياوازی له بازرگاني ناوخوو دهره كي دا، چونكه له كاتي بووني په يوه ندى  
 بازرگاني له نيوان دوو دهوله تدا ناچارين كرداري گورپينه وهۍ دهره كي يان  
 گورپينه وهۍ دراو به دراويكي تر نه نجام بده ين و نه گه ريكي گه وره هه يه كه  
 نرخۍ دراو گورپينه وه بگورپيټ يان سه ربه ستي دراو گورپينه وه بوه ستيټ  
 نه مهش ده بيته هوۍ نه وهۍ كه بازرگاني دهره كي تووشۍ مه ترسي  
 نه ختینه يي بيټ، كه نه مه له بازرگاني ناوخودا نيه، چونكه له سنووري نهو  
 دهوله ته دايه و يهك دراو به كاردټ.



#### ۵- توانای گواستنه‌وهی کریکار و سه‌رمایه له ناوخۆ و دهره‌کیدا جیاوازه،

چونکه گواستنه‌وهی بنه‌ماکانی به‌رهمه‌ینانی وهك کارو سه‌رمایه له ئابووری نشتیمانی یان له چوارچێوهی سنووری جوگرافی ولاتیك زیاتر سه‌ربه‌ست ده‌بیٔت، به‌لام سه‌ربه‌ستی گواستنه‌وه‌یان له نیوان ده‌وله‌ته‌کاندا دیاری کراو ده‌بیٔت، ئەمەش به‌هۆی ئەو گروگرفتانه‌وه ده‌بیٔت که دێته‌ پێگه‌یان وهك گروگرفتی کارگێری و ئەو گروگرفتانه‌ی که په‌یوه‌ندیان به جیاوازی زمان و نه‌ریت و په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و یاساکان هه‌یه که پێگرن له‌به‌رده‌م گواستنه‌وهی کریکار، سه‌ره‌پای ئەو تێچوونه زۆره‌ی که پێویسته بۆ ئەو گواستنه‌وه‌یه له ده‌وله‌تیکه‌وه بۆ ده‌وله‌تیکی تر.

سه‌رمایه به‌ناسانی له ده‌وله‌تیکه‌وه بۆ ده‌وله‌تیکی تر ناگۆیژیته‌وه، چونکه خاوه‌ن سه‌رمایه‌کان وه‌به‌ره‌ینانیان له ولاته‌کانیان پێ باشتره له ترسی ئەو بارگه‌زییه پامیاری و ئابووریانه‌ی که له‌وانه‌یه له دهره‌وه رووبدات، هه‌روه‌ها به ناسانی ده‌توانن سه‌ره‌پرشته‌ی سه‌رمایه‌کانیان بکه‌ن له ولاته‌کانیاندا.

### هۆیه‌کانی دروستبوونی بازرگانی دهره‌کی:

دوو هۆکاری سه‌ره‌کی هه‌یه‌ بۆ دروستبوونی بازرگانی دهره‌کی که ئه‌مانه‌ن:

#### ۱- هه‌یج ده‌وله‌تیک ناتوانی پیداو یستیه‌کانی خۆی پرپکاته‌وه: گرانه

به‌ده‌رامه‌ته ناوخۆییه‌کان هه‌موو پیداو یستیه‌کانی ده‌وله‌ت پرپکریته‌وه، به‌تایبه‌تیش پاش زۆربوونی پیداو یستیه‌کانی ئاده‌میزاد و جۆراوجۆربوونیان و جیاوازی توانای ده‌وله‌ته‌کان له‌ دابینکردنی پیویستیه‌کان له‌ پال جۆراو جۆری ئاره‌زووه‌کانی که سه‌کانه‌دا.

#### ۲- نه‌و ده‌سکه‌وت و چا‌کانه‌ی که له‌ نه‌جامی بازرگانییه‌وه به‌ده‌ست

ده‌هینرین: ده‌وله‌ت هه‌لده‌ستیت به‌ناردنه‌ دهره‌وه‌ی نه‌و شمه‌کانه‌ی که زیاده‌یه‌کی ریزه‌بیان هه‌یه‌ و هی‌نای نه‌و شمه‌کانه‌ش که ده‌گه‌نی ریزه‌بیان هه‌یه‌.

### گرنگی بازرگانی دهره‌کی:

که‌رتی بازرگانی به‌به‌شیک گرنگی په‌یکه‌ربه‌ندی ئابووری نه‌ته‌وه‌ و بازرگانی دهره‌کیش داده‌نریت، چه‌ند گرنگیه‌کی گه‌وره‌ی هه‌یه‌ که ده‌توانین پوخته‌که‌ی به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ بخه‌ینه‌ روو:

#### ۱- بازرگانی دهره‌کی ده‌رفه‌ت بۆ هه‌موو ولاتیک ده‌ره‌خسینیت تا نه‌و شمه‌کانه

په‌یدا بکات که لای ده‌ست ناکه‌ویت، جا به‌ هۆی بارودۆخی ئاو و هه‌واوه‌ بی‌ت یان بی‌توانایی سروشتیه‌که‌ی ناتوانی به‌ره‌می به‌ینیت.

#### ۲- بازرگانی دهره‌کی به‌ هۆکاری گرنگی ولاته‌ تازه‌ پی‌گه‌یشته‌وه‌کان

داده‌نریت که هه‌ولێ په‌ره‌پیدانی ئابووری ده‌ده‌ن، چونکه‌ بازرگانی دهره‌کی ده‌رفه‌ت بۆ نه‌م ده‌وله‌تانه‌ ده‌ره‌خسینیت تا له‌ ده‌وله‌ته‌ پیشه‌سازی و پیشکه‌وتوه‌کان قه‌رزبان ده‌ست که‌ویت، قه‌رزدانی

نیودهوله تیش شیوهیه که له شیوهکانی گواستنه وهی شمهك و کارگوزارییه پیوستیهکانی وهك ئامیرو مهکینه که بۆ هینانه دی پهره پیدانه که گرنگه.

۳- بازرگانی دهره کی به سه رچاوهیه کی داهاتی زۆربه ی دانیش توان داده نری، جاله ریگهی نهو چالاکیه راسته وخویانه وه بیته که په یوه سته به کردارهکانی هینان و ناردنه دهره وه بیته، یاخود له ریگهی چالاکیه یارمه تیده رو تهواوکه رانه وهی وهك گواستنه وه هه لگرتن و داگرتن... هتد بیته.

۴- بازرگانی دهره کی ئامرازیکه بۆ نزیککردنه وهی ماوه دووره کان و سنوورهکانی نیوان دهوله ته کان ده بریته و به تایبه تیش له سایه ی پیشکته و تنی هویهکانی گه یاندن و په یوه ندیه ته لدار و بی ته له کان.

### بنه ماکانی دروستبوونی پسپوری نیو دهوله تی:

بنه په تی دامه زاندنی پسپوری نیو دهوله تی و پاشانیش ئالوگۆپی له نیوان دهوله ته کان بۆ چه ند هۆکاریك ده گه ریته وه که ده توانیته له مانه دا کۆیان بکهینه وه:

#### ۱- ئاو و ههوا:

به شیوهیه کی گشتی که شو ههوا کاریگه ری له سه ر تیچوونی به ره مه هینان و به شیوهیه کی تایبه ت خه رجیه کانیه به ره مه هینانی کشتوکالی ههیه، بۆ نمونه گه رمی و تیكرای بری باران بارین له دهوله تیكه وه بۆ دهوله تیکی تر جیاوازه، بۆیه نه مه ش کاریگه ریه کی به رچاوی له سه ر به ره مه ی کشتوکالی ده بیته، نه مه ش له لایه ن خویه وه رۆلی ده بیته له دیاریکردنی پسپوری و ئالوگۆپی نیودهوله تیدا.

## ۲- ناچۆنیهکی له دهرامهته سروشتیهکان:

دهوله تان جياوازييهکی گه ورهيان له نيواندا ههيه له بارههی دهرامه تانهی که سروشت پي به خشيوون له زهوی کشتوکالي و کانزاکانی وهک ئاسن و مس و خه لوز و نهوت، نهو دهوله تانهی که زهوی کشتوکاليان ههيه پسيپور دهبن له بهرهمهينانی چه ند بهرووبوميکی کشتوکالي، وهک پسيپوربوونی که نه دا و ئوستراليا له گهنم و میسر له لۆکه دا، نهو دهوله تانهی که کيلگه ی نهوتيان ههيه پسيپور دهبن له بهرهمهينانی نهوتدا، وهک عيراق و دهوله تهکانی که نداوی عهره بی.

## ۳- ناچۆنیهکی له توانا مروییهکان:

زۆری دهستی کریکار لهو دهوله تانهی که چری دانیشتونانیا ن زۆره، دهبیته هۆی زیادبوونی دهستی کریکار و بهمهش نزمی کری دیته کایه وه، ئهمهش دهبیته هۆی سههرکهوتنیا ن له بهرهمهينانی نهو شمهکانه ی که دهستی کاری زۆری پيويسته و دروستکردنیا ن ئاسانه و شارهزای هونهری و سهرمایه ی زۆری ناویت وهک پيشه سازی پستن و چنن له هیندستان و پاکستان و میسر، بهلام نهو دهوله تانهی به دهست کهمی دهستی کاره وه دهنالینن نهوا خواست له سههر دهستی کار، دهبیته هۆی بهرزبوونهوی کری، بهمهش پوو له پسيپوربوونی نهو پيشه سازيانه دهکن که سهرمایه ی چری (زۆری) پيويسته، گهر که رهسته ی خاو و سهرمایه و شارهزای هونه ريان تیدا هه بیته وهک پسيپوربوونی بهریتانیا و ئه لمانیا و ولاته یه کگرتوو هکانی ئهمه ریکا له بهرهمهينانی پاپور و شه مه نده فەر و ئۆتۆمبیل ... هتد.



#### ۴- ناچۆنیهکی له بری سهرمایه ی بهردهست:

سهرمایه هۆکاریکه بۆ ناچۆنیهکی بهرهمهینان له دهولهتیکهوه بۆ دهولهتیکی تر، ههندیك لهو دهولهتانهی که پشتینهیهکی (رهصیدیکی) گهوهیه سهرمایه یان ههیه، وا چاوه پوان دهکریت ئه وولاتانه پسپۆر بن له بهرهمهینانی شمهکی وه بهرهمینان وهك ئامیرو ئامرازهکان و شمهکهکانی دیکه که سهرمایه یهکی زۆریان پیویسته، بهلام سهبارهت دهولهته تازه پیگهیشتوو هکان که به دهست دهگمهنی ریژهیی سهرمایه وه دهنالینن (جگه لهو دهولهتانهی نهوت دهنیرنه دهرهوه) ئهوا پیشکهوتنی پیشه سارییان به شیوهیهکی تایبهتی تهگهره ی تی دهکهویت و ناچاریان دهکات پسپۆر بن لهو پیشه سارییه سادهو ساکارانهی که کریکاری زۆریان پیویسته.

## بیردۆزه‌کانی بازرگانی دهره‌کی

### ۱- بیردۆزی تیچوونه ره‌هاکان (له‌باری ره‌ها):

#### The Theory Of Absolute Costs

بازرگانی دهره‌کی به‌پیی بیروپای (ئاده‌م سمث) که خاوه‌نی ئەم بیردۆزه‌یه یارمه‌تی هه‌ر ده‌وله‌تیک ده‌دات که پسیپۆر بیټ له به‌ره‌مه‌یه‌نانی ئەو شمه‌که‌دا که بارودۆخی سروشتی و که‌ش و هه‌وا و ئاده‌میزاده‌کانی له‌باره و بیگۆرپته‌وه به‌و شمه‌که‌ی که پیویستی پییه‌تی و پسیپۆر نییه تیایدا.

ئاده‌م سمث پوونی ده‌کاته‌وه‌و ده‌لێت: (کاردابه‌شکردنی نیوده‌وله‌تی ده‌وله‌ت ناچار ده‌کات که پسیپۆر بیټ له به‌ره‌مه‌یه‌نانی ئەو شمه‌که‌ی که هه‌لومه‌رجه سروشتیه‌کان (خاک و ئاو و هه‌وا) و ئاده‌میزادییه‌کان یارمه‌تی بدات که باری ره‌های هه‌بیټ له به‌ره‌مه‌یه‌نانی داو ئینجا ئەو زیاده‌ی له پیویستییه‌کانی هه‌یه بیگۆرپته‌وه به‌و شمه‌کانه‌ی که ده‌وله‌ته‌کانی تر له پیویستی خۆیان زیاتره و هه‌مان له باری ره‌هایان هه‌یه).

ئاده‌م سمث له روونکردنه‌وه‌که‌یدا گریمانی ئەوه داده‌نیټ که دوو ده‌وله‌ت هه‌یه (ئینگلترا و هندستان) دوو شمه‌ک به‌ره‌م ده‌یه‌نن ئەوانیش رستن و چنن و برنج و تیچوونه ره‌هاکانیان (کاتریمی‌ری کار) به‌م جوهری خواره‌وه‌یه:

ده‌وله‌ت	برنج	رستن و چنن
ئینگلترا	۵۰	۴۰
هندستان	۲۰	۸۰

له نمونه‌کە ی سەرەوه‌دا دوو دهلەت هه‌یه که (ئینگلترا و هیندستان) ه و دوو شمه‌کی (برنج و رستن و چنن) هه‌یه و له پیناو به‌ره‌مه‌پێانی یه‌که یه‌که برنج له ئینگلترا پێویستیان به (۵۰ کاتژمێر کاره) و له هیندستان پێویستی به (۲۰ کاتژمێر کاره)، به‌مه‌ش تیچوونی به‌ره‌مه‌پێانی برنج له ئینگلترا به‌رز تره به به‌راوردکردن له‌گه‌ڵ هیندستان وه‌یه‌که یه‌که له‌رستن و چنن ده‌توانی‌ت له ئینگلترا به (۴۰ کاتژمێری کاره) به‌ره‌مه‌پێانی، به‌لام له‌همان کاتدا هیندستان پێویستی به (۸۰ کاتژمێری کاره)، له‌مه‌شوه هیندستان نابێتته خاوه‌نی له‌باری ره‌ها له به‌ره‌مه‌پێانی رستن و چنن دا واته تیچوونی رستن و چنن له هیندستان به‌رزتره به به‌راوردکردن له‌گه‌ڵ ئینگلترا دا.

## ۲- بیردۆزی تیچوونه ریژه‌یه‌کان (له‌باری ریژه‌یی)

### The Theory Of Comparative Costs

دیقید ریکاردۆ ئەم بیردۆزه‌ی به‌هۆی کاریگه‌ری بارودۆخه ئابووری و رامیاریه‌کانی ئینگلتیه‌رای سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م داڕشتوه و ریکاردۆ بیردۆزه‌کە ی له‌سه‌ر چه‌ند گریمانێک بونیادناوه که ئەمانه‌ن:

أ- بوونی باری کێپێکی ته‌واوه‌تی.

ب - خستنه‌گه‌ری ته‌واوه‌تی له هه‌ردوو دهلەته‌که‌دا هه‌بێت.

ج - به‌ریه‌ستی گومرگی له‌نیوان دوو دهلەته‌که‌دا نه‌بێت.

د- تیچوونی گواستنه‌وه له‌نیوانیان نه‌بێت و ئالوگۆرکردن

به‌سه‌وداگه‌ری (شمه‌ک به شمه‌ک) بێت.

ه- ته‌نها دوو دهلەت و دوو شمه‌ک هه‌بی.

پیکاردۆ بیردۆزه که ی له پڕیگه ی ئهم نموونه یه وه پوونی کرده وه  
 تیچوونی به ره مهینان له سه ر بنه مای یه که کانی کار ده بیئت:

دهولهت	گه نم	لۆکه
عێراق	۸	۹
میسر	۱۲	۱۰

له م نموونه یه ی سه ره وه دا ئه وه مان بۆ دیار ده که وی که عێراق له  
 به ره مهینانی هه ردوو شمه که که دا له باریه کی ره های هه یه، به لام میسر له  
 به ره مهینان له هه یه یه کی که له و شمه کاندای باری ره های نییه، به لام ئه گه ر  
 تیچوونی به ره مهینانی دوو شمه که که به یه کتری به راوورد بکه ین له یه ک  
 ولاتداو له پاشاندا تیچوونی هه ر شمه که به جیا له نیوان هه ردوو ولاته که دا  
 به راوورد بکه ین، ده بینین که تیچوونی به ره مهینانی گه نم له عێراق تا  
 راده یه ک که متره له تیچوونه که ی له میسر و تیچوونی پڕژه یی لۆکه له میسر تا  
 راده یه ک که متره له تیچوونه که ی له عێراق و به م شیوه یه ی خواره وه:

**۱- له میسر:** به ره مهینانی ته نیک گه نم پئویستی به (۱۲ یه که ی  
 کاره)، به لام به ره مهینانی ته نیک لۆکه پئویستی به (۱۰ یه که ی کاره).

$$\text{تیچوونی پڕژه یی بۆ لۆکه} = \frac{۱۲}{۱۰} = ۱,۲۰ \text{ یه که ی لۆکه.}$$

$$\text{به لام تیچوونی پڕژه یی بۆ گه نم} = \frac{۱۰}{۱۲} = ۰,۸۳ \text{ یه که ی گه نم}$$

واته تا راده یه ک لۆکه هه رزانتره له گه نم له میسر.



**۲- لە عێراق:** بەرھەمھێنانی تەنیک گەنم پێویستی بە ( ۸ یەكەى كارە )

و بەرھەمھێنانی تەنیک لۆكەش پێویستی بە ( ۹ یەكەى كارە ).

$$\text{تیچوونی رێژەیی بۆ گەنم} = \frac{9}{8} = 1,12 \text{ یەكەى لۆكە.}$$

$$\text{بەلام تیچوونی رێژەیی لۆكە} = \frac{8}{9} = 0,88 \text{ یەكەى گەنم}$$

واتە گەنم لە عێراق تا رادەیهك ھەرزانتەرە لە لۆكە .

ھەر بۆیە میسر لە بەرھەمھێنانی لۆكە پسپۆر دەبێت و عێراقیش لە بەرھەمھێنانی گەنم دا پسپۆر دەبێت و لە پاشاندا ئالوگۆر لە نیوانیاندا دیتە کایەوہ .

ئەگەر وا دابنێن كە تێكرای ئالوگۆر لە نیوانیاندا ۱ گەنم = ۱ لۆكە .  
ئەوا میسر ( ۱۷٪ ) یەكە گەنم قازانج دەكات بۆ ھەر یەكە یەك لە لۆكە كە بەرھەمی دینی و بۆ عێراقی دەنیری، عێراقیش ( ۱۲٪ ) یەكە لۆكە قازانج دەكات لە بەرھەمھێنان و ناردنە دەرەوہی ھەر یەكە گەنمێك بۆ میسر .  
بەمشێوہیە بەرژەوہندییەکی ھاوبەش ( قازانج ) لە پسپۆربوون و ئالوگۆری نیودەولەتی دیتە کایەوہ لەكاتی ناچۆنییەکی تیچوونە رێژەییەكان ھەر چەندە ئەگەر ھیچ یەكێکیان لە بارییەکی بێ ھاوتاشیان نەبێت لە بەرھەمھێنانی شەمەكێکی دیاری كراودا .

## بازاری دراو گۆپینه وهی بیانی : Foreign Exchange Market

(ئەو بازارپەیه که که سهکان و دهزگاگان و بانکەکان کرداری کرپن و فروشتنی دراوی بیانی تیا دهکەن، بەمانایەکی تر بازاری دراو گۆپینه وه پیناسە دهکریت به وهی که سه رجەمی خواست و خستنه پووی دراوه بیانییه کانه).

### ئەرکه سه رهکییه کانی بازاری دراو گۆپینه وه:

أ- گۆپینه وهی یه کێک له دراوه نیشتمانییه کان به دراویکی دیکه: هۆی ئەمەش دهگه پێته وه بۆ ئەوهی که خواست ههیه له سه ره دراوه که ی دووهم (بیانییه که) که له وه وه دروست ده بییت که ئەو دراوه پێویسته جا سه رچاوهی خواسته که بۆ گه شتوگوزار یان بازرگانی یان بۆ وه به ره یێنان یان بۆ چاره سه ری نه خوۆشی و مه به سه ته کانی دیکه وه ک گێرانه وهی سووه کانی قه رز بییت.

ب - دانیاکردن: ئەرکی دانیاکردنه وه به کاریکی گرنگی بازاری دراو گۆپینه وهی بیانی داده نریت، چونکه ماوه یه ک ههیه له نیوان ناردنی شمه کێک له لایه ن ده وله تیکه وه ه یێنانی له لایه ن ده وله تیکی تره وه، ئەم ماوه یه ش به ماوه ی گه یشتن ناسراوه و ئەو ماوه یه ش پێویستی به دانیاکردنه وه (پاره دارکردن) ههیه و ئەمەش ئەو ئەرکه یه که بازاری دراو گۆپینه وهی دراوی بیانی ئەنجامی ده دات.

هه روه ها ماوه یه کی دیکه مامه له ده ره کییه کان ههیه که بریتییه له و ماوه ی که کرپار پێویستی پێیه تی بۆ دووباره فروشتنه وهی شمه که کانی له پیناوی ئەوهی بتوانی بیدات، پێویستی به پاره دارکردن ههیه واته پێویستی به

دلتیا کردنه وه ههیه، ههردهم نیرهران (مصدرون) ماوهی سی مانگ به هاورده کاران ددهن بۆ دانهوهی ئه و بره پارهیهی له ئهستۆیانه.

**ج - کرداری هاوسهنگ کردن:** مه بهست له کرداری هاوسهنگ کردن له بازاری دراو گۆرینه وهدا کرینی دراوه کانه له و بازاری که نرخى دراوه کان تارادهیه که نزمه و فروشتنه وهی له بازاری که تارادهیه که نرخه کان تیایدا بهرتر بیت، ئه م کردارانهش به هه میشه یی پروو ده دات، چونکه له لایه که گۆرانی پێژه یی ههیه له نرخى بازاری نیوده و له تییه کانه و، له لایه کی تریش به وهی بوونی جامبازه کان له بازاریدا.

### **نرخى دراو گۆرینه وه: (Exchange rate)**

(بریتییه له چه ند دانهیه که له دراوی نیشتمانی له بهرامبه ر نرخى یه که یه که له دراویکی بیانی ده دریت) بۆ نمونه کاتی که نرخى دراو گۆرینه وه له نیوان دۆلارو دیناردا دیاری بکهین ده کاته ژماره ی ئه و دینارانه ی که پیویستن بۆ کرینی دۆلاریکی ئه مریکی، ئه مه ش مانای ئه وهیه که کاتی که ۱ دۆلار = ۱۲۰۰ دینار ئه و پیویستمان به پیدانی ۱۲۰۰ دینار به دۆلاری که به دهست بهینین.

دياريكردنى نرخى دراو گۆپىنەوۋە:

۱- نرخى دراو گۆپىنەوۋەى جىگىر

پىساي زىپ تاسالى ۱۹۱۴ جىبەجى دەكرا و بەپىي ئەم پىسايە ھەر دەولەتلىك ناوەرۆكى زىپ بۆ دراوۋەكەى ديارى دەكات و ئامادەيە بۆ كرپىن و فروشتىنى ھەر بىرە زىپلىك بەو نرخە، تاكو ئەو ناوەرۆكە زىپە بۆ ھەر دراوۋىك جىگىر بىت ئەو نرخى دراو گۆپىنەوۋەكەشى جىگىر دەبىت. بۆ نموونە ئەگەر ناوەرۆكى زىپىنى بۆ دىنارىكى عىراقى =  $\frac{2}{50}$  گرام لە زىپو ناوەرۆكى زىپىن بۆ دۆلارىكى ئەمەرىكى = ۵ گرام لە زىپ ئەو ماناى واىە نرخى دراو گۆپىنەوۋە لە نيوانيان دا دەكاتە دابەشكردنى ناوەرۆكى زىپىن بۆ يەكلىك لە دراوۋەكان لە سەر ناوەرۆكى زىپىن بۆ دراوۋەكەى تر.

$$\text{ئەو نرخى گۆپىنەوۋەى دۆلار بە دىنار} = \frac{5 \text{ گم}}{2/50 \text{ گم}} = 2 \text{ دىنار}$$

$$\text{ئەو نرخى گۆپىنەوۋەى دىنار بە دۆلار} = \frac{2/50 \text{ گم}}{5 \text{ گم}} = \frac{1}{2} \text{ دۆلار}$$

ئەمەش ماناى ئەوۋەيە كەئەو بىرە زىپەى لە ئەمەرىكا دەتوانىن بەدۆلارلىك بىكرپىن لە عىراق بەدوۋ دىنار، بىفرۆشىنەوۋە ئەو زىپەى لە عىراق بەيەك دىناردەكپىرلىت لە ئەمەرىكا دەفرۆشىتەوۋە بە نيو دۆلار، ئەمەش ماناى ئەوۋەيەكە دىنارى عىراقى نرخەكەى كەمتەرە لە دۆلارى ئەمەرىكى، چونكە ناوەرۆكە زىپەكەى كەمتەرە لە ناوەرۆكە زىپەكەى دۆلار.

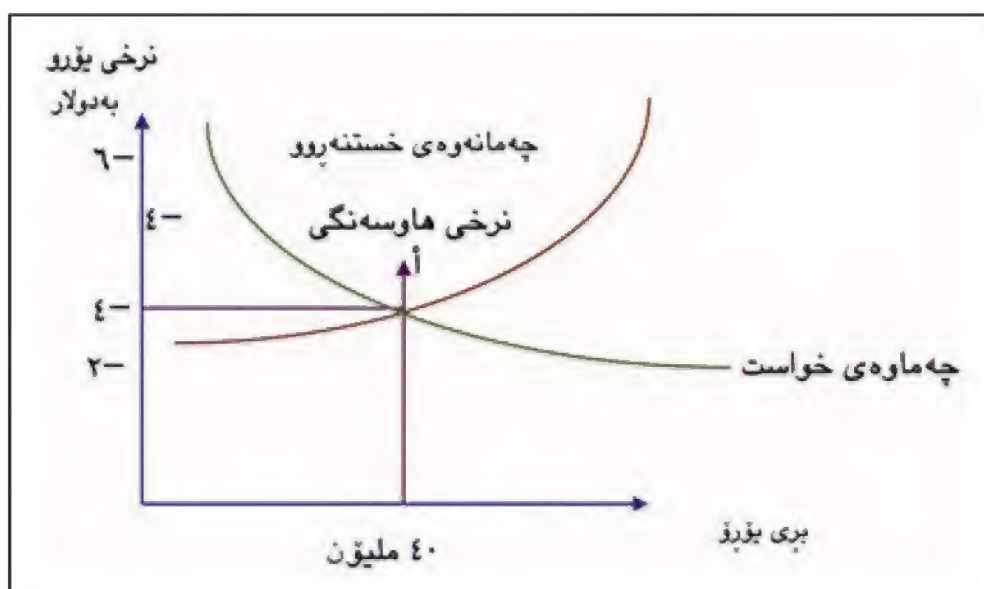


بۆ جیبه جیگردنی سیستهمی نرخه جیگیره کان (زیر) پیویسته سی مەرچی  
سەرەکی هەبیت که ئەمانەن:

- ۱- دیاریکردنی بەهایەکی جیگیر بۆ دراوی نیشتمانی بە زیر.
- ۲- سەرەستی هینان و ناردنی زیر.
- ۳- دانیابوون لە گۆرینه‌وه‌ی دراوه نیشتمانییه که بە زیر و بەپێچه‌وانه‌وه  
بەبی کۆت بە‌گۆیره‌ی تیکرای جیگیری کیشی یه‌که‌ی دراوه‌که بۆ زیره‌که.

## ۲- نرخ‌ی دراو گۆرینه‌وه‌ی گۆراو (نەرم):

نرخ‌ی دراو گۆرینه‌وه‌ی له یاسای پێسای زیردا (نرخ‌ی گۆرینه‌وه‌ی جیگیر)،  
پێسای نرخ‌ی دراو گۆرینه‌وه‌ی له‌م پێسایه‌دا پشت دهبه‌ستیت به‌ وازه‌ینان  
له‌نرخ‌ی دراو گۆرینه‌وه‌ی تا به‌ پێی هیزه‌کانی خواست و خستنه‌ پوو دیاری  
بکریت، به‌مه‌ش ده‌زگای نرخ که‌ خۆی له‌ هیزه‌کانی خواست و خستنه‌ پوودا  
ده‌بینیت‌وه‌، نرخ‌ی دراو گۆرینه‌وه‌ی دیاری ده‌کریت به‌رامبه‌ر به‌ دراوه‌کانی تر  
به‌بی هیچ ده‌ست تیوه‌ردانیکی ده‌سه‌لاته‌ نه‌ختینه‌یییه‌کان له‌ ده‌وله‌دا.  
له‌ هیلکاری ژماره‌ ( ۳ ) ده‌توانین ئه‌و چۆنیه‌تییه‌ دیاری بکه‌ین که‌ نرخ‌ی  
هاوسه‌نگی پێی دیاری ده‌کریت (نرخ‌ی هاوسه‌نگی ئه‌و نرخ‌یه‌ که‌ کریارو  
فرۆشیار له‌ هه‌مان کاتدا ئاماده‌ن ئه‌و دراوه‌ی پێی بکپن یان بفروشن)



وینەى ژماره (۳) دیاریکردنى نرخى دراوگۆرپنه وە

هیلە ستوونییه که نرخى گۆرپنه وەى یۆرۆ به دۆلار به دیار دهخات و هیله ئاسۆیییه کهش برى خواست و خستنه پوو یۆرۆیه .

دیاری نرخى گۆرپنه وەى یۆرۆ له خالى (أ) دا نیشانه دهکریت که به نرخى هاوسهنگى ناو دهبریت (واته یهکسانبوونى خواست و خستنه پوو به یهکه وە له سەر نه و دراوه). جا نه گەر نرخى دراو گۆرپنه وە که له (۴ دۆلاره وە) بۆ (۶ دۆلار) بهرز بیته وە، ئەمەش دهبیته هۆى زیادبوونى برى خستنه پوو و کهمبوونه وەى برى داواکراو (خواست)، له بهر نه وەى خستنه پوو ی گهره تره (زۆرتره) له خواست له سەر یۆرۆ، ئەمەش جاریکی تر دهبیته هۆى دابه زینى نرخى گۆرپنه وە کهى تا دهگاته وە به نرخى هاوسهنگى (۴).

به لام نه گەر نرخى دراو گۆرپنه وە که دابه زیت و بیته (۲ دۆلار) نه وە دهبیته هۆى بهرزبوونه وەى برى داواکراو و کهمبوونه وەى برى خستنه پوو، چونکه قه باره ی داواکراو زیاتره له قه باره ی برى وه بازارپ خراو یۆر، نه وە دهبیته

هۆی به رزبونه وهی نرخى دراو گۆرینه وه و جارێكى تر به رهو نرخى هاوسهنگیه كه (٤) ده پوات.

به كارمێنانى زاراوه ی (تهعویم floating) له سه رهتای ههفتاكان سه ده ی بیسته م بلاو بووه كه مه به ست لی (دیاریکردنى نرخى دراوه له بازاردا به پێى هێزهكانى خسته پوو و خواست بێ هیچ ده ستتیه وردانى ده سه لات نه ختینه ییه كان) نه مه ش پێى ده وتریت (تهعویمی پاك)، به لام مه به ست له (تهعویمی ناپاك) نه وه یه (ته گه ده سه لات نه ختینه ییه كان ده ست وه ریده نه ناو بازارهكانى گۆرینه وه وه كه كریار یان فرۆشیار به مه به ستى كارکردنه سه ره به های دراوه كه بۆ به دیهێنانى ئامانجێكى دیاریکراو).

ده وه تیش وه كه فرۆشیاری دراوه نیشتمانیه كه ی ده ست وه رده داته بازار به مه به ستى خسته پوو ی پاره زیاتر، پاشان تا دابه زاندنى به هاكه ی له پیناو دابه زاندنى نرخى نیژاوه كان و بۆ زیادکردنى خواستى جیهانى له سه ریان، یاخود وه كه كریاری دراوه كه ی ده ست به ئامانجى كه مکردنه وه ی خسته پوو ی و دواتر به رزکردنه وه ی به هاكه ی تا رێگه بگریت له چوونه ده ره وه ی سه رمایه بۆ ده ره وه .

### ۳. سیستەمی چاودیڭرى كىردنى گۆڭپىنەۋەى دراۋ:

ئەم سىستەمە بە شىۋەيەكى بەرفراۋان دەرگەۋت كە پىشتىر جىهان بەخۆۋەى نەدىۋو ئەمەش پاش قەيرانە ئابوورىيە گەۋرەكەى جىهان لەماۋەى ۱۹۲۹-۱۹۳۳ كاتىك كاركىردن بەم سىستەمە بىلەۋبۆۋە لە ئەلمانىاۋ ولاتانى دىكەى ئەۋروپاى ناۋەراست و پۆژمەلات و ئەمەرىكاى لاتىنى.

ئەم قەيرانە بوۋە ھۆى ھەرەسەپنىانى پىساى زىڭرى جىهانى بەخۆۋە بىنى لەبەر ئەم ھۆكارانە:

۱- ئەم قەيرانە ئابوورىيە گەۋرەيە بوۋە ھۆى دروستىۋونى كەمبۈنەۋەى قەبارەى بازىرگانى دەرەكى، كە ئەمەش بوۋە ھۆى كورت ھىنانىكى گەۋرەۋ بەردەۋامى تەرازۋى پارەدانى ئەۋولاتانە.

ب - ئەم قەيرانە ئابوورىيە كارى كىردە سەر ئابوورى گەۋرەترىن دوۋ دەۋلەتى قەرزىدەر لەۋ كاتەدا كە ئەۋانىش (ولاتە يەكگرتۋەكانى ئەمەرىكاۋ بەرىتانىا) بوۋن، ئەنجامى ئەمەش لىشاۋى ناردنە دەرەۋەى سەرمایەى درىژخايەن لەم دوۋ دەۋلەتەۋە بۆ ئەۋ دەۋلەتانەى كە تەرازۋى پارەدانەكانىان توۋشى كورتەپنىان ھاتىۋو كەمى كىرد.

ج - چۈۋنە دەرەۋەى سەرمایە لە زۆربەى دەۋلەتەكاندا بەھۆى جىڭىر نەبۈۋنى بارۋىۋخى سىياسى (پامىارى) و ئابوورى بە ئامانجى دۆزىنەۋەى بازاپى دىكەى نەختىنەيى كە زىاتىر جىڭىرو دلىيائى تىا بىت.

پىئاسەى (سىستەمى چاودیڭرى گۆڭپىنەۋەى دراۋ) دەرگىت بەۋەى كە (برىتىيە لە سەپەرشتىكىردنى رىكو پىكى مىرى بۆ بازاپى دراۋ گۆڭپىنەۋەى بىيانى واتە لەسەر خواست و خستەنە پۈۋى گۆڭپىنەۋەى بىيانى لەرىگەى



رئیکړیځون له ګوړینه‌وهی دراوی نیښتمانی بو دراوه‌کانی تر به سهریه‌ستی  
بکړیت و ته‌نہا له سایه‌ی نهو ریسا ریکخراوانه‌وه بیت که دهولت دایناون).

### نامانجه‌کانی سیسته‌می چاودیږی ګوړینه‌وهی بیانی :

ا- پاریزگاریکړدن له به‌های دهره‌کی، دراوه‌که به به‌رزتر له به‌ها  
راسته‌قینه‌که‌ی خوی.

ب - پاراستنی پیشه‌سازیه نیښتمانییه‌کان له کیږکی بیانی چ له ریگه‌ی  
نه‌دانی موله‌تی ګوړینه‌وه بیت یان له ریگه‌ی سه‌پاندنی نرخیکی به‌رز به‌سهر  
بو نهو دراوه بیانی‌ه‌ی که ده‌یانه‌ویت به ده‌ستی بهینن.

ج- پشتگیریکړدن پلانه‌کانی په‌ره‌پیدانی ئابووری بو دهولت له ریگه‌ی  
به‌خشینی مامه‌له‌یه‌کی له بارتر بو هیئراوه سهره‌کی یه‌کان (بنه‌ره‌تییه‌کان)  
که له خزمه‌تی پرؤژه‌کانی په‌ره‌پیدانی ئابووری‌که دایه‌و له سهر حسابی  
هیئانی شمه‌که رواله‌تییه‌کان یان ناسه‌ره‌کییه‌کان.

### رامیاری بازرگای دهره‌کی (نیوده‌وله‌تی)

پیناسه‌که‌ی: (بریتییه له کومه‌لک ئامراز و کارپاپه‌راندن که دهولت په‌نایان  
بو ده‌بات له بازرگانیکړدن له‌گه‌ل دهوله‌ته‌کانی تر، نه‌مه‌ش به مه‌به‌ستی به  
ده‌سته‌یئانی ئامانجی ئابووری دیاری کراو)، نه‌م ئامانجان‌ه‌ش به‌پی جیاوازی  
پله‌ی په‌ره‌پیدانی ئابووری جیاواز ده‌بیت بو نمونه له دهوله‌ته  
پیشکه‌وتووه‌کاندا ئامانجه‌که به ده‌سته‌یئانی خسته‌نه‌گه‌ری ته‌واوه‌تییه له  
کاتی‌کدا ئامانج له دهوله‌ته تازه پیگه‌یشتووه‌کان دا به ده‌سته‌یئانی

پەرەپېدانی ئابوورییه له پێگهی بهکارهێنانی پامیاری بازرگانییهوه، پامیاری بازرگانیش بۆ دوو بهشی سهرهکی دابهش دهکریت که ئهمانهن:

### **یهکههه: پامیاری بازرگانی سهربهست:**

مه بهست له پامیاری بازرگانی سهربهست (ئهو دۆخهیه که دهولت دهست ناخاته ناو په یوه ندییه بازرگانییه دهرهکییهکان، به مانایهکی تر کردارهکانی ئالوگۆری نیودهولتهی ئه نجام دهدرییت به سهربهستی بهبی بوونی هیچ کۆتیک).

### **بهلگه سهرهکییهکانی پامیاری بازرگانی سهربهست:**

۱- زیادبوونی داهاتهکان له ئه نجامی پسپۆربوونی نیودهولتهی: چونکه ئهم پامیارییه دهبیته هۆی سهربهستکردنی بازرگانی له نیوان دهولتهکانداوههر دهولتهش پسپۆردهبییت لهو لقی بهرهمهینانه دا که لهباریهکی پێژهی ههبییت و جیای بکاتهوه له دهولتهکانی تر، بنهماکانی بهرهمهینان ئاراستهی ئهو لقه دهکریت که توانای بهرهمداری تیایدا بهرزه ئهو لقانهش بهجی دههیللیت که بهرهمداری تیایدا نزمه، ئهمهش دهبیته هۆی بهرزبونهوهی پاداشت و داهاتهکانی بنهماکانی بهرهمهینان.

۲- له سایهی سهربهستی بازرگانی دا دهرکهوتن و بلابوونهوهی دامهزراوهو دهزگای قۆرخکاری قورسه، ئهمهش له بهرئهوهیه که قۆرخکاری نیودهولتهی وههڕیمی تهنها له سایهی پامیاری پاراستن دا دادهمهزرییت.

۳- پامیاری پاراستن (بهکارهێنانی رهسم - بهشکاری - ماف پیدان) پیویستی به یاسا دارشتنی زۆر ههیه، ئهمهش چه ندىن شوینهوارو ئه نجامی جۆراو جۆری ئابووری لی دهکهوێتهوه، چونکه پیویستی به ئیدارهیهکی عاقلانه و تهرخانکردنی زۆر گهورهو کهسانی پسپۆر ههیه .

۴- سهرېه ستي بازرگاني يارمه تي گواستنه وه ي بڼه ماكاني بهرهمه پنهان ددات له نيوان دهوله ته كاندا به تايپه تي گواستنه وه ي ده ستي كارو سه رمايه .

۵- لايه نگراني سهرېه ستي باس له وه دهكهن كه ره سمي گومرگي چه ندين كه م و كورتي و شوينه واري ئابووري هيه، ده بپته هو ي له ده ستي داني متمانه ي خاوه ن كاره كان و بازرگانه كان له بارودوخه ئابووريه كان و هه روه ها به كاريه ر ناچار دهكات كه ره سم (باچ) ي ناپيوست بدات، نه مه ش ده بپته هو ي زيادبووني خه رجيه كاني بژيو ي و نه مانه ش هه موويان ده بڼه هو ي كه مېونه وه يه كي بهرچاو له بازرگاني ده ركهيدا.

### دوهم : پاميار ي پاراستني بازرگاني :

مه به ست له پاميار ي پاراستن (نه و باره يه كه دهوله ت ده سه لاتي گشتي خو ي به كاريه پيښت تا كاري پي بكا ته سه رقه باره ي ئالوگورپكر دنه نيود دهوله تيه كان يان ئاراسته كان يان يان بهرهمه ناوخوييه كان بپاريښت له بهرېه ركهاني شمه كه بيانپيه كان).

### به لگه كاني لايه نگراني پاميار ي پاراستن :

لايه نگراني پاميار ي پاراستن پشت ده به ستن به م به لگانه ي خواره وه وهك به لگه يهك بو بوچونه كان يان كه پيوسته دهوله ت ده ست بخاته ناو ريځخستني بازرگاني ده ركه ي له وانه ش:

۱- پاراستني پيشه سازيه تازه دامه زراوه كان : ئابوورينا سي نه لمان ي (فردريك ليست) له كتيبه كه ي (رژيمي نه ته وه يي بو ئابووري پاميار ي) كه له سالي ۱۸۴۱ بلاوكراوه ته وه داوا ي پاراستني پيشه سازيه تازه دامه زراوه كان دهكات.

۲- خاوهن کارو ریکخه ره کان داوای نه وه ده کهن که پیوښته یارمه تی پیشه سارییه نیشتمانییه کان بدریت و بپاریزیت، چونکه نه وه یارمه تی مانه وه ی پاره ده دات له ناوځوی ولاتدا، له بهر نه وه ی پیشه سارییه ناوځوییه که یارمه تی ده ولت ده دن که شمه ک له ناوځودا په یدا بکات له جیاتی خه ر جکردنی له پیناو له دهره وه هینانیا.

۳- پاراستنی ئاسایشی ده ولت: چونکه یارمه تی ده ولت ده دات که نه و شمه که به ره تیانه به ره م بهینیت که ناتوانیت له کاته کانی شه پرو که مارودانی ئابووری به ده ست بهینیت، ده توانین بلین که کومه لیک له بهر چاو گرتن هیه که په یوه ندیان به بهرگری نیشتمانییه وه بوته هو ی دهرکه وتنی پاراستن.

۴- لایه نگرانی پاراستن ده لین سه پاندنی ره سمی گومرگی پیوښته، بو نه وه ی قه ره بووی (تعویض) به ره مهیننی ناوځوی پی بدریته وه له و جیاوازییه ی که له نیوان خه رجییه کانی به ره مهینانی ناوځو و دهره وه دا هیه.

۵- پاراستن ده بیتته هو ی فراوانکردنی پیشه سارییه ناوځوییه کان و زیادبوونی خستنه سهر کاری کریکار تیایاندا، چونکه نه گهر ره سمی گومرگی بهر ز له لایه ن ده ولته وه بخریته سهر شمه کیکی دیاریکراو نه وه نه مه ده بیتته هو ی زیادبوونی خواستی پیشه سارییه کان له سهر دهستی کریکار، نه مه ش به پیی ده وری خو ی ده بیتته هو کاری چاره سهر و که مکردنه وه ی قه باره ی بیکاری له ولاتدا.



## ئامرازەكانى راميارى بازىرگانى:

### أ- رەسمى گومرگى (باجى گومرگى) Tariffs:

ئەو رەسمىيە كە دەخىرىتە سەر شىمە كە بازىرگانىيەكان (ھىنراۋ-نىراۋ) كە بەسنوورى نۆۋدەۋلەتى ولاتىكدا تىپەپ بىيىت.

### مەبەستەكانى رەسمى گومرگى:

۱- لەۋانەيە ئەم رەسمانە بە مەبەستى بە دەستھىنانى داھات بىيىت بۆ خەزىنەي گشتى دەۋلەت.

۲- ھەروھە باج (رەسم) دەسەپىنرىت بە مەبەستى پاراستن واتە پاراستنى شىمە كە ناوخۆيىيەكان لە بەربەرەكانى شىمە كە بيانىيەكان.

۳- ھەروھە رەسمى گومرگى بە مەبەستى ئابوورى دەسەپىنرىت ۋەك ئەۋەي بسەپىنرىتە سەر نىراۋەكان بە مەبەستى كەمكىردنەۋەي چوۋنە دەرەۋەي ئەو شىمە كە ۋەك شىمەكى خوار دەمەنى.

### جۆرەكانى باجى گومرگى:

باجى گومرگى لە رووى كارگىرپىيەۋە دابەش دەكرىت بۆ:

۱- **باج بە پىيى بەھا:** ئەو باجەيە كە بە رىژەيەكى سەدى دىيارىكراۋ لە بەھەي شىمەكە كە برىيارى لەسەر دەدرىت ۋەك ئەۋەي ۱۰٪ لە بەھەي جل و بەرگ بىيىت و لەۋانەشە ئەو رىژەيە لە شىمەكىكەۋە بۆ شىمەكىكى تر بگۆرپىت .

۲- **باج بە پىيى جۆر:** برىتييە لە برىك پارەي نەگۆر / جىگىر كە دەخىرىتە سەر يەكەيەكى ئەو شىمەكە ۋەك ئەۋەي برى باجەكە (۵ دۆلار) بىيىت بۆ ھەر مەترە قوماشىكى ھىنراۋ، ئەم باجەش بە پىيى جۆرى شىمەكەكەۋە كوالىتەكەي دەگۆرپىت.

**۳- باجی بهناو:** ئەو باجەیه که دەبێتە هۆی ئەوەی که نرخى به نیمچه جیگیر بمیڤیتەوه، چونکه ئەگەر نرخى شمهکهکان له بازارەکانى دەرەوه دابەزێت، ئەوا بەهای باجەکه زیاد دەکەن، به پێچهوانەشەوه ئەگەر نرخەکانى له دەرەوه زیاد بکات ئەوا باجەکه کهم دەکەنەوه.

**ب- سیستەمى بهشکاری:** بریتییه له سیستەمێک که دەولەت به پێی ئەوه بری هینراوهکانى دیارى دەکات لهو شمهکه دیارى کراوانەى که دەشیئت بیانھێنێتە ناوہوه له ماوہیەکی دیارى کراودا، هەرۆھا مەبەستى سەپاندنى کۆتەکانە لەسەر هینراوهکان، هەندیک جارىش لەسەر نیراوهکان دەبێت به شیوہیەک که دەولەت ئەو برە دیارى دەکات که رینگەى پیدراوه بهینریت یان بنریتە دەرەوه.

**ج- سیستەمى مۆلەتى هینراوهکان :** لەوانەیه دەولەت له هینراوهکاندا ملکهچى مۆلەتى هینراو بێت و نەیهلێت بازرگان شمهکێک له دەرەوه بهینیت تا له پیشەوه رینگەپیدانى لەدەسەلاتى گشتییهوه بۆ وەرەگیریت و رینگەى پێدات هەلسیت بهو کردارى هینانە لەدەرەوه لەوانەیه ئەم سیستەمە به مەبەستى برپیکى دیارى کراو بێت بۆ ئەوەى بۆلاوکردنەوهى بۆ بکریت دەولەت برە هینراوهکه دیارى دەکات له رینگەى پیدانى مۆلەتەکانى هینان به بازرگانەکان. لەوانەشە بهکاربهینریت بۆ پاراستنى بازارە نیشتمانىیهکان له هینراوهکانى چەند دەولەتیک، ئەمەش بهوه دەبێت که مۆلەتەکانى رپیدان رەت بکریتەوه و یان مۆلەتەکه نەدریت بهو شمهکانەى که ئارەزویمان لەسەر نییه.

**د- کۆمهك كردن:** کۆمهك کردن به یه کيک له ئامرازهکانی پامیاری بازرگانی داده نریت که دهولتهکان دهیگرنه بهر له چوارچیوهی شیوازهکانی نرخدا لهوانه یه دهولت بۆ پاراستنی بهرهمه نیشتمانیهکانی پشت بیهستیت به پیشکه شکردنی بهخشین و کۆمهك بۆ بهرهمهینهکان بهمه بهستی ئهوهی بتوانن شمه کهکانیان بهنرخیکی کهمتر له تیچوونی بهرهمهینانیان بڅهنه پوو، ئهمهش دهبیته هۆی دابه زینی نرخى ئهوشمهکانه ی که بۆ فروشتن ئاماده کراون تا بتوانریت ئهوشمهکانه ی له ناوځودا بهرهم هیئراون بهر بهرهمهکانی شمه که بیانیهی هینراوهکانیان بی بکرت.

**دوو جور له كۆمەك كړدن هه يه :**

۱- **كۆمەك كۈندى راستەوخۇ:** ئەمەش خۇي لە بەخشىنى بړىك پاره دا  
دەبىتەوہ جا لە سەر بنەماي بەهايان لە سەر بنەماي جۆر ديارى دەكریټ .  
۲- **كۆمەك كۈندى ناراستەوخۇ:** ئەمەش خوى چەند ماف پيډانىك بە  
پرۆژەكان دەبىنیتەوہ كه مەبەست لیى باشتكرىنى بارى دارايىانە، لە  
نمونهكانى:

أ- لى خۆش بوون (بەخشىن) لە باجەكان: وەك بە دەركردن لە ھەندىك باج يان كەمكردنەوھى تىكراكانى يان گىراڤانەوھى بەشىك لەوانەى كە دراون يان بەخشىنى بەشىك لە قازانجى باجەكان ئەگەر لە مەبەستى ديارى كراو بەكاربھيئەت وەك زىادكردنى بەرھەمدارى پرۆژەكە .

ب- ئاسانکاری دُنیا کړنه وه: جا ټوانه بیټ که په یوه نډیان به  
 قه رزه کانه وه هه بیټ یان دابه زاندنی نرخی سوو هکان و زیاد کړنی قه باره ی  
 قه رزبان و ئاسانکاری له ماو هی دانه وه ی .

**ج- پیشکەشکردنی هەندێ کارگوزاری ئەوتۆ** کە بەکەلک گەیاندن بگەرێتەو  
 بۆ پرۆژەکان وەک بەشداریکردنی لە بازارو پیشانگا نیو دەولەتییهکان و لە  
 ئەستۆ گرتنی بەشیک لەو خەرجی یانەی کە پێویستە بۆ ئەو کارانە وەک  
 خەرجییەکانی گواستنه‌وه‌ی شمه‌که‌کان و خەرجییەکانی نیشته‌جی بون و  
 کرێی خانوبەرەو تیچوونه‌کانی هاتووچۆو پرۆپاگەندەکان .

### تەرازووی پارە دان Balance of Payments

(تۆمارێکی پێکخراوە بۆ هەموو مامەڵە بازرگانی و دارایی و  
 نەختینه‌ییانەی کە لەنیوان دانیشتوانی ولاتیکی دیاری کراو و دانیشتوانی  
 ولاته‌کانی تردا پوو دەدات لە ماوه‌یه‌کی دیاری کراودا کە بەشیوه‌یه‌کی گشتی  
 سالتیکە جا ئەو دانیشتوانانە کەسەکان بن یان پرۆژەکان یان میری بیت) .

### گرنگی تەرازووی پارەدان:

أ- پیشکەشکردنی زانیاری گرنگ سەبارەت بەو پلەیه‌ی کە دەیه‌ستێتەو  
 بە ئابووری نەتەوه‌وه ئەگەر داتای تایبەت لەماوه‌ی یەک بە دوایه‌کی دیاری  
 کراومان لە بەرده‌ست دابیت ئەوا ورده‌کاری زیاترمان دەست دەکەوێت  
 سەبارەت بە پیش کەوتنی لەو ماوه‌یه‌و گۆرانکاریه‌ بنه‌په‌تییه‌کانی مامەڵە  
 ئابوورییه‌ نیوده‌وله‌تییه‌کان کە ئابووری نەتەوه‌ی پیا تیپه‌ریوه .

ب- هاوکاری دانه‌رانی پامیاری ئابووری ده‌کات لە ئاراسته‌کردنی جلەوی  
 کاروباری ده‌وله‌ت له‌به‌ر ئەوه‌ی له‌زۆریه‌ی کاتدا کارپاڤه‌پاندنه‌ دارایی و  
 نەختینه‌ییەکان بەستراونه‌تەوه‌ به‌ باری (دۆخی) تەرازووی پارەدانی ئەو  
 ده‌وله‌ته‌وه .



ج- ئۇ داتايانەى (زانپاريانەى) لە تەرازوۋى پارەدانەۋە ھاتوۋە بە ئامراڭىكى ھەلسەنگاندن و لىڭدانەۋەى زانستى دادەنرئىت بۇ زۆربەى ئۇ ديار دە ئابوورىيانەى كە پەيوەنديان ھەيە بە ئابوورى جىھانييەۋە .

### پەيكەربەندى تەرازوۋى پارەدان:

ئەگەر بمانەۋىت تەرازوۋى پارەدان لەۋە زياتر بئىت كە تەنھا مافەكانى دەۋلەتلىك لەسەر جىھانى دەرەكى نىشان بدات يان مافەكانى جىھان لەسەر ئۇ دەۋلەتە ديارى بىكات و بىكرئتە ئامراڭىكى شىكردنەۋەى ئابوورى ئۇ ھەيەستە بە شىۋەيەك پۆلىن بىكرئت كە بەپئى چوار حساب جىابىكرئتەۋە، ھەريەككە لەم حسابانەش پىسپۆرو تايىبەتمەند دەبئىت لە جۆرلىكى ديارى كراۋ لە مامەلە نئودەۋلەتئىيەكان و حسابەكانىش ئەمانەن :

۱- حسابى بەگەر. ۲- حسابى سەرمايە

۳- حسابى رەۋانەكردنى (ھەۋالەكردنى) يەك لايەنە. ۴- حسابى زىپى نەختىنەيى.

ئۇ لە خوارەۋە ناساندنىڭ بۇ ھەريەك لەم حسابانە دەكەين .

۱- **حسابى بەگەر:** لەم حسابەدا بەھاي ھەموۋ ئۇ شىمەك و كارگوزارىيانە تۆمار دەكرئت كە لەنئوان ئۇ دەۋلەتەۋ جىھانى دەرەكى دا ئالوگۆرپيان پىكراۋە پىك دئىت لە:

أ- **تەرازوۋى بازىرگانى:** لەم حسابەدا بەھاي بازىرگانى بىنراۋ تۆمار دەكرئت ۋاتە تەنھا بازىرگانى شىمەكى ھىنراۋو نىراۋە، ئەگەر نىراۋەكانى لەشىمەك زياتر بئىت لە ھىنراۋەكانى لەشىمەك ئۇ دەلئىن زىيادى (سەرپىژى) ھەيە لە تەرازوۋى بازىرگانىدا، بەلام ئەگەر بە پىچەۋانەۋە بوۋ ۋاتە ھىنراۋەكانى شىمەك

زیاتر بیت له نیړاوه کانی شمهك ئەوا دەلّین كورت هیئانیك هیه له تەرازووی بازرگانیدا.

**ب- تەرازووی بازرگانی نەبینراو:** ئەم تەرازووش له نیړاوو هیئراوی کارگوزاری نەبینراو پیک دیت .

**۲- حسابی سەرمايه:** لەم حسابەدا هەموو ئەو مامەلە نیۆدەولەتی یانە تۆمار دەکریت کە پەيوەندیان هەیه بە مولکایەتی و قەرزه‌کانەوه و پیک دیت له (پشك و قەبالەو دراو و بە بانك سپاردەکان و حەوالەکان و قەرزه‌کان و قیستەکان و گێرپانەوه‌یان) . وه پێویستە جیاکردنەوه‌یهك بکەین له نیوان مامەلە درێژ خایەن و مامەلە کورتخایەنەکان دا . مەبەستمان له **(مامەلە ی درێژ خایەن)** ئەو لیشاوی سەرمايانەیه کە له ولاتەوه دەرچنە دەرەوه یان بە پێچەوانەوه یه‌و ماوه‌کە ی له سال زیاتر درێژە دەکیشییت و وه‌بەر هیئانی راستەوخۆ قەرزی درێژخایەن و قیستەکانی گێرپانەوه‌یان دەگریته‌وه .

بەلام **(مامەلە ی سەرمايه ی کورتخایەن)** کە بە مەبەستی راست کردنەوه‌ی (پاکۆکردنی) کورتهیئان یان سەرپرێژی له تەرازووی پارەدان دا دەکریت هەموو ئەو لایەنانە ی تیا تۆمار دەکریت کە پێویستە له‌کەمتر له سالیك بدریته‌وه یان له‌وانەیه ماوه کورت هۆکاریکی پامیاری یا گۆرانی کۆمەلایەتی به‌ دواوه بیت یاخود بۆ هاندانی (مضاربة) (جامبازی دارایی) بیت به سود وەرگرتن له جیاوازییه تایبەتییه‌کانی نیوان نرخ ی دراوه‌کان.

**۳- حسابی ره‌وانه‌کراوی (حه‌واله‌کاری) یه‌ك لایه‌نه:** بریتییه له هەموو حەوالە‌کردنەوه‌ی لایەنیك دەیکات جا دارایی بیت یان له شیوه‌ی شمهك بیت کە له نیوان دەولەته‌کان و کەسه‌کان دا دروست دەبیت، بێ ئەوه‌ی هیچ پارە

پېندانىك له سەر لايه نى دووهم دروست بكات (پهيدا بكات) وهك ديارى -  
قه ره بوو - به خشين.

**۴- حسابى زيږى نه ختینه یی:** پيوسته جياوازی بکەين له نيوان ئهو زيږه ی  
که که سه کان و کومپانياکان و دهوله ته به ره مهينه کان هه يانه وهك شمهك  
مامه له ی کرپن و فروشتنيان پى ده کړيت و پى ده وترى (زيږى نا  
نه ختینه یی) وهك هه ر شمه كيکى ئاسايى هيراو و نيردراو له ته رازووى  
بازرگانيدا تومار ده کړيت.

(حسابى زيږى نه ختینه یی) له زيږى نه ختینه یی و يه ده گى دراوه  
بيانيه کان پىك ديت که ده توانيت بگوردرينه وه.

وه زيږ بايه خيکى تايبه تى هه يه لای زوږبه ی ده وله تان، چونکه  
دانراو يکى نه ختینه یی و هوکار يکى پيدانى ئه وتويه که قبول کړدن يکى جيهانى  
له سه ره وه موو ده وله تىک ده توانيت له پيگه ی ناردنه ده ره وه وه ی ئهو  
زيږه وه هه ر دراو يکى بيانى بويت به ده ستى بهيښت .

## هاوسەنگى و لاسەنگى لە تەرازووى پارەدان

ھۆيەكانى لاسەنگ بونى تەرازووى پارەدان:

چەند ھۆكاريك ھەيە كە دەبىتتە ھۆى لاسەنگ بونى تەرازووى پارەدان لەوانەش:

۱- **شلەژانە ماوہ كورتەكان:** ئەم شلەژانانە كاتىك پەيدا دەبن كە بەروبومە كشتوكاالىيەكان توشى نەخۆشى بىن بە تايبەتەش ئەوانەى كە دەولەت لەناردنە دەرەوودا پشتيان پى دەبەستىت، ئەمەش دەبىتتە ھۆى لاسەنگ بون لە تەرازووى پارەدانە كە دا وەھەرەھا ئەم لاسەنگىيە لە كاتەكانى شەپشدا پوو دەدات كە كاتىك خواست لە سەر كەرەستە خاوەكان زياد بكات و نىراوى دەولەتە بەرھەمھێنەكانى زياد بكات يان نىراوى دەولەتە بەشداربووكانى شەپھە كەم بكات .

۲- **گۆرانكارى لە داھاتى نەختىنەيى:** دەتوانىن جياوازی بكەين لە نىوان دوو جۆر گۆرانكاریدا يەككىيان ئەوھە كە بەسەرەخۆ لە يەك دەولەتدا پوو بدات يان ئەوھە كە لە نىوان كۆمەلەك دەولەتدا پوو بدات.

ئەگەر گۆرانكى سەرەخۆ لە داھاتى يەك دەولەتدا پوو دا (وہك ئەوھە دەولەتەكە لە دۆخى ھەلاوسان يان داكشانەوہ بىت) بۆ نموونە ئەگەر ھەلاوسان تىيدا پوو دا ئەوہ مانای ئەوھە كە خواستى ھەمووھەكى لە سەر شمەك و كارگوزارىيەكان زياترە لە بەرھەمھێنانى ھەمووھەكى ناوخۆيى، دۆخىكى وەك ئەمەش دەبىتتە ھۆى كورتھېنان، چونكە خواستە زىادەكە بادەداتەوہ سەر ھېنراوہكان، بەلام ئەو گۆرانكارىيانەى كە لە كۆمەلەك دەولەتدا بەشيوەيەكى ھاوبەش پوو دەدات ئەو چالاكى ئابوورى بەرز



دەكاتهوه يان نزم بکاتهوه له کاتی بوونی په یوهندی بازرگانی له نیوان ئه و کومه له دهوله ته دا، ئه و له وانه یه گرفت له تهرزووی پاره دانه کانیان دروست بکات ئه گهر به کارهینان و داهات له یه کیک له م دهوله تانه دا که م بکات و به تایبه تیش ئه گهر ئه و دهوله ته بایه خیکی گهره ی هه بیته له ئابووری نیوده وله تییدا، ئه و هینراوه کانی که م دهکات و به شیک له به کاربردنی ناوخوی ئاراسته ی ناردنه دهره وه دهکات، ئه مهش مانای ئه وه یه که سه رپژییه که له تهرزووی پاره دانه که ی دا به دهست دینیت، به لام سه رپژیی بۆ ئه و دهوله ته بریتییه له کورتهینان بۆ ئه و دهوله تانه ی که هاوبه شیان له گه ل کرد له بازرگانی کردندا.

**۳- گۆرانه په یکه ربه ندییه کان:** گۆرانی په یکه ربه ندی ته نها تایبه ت ده بیته به یه که کهرت له ئابووری نه ته وه یی و له وانه یه ئه وه له لایه نی خواست یان لایه نی خسته نه پوو پووبدات، چونکه له وانه یه هه لومه رجه کانی خسته نه پوو بگۆریت کاتی که دهرامه ته سروشتیه کان به ره و که مبوونه وه بچن (به هوی به کارهینانی زۆره وه) و تیچوونی پیشه سازی به رز بیته وه یان کاتی که داهینراویک بیته کایه وه یان چاکترکردنی شیوازه کان و پیکه کانی به ره مه مهینان هه بیته و ببیته هوی که مکردنه وه ی تیچوونه کان یان به ره م هینراوی نوی بخریته بازاره وه بۆ نمونه به کارهینانی پیشالی دهستکرد به شیوه یه کی گهره کاری کرده سه ر بازاره، جیهانییه کانی ئاوریشم و خوری و لاستیکی دهستکرد، بیجگه له و گۆرانه په یکه ربه ندیانه ی له په یوه ندییه کانی خواست و خسته نه پوو پوو یان دا گۆرانی په یکه ربه ندی تریش هه یه که له تیکرای لیشاوی سه رمایه ی نیوده وله تی دا پوو ددهات، چونکه دۆزینه وه ی دهرامه تی نوی و گرنگ له دهوله تیک وای لی دهکات که هینانی سه رمایه ی

بیانی که م بکاته وه یان هر پیویستی پیی نه مینیت، ئه مهش ده بیتته هوی  
ئه وهی که مه رکه زی (بنه پرتی) ئه وه ده ولته بگوریت له ده ولته تیکی  
قه رزداره وه بۆ ده ولته تیکی قه رزدهر به هوی وه به رهینانه کانی ده ره وهی یان  
به هوی که م بوونه وهی بوونه کانی (اصول) له ده ره وه که سوودو قازانجی پی  
ده گه یه نیت وله م دۆخانه دا لاسهنگی په یکه ربه ندیی له ته رازووی پارهدان دا  
ده رده که ویت جا به هوی لایه نی خستنه پرووه وه بیت یان خواسته وه بیت یان  
گوران له ئاستی بژیوی یان توانای ده ولته که بۆ قه رزکردن یان قه رزدانه وه  
بیت.

## شیوه‌کافی کورتهینیانی ته‌رازووی پارهدان:

کورتهینیانی ته‌رازووی پارهدان چه‌ندین شیوهی هه‌یه که گرنه‌ترینیان به کورتی نه‌مانه‌ن :

۱- که‌میی به‌ره‌مه‌ینیان له به‌روبوومیکی بنه‌په‌تیدا له‌وانه‌یه ببیته هۆی که‌مبوونه‌وه‌ی قه‌واره‌ی نی‌راوه‌کان.

۲- دۆزینه‌وه‌ی که‌ره‌سته‌ی خاوی پیشه‌سازی له ده‌ره‌وه ده‌بیته هۆی ده‌ست هه‌لگرتنیکی هه‌مووه‌کی یان به‌شیک له‌و خواسته‌ی که له‌سه‌ر که‌ره‌سته خاوه سروشتیه نیشتمانییه‌کان هه‌یه له‌لایه‌ن بیانییه‌کانه‌وه.

۳- روودانی بی‌بازاری له ده‌ره‌وه ده‌بیته هۆی که‌مبوونه‌وه‌ی خواست له سه‌ر به‌ره‌م هینراوه‌کانی ئابووری نیشتمانی.

۴- به‌رزبوونه‌وه‌ی ئاستی نرخه‌کان له ناوخۆ به‌پله‌یه‌کی زیاتر له به‌رزبوونه‌وه‌که‌ی له ده‌ره‌وه پیده‌گریت له چالاکی ناردنه ده‌ره‌وه.

۵- جیب‌ه‌جیکردنی به‌رنامه‌کانی په‌ره‌پیدان له ده‌وله‌ته تازه پیگه‌یشتوو‌ه‌کان هینراویان له ئامیرو که‌ره‌سته هونه‌رییه‌کان له ده‌ره‌وه زیاد ده‌کات.

۶- چوونه ده‌ره‌وه‌ی سه‌رمایه‌ی نیشتمانی له نه‌نجامی نه‌مانی متمانه‌ لای خاوه‌ن سه‌رماییه‌کان به‌هۆی ترسیان له خۆمالیکردن یان ده‌ست به‌سه‌راگرتن یان شله‌ژانی پامیاریه‌وه.

## چارهسهری لاسهنگی له ته رازووی پاره دانداندا :

زۆربه ی ئابووریناسه کان له سه رده میکی زووه وه هه ولیان داوه که وه لامي ئه م پرسیاره بده نه وه : (ئایا هیژیکی خودی و له خۆوه هه یه که هاوسهنگی بو ته رازووی پاره دان بگپیتته وه ؟) باسی چۆنیه تی گیرانه وه ی ئه و هاوسهنگیه بو ته رازووی پاره دانه که ده که ن له ریگه کانی :

۱- هاوسهنگکردن له ریگه ی دهستیوه ردانی دهوله ته وه .

۲- هاوسهنگکردن له ریگه ی میکانیزمی بازارپه وه .

## ۱- هاوسهنگکردن له ریگه ی دهستیوه ردانی دهوله ته وه :

زۆربه ی کات دهوله ت بو گیرانه وه ی هاوسهنگبوون به تایبه تی له ولاته تازه پیگه یشتووه کاندان له ریگه ی کۆمه لیک کار پاپه پاندنه وه دهست دهخاته ناو کاروباره کان به ئامانجی چاره سه رکردنی کورتهینان و له وانه ش :

أ- دهوله ت پشک و قه باله ناوخوییه کانی به بیانیه کان ده فروشیت، چونکه له به رامبه ریدا دراوی بیانی دهست ده که ویت و بو پاره دارکردنی کورتهینان له ته رازووی پیدانه که ی.

ب- فروشتنی ئه و پشک و قه بالانه ی که دهوله ت هه یه تی له دهزگا بیانیه کان له دهره وه به هاولاتیانی ئه و ولاته تا دراوی بیانی دهست بکه ویت.

ج- فروشتنی هه ندی زهوی و زاری ناوخو به بیانیه کان له پینا و به دهستهینانی دراوی بیانی دا.

د- فروشتنی به شیک له یه دهگی زیڕ به دهره وه .

ه- له وانه یه دهوله ت له دهزگا داراییه بیانیه کان وه ک بانکي نیوده وله تی، یان سندوقی دراوی نیوده وله تی یان له ولاته بیانیه کان قه رز وه ریگریت.



و- که مکړدنه وده ی قه باره ی هیټنراوه بینراو و نه بینراوه کان له ریځه ی جیبه جیکړدنی ټامرازه کانی رامیارییه بازرگانییه جوړاو جوړه کانه وه وهك سیستمی به شکاری یاخود سیستمی گومرگی له پیناو که مکړدنه وده ی خه رچکړدنه کان به دراوی بیانی و له هه مان کاتیشدا هانی نیټراوه بینراو و نه بینراوه کانی ددهات به ټامانجی گپړانه وده ی هاوسه نگی له تهرانووی پاره دان دا.

## ۲- هاوسه ننگردن له ریځه ی میکانیزمی بازاره وه:

### أ- هاوسه ننگردن به ریځه ی کلاسیکییه وه (میکانیزمی نرخه کان):

ټه م بیرۆکه یه به شیوه یه کی سهره کی له بیرۆکه ی کلاسیکییه کان (قوتابخانه کلاسیکییه کان) کلاسیکی نویټه کاندایلاو بووه و، فه یله سوفی ټینگلیزی (دافید هیوم) به یه که م که س داده نریت که بیردوژیکی تاییه ت به هاوسه ننگ کړدنی هه ر له خووه ی بو تهرانووی پاره دان دارشتووه، ټه مهش له ریځه ی کاریگه ری گوړانه کانی ټاستی نرخی شمه که کان و ټه م جوړی راستکړدنه وده یه سهرده می ریځسای دراوه زیږینه کان ده گریټه وه که له گرنگترین خاصیه ته کانی سهرهستی هیټان و ناردنی زیږه و هاوسه ننگبوونی تهرانووه که ش سی مه رچی سهره کی پیویسته:

۱- جیگیری نرخی دراو گوړینه وه.

۲- پله ی کاریږدانی ته واووته ی بو بنه ماکانی به ره مهیټان له ده ولت دا.

۳- سهرهستی له گوړانی نرخی شمه ک و کارگوزارییه کان.

گریمان دهوله تیک ههیه پرسیای زیر پهیره و دهکات و له دۆخی کورتهینان دایه، ئەمەش مانای ئەوەیە خواست بۆ دراوی بیانی گهرهتره له بری خستنه پړوی و بهگه‌یشتن به خالی چوونه دهره‌وه‌ی زیر، ئەوا ئەو دهوله‌ته هه‌لدەستیت به ناردنه دهره‌وه‌ی زیر بۆ دهره‌وه‌و که‌مبوونه‌وه‌ی بری هه‌لگیراویش ده‌بیته‌ هۆی دابه‌زینی نرخى شمه‌ک و کارگوزارییه‌کان له ناوخۆدا به‌پێی بیردۆزی بری پاره، ئەمەش خۆی له‌ خۆیدا به‌ هۆکاریکی بزۆینه‌ر داده‌نریت بۆ نیراوه‌کان و پاگرتیکه‌ بۆ هینراوه‌کان و له‌ پاشاندا ته‌رازووی پاره‌دانه‌که به‌ره‌و هاوسه‌نگبوون ده‌چیت.

### ب- هاوسه‌نگکردن له‌ پێگه‌ی نرخى دراو گۆرینه‌وه:

ئەم راستکردنه‌وه‌ی ته‌رازووی پاره‌دانه‌ تایبه‌ته‌ به‌ سیسته‌مى دراوه‌ کاغه‌زییه‌کان که‌ له‌ ماوه‌ی سالانی ( ١٩١٤ - ١٩٤١ ) له‌خۆوه‌ ده‌گریت، ده‌کریت نرخى ئالوویره‌کان به‌شیوه‌یه‌کی مه‌زن له‌ به‌شداری له‌ گیرانه‌وه‌ی هاوسه‌نگی بۆ ته‌رازووی پاره‌دانه‌که‌ بکات، له‌ پێگه‌ی هه‌موارکردنه‌وه‌ی (تعدیل) نرخه‌ ناوخۆیی و بیانییه‌کان بۆ شمه‌ک و کارگوزارییه‌کان به‌و شیوه‌یه‌ی یارمه‌تی هاوسه‌نگبوون بدات له‌ نێوان هینراوه‌کان و نیراوه‌کاندا.

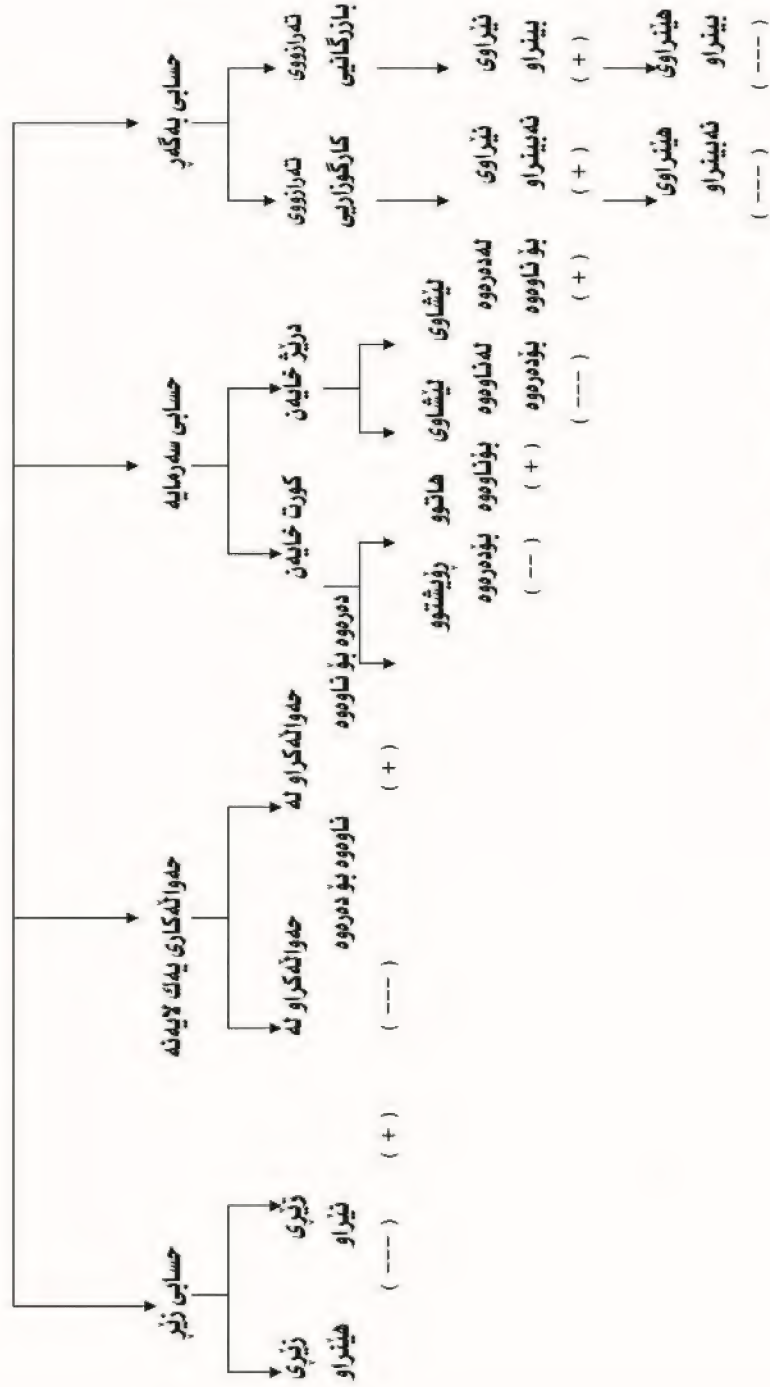
گریمان دهوله‌تیک هه‌یه‌ تووشی کورتهینان بووه‌ له‌ ته‌رازووی پاره‌دانه‌که‌یدا، بۆیه‌ ئەم دهوله‌ته‌ به‌های دراوه‌ نیشتمانییه‌که‌ی که‌م ده‌کاته‌وه‌ به‌رامبه‌ر به‌ دراوه‌ بیانییه‌کان ئەوا له‌م حاله‌ته‌دا به‌های دراوه‌ بیانییه‌که‌ به‌رز ده‌بیته‌وه‌، ئەمەش ده‌بیته‌ هۆی ئەوه‌ی که‌ نرخى شمه‌که‌ بیانییه‌کان گران ببن له‌ چاو ناوخۆدا، به‌مەش هینراوه‌کان که‌م ده‌کات له‌

دەر وه، هـروهـا شـمهـكه ناوـخـويـهـكـانـيش هـهـرـزـانـتر دـهـبـيـت لـه چـاو بـيـانـيـهـكـانـدا، هـهـر بـۆـيـه خـواـسـتـيـان لـه سـهـر شـمهـكه نـيـشـتـمـانـيـهـكـان زـيـاد دـهـكـات و بـهـمـهـش نـيـراوـهـكـانـي دـهـولـهـت بـۆ دـهـر وه زـيـاد دـهـكـات و هـيـنـراوـهـكـانـيش لـه دـهـر وه كـهـم دـهـكـات و بـهـم شـيـوهـيـه هـاوسـهـنـگـي دـهـگـهـپـيـتهـوه بـۆ تـهـرـازوـي پـارهـدانـهـكه.

### ج- هـاوسـهـنـگ كـردن لـه رـيـگـهـي دـاهاـتـهـكـانهـوه (مـيـكـانـيـزمـي نوـي):

ئـهـم رـيـگـهـي بـۆ هـاوسـهـنـگـبوون پـشت بـه بـيردۆزـهـي (كـينـز) دـهـبـهـسـتـيـت كـه لـه سـهـر تـادا پـيـويـسـته نـرخـي درـاو گۆـپـيـنهـوه، هـهـر وهـا نـرخـي شـمهـكهـكان و خـسـتـنـهـگـهـري تـهـواوـهـتي بۆ بـنـهـماـكانـي بـهـر هـهـمـهـيـنـانـيش جـيـگـير بـيـت، ناوـهـرۆـكي ئـهـم هـاوسـهـنـگـبوونـهـش بـهـوه پـوختـه دـهـكـريـت كـه لـاسـهـنـگـي لـه تـهـرـازوـي پـارهـدان دـهـبـيـته هـۆـي گۆـرـان لـه ئـاسـتي بـهـر هـهـمـهـيـنـان و دـهـسـتي كـاردا، وـله كـاتي كـورتهـيـنانـدا ئـاسـتي چـالاـكي ئـابوـوري لـه ناوـخـۆـي و لاـتـدا بـهـر وه نـزـمـبوونـهـوه دـهـچـيـت، ئـهـوهـش لـه ئـهـنـجـامي دـابـهـزـيني خـواست لـه سـهـر ئـهـو بـهـر هـهـمـه پـيـشـهـسـازـيـانـهـي كـه بۆ نـاردـنـه دـهـر وه ئـامـادـهـكـراون، هـهـر وهـا دـابـهـزـيني خـواست لـه سـهـر نـيـراوـهـكان پـاشـان دـهـسـت دـهـكـات بـه كـهـمـبوونـهـوه بـهـر تـهـسـك بوونـهـوهـي كـورتهـيـنانـي تـهـرـازوـي پـارهـدان كـه دـهـچـيـت تا دـهـگـاتهـوه بـه هـاوسـهـنـگـبوون بۆ جـاري دووهم.

## هیلکاری تهرارزوی پارە دان



تی بیانی : نیشانه‌ی ( + ) نهوه نیشان ددهات که دراوکه له حسابی خاوهن قهرز تۆمار ده‌کریت .  
 نیشانه‌ی ( --- ) نهوه نیشان ددهات که دراوکه له حسابی قهرزدار تۆمار ده‌کریت .



## پرسیاره‌کانی به‌شی دووهم

۱. پیناسه‌ی ئەمانه بکه:  
(بازرگان - بازرگانی - بازاری دراو گۆرینه‌وه - نرخى دراو گۆرینه‌وه -  
پامیاری بازرگانی دهره‌کی - ته‌عویم - ته‌رازووی پاره‌دان).
۲. باس له گرنگییه‌کانی بازرگانی دهره‌کی بکه؟
۳. ئەو جیاوازییانه کامانه که له نیوان بازرگانی ناوخۆ دهره‌کی دا  
هه‌یه.
۴. ئەو بنه‌مایانه کامانه که پسپۆری نیوده‌ولته‌ی له‌سه‌ر  
داده‌مه‌زێت.
۵. ئەو گریمانانه کامانه که ریکاردۆ بیردۆزه‌که‌ی له‌سه‌ر دا‌رشتووه.
۶. ئه‌رکه سه‌ره‌کییه‌کانی بازاری دراو گۆرینه‌وه کامانه؟
۷. ئەو ئامانجانه کامانه که سیسته‌می چاودێریکردنی دراوی بیانی  
هه‌ولی به‌ده‌ست هیئانی ده‌دات؟
۸. پیناسه‌ی ره‌سمی گومرگ بکه‌و مه‌به‌سته‌کانی دیاری بکه؟
۹. مه‌به‌ستمان له کۆمه‌ك کردن چیه‌؟ جوهره‌کانی دیاری بکه؟
۱۰. هوکاره‌کانی لاسه‌نگ بوونی ته‌رازووی پاره‌دان کامانه؟

## لیستی زاراوەکان

ئینگلیزی	عەرەبی	کوردی
Trade	التجارة	بازرگانی
Export	الصادرات	نێردراوەکان
Import	الاستيرادات	هێنراوەکان
The theory of absolutes	نظرية التكاليف المطلقة	بیردۆزی لەباری رەها
The theory of Comparative costs	نظرية التكاليف النسبية	بیردۆزی تیچوونی پێژەیی
Foreign Exchange Market	سوق الصرف الاجنبي	بازاری دراوگۆرپنەوهی بیانی
Exchange Rate	سعر الصرف	نرخێ دراو گۆرپنەوه
Tariffs	الضريبة الكمركية	باجی گومرگی
Floating	التعويم	تەعویم
Balance of Payments	ميزان المدفوعات	تەرازووی پارەدان

## سەرچاوەکانی بەشی یەكەم و دووهم

١. د. اسماعيل عبدالرحمن و د. حربي محمد عريقات/مفاهيم ونظم اقتصادية دار وائل للنشر/٢٠٠٤.
٢. د. خالد و د. احمد حسين/ مبادئ الأقتصاد الكلي /دار وائل للنشر/٢٠٠٤.
٣. د. كريم مهدي الحسناوي، مبادئ علم الاقتصاد، جامعة بغداد، ١٩٩٠.
٤. مصطفى سلمان وآخرون، مبادئ الاقتصاد الكلي، دار المسيرة، ٢٠٠٠.
٥. عبدالله عباوي، مبادئ الاقتصاد، مطبعة سلمى، ١٩٧٨.
٦. د. خزعل البيرماني، الدخل القومي والاستخدام، الجزء الثاني، جامعة بغداد.
٧. د. حسين عمر، مبادئ المعروفة الاقتصادية، منشورات دار ذات السلال، ١٩٨٩.
٨. د. غازي صالح الطائي/ الأقتصاد الدولي، دار الكتب، موصل، ١٩٨٩.
٩. د. سامي عفيفي حاتم/دراسات في الأقتصاد الدولي، دار المصرية اللبنانية، ١٩٩٥.
١٠. د. صلاح الدين نامق، التجارة الدولية، دار المعارف مصر.
١١. د. محمد عبدالعزيز، اقتصاديات التجارة الخارجية، دار الجامعة المصرية.
١٢. د. كريم مهدي الحسناوي وآخرون، اقتضا للصف السادس الادبي، مطبعة ابوغريب، ٩٩.
١٣. د. رفعت المحجوب، الاقتصاد السياسي، دار النهضة العربية، ١٩٧٧.
١٤. د. مهدي رضوان، التجارة الدولية.

## **بەشىنچى سىيەم** **راميارىيە ئابوورىيەكان**

راميارى ئابوورى بەۋە پىناسە دەكرىت كە (كۆمەللىك كار پاپەپاندنە دەۋلەت ئەنجامى دەدات بە ئامانجى ئەۋەى كار بىكاته سەرچالاكى ئابوورى، راميارى ئابوورىش بەۋە ناسراۋە كە زۆر نەرمە، چونكە بەپىي سىروشتى سىستەمى ئابوورى و ئەۋقۇناغى پىشكەۋتەنى كە سىستەمەكە پىي گەيشتۈۋە).

### **ئامانجەكانى راميارى ئابوورى:**

راميارى ئابوورى ھەۋل دەدات چەند ئامانجىك بەيىتتە دى كە گرنگىرىنيان ئەمانەيە:

### **۱-بەدەيىنەنى پەرەپىدەنى ئابوورى:**

لە دەۋلەتە پىشكەۋتۈۋەكاندا راميارى ئابوورى تەرخان كراۋە بۆ پارىزگار كىردن يان خىراتر كىردنى پەرەپىدەنى ئابوورى، ھەرۈەھا بەشدارىش دەكات لە پىكەيىنەنى سەرمايەدا لە رىگەى رەخساندىنى ئەۋ ھەلومەرجە لەبارانەى كە كەرتى تايىبەتى كارى تيا دەكەن.

بەلام لە دەۋلەتە تازە پىگەيشتۈۋەكاندا ئامانجى گرنگى راميارى ئابوورى برىتتە لە ھىنانەدى پەرەپىدەنى ئابوورى، ئەمەش لەرىگەى ئەۋ ھەۋلانەۋە دەبىت كە مىرى دەيدات لەپىناۋ چاكتىر كىردنى رادەى كەلگ ۋەرگرتن لە دەرامەتە ئابوورىيەكان و بەرز كىردنەۋەى بەرھەمدارى يەكەى كارو پىشتىگىرى كىردنى گۆرپىنى بەردەۋام لە بوارى تەكنەلۇجيا و بەشدارى كىردن لە

پیکهاتنی سهرمایه دا له ریځه ی کۆکردنه وه ی پاشه کهوته نیشتمانییه کان، بیجگه له مانهش ههول ددهات یارمهتی دارایی و هونهری له دهره وه دابین بکات، ههروه ها کار بۆ پیشخستنی هاتوچۆ و گواستنه وه و پهره پیدانی دهرامه ته کشتوکالییه کان دهکات تا به هویانه وه کاربکاته سهر پاشه کهوت و وه به رهینان.

## ۲- به دیهینانی سهقامگیری ئابووری:

له ریځه ی خستنه کاری رامیارییه کانی دارایی و نهختینه یی بۆ چاره سهری هه لاوسان که زۆریه ی دهوله ته کان دهگریته وه، بیجگه له وه ی دهیه ویت ریځه له روودانی داکشانه وه و بی بازاری بگریت.

## ۳- پاراستنی ئابووری نیشتمانی له کیپرکیی دهره کی:

به تایبه تیش پاراستنی پیشه سازیه تازه دامه زراوه کان تا بتوانیت پهره بسینی و کارامه یی زیاد بکات و جووری به ره مه کهشی باشتر بکات.

## جوړه کانی رامیارییه ئابوورییه کان:

### ۱- رامیاری دارایی:

زاراوه ی رامیاری دارایی به شیوه یه کی گشتی ئه وه دهگه یه نی و که میری هه لده ستیت به نه خشه دانان بۆ خه رجیه کان و دابینکردنی ریځه کانی پاره دارکردنیان، له ئامرازه ناسراوه کانیشی (باجه کان و بوجه و قهرزه) که له ریځه ی باجه کان و کورتهینان و سه رریژی بوجه وه دهوله ت چهند بواریکی فراوان دهه ییتته کایه وه بۆ ئاراسته کردنی خواستی کاریگه ر (الطلب الفعال) و نزیک کردنه وه ی داهاتی که سه کان و راستکردنه وه ی بنه ماکانی ئابووری تا ریځه خو ش بکات له به رده م پیشکه وتن و گه شه سهندن دا.



## ئامانجه كانى رامىارى دارايى:

رامىارى دارايى ھەول دەدات چەند ئامانجىك بەدەست بەيئىت كە  
گرنگىزىيان ئەمانەيە:

- أ- گەيشتن بەئاستى خستنه گەپى تەواوەتى.
- ب- گەيشتن بەتيكراي روو لە زيادبوون لە پەرەپيدانى ئابوورى دا.
- ج- بەدەيئەننى جىگىربوون لە ئاستى گشتى نرخەکاندا.
- د- کارکردن بۆ خوشگوزەرانى کۆمەلگەو دووبارە دابەشکردنەوھى داھات  
بەشيۆھەيەكى دادپەرورەرانە.

## ۲- رامىارى نرخ:

بريتييه لە کۆمەلەيک کارپارپەراندن كە لە ريگەيەوھ نەخشەكيشانى نرخەکان و  
ديارىکردن و کارتیکردنى نرخەکان ديارى دەکړي تا بە دلتياييەوھ ئامانجه  
کۆمەلایەتى و ئابووريەکان بەيئيتەدى.

## ئامانجه كانى رامىارى نرخ:

- أ- کاربکريت بۆ پيشخستنى بەرھەمھيئەن لەپرووى چەنديتى و چۆنيەتيەوھ.
- ب- کاربکريت بۆ بەرزکردنەوھى ئاستى بەرھەمدارى لە دەرامەتە  
ئابووريەکاندا.
- ج- دابينکردنى پيداويستى بەکاربەرەکان و تيرکردنى ئارەزووھکانيان و کار  
بکريت بۆ کەمکردنەوھى بەکاربردن.
- د- کاربکريت بۆ ھاندانى پاشەکەوت و وەبەرھيئەن بەرھەو ئەو بوارانەى كە  
لە خزمەتى بەرھەمھيئەنە پيويستییەکاندايەو بۆ دابينکردنى  
پيداويستییەکانى کۆمەلگە.

### ۳- پامیاری بازرگانی:

بریتییه له کۆمهله هۆکاریك كه دهولەت له بازرگانیکردنی دهیگریته بهر له چوارچیوهی په یوهندییه دهرهکییهکانیدا، بهمه بهستی به دهستهینیانی چهند ئامانجی نه ته وهی دیاری کراو. ئهو ئامانجانەش به پیی رادهی پهره سەندنی ئابووری دهولەتەکان دهگۆریت بۆ نموونه له دهولەتە پیشکەوتووکاندا ئامانجەکه له چوار چیوهی لیکدانه وهکانی (کینز) دا ده بیئت که داوا دهکات خستنه گه پری تهواوهتی بهیئریته دی، بهلام له دهولەتە تازه پیگه یشتووکاندا به ئامانجی هیئانه دی پهره پیدانی ئابووری ئاراسته دهکریت.

### ئامانجەکانی پامیاری بازرگانی:

#### أ- ئامانجی پامیاری:

سیسته مه ئابوورییه جوراوجوره کان په نا ده به نه بهر دانانی کۆمه لێك کارپه راندن و یاساو ریسا که له ریگه یانه وه بازرگانی دهره کی خویان ریك ده خه ن.

له سیسته می سه رمایه داریدا ئهم کارپه راندنانه بۆ پشتگیریکردن له بازاره کان ده کرین، هه روه ها له م ولاتانه دا جهخت ده کریت له سه ر پشتگیری کردنی که رتی تایبه تی وهك له و کۆمپانیا هاوبه شه گه ورانه دا دهرده که ویت که ئهرکی هاوردە و ناردنی جیبه جی ده کەن، هه روه ها کار ده کەن بۆ ئازادکردنی دراوه نیشتمانیه کانیا ن بۆ هیچ چاودیرییه ک، به مه ش ئهو بنه ما سه ربه ستانه داده نریت که بازرگانی دهره کی پی ریکه ده خه ن له پیئاو پشتگیریکردنی سیسته می سه رمایه دارییاندا.

### ب- هاوسهنگی له تهرازووی پاره داند:

زیادبوونی کورتهینان له تهرازووی پاره دان به تایبته تیش له دهوله ته تازه پیشکه وتووه کاندنا ناچاریان دهکات نه خشه کانیاں به شیوهیه که دابریژن که هاوسهنگی له تهرازووه کانیاںدا دروست بکات، ئه مهش له ریگه ی زیادکردنی نیردراوه کانیاں و قه رزکردن له دهزگا داراییه کانه وه ده بیت تا جیاوازی نیوان نرخه هیئراو و نیردراوی پی پرېکاته وه.

### ج- خستنه گه پی ته واوه تی:

ئهمهش ئامانجیکي ناشکرای پامیاری بازرگانیه به تایبته تیش له دهوله ته پیشه سازه پی پیشکه وتووه کاندنا، چونکه کار دهکات بو به رزکردنه وه ی ناستی ئابووری و کومه لایه تی و رامیارییان به شیوهیه که ده پوانیته بیکاری که په تایه کی پامیاری ترسناکه.

### د- هیئانه دی په ره پیدانی ئابووری:

زۆربه ی دهوله ته تازه پیگه یشتووه کان پاش ئه وه ی سه ربه خوی رامیارییان به ده ست هیئا پاش جهنگی جیهانی دووه م روویان کرده به رزکردنه وه ی ناستی بژیوی روله کانیاں ئه وانه ی که له سالانیکی دوورو دریژله ژیر پاشماوه ی دواکه وتووی ئابووری و ئیستعماردا بوون، ئهم ولاتانه په نایان برده بهر دارپشتنی رامیارییه کی تایبته بو په یوه ندییه ده ره کییه کانیاں و ریڅخستنی ئهم په یوه ندییا نه به شیوهیه که سه ریژییه کانیاں له دراوی بیانی دا بو بهیئته دی تا له و ریگه یه وه بتوانن ئه و پیداو یستییا نه بکړن له شمه کی سه رمایه داری که بو هیئانه دی په ره پیدانی ئابووری پیویستن.

#### ه- خوشگوزهرانی ئابووری:

مه به سست له م ئامانجه به ديهينانی دادپهروهري كۆمه لايه تيبه له نيوان چينه كانی كۆمه لگه دا به شيوه يه ك كه دهوله مه نده كان ئه ركیكى زیاتریان بكه ویتته ئه سته و هك له هه ژاره كان بۆ نموونه له وانه يه دهوله ت ره سمی گومرگی بخته سه ر چه ند شمه كیكى رواله تكارى به پژه ی ۲۰۰٪ له نرخى شمه كه كان تا راده ی به كارهيئانیان كه م بكریتته وه و داها تیکش كۆ بکاته وه له داها ته به رزه كان، ئه مه ش بۆ ئه وه يه كه دووباره دابه شبوونی داها ت له نيوان هاو لا تیان به يئیتته كايه وه و شمه كه پيوسته كانیش به يئیتته ناوه وه كه بۆ زۆرينه ی خه لگن.

#### ۴- پامیاری نه ختینه یی:

بریتیی له هه موو ئه و کارپاره پاندنانه ی كه له لایه ن میری و بانکی ناوه ندى و خه زینه وه ده گیرینه بهر، به مه به سته کارکردنه سه ر بری پاره و پهیدا کردنی پاره و به كارهيئانی پاره و متمانه پیدان به ئامانجی گه یشتن به ئامانجیكى ئابووری دیاری کراو وهك ئامانجی ئیشگێرانی تهواوه تی.

#### ئامانجه كانی پامیاری نه ختینه یی:

پامیاری نه ختینه یی هه ولّ ده دات چه ند ئامانجیكى دیاری کراو به ده ست به يئیت كه ده توانریت له مانه ی خواره وه دا كورت بكرینه وه :

أ- **هینانه دی ئاستیكى بهرز له کارپیدان:** ئابووریناسه كان هه موویان كۆكن كه پيوسته دابینکردنی ئاستیكى بهرز له کارپیدان به ئامانجيك دابنریت كه



پامیاری نهختینهیی ههولێ بو ددهات، مه بهستیش له م ئامانجه ئهوهیه که دهسهلاته نهختینهییهکان ئاگاداری جیگیرکردنی چالاکی ئابووری له بهرزترین ئاستی گونجاو له خستنهگهپی دهرامهته سروشتی و مروییهکان، پیویسته له سهر دهسهلاته نهختینهییهکان ههموو ئه و کارپاپه پاندانه پهیره و بکه ن که ئابووری دوور دهخه نه وه له بیکاری و ئه و شوینه وارانیه داکشانه وانه ی که له به ره مه هینان و داهات و بارگرژی په یوه ندییه کۆمه لایه تییه کاندایوو ددهات له و کارپاپه راندنانه ش به رزکردنه وه ی قه واره ی خواستی هه مووه کی بو ئاستی پیویست له خستنه گه پی ئه و دهرامه ته به ره مه هینه کیانه ی سوودیان لی وهر نه گیراوه .

**ب- جیگیرکردنی ئاستی نرخه کان:** ئه م مه به سته ش له وه دا کۆده کریتته وه که کار بکریت، بو پووبه پووبوونه وه ی گوپانه توندو تیژ و به رده وامه کانی ئاستی نرخه کان، چونکه ئه وانه له گه ل خویندا چه ندین گوپانکاری له به های پارهدا دروست ده که ن و دواتر کاریگه ری خراپ ده که نه سهر ئاستی دابه شکردنی داهات و سامان ته رخانکردنی دهرامه ته ئابوورییه کان به سهر لقه کانی به ره مه هیناندا.

**ج- هاندانی په ره سه ندنی ئابووری:** کاریگه ری پامیاری نهختینه یی له هاندانی په ره سه ندنی ئابووریدا له وه وه دهر ده که ویت که کار بکاته سهر وه به ره هینان، چونکه ئه و گوپانکارییه ی پامیاری نهختینه یی ده یهینته کایه وه له یه ده گه نهختینه ییه کانی بانکه باز رگانییه کان کار ده کاته سهر بری خستنه پووی پاره، ئه مه ش گوپانیکی هاوشیوه له نرخ ی سوودا دیته کایه وه که ئه میش به پیی پوولی خو ی قه باره ی وه به ره هینانی تاییه ت دیاری ده کات.

**د-چاکترکردنی تەرازووی پارەدان:** تەرازووی پارەدان بۆ ھەموو ولاتیک پەيوەندی نەختینەیی و دارایی و بازرگانی ئەو ولاتە دەرەخات لەگەڵ ولاتەکانی تری جیھاندا، ئەم تەرازوو کاتیک لە بەرژەوەندی ئەو دەولەتەدا دەبێت کە وەرگرتووکانی لە دراوی بیانی (گرانەھا) دەرەو زۆرتر بێت لە پێدانهکانی بە دەرەو وە پێچەوانەکەشی راستە.

ھەموو دەولەتەکان ھەولێ ئەو دەدەن کە تەرازووی پارەدانهکانیان بەلای بەرژەوەندییەکانیاندا بێتە خوارەو لە ھەر پلە یەکە پێشکەوتنی ئابووری دابن تا بتوانن پارێزگاری بکەن لەو یەدەگی زیرو دراوی گرانەھایانە کە ھەیانە کورتهێنانیش لە تەرازووی پارەدانا مانای ئەو یە کە ئەو ولاتە دراویکی بیانی زیاتر دەدات لەو یە کە وەرگرتوو ئەمەش شوینەواری خراپ لەسەر بەھای دەرەکی دراو نیشتمانییە کە ی دروست دەکات.

#### **ه-پامیاری کشتوکالی:**

مەبەست لە پامیاری کشتوکالی ئەو کارپارەپاندانە یە کە دەولەت ئەنجامی دەدات و چەندین رێگە و شیوازی چاکسازی کشتوکالی گونجاو دەگرێتە خۆی کە دەتوانرێت بەھۆیانەو بەرزترین رادە ی خوشگوزەرانی بۆ کارگەرانی کەرتی کشتوکال لەرێگە ی زیادکردنی بەرھەم و چاکترکردنی جوۆرەکانیان و بەردەوام بوون لەسەر ئەو چاکتر کردنە دابین بکات.

### ئامانجه كانى راميارى كشتوكالى :

أ- چاكتركردنى ئابوورى كشتوكالى به ئامانجى به شداريكردى گهرهترو به بايه ختر له ئابوورى نه ته وه ييدا.

ب- به رزكردنه وهى ئاستى بژيوى ژيانى كاركه ره كانى ئه م كه رته.

ج- دابىنكردنى پىداويستىيه كانى كه رتى پيشه سازى له كه ره ستهى خاوى كشتوكالى.

د- ناردنه دهره وهى به شيك له به ره مه كشتوكالىيه كان به ئامانجى به ده سته ينانى دراوى بيانى كه بۆ هيئانه ناوه وهى ئه و شمه كانهى له كردارى پهره پىدانى ئابوورى پيويستن.

### پىداويستىيه كانى راميارى كشتوكالى :

راميارى كشتوكالى ناتوانيت ئامانجه ديارىكراوه كانى خوى به ده ست به يئيت ئه گهر ئه م پىداويستىيه ناهى بۆ دابىن نه كريت:-

(1) پيويسته راميارى كشتوكالى له لايه ن ده سه لاتيكي ميرى يان نيمچه ميريه وه دهر كرا بيت و به رنامه يه كى كرداره كى ئه و توى هه بيت كه سه رپه رشتى جيبه جيكردى نه نجامدانى بكات.

(2) پيويسته راميارى كشتوكالى ئامانج و مه به ستى ديارىكراوى خوى هه بيت و هه ولى به ده سته ينانيان بدات، كه ئامانج و ئاره زوى زورينهى خه لك بنوييت.

(3) راميارى كشتوكالى پيويستى به ئامرازى ديارىكراوه هيه تا ئامانجه كانيان به كه مترين ئه رك و تيچوون به دى بينى.

(4) له كاتى ديارىكردنى ئامرازو كارپا په راندنه كان بۆ به ديه ينانى ئامانجه كان، پيويسته ره چاوى ئه و هه لومه رجه ناوخوييانه بكرت كه ريگر ده بيت له به جيبه جيكردى به رنامه كه دا.

## پرسیاره‌کانی به‌شی سییهم

۱. پیناسه‌ی ئەمانه بکه:  
(رامیاری ئابووری، رامیاری دارایی، رامیاری نرخ، رامیاری بازرگانی، رامیاری کشتوکال).
۲. ئامانجه‌کانی رامیاری ئابووری کامانه‌ن؟
۳. ئامانجه‌کانی رامیاری دارایی کامانه‌ن؟
۴. ئامانجه‌کانی رامیاری نرخ کامانه‌ن؟
۵. ئامانجه‌کانی رامیاری نه‌ختینه‌یی کامانه‌ن؟
۶. پیوستیه‌کانی رامیاری کشتوکال کامانه‌ن؟

## سه‌رچاوه‌کانی به‌شی سییهم

۱. د. اسماعیل عبدالرحمن و د. حری محمد عریقات/مفاهیم ونظم اقتصادی دار وائل للنشر/۲۰۰۴.
۲. د. خالد و د. احمد حسین/مبادئ الاقتصاد الكلي /دار وائل للنشر/۲۰۰۴.
۳. د. عبدالوهاب مطر الداهري/الاقتصاد الزراعي/مؤسسة دار الكتب ۱۹۸۰.
۴. د. عوض فاضل / النقود والبنوك / مطبعة وزارة التعليم العالي ۱۹۹۰.
۵. د. جلال عبدالرزاق و د. خزعل الجاسم/الاقتصاد/مطبعة ابو راعب ۱۹۹۷.
۶. د. غازي صالح الطائي/الاقتصاد الروبي/دار الكتب للطباعة والنشر ۱۹۹۹.
۷. د. سامي عفيفي حاتم/دراسات في الاقتصاد الروبي/دار الميسرية اللبنانية ۱۹۹۵.



## به شئی چوارهم

### دواکهوتن و پهره پیدانې ئابووری دواکهوتن

UNDER DEVELOPMENT

هزری ئابووری هاوچه رخ پیناسه ی زوری بو دواکهوتن له خو گرتووه،  
هه ندی له وانه نه و ولاته به دواکهوتوو داده نین که ئابوورییه که ی له بنه پرتدا  
پشت به پیشه سازی که رهسته ی خاوی (وهك كشتوكال و كانزاکاری)  
بیهستیت، هه ندیکی دیکه به ئابووری پاشکو (کلکایه تی) ناوزه دی ده که ن،  
یاخود ئابووری سه رچاوه (که رهسته ی خاوی) بیهستیت.

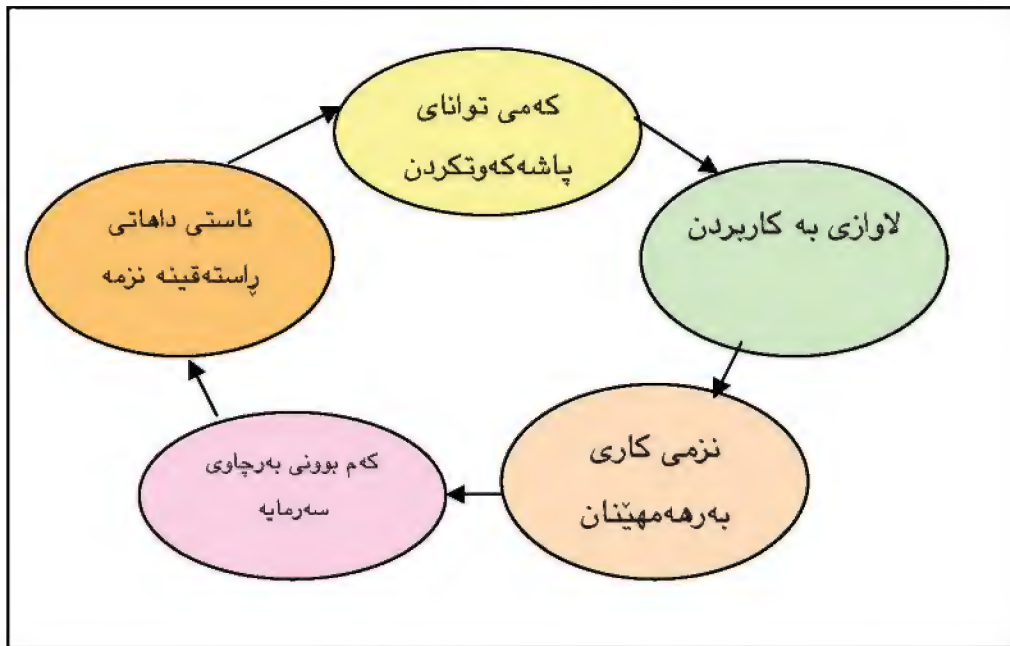
به لام مانای فراوان و به ربلاوی دواکهوتویی به گویره ی رای ئابووریناس  
(تودارو M. P. Todaro) (بریتییه له و باره ئابوورییه ی که به نرمی ئاستی  
بژیوی ژیان هاوشان له گه ل هه ژارییه کی به ره و خوار نیشانه ده کری، ونرمی  
سه رمایه س تاکه که س، نرمی پیژهی گه شه کردنی ئابووری، نرمی ئاستی  
به کاربردن، خزمه تگوزاری ته ندروستی که مه و به ش ناکا، پیژهی به رزی  
له دایکبوون، که می سه ریه سستی هه لبژاردنی نه و چالاکییانه ی که ده بنه هو ی  
پرکردنه وه ی ئاره زووه کانی مروقی به کاربه ر).

تايبەتمەندىيەكانى دواكەوتوويى ئابوورى:

#### ۱-كەمى سەرمايە:

زۆربەى ئەو ولاتانەى ئابوورىيان دواكەوتووه ئەوانەن كە ھەندىك يان ھەموو ھۆيەكانى بەرھەمھېنانيان(بەمانا سەرمايەدارىيەكەى)نىيە، لەوانەش سەرمايە، بەشى پىويستى پارەدارکردنى پرۆژەكانى پەرەپىدان ناكات، بۆيە لەژىر رۆشنایى ئەم كەموكورتىيەدا ئابوورىناس(نركسە Nurkse)دەلى: (دەولەت بە دواكەوتوو دادەنریت لە بەر ئەوھى ھەژارە).بۆ پوونکردنەوھى ئەم بىرۆكەيەش (نركسە) پشت بەم شىكردنەوھىە دەبەستى:

كەمبەونەوھى سەرمايە يان كەلەكەبوونى لە بازارى دراودا بەستراوہ بە لايەنى خواست و خستنه پووى ھەمووھكییەوہ. خستنه پووى سەرمايەش زۆربەى كات نزمە بە ھۆى لاوازیى ئارەزووى سنوورەكى بۆ پاشەكەوتکردن يان زیدەپۆيىکردن لە ئارەزووى سنوورەكى بۆ بەكاربردن، ودابەزىنى داھاتەكانى رەخساو بۆ خەرچکردن، لە دەرەنجامى تىكچوونى بەرھەمى كەرتە سەرھكییەكانى ئابوورى دیتەكايەوہ، ئەمەش دەبیتە ھۆى دروستبوونى بازنەيەكى داخراو، ھەرۆك لەم ھىلكارىيەدا روون كراوہتەوہ:



## ۲- دواکەوتوویی ئامراز و پێگاکانی بەرھەمھێنان:

لاسەنگی پەیکەر بەندی کە ولاتانی دواکەوتووی پێ جیا دەکرێتەو هە  
خۆی لە سەرەتایی ھۆکارەکانی بەرھەمھێنان دەبینێتەو، بۆ نمونە لە  
کەرتی یەکەمدا (کەرتی کشتوکالدا) شیوازی بەرھەمھێنان پشت بە کاری  
دەستی و بەکارھێنانی ئازەل دەبەستێت، بە دەگمەن پرۆژەیی پەرەپێدان بۆ  
چاک کردن و پەخساندنی زەویەکان بۆ کشتوکالکردن ئەنجام دەدری بۆ  
ئەوێ ئەو ئەنجامە چاوەڕوانکراوەی لێ بێتەدی.

دواکەوتونی شیوازەکانی بەرھەمھێنان لەم ئابووریانەدا دەگەرێتەو هە  
بۆ: نەبوونی ھۆیەکانی تەکنیکی تازەیی ھاور دە تا بەرھەمھێنەکان بە کاری  
بێن.

خراپى و نه گونجاني بارودۆخى ئابوورى و كۆمه لايه تى و پۆشن بىرىش يارمه تيدەرن بۆ دروستبوونى ژينگه يەك (باريک)ى وا كه ناهيلى ته كنه لۆژيائى تازه له كردارى به ره مه پيئاندا به كاربي.

له م روانگه يه وه شارەزايانى نه ته وه يه كگرتوو هكان له توپژينه وه كانياندا ئاماژە به وه ده كەن كه ولاتانى دواكه وتوو ده توانن به ره مه مه كانيان له كه رتى كشتوكال به پيژهى ٥٠٪ زياد بكەن له ماوه يه كى مامناوه نديدا، ئەگەر ئەو ولاتانه توانيان شيوازه كاني تازه ي به ره مه پيئان بينن و ريگاكانى تازه ش به كار بينن بۆ پاراستنى به روبوومى چاندراويان له دهرىو به لاكانى ژينگه يى. يه كيک له نيشانه دياره كاني كه رتى كشتوكالى له ولاته دواكه وتوو هكاندا بريتييه له به رزى ژماره ي (پيژهى) بيكاران له كردارى به ره مه پيئان، به به راورد (له چاو) سه رجه مى هيژى كارگه رى ئابوورى نه ته وه يى، كه ئەمەش ده بيتە هۆى پەيدا بوونى ديارده ي بيكاري شاراو (ژيپر په رده) كه ئەمەش خۆى له خويدا نزمى به ره مه مى يه ك دۆنمى لى ده كه ويته وه، هه روه ها ناوه ندى به ره مه مدارى تاكه كه سيش له كشتوكالدا نزم ده بيتە وه، چونكه به ره مه مى سنووره كى جوتياره كه سفر ده بيت ياخود سالب.

هاوبه شيكردنى كه رتى كشتوكالى له كردارى كه له كه بووندا زۆر نزم ده بى، چونكه ئەگەر زياده ي ئابوورى هاته دى ئەوا له لايه ن خاوه ن زه وييه كانه وه ئاراسته ده كرى، يان به ره وه به كاربردنى خو شگوزهرانى يانيش له دهره وه ي كه رته كه ده كات بى ئەوه ي هاوبه شى بكات له كردارى بوژانه وه و گه شه پيدانى شيوازي به ره مه مه پيئانى كشتوكالى.



دواکه وتوویی شیوازه کان و ریگاگانی به ره مهینان کاریگه ری خراپی له سهر  
ئابووری هیه، که ده توانن گرنگترینیان به م شیوهیه ی خواره وه کورت  
بکهینه وه: -

۱. بوونی بیکاری ئاشکرا له لادیگان له شیوهی (بیکاری خوویست و  
خونه ویست) دهرده که ویت.
۲. زالبوونی دیاردهی کۆچکردن له لادیوه بو شار که ئەمەش دەبیته هۆی  
زیادبوونی بیکاری و فراوانبوونی دیاردهی کاری (لابه لا).
۳. نزمی دابینکردنی که رهسته ی خاوی کشتوکالی بو داموده زگا  
پیشه سازییه کان.
۴. که م توانابوون له پرکردنه وهی پیداو یستییه کانی تاکه کانی کۆمه لگه.
۵. توانای کرپن لای زۆریه ی دانیشتوانی لادی نزم ده بیته به هۆی که می  
به رهه م و خراپ دابه شکردنی دامات.
۶. دواکه وتوویی هه ریه ک له شیوازه کانی به ره مهینان و هیزه کانی  
به ره مهینان له که رتی کشتوکالیدا کاریگه ریه کی خراپیان له سهر  
که رته کانی تری ئابووریدا ده بیته.

### ۳- گه شه کردنی دانیشتوان:

په رتووکه ئابوورییه کان ئاماژه به وه ده که ن که وا په یوه ندیییه کی به هیز  
له نیوان پیژهی هه ژاری و تیکرای گه شه کردنی دانیشتواندا هیه، شایانی  
باسه هه میشه نه هه مه تییه خراپه کانی ئابووری ده که ویته سهر شانی چینی  
هه ژاری کۆمه لگه، چونکه ئەم چینه له بنه رته دا به ده ست بی مولکی و  
نه بوونی خزمه تگوزارییه گشتیییه کانه وه ده نالینن، هه ر بۆیه ش زۆریه ی جار

ئەوانە لە پېشەنگى قورىانيانى بېكارىن بە ھۆى سىستى گەشەکردنى ئابوورى، ئافرەتانىش بە شىۋەيەكى تايبەتى شۆينەۋارى ئەو بېكارى و رېوشوئىنە ئابوورىيە لىك ترازوانەى تر ھەلدەگرن كە دەۋلەت دەيانگريتەبەر، كە ئەمەش خۆى لەخۆيدا دەبېتە ھۆى دروستبوونى بازنەيەكى ترى داخراو تا ئەو پلەيەى كە خىزانە قەبارە گەورەكانىش دەنالئىن بە دەست ھەژارى بەردەوام و نەبوونى يەكسانى لە كۆمەلگەدا.

ھەروەھا گەشەکردنى دانىشتوان دەبېتە ھۆى دياردەيەك كە لە زانستى ئابوورى پېى دەگوترى دەركەوتنى دياردەى زيادبوونى خەرجىيە گشتىيەكان و كەمبوونەۋەى پارەداركردن لە خزمەتگوزارىيە گشتىيەكانى ۋەك فىركردن و تەندروستى و لەناوبردنى پيسبوونى ژىنگەو زيادبوونى ھاوردەنى بۆ دووركەوتنەۋە لە ۋە ترسيانەى كە دەبنە ھەپەشە بۆ ئاسايىشى خۆراكى دەۋلەت.

ئەۋەى تېببىنى دەكرىت لە زيادبوونى پىژەى دانىشتوان زۆرچار دەبېتە ھۆى زيادبوونىكى بەرچاۋى ئەوانەى تەمەنيان لە ۱۵ سال كەمترە، كە ئەمەش دەبېتە ھۆى بەرزبوونەۋەى پىژەى كەسانى بەكاربەر لە كۆمەلگەدا، كە ھىشتا تواناى بەرھەمھىنانيان نىيە، جا ئەگەر ئەو نزمبوونەۋەيە ھەستىپىكراۋەى لە بەھىوابوون بەژيان ۋەربىگرن لەوانەى كە تەمەنيان لە (۴۰) سال كەمترە، ئەوسا دەردەكەۋى كە نزمبوونەۋەى سالەكانى بەرھەمھىنان بەرھەو (سفر) دەپوات، ئەم دياردەيە لە ۋلاتە دواكەوتوۋەكاندا دەبېتە ھۆى فراوانبوونى كەلئىنى ھەلاۋسان، چونكە ئەم ۋلاتانە بە دەست دواكەوتوۋى ھەردوۋ لايەنى پيشەسازى و كشتوكالئەۋە (ۋەك يەك) دەنالئىن.

#### ۴-بلاوبوونهوی بیکاری: Unem ployment

ئابووریناسانی جیهانی سییه م کۆکن له سهر بوونی بیکاری شاراو (ژیر په رده) له ولاتانی دواکه وتوو له گشت که رته کانی به ره مهیناندا، ئەم جوړه بیکارییه ش زیاتر له که رتی کشتوکالی به دیار ده که وی، چونکه ئەم که رته که رتی پیشه نگه و ژۆریه ی ئەندامانی کۆمه لگه ش بو به ده ستهینانی هه لی کارکردن و وه به رهینان پشت به م که رته ده به ستن. جا له رووی تیورییه وه ئەگه ر ژماره یه کی ژۆری کارکه ران له م که رته دا وازیان هینا ئەوا کاریگه ری له سهر به ره مهینان نابی، چونکه به ره مهینانی سنووره کییه که ی ده کاته پله ی سفر به هۆی لاوازی په یکه ره ندی پیشه سازی له که رته کانی تری به ره مهیناندا، ناتوانی ئەو ژماره ژۆریه ی بیکاران دایمه زیندری و کاریان پیبدری.

ئەم جوړه بیکارییه له ئابووری دواکه وتوودا ده بیته هۆی کۆچکردن له لادی بو شار، بو به ده ستهینانی هه لی کارکردن که ئەمه ش ده بیته هۆی ژۆریوونی دیارده ی بیکاری له شارد، چونکه ئەم به شه ی جوگرافیه ی شاره کان خۆی له بنه رته دا به ده ست دیارده ی بیکارییه وه ده نالین، ولاتانی دواکه وتوو له سایه ی ئەم دیارده یه دا به ده ست بیکاری کراوه (بیکاری خۆویست یان بیکاری خۆنه ویست) ده نالین، هه ر وه ئابووریناسه رۆژئاواویه کان ئەم ناوه یان لی ناوه، که ریزه ی ۱۰ - ۲۰٪ هیزی کارکه ران ده گریته وه، جا ریزه ی بیکاریش له نیو لاوانی خوینده واردا به رزتره، به تایبه تی له لادی، چونکه ئەم بیکارانه هیچ ده رامه تیک یان توانایه کیان نییه بو چاککردنی باری ئابووریان به به راورد به هاوشانه بیکاره کانیا ن له شارد، که کرییه کی که م وه رده گرن، ئەم دیارده یه ش په یوه ندی به گیروگرفتی هه ژارییه وه هه یه له

ولاته دواکه وتوووه کاند، هەر بۆیه ش دامه زانندن و خستنه سهرکار جیگایه کی سهره کی داگیر کردوو له لیکنۆلینه وهی دیاردهی بیکاری و چۆنییه تی چاره سهرکردنی لهم ولاتانه دا.

## ۵ - دواکه وتووی پهیکه ربه ندی کۆمه لایه تی :

زۆرجار له پشت دیارده کانی دواکه وتنی ئابوورییه وه، دیاردهیه کی دیکه ههیه که بریتییه له دیاردهی لاوازی (حه تمیه تی) رۆشنبیرییه، واته رۆشنبیری گشتی تاکه کان رهنگدانه وهیه کی به رچاوی له سهر پلهی دواکه وتن دابه زینی ئاستی رۆشنبیری و کۆمه لایه تی ههیه، که ده بنه هۆی ده رکه وتنی زۆر له وه ده رهنجامانه ی که وا ده که ن هه لی گونجاو نه رخصیّت بۆ به دیه یّانی په ره پیدان و ده بیته هۆی به رده وامی حاله تی دواکه وتن، و گرنگترین ده رته نجامه کانی دواکه وتووی پهیکه ربه ندی کۆمه لایه تی ئه مانه ن:

۱- کاریگه ری دابو نه ریت له سهر خه رجی به کاربردنی هه مووه کی، که زۆربه ی کات ئاره زووی سنووره کی به کاربردن زۆر به رز ده بیته وه و خه رجکردنیش به ره وه به کاربردنی خۆشگوزه رانی و به مه به سستی شانازی به خۆکردنه .

۲- داب و نه ریته کان رۆلیان هه یه له شیوازی پاشکه وتکردندا، کاتی پاشکه وتکردن ئاراسته ی لایه نه کانی به ره هم نه هیّن ده کری و هکو جامبازی له کپین و فروشتنی زهوی وزار وکانزا گرانبه هاکان و زیادکردنی پشتیینه ی (رصید) دراو.

۳- ته مه لّی و هه ست نه کردن به به رپرسیاریه تی ده بنه هۆکار بۆ ئه وه ی فاکنه ری کات به شیوه یه کی دروست له و بوارانه ی سوودبه خشن بۆ وه به ره یّنان به کار نه هیّنری.



۴- نزمى ئاستەكانى رۆشنىبىرى و كۆمەلايەتى و نزمى ئومىدى تاكهكان، وا له تاكهكان دىكات به كهترىن ئاستى خۆشگوزەرانى ژيان رازى بن و ، بۆ چاككردى بارودۆخى ئابوورىيان و فېربوونى هونەرى نوئى بەرەمەھىنان له كەرتەكانى بەرەمەھىنانى پىشەنگدا گرنگى به وەبەرەھىنانى تواناكانيان نەدەن.

۵- به ھۆى حوكمى داب و نەرىتە كۆمەلايەتییەكان ئافرەت ھان نادى بەشدارى له چالاكىيە ئابوورىيەكان بكات.

۶- بۆلۆبوونەوہى نەخوئندەوارى و نزمى ئاستى فېربوون وا دىكەن تواناى تاكهكان لەبوارى بەرەمەھىنان و لىھاتووى كارگىرى له كۆمەلگەدا لاواز بىت. نەخوئندەوارى دەبىتە ھۆى لەدەستدانى ھۆشيارى تەندروستى و زىادبوونى پىسبوونى ژىنگەو بۆلۆبوونەوہى دەرد و نەخۆشى له ولاتانى دواكەوتوو.

## ۶- پاشكۆيەتى ئابوورى:

ئابوورىناسانى قوتابخانە پەيكەرەندىيەكان (Structural School) كۆكن له سەرئەوہى كە بازىرگانى دەرەكى سەرچاوەيەكى گرنگى پاشكۆيەتى ئابوورى ولاتانى دواكەوتووہ (ئابوورىناس پرىبىش Prebish) كە يەككە له دامەزىنەرانى قوتابخانەى پەيكەرەندىيە (الهيكلية) له ولاتانى ئەمەرىكاي لاتىنى، پىيوايە ولاتە دواكەوتووہكان تەنھا له بازىرگانى چەند كەرەستەيەكى سەرەتايى پسپۆر كە ئەمەشە دەبىتە ھۆى پاشكۆيەتى ئەم ولاتانە لەو گۆرپانكارپانەى لە ئالوگۆرى شەك لەبازارەكانى جىھانىدا روو دەدەن. (TOT) Terms of trade.



هه لاسان له بازارې شمهك داو پټويست بوونی پيشه سازييه ناوځوييه كان به كه لويه ل و بريڼي په يوه ندي و هاموشو له لايه ن ولاته پيشكه وتووه كاندا كه نه مانه د هغه هوي پله يه كي به رزي نه رمي نواندن.

له لايه ن خستنه پوه وه، ولاته پيشه سازييه كان به هوي نه و پيشكه وتنه ته كنه لوژيه ي كه به ده ستيا ن هيناوه توانيو يانه زياد بوونكي به هيز له به ره مه يناندا به ده ست بڼن له كه رته پيشه نغه كانې ئابووري دا، له م روانگه شه وه ولاته پيشه سازييه كان توانيان زور به هيزه وه به رگري له پيگه ي ركا به را يه تيان بكن به هوي خستنه پروي شمهك و كالاي جوړاو جوړي زور پيشكه وتووي نرخ گونجاو.

نه م په ره سه ندنه واي له ولاته پيشه سازييه كان كرد كه نرخه كانې خوي بسه پيښي و رامياريه كانې نرخي جوړاو جوړيش بگريته بهر، چونكه به هويه وه قازانچيكي زوري ليوه ده ست ده كه وي.

پيژهي ئالوگوري بازرگاني ولاته پيشه سازييه كانيش په ره سه ندوتره له چاو (به به راورد) له گه ل پيژهي ئالوگوري بازرگاني ولاته دواكه وتوه كان، له مه شه وه هاورده نې نه ختینه يي له بازرگاني دهره كيدا هاويه شي ناكات له كرداري په ره پيداني ئابووري له زوربه ي ولاتاني دواكه وتوو له ئابووريدا.

## پەرەپېدانی ئابووری

### چەمكى پەرەپېدان:

پیش ئەوہی ئاماژە بە پیناسەى پەرەپېدانی ئابووری بکریت، پیویستە جیاوازی بکریت لەنیوان ھەردوو دەستەواژەى (پەرەسەندنى ئابووری) و (پەرەپېدانی ئابووری) کە تەنانت وایان لی ھاتووہ یەک مانا بېەخشن، **(پەرەسەندنى ئابووری)** ئاماژە دەکات (زیادبوونی بەردەوامی داھاتی راستەقینەى تاکەکەسە لە دەولەتیکدا بەھۆى چاککردنى بەردەوام لە ھۆیەکانى بەرھەمھێنان لەگشت بوارەکاندا)، کەچى **(پەرەپېدانی ئابووری)** (واتە کردارى چاک کردنى چۆنایەتى لە ژيانى مرقدا). لە بابەتى پەرەپېداندا پەرتووکە ئابوورییەکان ئاماژە بەبوونی چەند دیاردەىەکی گرنکی پەرەپېدان دەکەن کە پیویست دەکات لیڤەدا بەم خالانە باسیان بکەین:

۱. بەرزکردنەوہى ئاستى گوزەران و خزمەتگوزاریى تاکەکەسەکان لە میانەى کردارى پەرەسەندنى ئابووری .
۲. رەخساندنى باریکى گونجاو بۆ نەشونماکردنى ھەست کردنى تاکەکەس بە خۆشگوزەرانى لەمیانەى بنیادنانى سیستەمیکى کۆمەلایەتى و پامیاری و ئابووری و دام و دەزگایى کە ئامانجیان ریزگرتنى شکۆمەندى (کرامە) ھاوولاتییە .
۳. زیادکردنى سەربەستى مرق لەمافی دەستنیشان کردن لەمیانەى فراوانکردن و جۆراوجۆریتى کردن لە ھەزو ئارەزووہکانى تاکەکەس، وەک زیادکردنى جۆرەکانى شەمەکی بەکاربەرەکی و کارگوزاری .



بۇ گەشتىن بەم ئامانجانەي پەرەپىدان لە ولاتە دواكە وتووۋەكاندا لە سەر دەولەت پىۋىستە رىۋ شويىنى كردارى و ھۆشياركەرەوۋەي پلان بۇ دارپىژراۋ بگىرتە بەر بۇ گۆرانكارى و بازدان لەشپوۋە ناوەرۆكەوۋە ئەمىش لەرىگاي سازکردنى تەقەلاۋ تۈنا جۆراۋجۆرەكان لە پلانكىكى ئامادەكراۋ بۇ ئەم مەبەستە .

### پىۋىستىيەكانى پەرەپىدانى ئابوورى:

#### ۱. كەلەكەكەردنى سەرمايە:

پىكھىنانى سەرمايە ئەو كاتە دىتە بەرھەم كەوا كۆمەلگە رىژەيەك لە داھاتى بەگەر پاشەكەوت بكاو ۋەبەرېھىنرى بۇ بەدەستھىنانى برىكى زياترى بەرھەم و داھات. بىگومان كارگە تازەكان ئامىرو مەكىنەكان و كەرەستە خاۋەكان دەپنە ھۆي زىادکردنى ماددى سەرمايەي دەولەت (بەھاي راستەقىنەي پوختى سەرتاپايى سەرچەم شەمەكە سەرمايەدارەكانى لەرووى مادىيەۋە بەرھەميان ھەبى) كە لەوانەيە ئابوورى لەئاستى بەرھەمھىناندا فراوانتر بكات.

ئەو ۋەبەرھىنانە بەبەرھەم و راستەوخويانە ھاۋكات ۋەبەرھىنانى تىرى زىادەشى شان بەشان لەگەلدا دەپرات كە لە پەرتوكە ئابوورىيەكان بە(زىنگەي كۆمەلايەتى و ئابوورى) ناسراۋە، ۋەك رىگاۋيان، كارەبا، پالاۋگەكانى ئاۋ، گەياندن و ھاۋشپوۋەيان كە يارمەتى دەرن بۇ بەيەكەۋە گریدانى جموجۆلە ئابوورىيەكان و كردارى پەرەپىدانىش ئاسان دەكات، ئەو نمونەكە جىبەجىكارى خوارەۋە يارمەتى تىگەيشتىنى ئەم بىرۆكانە دەدەن.

ئەگەر ۋەبەرھىنان لە دەزگايەكى كشتوكالى (ۋەك كرىنى تراكتور) بۆ  
نموونە بېيتە ھۆى زيادکردنى بەرھەمى ھەموۋەكى لە كىلگەدا، بەلام بەبى  
ھۆيەكانى گواستەنەۋەى تازە جوتيار ناتوانى شىمەكە بەرھەمھېنراۋەكەى ساغ  
بكاتەۋەو بىخاتە روو بۆ فروشتن لە بازارەكاندا، بۆيە ئەم ۋەبەرھىنانە  
لەۋانەيە ھېچ شتىكى زيادە نەخاتە سەر بەرھەمھېنانى نەتەۋەيى.

چەند رېگايەكى ناراستەۋخۆى ۋەبەرھىنان ھەن لە دەرامەتە  
نەتەۋەيىەكان ۋەك بنيادننى دەزگا بۆ ئاۋدانى زەۋيەكان كە دەبېتە ھۆى  
چاكردىنى زەۋيە كشتوكالىيەكانى ۋلات كە ئەمەش خۆى لەخۆيدا  
بەرھەمدارىيى بۆ ھەر دۆنمىك زياتر دەكات، جا بۆ نموونە ئەگەر توانرا بۆ  
(۱۰۰) ھكتار زەۋى كشتوكالى كە ھەمان بېرى بەرھەمى (۲۰۰) ھكتار زەۋى  
دېمەكار (كە پشت بە باران دەبەستى) بدات بەدەستەۋە، كەۋاتە بنيادننى  
مەكىنەش بۆ ئاۋدانى زەۋيە كشتوكالىيەكان ۋا دەكات كە بېرى بەرھەمى ئەو  
زەۋيانەى كە دېمەكار نىن دووھېندە بى. بەھەمان رېگاش دەتوانرى  
بەرھەمدارى زەۋيە كشتوكالىيەكان زياد بىرى ئەگەر بېت ۋ دەرمانى  
لەناۋىردنى مېروۋە زىانبەخشەكان بەكار بھېنرى ، ھەموو ئەو جۆرە  
ۋەبەرھىنانانە ئەو رېگاۋ پېناۋە ماددىانە دەنۆين بۆ چاك كىردنى شىۋەى  
زەۋيەكان كەخۆى لەخۆيدا دەبېتە زيادکردنى بەرھەمدارى زەۋى  
بەشىۋەيەكى پۆزەتېقانە.

## ۲. ۋەبەرھىنانى سەرمايەى مرقۇقى :

ۋەبەرھىنان لەسەرمايەى مرقۇدا بۆى ھەيە بېيتە چاكردىنى  
ھەلسوراندنى كارگېرى بەرھەمى ھېزى كارگەر، دەتوانى ھەمان كارىگەرى

ياخود زياتریش بېينى ته گەر ژماره يه کى ترى ژورتى ئاسايى تاکه کان به کار بهيئرين له کردارى بهرهمهيناندا.

فيئرکردن و مەشق پيدانى تاکه کان بۆ کارامه يى و شارەزايى ده بيتە هۆى زياتر کردنى ليها توويى تاکه کەس بۆ مامه له کردن له گه له وه بهرهمينانه راسته وخۆکان له ئامرازو ئاميره کان و شيوه کانى له وجۆره، ههروهها مەشق پيدانى ماموستاو وانه بيژه به توانا کان له گه له بوونى سه رچاوه و کتيبى جؤراوجؤرى ئابوورى بۆى هه يه کارى گه رى گه وريان هه بى له چؤنايه تى و رابه رايه تى تاکه کان بۆ هاوبه شيکردن له زيادکردنى بهرهمهيناندا، وه بهرهمينان له دهرامه ته مروييه کان و رهخساندنى سه رمايه کى مرويى ليها توو هه مان کارى گه رى هه يه وه ك زيادکردنى چؤنايه تى و بهرهمه مدارى دهرامه ته رهخسا وه کان (ئاودانى زه ويه کان و به کارهمينانى دهرمانى له ناوبردنى ميروو)، به لام ئه و خاسيه ته گرنگه ي كه ناتوانى وازى لى بهيئرى و په يوه ندى به ده ست نيشانکردن له نيوان دوو شتدا هه يه (واته له نيوان به کاربردن له ئيستاو به کاربردن له ئايينده)، كورته كه شى واز همينانه له شتيك كه (وه بهرهمينان) زياد ده كات بۆ ئه وه ي له ئايينده دا بهرهمه مى زياتر گل بداته وه.

وه بهرهمينان له سه رمايه ي مروفيدا پيويستيه كى هه تميه بۆ ئه و ولا ته دواكه وتوانه ي كه ئابوورييه كانيان ئاراسته ي په ره پيدانىكى ئامانج بۆ دارپيژراو ده كه ن.

### ۳. ره گه زى ته كنه لوژيا:

پيشكه وتنى ته كنه لوژى به گرنگترين ئه و هۆكارانه داده نرييت كه په ره پيدانى ئابوورى پى ده بورژيته وه و چه ندايه تى بهرهمه مى پى زياد ده كرى،

به واتايه کی تر پيشکه وتنی ته کنه لوژی يارمه تی به کارهينانی ريگا و نامرازه  
 نوييه کان و نابوورييه کان ده دات بو راپه پانندی پروژه سوو دبه خشه کانی  
 په ره پيدان. که واته پيشکه وتنی ته کنه لوژی ده توانری واه کار بهينری که  
 به ره مدارى پى به ربکريته وه له پيشه سازييه به کارهاتووه کان له ولاته  
 دواکه وتووه کانداه.

### بیردوژه کانی په ره پيدان و په ره سه ندنی نابووری:

هزری کلاسیکی (نابووری کون) له سه ر بنه په تی سیسته می نابووری  
 لیبرالی وه ستاوه، که تیايدا مولکایه تی تایبه تی تاکه کان و، بازارى  
 رکابه رایه تی نازادو، بوونی حاله تی به کارخستنی ته وای ده رامه ته کان خو  
 ده سه پینیت، هم هزره (بیره) کلاسیکيه ش بلو بوونه وه یه کی گه وره ی  
 به خو یه وه بینى له کاتى شوړشى پيشه سازى له نه وروپادا له بارودوخیکا که  
 سه پانندی هم هزره ی تیدا هاته دی و شانه به شانى هم گورانکارپانه ده رویشته  
 که له گهل واقعی نابووری نه وى دا روویاندا.

پاش شوړشى پيشه سازى، هزری کلاسیکی رووی کرده دوزینه وه ی  
 هوکاره شاراوه کانی پشته وه ی په ره سه ندن بو ماوه یه کی دریژخایه ن له  
 داهاتى نه ته وه یی، له هه مان کاتدا شیکردنه وه ی که رتی (به شى) نابووریشیان  
 له به رچاو گرت، چونکه شیکردنه وه ی داهات له سه ر ئاستى داهاتى هه مووه کی  
 یان فهراموش کردبوو، کلاسیکه کان باوه رپیان به دابه شکردنی پیژیه ی داهات  
 هه یه بو (کری و مولکانه و سوو) چونکه کاریگه رى گرنگى هه یه له سه ر  
 کردارى په ره سه ندن، به هه مان شیوه ش به ره مهینانى نه ته وه یی دابه ش  
 ده بیت له نیوان به ره مهینانى پيشه سازى و کشتوکالیی، گرنگیدانى



کلاسیکه کان (ئابووریناسه کۆنه کان) جهخت له سه ر شیکردنه وه ئابوورییه کان ده که ن که په یوه ندی هه یه پالپۆه نانی ره وره وی ئابوری به ره وه په ره سه ندن.

له زاناکانی قوتا بخانه ی کلاسیکی که گرنگیان به بابته ی به ره وه په ره سه ندن داوه له ریگای تویژینه وه کانیا ن، نه مانه ن:

### ۱. ئاده م سمث:

(سمث) پییوایه که په ره سه ندن به شیوه یه کی که له که سه ندوو دیته دی له میانه ی پسپۆربوون و کاردابه ش کردنه وه، که به هۆیه وه ده توانری داهینان و به ره مه داری کریکار له ئابووری دا به گشتی زیاد بکری، بۆ ئه وه ی ئه مه ش بیته دی پیویسته چه ند مه رجیک بره خسیئریت وه ک سه رمایه و بازار.

فراوانکردنی پیکهینانی سه رمایه ش کاریکی پیویسته بۆ ئه وه ی ده رگا والا بکات له به رده م پسپۆربوون و کار دابه شکردن، جا بۆ ئه وه ی سه رمایه ش پیک بیته پیویست ده کات که پاشه که وتکردن رووه وه به رهینان ئاراسته بکری که ئه مه ش خۆی له خۆی دا ده بیته زیادکردنی به ره مه م و داهات و ئالوگۆر، پاشانیش زیادبوونی پاشه که وت و پیکهینانی سه رمایه .

بازارپیش به لای (سمث) ه وه کاریکی هاوشانی پسپۆربوون و کاردابه شکردنه، چونکه قه باره ی بازار ریگا خۆش ده کات بۆ زیادکردنی پله ی پسپۆرسازی و کاردابه ش کردنه وه له ریگای زیادکردنی به ره مه م و فراوانکردنی گۆرینه وه له سه ره ردوو ئاستی ناوخۆیی و جیهانی دا.

## ۲. دیشید ریکاردۆ:

(ریکاردۆ) کشتوکالّ به که رته پیّشه نگه کانی ئابووری نه ته وه یی دادهنیت، چونکه ده بیته هۆی ره خساندن ئاساییشی خۆراک بۆ دانیشتوان، کشتوکالّیش به لای (ریکاردۆ) ده چیتته ژیر باری یاسای سوود داکشان که کار ده کاته سهر پیژهی به رههم و سوو.

(ریکاردۆ) کرداری په ره سهندن شی ده کاته وه له ریگای دابه شکردنی کۆمه لگه بۆ سی کۆمه له ی سهره کی و ئه و په یوه نده ی که دروست ده بی له ئه نجامی دابه شبوونی پیژهی داها ت به سهر ئه م کۆمه لانه که خۆی له (سهرمایه داره کان و کارکه ران و خاوه ن زه وییه کان) ده بینیتته وه.

له ژیر رۆشنایی ئه م دابه شبوونه دا، (ریکاردۆ) له دابه شکردنی داها ت بۆ به شه سهره کیه کان ده کۆلّیتته وه که ئه ویش ئه و ده سه ها تانه یه که ئه م کۆمه لانه به ده سستی دینن، و ئه م گه شه سه نندنه ش که له ههر یه کیکیاندا روو ده دا ت ئه و ده ستنیشانی کرداری په ره سهندنه که ده کات، ئه م ده سه ها تانه ش بریتین له و (کریانه ی که ده درین به کارکه ران و مولکانه که خاوه ن زه وییه کان وه ری ده گرن و، ئه و سووه ی که سهرمایه داران ده ستیان ده که وی) به هۆی هاوبه شی کردنیان له پاره دارکردنی کرداری به ره مه یّناندا.

مولکانه و سوو به شیوه یه کی سهره کی به ده سه ها تی پوخت دادهنرین و سه رچاوه یه کی گرنگن له کرداری پیکه یّنانی سهرمایه دا که هاوبه شه له کرداری په ره سهندن دا، هۆیه که شی ئه وه یه که ئه م شیوازه ههر به ته نها توانای پاشه که وت کردنی هه یه له ریگای دووباره وه به ره یّنانه وه ی سوو به ئامانجی به ده سه ته یّنانی زۆرتیرین بری سوو، سوو له ریگای کرداری رکا به رایه تی دا رووه و که مبووه نه وه ده چی و له وانه یه ئابووریش رووه و

وہستاوی بچی بہ ہوی نزمبوونہ وہی بہ شہ ریژہی سوو و زیادبوونی بہ شہ  
ریژہی ہریہک لہ مولگانہ و کری داہات.

### ۳. جوزیف شو مپیتر:

بیردۆزہ کہی (شو مپیتر) لہ پەرہ پیدانی ئابووریدا بہ شیوہ کی  
سەرہ کی پشت بہ رۆلی (ریکخەر) دہبہستی کہ دہتوانی بییتہ پالئہری  
پەرہ وہی پەرہ سہندن بۆ پیشہ وہ لہ ریگای نویکردنہ وہ، نویکردنہ وہش  
بہ لای ئەم ئابووریناسہ وہ بریتیہ لہ:

۱. هینانہ ناوہ وہی جۆری تازہی شمەک.
  ۲. هینانہ ناوہ وہی شیوازی تازہ بۆ بہرہ مہینان.
  ۳. کردنہ وہی بازارپی تازہ بۆ ساغکردنہ وہی شمەکہ کان.
  ۴. کردنہ وہی سەرچاوہی تازہ بۆ کەرہستہ سەرہ تایہہ کان.
  ۵. رەخساندنێ قۆرخکاری (مۆنۆپۆل) یان شکاندنی ئەو قۆرخکاریہی  
کہ دہستی گرتبوو بہ سەر بازاردا.
- بہ پیی ئەم بیردۆزہ، (ریکخەر کہ سیکی بہرچاو و راہاتوو نیہ و  
ئامانجیشی بہ دہست خستنی قازانج نیہ، بہ لکو پالئہری دہروونی دیاری  
کراوی ہہیہ وەك خۆتەر خانکردنی بۆ رکابہ رایہتی و حەز لہ داہینان و، کار  
دەكات بۆ سەرکەوتن نەك بۆ ئەوہی لہ بہرہ می ئەو سەرکەوتنہ بخوات،  
بہ لکو سەرکەوتن ہەر بہ تہنہا بۆ خۆی).

کرداری پەرہ پیدان لای شو مپیتر لہ شیوہی شەپۆلی ناریک و پیک  
روودەدات، چونکہ ئابووری سەرماہیہ داری تووشی بارگۆرانی ئابووری دہبیٹ  
کہ ہندی کات لہ برہوسەندن دایہ ہندی کاتی تریش و ہستاوی و بی

بازاری ئابووری به دواوه دیت، هاوکات ئەم شەپۆلانی داھینانی تازە ی  
لەتەکدایە بەرەو بوژانەو و برەوسەندن کە ئەمەش خۆی لەخۆی دا دەبێتە  
هۆی بەرزکردنەوێ داھاتی نەتەوێ و تاکەکەسی.

**بیردۆزی شۆمپیتر پشت بە کۆمەڵە ئەگەرێک دەبەستێت، گرنترینیان:**

۱. بوونی کێپرکییەکی تەواو.
۲. باری بەکارخستنی تەواوەتی.
۳. کرداری پارەدارکردنی پەرەسەندن لەریگای پشتگیری  
بانکەکانەو.

### **پەرەپێدانی ھەرلەخۆو (التنمية التلقائية):**

ئادەم سمث کە یەکیکە لە زانایانی قوتابخانەی کلاسیک بە پیشەنگی  
ئەوانە دادەنرێت کە بانگەێشتی (پەرەپێدانی ھەرلەخۆو) دەکەن ئەویش  
لەژێر رۆشنایی دەست وەرنەدانی دەولەت لە چالاکییە ئابوورییەکان،  
پەرەپێدانی ئابووریش بەپێی رای (سمث) کاتی روودەدات کە ئەگەر تاکەکان  
کاری ئابووری ئازادیان بۆ پرەخسی، جا لەبەر ئەوێ تاکەکان بەشیوەیەکی  
ژیرانە رەفتار دەکەن و لەریگای جموجۆلە ئابوورییەکانیشیان تا بکری  
ھەولێ بەدیھینانی ئەوپەری قازانج دەدەن بە کەمترین تیچوون  
کەبەشیوەیەکی ھەرلەخۆو بێتە دی، وەك ئەوێ کە دەستیکی شاراو  
ھەبێ لە پالنانی پەرەوێ ئابوورییە کە بۆ خولانەو تا بەم شیوەیە  
گەیشتوو، ئەم بەرژەوێندییە کەسیتیەش لەیەك کاتدا لەگەڵ ئەو  
بەرژەوێندییە گشتییەدا دێتە دی کە دەولەت ھەولێ ھێنانەدی بۆ دەدات.



بیروکی (دهستی شاراوه) برهوی پی درا له لایه ن گه وړه سیاستمه داران و بیرمه نده کان به تاییه تی له نیوه ی دووه می سده ی هه ژده هم له ئه وروپا، سه رکه وتنیکی به رچا ویشی به ده ست هیئا له گه شه پیدان و بوورانه وه ی سیسته می سه رمایه داری ، و به رده وامیش بوو تا کو قه یرانه ئابووریه کی ماوه ی نیوان ۱۹۲۹ - ۱۹۳۲ وده رکه وتنی بیروبوچوونه کانی ئابووریناس (کینز) که داوای ده ست خسته ناوه وه ی ده ول ته تی ده کرد له پال ده ستیپشخه ری تا که که سی بو به رده وامی په ره سه ندنی ئابووری .

په ره پیدانی هه رله خووه له ئابوورییه دواکه وتوه کاند قورسه ئه گه ر مه حالیش نه بیټ به هوی ئه و کوسپه ئابووری و کومه لایه تی و رامیارینه ی که پیشتر ئامار ه مان پیی کرد، به لام په ره پیدانی هه رله خووه گونجاوه بو ئابووریه پیشکه وتوه کان به هوی چه ند هوکاریک که په یوه ندیان به سیسته می رامیاری و ئابووری و کومه لایه تیه وه هه یه که گه لانی ئه م ناوچه جوگرافیه ی جیهان هه یانه .

## پلاندانانی ئابووری Economic Planning

### چه مکی پلاندانانی ئابووری:

به گشتی جیاوازی هه یه له را و بوچوونه کان ده رباره ی پیناسه یه کی وردی پلاندانان، چونکه ئابووریناسانی په ره پیدان و پلاندانان په ناده به نه بهر پیوه ری جوړا و جوړ بو شیکردنه وه ی پلاندانان به هوی هندی کاری په یوه سته به ئامانج له به کاره یانی ریگای پلاندانان و سیسته می باوی ئابووری له ولاته که دا، هندی له وانه پلاندانانی ئابووری به م شیوه یه پیناسه ده که ن:

(شیوازیکی زانستییه که به هوییه وه دهولت دهست له چالاکي  
ئابووری وهردهدات به ئامانجی خستنهگهړ و رهخساندنې دهرامهتی مرؤقی و  
دارایی و مادی له پیناو راپهراندنې بریکی دیاریکراو له وهبه رهینانه  
به رههمدارهکان و ئاراسته کردنیان بۆ هیئانه دی خیراترین په رهسه نندنې  
ئابووری له داهاتی نه ته وهی) .

ئهمهش له سهر بنه مای هیئانه دی هاوسهنگی وگونجاندن له نیوان  
به رههم وپیداویستی وپاشانیش به کاربردن که له کۆتاییدا دهنه هوی زیاد  
بوونی ناوه ندی داهاتی تاکه کهس و پرووبه پرووبونه وهی پیداویستییه  
کۆمه لایه تییه کان به پیی سیسته می بژارده له کاره ههره پیشه کاند.

### مه رجهکانی پلاندانانی ئابووری:

پلاندانانی ئابووری پیویسته له سهر کۆمه لیک بنه ماو بیروباوهړ و مهرج  
دابهری که ده توانی له مانه کورت بکړینه وه:

### ۱- سهرتاپاگیری (سهرتاسهری):

پیویسته پلانی ئابووری سهرتاپاگیر و بهیه که وه به سترابیت، به له  
به رچاوگرتنی چالاکیه ئابوورییه کان له که رتهکانی تردا، چونکه ههر  
چالاکیه که له مچالاکیه نه کاریگهری راسته وخوی هیه له سهر چالاکیهکانی  
تردا، به مهش پلانی ئابووری سهرکه وتن مسۆگهر ناکات، ئه گهر شیوازی  
سهرتاپاگیری له لیکدانه وهکانی خۆیدا نه گریته بهر، چونکه به مانا فراوانه که ی  
ریگای نمونه یی ده نوینی له ئاراسته کردنی ئابووری هه مووه کیدا.

## ۲- ریالیزی (واقع بینی):

پیویسته پلانی ئابووری له گه‌ل واقعی ئابووری ده‌وله‌تدا بگونجی به شیوه‌یه‌ک که ئامانج و هیوا خواستراوه‌کانی پلانه‌که گونجاو بیت له‌گه‌ل نه‌و واقعی‌یه‌ی که هه‌یه، له هه‌مانکاتدا توانا به‌رجه‌سته‌کراوه‌کان و نه‌و کۆسپانه‌ش که ده‌بنه‌ ریگر له به‌رده‌م جیبه‌جیکردنی پلانه‌که‌دا له به‌ر چاو بگیرین.

## ۳- هه‌ماهه‌نگی (گونجاندن):

پلانی ئابووری پیویستی به سه‌ره‌تای هه‌ماهه‌نگی (گونجاندن) هه‌یه له سه‌ر ئاستی ئامانجه‌کانی پلانه‌که و نه‌و شیوازان‌یه‌ی که پیویستن بۆ هینانه‌دی نه‌و ئامانجانه، پیویسته هه‌یج دژه بۆچوونیک نه‌بی له‌نیوان ئامانجه‌کان هه‌ندیکیان له‌گه‌ل هه‌ندیکی تردا، له هه‌مانکاتدا له‌گه‌ل شیوازه‌کانیش، و سه‌باره‌ت به‌ئامانجه‌کان و شیوازه‌ جۆراوجۆره‌کانی هینانه‌دی نه‌م ئامانجه‌ش هه‌ر به‌م جۆره‌یه، بۆیه هه‌ماهه‌نگی (گونجاندن) به برپه‌ری پشتی پلان داده‌نریت و به ئاسانی جیبه‌جیکردنیشی هه‌ر بۆ نه‌و ده‌گه‌ریته‌وه، بی نه‌وه‌ی کۆسپ و ته‌گه‌ره‌ی بیت هه‌یه.

## ۴- مه‌رکه‌زیه‌تی پلاندانان و نا مه‌رکه‌زیه‌تی جیبه‌جیکردنی:

مه‌رکه‌زیه‌تی پلاندانان واتا بوونی ده‌زگایه‌کی ناوه‌ندی که هه‌لسی به ده‌رکردنی برپاره‌ بنه‌په‌تییه‌کان بۆ دانانی پلانه‌که، و نه‌م برپیارانه‌ش په‌یوه‌ستن به شیوازی به‌کاره‌ینانی ده‌رامه‌ته‌ په‌خساوه‌کان (به‌رده‌سته‌کان) و گونجاندنیان و کاریگه‌رییان له‌ گۆرانه‌ ئابوورییه‌کان به هه‌ماهه‌نگی له‌نیوان پلانه‌ جۆربه‌جۆره‌کانی یه‌که به‌ره‌مه‌ینه‌کان، به‌لام نامه‌رکه‌زی جیبه‌جیکردن واتا ده‌سه‌لاتی مه‌رکه‌زیش تا راده‌یه‌که‌کی زۆر بوار ده‌ره‌خسینی بۆ یه‌که به‌ره‌مه‌ینه‌کان که به سه‌ربه‌ستانه به‌شداری بکه‌ن له‌ دارشتن و

جیبه جیکردنی پلاندانه که دا، بریاری ستراتیژی بۆ ده سه لاتی ده زگای مه رکه زی ده گه پیته وه، چونکه خاوه نی ئه و کا دیره ته کنیکیان ه ن که شار ه زاییه کی ته واویان له مه ر بارودۆخی ئابووری نه ته وه یی و پیوستیه کانی پلانه که دا هه یه .

#### 5- نه رمی نواندن له پلاندان:

پلانی ئابووری پیوسته نه رم و نیانی تیا بنوینری بۆ ئه وه ی بتوانی ئامانجه ده ستنیشان کراوه کان بپنیت ه دی و بواریش بره خسینی بۆ سه ره پرشتیارانی پلاندانانه که بۆ ئه وه ی به ده م گۆرانکارییه له نا کاوه کانه وه بچن که له وانه یه له کاتی جیبه جیکردنی پلانه که دا رووبدات و له وانه یه ببیت ه به ربه ست له به ده م جیبه جی نه گردنی به باشت رین شیوه .

بۆ نموونه له کاتی روودانی کاره ساته سروشتی و جهنگه کتوپره کاندان ئیتر ده رامه ته پیوستیه کانی پلانه که له کورتی ده ده ن (که م ده بنه وه)، هه ر بۆیه وا چاکه پلانی سالانه دابریژریت که به هۆیه وه ده توانری ئه و گۆرانکاری و ده ستکاری کردنانه ی که پیوستن ئه نجام بدرین بۆ ئه وه ی پلانه که هاوشانی ئه م بارودۆخه نا ئاساییه بروات و له گه لیدا بگونجیت .

#### 6- پابه ندبوون:

پابه ندبوون یه کیکه له نیشانه سه ره کیه کانی پلاندانان، بۆ دلنیا بوونیش له سه رکه وتنی پلانی ئابووریدا پیوسته هه موو تاکه کانی کۆمه لگه (بی جیاوازی) پابه ند بن به سه ره تاکانی پلان و هاوکاری و به شداریکردن له کرداری سه رخستنیدا، چونکه ئامانجه که ی هینانه دی ئامانجه کانی به رژه وهندی گشتیه .



## ۷- بهرده و امیه تی:

کاتی پلانی ئابووری ده چیتته قالبی جیبه جیکردنه وه پئویستی به به دوا داچوون و توژیینه وه ی بۆ بکری بۆ دلتیابوون له بوونی ئه وه مه رجانه ی که پئویستن بۆ له کارنه که وتن و نه پچرانی بهرده و امیه که ی تا ده گاته ئه وه ئامانجه ی که بریاری بۆ دراوه، چونکه پلان په یوه ندیه کی توندوتۆلی به فاکته ری کات هه یه، جا بۆیه پلانه ماوه درێژخایه نه کان پئویستیان به پلانی ته واکه ری ماوه کورت خایه ن و ماوه مام ناوه ند هه یه بۆ مسۆگه ر بوون و دلتیابوون له نه رم نواندنی پلانه که، به مه ش ده توانری به دوا داچوون بۆ چۆنیته ی به پۆه چوونی پلانه که و کۆمه ک کردنی به وه ده رامه تانه ی که لی برآوه.

## ۸- به دوا داچوون:

ئه وه ده سه لاتدارانه ی که سه ره په رشتی پلانی ئابووری ده که ن پئویسته له سهریان ده ستووری ک دارپژن بۆ ئه وه ی له وه دلتیابن که ئه م پلانه به پیی ئه وه ریسایانه ی که نه خشه ی بۆ کیشراوه ده پوات به پۆه، پاشانیش بۆ هه لوه سه ته کردن له وه ی تا چه ند ئامانجه خوازراوه کان و ئه وانه شی که هه ولی هیانه دی بۆ ده دریت هاتونه ته دی. ئه م به دوا داچوونه ش به درێژایی ماوه ی تیپه رپوونی پلانه ئابووری که بهرده وام ده بیت.

## ئامانجه کانی پلاندانی ئابووری:

له گه ل ده ست پیکردن به دارپشتنی پلان پئویست ده کات ئه وه ئامانجانه ش ده ست نیشان بکری که پلانه که ی له پیناودا داده پێژریت که ئه مه ش خۆی له خۆیدا ئامانجه هه ره گرنگه کان له پیشه وه داده نی و

پاشانىش ئامانجى ئابوورى تر بەھەمان رېچكە بەدوايەۋە دىن، لەۋانەشە بايەخەكە (بۇ زيادکردنى داھاتى نەتەۋەيى و ھىنانەدى يەكسانى بىت لە دابەشکردنى بەسەر ئەندامانى كۆمەلگەدا، ياخود نزمکردنەۋەي بىكارى بۇ رېژەيەكى شياۋ لەگەل پارىزگارى لە سەقامگىرى ئاستى گشتى نرخ لە ۋلاتدا).

پاش دەستنىشانکردنى ئامانجەكان بەپىي ئەو رېچكەيەي پلانەكەي بۇ دارپىژراۋە، ئىتر دارپشتنى ئامانجە ئابوورىيەكانى كە برىتىن لە رادەي پەرەسەندنى ئارەزوومەندانەۋە پىشتەر ئامادەكراۋ لە لايەن ئەنجومەنى پلاندانانەۋە دەست پى دەكات، جا ئەگەر پاي شارەزايانى برىتى بىت لە زيادکردنى ناۋەندى داھاتى تاكەكەس ۋەك ئامانجىكى پىشووتر، ئەۋا بىگومان دەبى دارپشتنى بىرى پەرەسەندنى بەدواۋە بىت، لەۋانەشە سالانە ۳٪ بىت (ۋەك نمونە).

ئامانجەكانىش رۆلى ستراتىژىيان ھەيە، چونكە بەو رىگايەۋە ئامرازەكانى پامىارى ئابوورى دەست نىشان دەكرىت (جا نەختىنەيى يان دارايى بىت) لە لايەن دەسەلاتدارانەۋە، ھەروەھا دەرامەتى پىويستىش تەرخان دەكرىت بۇ گەيشتن بە ئامانجە پلان بۇ دارپىژراۋەكان.

### قۇناغەكانى جىبەجى كردنى پلان:

ھەروەك روون و ئاشكرايە كە ئامانجى سەرەكى پلاندانانى ئابوورى برىتتيە لە گواستەۋەي جۇراۋجۇرىتى ئابوورىيەۋە لەۋبارەي كە ئىستا تيايدايە بۇ بارىكى ئابوورى زياتر فرەھاتى (خۆشگوزەرانى) بەستراۋ بەو ئامانجانەي كە لە كۆتايى ماۋەي پلانەكەدا دىنەدى.

لە گەرنەگرتین ئەو ھۆکارانەش كە بەتەواوەتی کاریگەریان ھەیە لە جیبەجێکردنی پلاندا: (ھۆکارە دەرەکیەکان وەك شەپو جەنگ و کارەساتە سروشتییەکان، وھۆکارە ناوخۆییەکان وەك قورس وگرانی ھەلبژاردنی شیوازەکان و بەستەنەوھیان بە جوراوجوړی ئامانجەکان، لەگەڵ بوونی پەھەندی کاتی پێویست بۆ تەواوکردنی پلانەكە).

### كۆکردنەوھێ زانیارییەکان:

ئەنجومەنی پلاندانان ستراتژیەتیکی تایبەتی ھەیە بۆ ئامادەکردنی پلان كە ھەر لەژێر رۆشنایی ئەو شەو پلانەكە دەچیتە قالی جیبەجێکردنەو، جا لەكۆی ئەو ستراتژیانەو بۆ جیبەجێکردنی پلانی ئابووری بەباشترین شیوہ ئەوھێ كە: لەسەر ئەنجومەنی پلاندانانەكە لەرووی مەیدانییەو ھەلسی بە پێوانەکردنی دەرامەتە رەخساوہەکانی ولات و، پیشكەشکردنی ئەو لێكۆڵینەو توێژینەوانەي كە بنەما زانستیەکان دەرەخسین بۆ بڕیارەکانی ئەنجومەنی پلاندانان، یەكی لەو کارانەش كە دەكەوێتە ئەستۆی ئەستۆی ئەنجومەنی پلاندانان(یاخود دەستەي پلاندانان) بریتیە لە ئامادەکردنی ئەو روونکردنەوانەي كە واقعی ئابووری دەگرێتە خۆي لەرووی دابەشبوونی دیمۆگرافی و ھیزی کاركەر و بەرھەم و داھات و گۆرانکارییە ئابوورییە ھەمووھەکیەکانی تر، ئەم روونکردنەوانەش لەوپەری گەرنەگیدان، چونكە سەرکەوتنی پلانەكە لەسەر پادەي راست و دروستی ئەو روونکردنەوانە وەستاوہ.

ئەمە جگە لەوہی کہ ئەنجومەنی پلاندانان ستراتیژیەتیکی تایبەتی  
پیادە دەکات بۆ ئامادەکردنی پلانەکہ بۆ ئەوہی بچیتە قالبی  
جیبەجیکردنەوہ، جا لە کۆی گرنگترین ئەم ستراتیژیانە:

### ستراتیژیەکانی پلاندانان:

#### ۱- داپشتنی ئامانج:

دوای ئەوہی لەپرووی مەیدانییەوہ پێوانەییەکی وردی دەرامەتە  
ئابوورییەکانی نەتەوہیی کرا، ئیتر ئەنجومەنی پلاندانان لەژێر رۆشنایی  
ستراتیژیەتی پەرەپێدانی مەودا دووردا ئامانجە ئابوورییە ھەمووہکییەکان  
دەستنیشان دەکات بەلەبەرچاوگرتنی نەبوونی دژە بۆچوونی ئامانجەکانی  
ھەندیکیان بەھەندیکی تریانەوہ، جا بۆ نمونە سەقامگیری ئاستی گشتی نرخ  
لەوانەییە یەك نەگرتنەوہ لەگەڵ ئامانجی ئاستیکی نزمی بیکاری، پاش  
لیکۆلینەوہی ئەگەرەکان ئیتر ئەنجومەنی پلاندانان ستراتیژیەکی خۆی  
دەخاتە بەردەم دەسەڵاتدارانی بالآ بە مەبەستی لیکۆلینەوہ و چەسپاندنی  
پلانەکہ.

#### ۲- لیکۆلینەوہ و شیکردنەوہی چوارچێوہی دەستیکی (سەرەتایی) پلان:

پاش دەستنیشانکردنی ئامانجە سەرەتایی و یەكەمینەکان لەلایەن  
دەسەڵاتدارانی بالآوہ، ئیتر ئەنجومەنی پلاندانان ھەڵدەستی بە قالب گرتنی  
ئامانجەکان ئەویش لەپێگای وەرگێرانی بۆ نیشانە ماددیەکان کہ ھەر لەسەر  
ئەم بنەرەتەوہ کاروانی ئابووری بەرەو پەرەسەندن دەبات.

نیشانە ئابوورییەکانیش لەم قۆناغەدا زیاتر روون و ئاشکراتر، بۆ نمونە  
زیادکردنی داھاتی نەتەوہ پێویستی بە پەرەسەندنی پیکھینەرەکانیەوہ ھەییە



كه بریتین له زیادکردنی شمهك بههه موو شیوكانی و كارگوزاریش بههه موو جوړه كانی ، پاش دهستنیشانكردنی ئامانجه دهستیكه ماددیه كان ئیتر ئهجومه نی پلاندانانیش هه لدهستی به دارپشتنی ئامانجه كانی بهرهمهینان و وه بهرهمینان بۆ پیشه سازییه پیشهنگه كان له ئابووریدا.

ئامانجه دهستیكه ماددیه كان سیمایه کی ئاراسته كراوی هیه كه له سهری دهروات، وهوانه یه وا پئویست بكات كه نیشانه ئابوورییه كان دهستكاری بكرین كه خوی له خۆیدا به ستراره به را دهی دهنگه وه هاتنی تواناو هیزه رهخساوه كان له ئابووری دا وهك پئویستییه كانی پلاندانان.

### ۳- گفتوگوکردنی پلان:

دواى تهواو بوونی دهسپىكى پلانه كه، ئیتر دهسته ی ناوه ندی پلاندانان پلانه كه دهخاته بهردهم ئاستی وهزاره ته كانه وه بهمه بهستی گفتوگو كردن وپیشاندانی تیبینیه كان به شیوه ی نووسراو، ئه م تیبینیان ه ش یارمه تیده رن بۆ ده رخستنی پلانه كه بۆ ئه وه ی زیاتر روونتر بیّت له سه ر ئاستی كه رتی په یوه ندیدار، ئه م كرده ره ش له یه ك كاتدا له سه ر ئاستی وهزاره ته كانه وه بۆ ئاسته كانی پرۆژه كانی بهرهمهینانی هه ر كه رتیک بهرپۆه ده چی.

له لایه ن خۆیا نه وه پرۆژه كانی بهرهمهینان پای خۆیا ن به شیوه یه کی پوونتر ده رباره ی پلانه كه وده رباره ی هه موو پئویستییه دارایی و ده رامه ته كان و سه رچاوه كانیا ن ده رده بپن، ئه مه جگه له دانانی بازاړی ناوخۆ و ده ره کی له لایه نی خواسته وه له سه ر به رووبوومه دروستكراوه كان. پلانی ئابووری له پال دهستكاری و پیشنیاره كان جاړیكى تر ریگا ده گریته بهر له ئاستی پرۆژه كانه وه بۆ كه رته په یوه ندیداره كان و له ویشه وه بۆ وهزاره ته پسپۆركاره كان بۆ ئه وه ی ئه ویش له لایه ن خۆیه وه جاړیكى تر بگاته وه

دەستەى پلاندانانى ناوەندى كە ئەمەش ھەلەستى بە كرداری ھەماھەنگى  
لەنئوان ئامانجە جۆراوجۆرهكانى كەرتەكان و پاشانىش داپشتنى پلانەكە  
بەتەواوەتى لەھەموو لایەنیکەوھ .

#### ٤-قوناغى جیبەجیكردى پلان:

دواى ئەوھى كە پلانى ئابووریەكە تەواو كراو ئامادەبوو بۆ  
جیبەجیكردى، ئیتەر دەستەى پلاندانانى ناوەندى ھەلەستى  
بەبەرزكردنەوھى دۆسیەى(فایلى) پلانەكە بۆ سەرکردایەتى پامیاری دواى  
بەدەستھێنانى رەزامەندى، ئیتەر پلانەكە دەخریتە بەردەم دەسەلاتى  
ياسادانان بۆ ئەوھى گفتوگۆى لەسەر بكرى ، پاشانىش ياسایەكى بۆ  
دەردەكات(ياسای پلان) بۆ ئەوھى ئامادەبیت بۆ جیبەجیكردى.

#### شیوازەكانى پلاندانان وگرنگییەكەى:

بۆ جیبەجیكردى پلانى ئابوورى تا بكرى بە كەمترین تیچوون و  
لەچارچیوھى ماوھو كاتیكى دیاریكراودا، شارەزایانى پلاندانان پەنایان برده  
بەر پیادهكردنى شیوازەكانى چەندایەتى بۆ نەخشەكێشانى باشتەرىن رێگا تا  
بەھۆیەوھ بگەنە ھێنانەدى ئامانجە ئاوات خوازاوھكان بە لەبەرچاوگرتنى  
ھاوسەنگى گشتى ئابوورى ، وھ لە گرنگترین ئەم شیوازانەش:

١-حیسابە نەتەوھییەكان.

٢-بوجە ئابوورییەكان.

٣-نموونە ئابوورییەكان .

## پرسیاره‌کانی به‌شی چوارهم

۱. دواکه‌وتوونی ئابووری چییه؟
۲. Todaro چۆن پیناسه‌ی دواکه‌وتوویی ده‌کات؟
۳. خاسیه‌ته‌کانی دواکه‌وتوویی ئابووری چین؟
۴. چۆن ده‌توانریت که‌می سه‌رمایه‌شی بکه‌ینه‌وه؟
۵. باس له‌بازنه‌به‌تال‌ه‌کان بکه‌بۆ که‌می سه‌رمایه.
۶. بۆچی پاشه‌که‌وتکردن ده‌بیته‌قه‌یران له‌ولاته‌دواکه‌وتووه‌کاندا؟
۷. هۆکاره‌کانی زۆربوونی دانیشتون چین له‌ولاته‌دواکه‌وتووه‌کاندا؟
۸. خاسیه‌ته‌دیاره‌کانی که‌رتی کشتوکال چین له‌ولاته‌دواکه‌وتووه‌کاندا؟
۹. دیارده‌ی زیاده‌بوونی خه‌رجی گشتی چین؟ ئایا ئه‌م دیارده‌یه‌کاریگه‌ریه‌کی خراپی له‌سه‌ر ئابووری له‌له‌ولاته‌دواکه‌وتووه‌کاندا هه‌یه؟
۱۰. بیکاری دیار (ئاشکرا) Open Unemployment چییه؟
۱۱. جیاوازی چییه‌له‌نیوان په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری و په‌ره‌پیدانی ئابووری؟
۱۲. پیوستیه‌کانی په‌ره‌پیدانی ئابووری باس بکه‌.
۱۳. نوێبوونه‌وه‌چییه؟
۱۴. له‌سه‌ر په‌ره‌پیدانی هه‌ر له‌خۆوه‌بدوی، و چۆن له‌بیروکه‌ی ده‌ستی شاراوه‌گه‌یشتووی؟
۱۵. چۆن له‌بیروکه‌ی ئاده‌م سمث گه‌یشتووی بۆ په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری؟
۱۶. جیاوازی چییه‌له‌نیوان بیردۆزی ریکاردۆ و شۆمپیتەر؟
۱۷. پلاندانانی ئابووری چییه؟
۱۸. مه‌رجه‌کانی پلانی ئابووری بنووسه‌، و باسی هه‌موویان بکه‌.
۱۹. ئامانجی پلانی ئابووری چییه؟
۲۰. ئه‌و ریکایانه‌چین که‌به‌هۆیه‌وه‌پلانی ئابووری پێ جیبه‌جێ ده‌کری؟
۲۱. ئامانجه‌کانی پلاندانانی ئابووری چییه؟

## سەرچاوهكانى بهشى چوارهم

١. د. جلال محمد علي احمد ، التنمية الاقتصادية ، بغداد ، ١٩٧٨ .
٢. د. عبدالحميد القاضي ، دراسات في التنمية والتخطيط ، القاهرة ، ١٩٨٠ .
٣. د. عبدالرحمن زكي ابراهيم ، التخطيط الاقتصادي ، الاسكندرية ، ١٩٩٥ .
٤. د. عبدالغفور حسن كنعان المعماري ، نظريات و تجارب التخطيط الاقتصادي، الموصل ، ١٩٩٣ .
٥. د. عبدالمنعم السيد علي ، دور السياسة النقدية في التنمية الاقتصادية ، القاهرة، ١٩٧٥ .
٦. فايز محمد علي ، قضايا التنمية والتحرر الاقتصادي في العالم الثالث ، بيروت ، ١٩٧٨ .
٧. د. فليح حسن خلف ، التنمية الاقتصادية ، بغداد ، ١٩٨٨ .
٨. د. محمد فاضل محمد عزيز قفطان ، التنمية الاقتصادية ، بغداد ، ١٩٨٤ .
٩. د. محمود عبدالفضيل ، دراسات في التخطيط ، القاهرة ، ١٩٧٣ .
١٠. د. مهدي علي الوحيد و د. هلال ادريس مجيد ، مقدمة في التنمية و التخطيط ، بغداد ، ١٩٨٨ .
١١. افريت هاجان ، اقتصاديات التنمية ، مركز الكتب الاردني ، عمان ، ١٩٨٨ .
١٢. 2000.، New York، 7<sup>th</sup> ed.، “ Economic Development” ،M. P. Todaro .



**بەشە پىنجەم**  
**دارايى گشتى**  
PUBLIC FINANCE

زانستى دارايى گشتى يەككە لە لقەكانى زانستى ئابوورى كە بايەخ بە لىكۆلىنەوەى چالاكىەكانى حكومت لەبوارى ئابوورى و ئەو ئامرازە زۆرە جىگرەوانە دادەنرێن بۆ پارەدارکردنى خەرجىيە جۆرەجۆرەكانى حكومت، هەندى لە زانايانى هاوچەرخى ئابوورى هەولێكى زۆريان بۆ ئەم لقە تەرخان كردووە لە بەر گرنگىەكەى و بەمشىوہى پىناسەيان كردووە:

**" ئەو زانستىە كە بە چرى تاوتوئ گۆرپانكارىەكان سەبارەت بە باجەكان و سىياسەتى بوودجەى دەولەت دەكات "**

ئەم شىكردنەوە ئابوورىيە ئەركەكانى حكومت دەگرێتەوہ لە ھەر ولاتىكى پيشكەوتوو بىت يان تازە پىگەيشتوو لە خۆدەگرى و سروشتى خەرجىيانەش دەگرێتەوہ كە لەم چالاكىيە ئابوورىە گشتىيە ھەمەجۆرەكان خەرجى دەكات. وئەو شىوازە زۆرانەى بە مەبەستى بە دەستھيئانى دەسھاتەكان بەكارىان دىنى .

بۆيە لىكۆلىنەوہ لە بارەى ھەر زانستىك پىويستى بە پىناسەيەكى ديارىكراو ھەيە كە چوارچىوہ وئامانجەكانى دەست نیشان بكات، وچوارچىوہ وئامانجى ھەر زانستىكىش بە پىي گۆرپانى ماوہ و كاتەكەى و جياوازى نووسەرەكان دەگۆردرێت، ھەمان شتىش لە بارەى زانستى دارايى گشتىيەوہ دەگوترى، كە چوارچىوہكەى فراوانتربووہ بەھۆى فراوانبوونى، رۆلى دەولەت و بۆچوونى زانايانى دارايى گشتى جياوازن لەديارکردنى ئامانجەكان. كارى دارايى دەولەتى پاسەوان تەنھا برىتى بوو لە بەدەست ھيئانى دەسھاتى گشتى لە

پیناوخه رج کردنیان له و سێ ئه رکه ی ده ولت " ئاسایشی ناوه خو و به رگری و دادپه روه ری " ئه مه ش له شیوه ی بوودجه یه کی هاوسه نگدا بێ کورت هینان وهیچ جوړه سه ریژییه ک. زاناکانی ئه م قوتاخانه یه بانگه یشتی:

۱- که مکردنه وه ی خه رجیه گشتیه کان و دوورکه وتنه وه له زیده خه رجی و به فیرودان .

۲- ئه و باجانه ی ده سه پینرینه سه ر تاکه کانی کو مه لگه به شیوه یه کی دادپه روه رانه بیټ.

بۆیه ده کری زانستی دارایی گشتی له به ر روژنایی ده ست تیوه ردانی ده ولت له چالاکی ئابووریدا به مشیوه یه پیناسه بکه ین: ( ئه م زانسته یه که وا بایه خ به چالاکی دارایی ده ولت ده دات له بواره کانی ده سه ات و خه رجیه گشتیه کان و بوودجه ی گشتی و به کاره یینانی رامیاری دارایی بۆ به دیه یینانی ئامانجه ئابووری و کو مه لایه تییه کان و به رزکردنه وه ی ئاستی خو شگوزهرانی له کو مه لگه دا).

### په یوه ندى زانستى دارايى گشتى به زانسته كانى تره وه:

هموو زانسته كان به شيوهى جياجيا و كه م تا زور په يوه نديان له نيواندا هيه، همان شتتش ده گوتري له باره ي دارايى گشتيه وه كه په يوه ندييه كى پته وى به زانسته كانى تره وه هيه هم زانسته كه له گهل سهره لدان و گه شه كردنى ده ولت و به رفر او انبوونى رولى كاريگه رى له كومه لگادا سهرى ه لدا، ورولى كاريگه رى له سهر كومه لگه هيه و زانستى كى كومه لايه تيه و په يوه ندييه كى به ميژى به لقه كانى ديكه ي زانياريه وه هيه، كه له م خالانه خوى ده نوينى:

### په كه م - په يوه ندى زانستى دارايى گشتى به زانستى نابووريه وه:

زانستى دارايى گشتى به شيكه له زانستى نابوورى، كه تاييه تمه ندى خوى هيه بو نه وه ي زانستى كى تاييه ت وجياواز بيت له لقه كانى ديكه ي زانسته نابووريه كان.

له گهل نه وه ي زانستى نابوورى (Economics) هه ولده دا نه و ده رame ته نابووريه سنوورداره ي هيه به سهر پيداويستيه بى سنووره كانى تاكه كان ته رخانه بكات و ميكانيزمى بازار (چونيه تى خواست و خستنه پروو) به و په رى توانايه وه كارده كات له ريگاي كه رتى تاييه ت كاري به كارهيئاننى ده رame ته كان له به ره مه يئان و دابين كردنى زوربه ي شمه ك و خزمه ت گوزاريه كان كه به شمه كى تاييه ت ناسراوه دابينيان بكات . يان ميكانيزمى بازار به به و په رى توانايه وه كارناكات بويه حكومه ت ده بيت هم جور شمه ك و خزمه ت گوزاريانه كه به شمه كى گشتى ناسراون دابينيان بكات، واته نابوورى

به گشتی بایه خ به پرکردنه وهی سه رجه م پیداو یستییه کان دهدات، که چی دارایی گشتی ته نها بایه خ به پیداو یستییه گشتیه کان دهدات وه ئه گهر زانستی ئابووری بایه خ به ته رخانکردنی ده رانه ته ئابوورییه کان بدات بۆ به کارخستنی گشتی و تاییه تی، ئه و زانستی دارایی گشتی بایه خ به دووباره دابه شکردنه وهی ئه و ده رانه تانه دهدات. و ئه رکه کانی دارایی گشتی بریتین له به دی هی نانی هه مان ئامانجه کانی ئابووری که ئه وانیش ته رخان کردنی ده رانه ت به باشترین شیوه، و دابه شکردنی داهات و سامان به شیوه یه کی دادپه روه رانه و به دی هی نانی سه قامگیری و په ره سه نندی ئابووری.

### **دووهم - په یوه ندی زانستی دارایی گشتی به زانستی رامیاریه وه:**

زانسته رامیاریه کان Political Sciences بایه خ به رژیمه کانی حوکم و په یوه ندییه کانی نیوان ده سه لات ه گشتیه کان له ناو خۆیاندا له لایه ک و په یوه ندیان به هاو لاتیانه وه له لایه کی دیکه وه ده دن، به لام زانستی دارایی گشتی بایه خ دهدات به چالاکی دارایی ده ولت له بواره کانی خه رجی و ده سهات و بوودجه دا وه به کارهی نانی رامیاری دارایی بۆ به دیه ی نانی ئامانجه ئابووری و کۆمه لایه تیه کان.

په یوه ندی نیوان هه ردوو زانسته که په یوه ندییه کی ئالوگۆرکێیه، ده سهات و خه رجیه گشتیه کان و بوودجه ی گشتی ئاوینه ی ره نگدانه وهی فه لسه فه ی ئه و رژیمه رامیاریه ن که هیه له پیناوی به ده سه ته ی نانی ئامانجه ئابووری و کۆمه لایه تی و رامیاریه کاند، بۆیه قه باره ی ده سهات و خه رجیه گشتیه کان له ولاتانی سه رمایه داری جیاوازی هیه له گه ل ولاتانی سۆشیالستی، هه روه ها جیاوازی هیه له نیوان ئه و ولاتانه ی که سه رمایه داری دیموکراتین یاخود دیکتاتورین، یاخود ولاتیکی سۆشیالستی مه رکه زی یاخود نا



مەركەزىيە لە بەرپۈەبردندا، كەواتە سىستەمى سىياسى كار دەكاتە سەر دارايى گشتى دەولەت وئەو ئەرە دارايىانەى كە دەتوانى بە دەستى بىنى.

كردارە دارايىەكان لە بەلگەنامە ئامارىەكاندا تۆمار دەكرىن ئەم زانىارىانە بەلگەى بەهيز دەبەخشنە زانستە سىياسىيەكان، كە رىگە بە شىكردنەوہى بابەتيانە بۆ ناوەرۆكى سىياسەتە جۆراو جۆرەكان دەدات لە روونكردنەوہى ئەم خەرجيانەى دەولەت خەرجى دەكات بۆ ھەر چالاكییەك ، بۆ نمونە دەتوانى برى ئەو خەرجيانە بزانى كە دەولەت بۆ بوارى بەرگرى يان فيركردن يان تەندروستى يان تويزىنەوہى زانستى خەرجى كردووە ، ھەرۈەھا رىگە دەدات بە بەراووردكردنى ئاستى ئەو خەرجيانەى لە ماوہىەكەوہ بۆ ماوہىەكى تر لە چوارچىوہى ھەمان دەولەتدا، و دەتوانرى قەرزى گشتى وەك پىوانەىەك بۆ رادەى متمانەكردنى ھاولاتيان بە حكومت بە كاربەينرى، ئەويش لە رىگەى وەرگرتنى قەرز ياخود وەرەگرتن .

جىبەجى كردنى ھەر برپارىك كە دەولەت دەرى دەكات ، پىويسى بە پارە ھەيە، چونكە دەركردنى ھەر برپارىك لە لاىەن دەولەتەوہ گەر دەرنامەتى نەبى بۆ جىبەجىكردنى ئەوا بەھاونرخىكى نابى، بۆيە ھەندى كەس پىيان واىە كە دارايى گشتى ھۆيەكى سەرەكییە بۆ سەركوتركردن كە دەسەلاتداران دژى بى دەسەلاتەكان بە كارى دىنن، كە ئەم دوو دەستەيەش پىكەينەرى كۆمەلن و بە چاو پۆشين لەو سىستەمە سىياسى و ئابوورى و كۆمەلايەتییەى ھەيەتى.

سىستەمى راميارى دەكەويتە ژىر كاريگەرى دارايى گشتى، چونكە بارودۆخى دارايى كاردەكاتە سەر رەوشى راميارى دەولەت ، چەندەھا ولات سەرپەخۆيى سىاسيان لە دەستداوہ دووچارى شۆرپش بونەتەوہ بە ھۆى

شپرزەیی دارایی گشتی وجیگیر نه بوونی ، واته روودانی گرفتییکی دارایی ده بیته هۆی نه مان و لادانی حکومهت، به مهش زانستی دارایی گشتی نه و زانستهیه که بایهخ به دارایی ده ولته دهدات و زانستی رامیاری بایهخ به حکومهت و دهزگاکانی رامیاری دهدات .

### **سییه م - په یوهندی زانستی دارایی گشتی به زانستی یاساوه :**

یاسا (Law) ئامرازییکی ریڅخستنه به ده ست یاسادانه روه به بۆ ریڅخستنی ژیانی کومه لگه نه مهش به دانانی ریساکان که پتویسته له هه موو بوارهکانی چالاکیه مړییهکاندا پابه ندبن پتوهی له وانهش بواری دارایی که و ئامرازهکانی دارایی گشتی له خه رچی و داهات و بوودجه که شیوهی ریساکانی یاسایی وهرده گریت .

جا له شیوهی ده ستوورییت یان یاسا یاخود سیسته م یان فرهمانی کارگیری، نه مهش شاره زایی له هونه ری یاسایی هه بی بۆ تیگه یشتنی ریساکان و شیکردنه وه یان که له وانهیه بجیته وه ناو یاسایه کی دیکه له یاسا گشتی و تایبه تییهکاندا . به م جوړه دارایی گشتی په یوهندیه کی پته وی هه یه له گه ل یاسادا، چونکه هیه چالاکیه کی دارایی به بی یاسا بوون و مانای نابیی، بۆ نمونه ناتوانی باج یان هه ر سه رچاوه یه کی دیکه ی ده سهات به بی یاسا به ده ست بییت، هه روه ها ناتوانی هیه جوړه خه رجییه کی گشتی ته رخانه کری به بی یاسا، وه روه ها بریاردان له سه ر بوودجه ی گشتی به بی یاسا نابیی.

### چوارهم - په یوه ندى زانستى دارايى گشتى به زانستى ناماره وه:

زانستى نامار (علم الأحصاء) بایه خ به زانیاری و رهنوسه مه زنده کراوه کان و پیوه ره کانی روون کړنه وه دده دات زانستى نامار (Statistics) له م سرده مه دا به نامرازیک دده نری که هیچ تویره ری که له هر لقیکی زانستى بی ناتوانی ده سته ردارى بیټ.

له بواری دارايى گشتیدا تیښی ده کړیت که وا خه رچی و ده سهاټ و بوودجه ی گشتى به ر له جیبه جی کړدنیا ندا ته نها مه زنده کراون (خه ملینراون)، به لام نامار ه لده ستیت به پیشکه شکردنى زانیارییه مه زنده کراوه کان له خه رچییه گشتییه کاند و دابه شکردنیا ن به سر چالاکیه جیا جیا کاند.

هروه ها مه زنده ی ده سهاټ له سرچاوه جیا جیا کاندیدا پیشکه ش ده کړیت، سره رای مه زنده کړدنى توانای باجه کان و، له کوتاییدا زانستى نامار زانیاری گړنگ و پیویست دده داته بریار به ده ستانى رامیاری دارايى که په یوه سته به داهاتى نه ته وه یی خه ملیندراو و چونیته ی دابه شکردنى و قووچه کی دانیشتوانى بابه تی تر، به مجوره په یوه ندى نیوان هم دوو زانسته پته و ده بیټ .

له مانه ی سره وه دا بومان روون ده بیټه وه که وا په یوه ندى کی پته و هیه له نیوان زانستى دارايى گشتى و زانسته کانی ناماژه پیکراوه، هروه ها زانسته کانی دیکه ی وه ک ژمیریاری و ماتماتیک و کومه لئاسی و .... تر . بابه تی هم زانسته نه ه موویان له خزمه تی مرقدان و به شیوه یه کی به هیز له رهفتارو نامانجا به یه که وه گړیدراون سره رای نه وه ش له گه ل په ره سه ندى شیوه ی ژیانى و رهفتارى مرق په ره ده سینى .

## جياوازی دارایی گشتی و دارایی تاییهتی:

**(پرۆژهی تاییهتەکان)** هەمیشە بۆ بەدەستەئینانی قازانج هەولێدەدەن و تاکە پێوەر کە ئەم پرۆژانە لە دارپشتنی پرۆگرامەکان و نەخشەدانانی پلانەکانیان پشیتی پێ دەبەستن، بۆیە رێساکانی دارایی گشتی تەنها لەسەر بوارە گشتییەکان جێبەجێ دەکری، واتا لەسەر ئەم پرۆژانەی کە دەولەت سەرپەرشتی دەکات بۆ دابینکردنی پێداویستییه کۆمەڵەکییهکان.

**(پرۆژه گشتییهکان)** لەسەر بنەمای خزمەتگوزاریه گشتییهکان و بێرۆکەیی دامەزراندنی ئابوورییهکی گەشەکردوو دامەزراوە لە بنەڕەتدا ئەوپەڕی بەرژەوهەندی گشتی بەدی بێنی، ئەم مەبەستانەیی کەوا دەولەت ئامانجیەتی لەوانە رەخساندنی دەرفەتی کارکردنە بۆ تاکەکان کەوا سالی بەدوای سالی ژمارەیان زیاتر دەبێت و هەروەها لەوانەییە مەبەست سود وەرگرتن بێت لە پەرەپێدانی پیشەسازی نوێ بۆ ئەوەی بگاتە کاروانی وڵاتە پیشەکەوتووکان، بۆیە بێرۆکەیی پرۆژه گشتییهکان لەسەر بنەمای بەدەستەئینانی قازانج بەماناتەسکەکی ناگەیەنێ وەک لە پرۆژه تاییهتیەکاندا هەیه.

**لێرهدا چەند جیاوازیەکی هەیه لە نێوان دارایی گشتی و دارایی تاییهتیدا**

**گرنگترینان ئەمانەن :**

**۱ - لەباری شیوازهوه:**

سەرەتا دەولەت خەرجیهکان دەست نیشان دەکات دواتر بۆی ئەم دەسپاتە دیاری دەکات بۆ ئەوەی خەرجیهکانی پێ پر بکاتەوه و پێویسته لەکاتی ئاساییدا دەسپاتەکان لە خەرجیهکان زیاتر نەبن بۆ ئەوەی تاکەکان بێبەش نەبن لەم سامان و داراییهیی کەوا دەولەت پێویستی پێ نییه، ئەوهش



بە برېنى باجەكان كەوا خەرجيان نەكردووه، بەلام تەك سەرەتا دەسھاتەكەى مەزەندە دەكات ئىنجا لە سنوورى ئەم دەسھاتەوہ خەرجیەكانى دەكات، ئەم جیاوازییە بۆ ئەوہ دەگەریتەوہ كەوا توانای دەولەت لە قەرەزكردن فرەوانترە لە چاوتوانای تاكدا وتمانەى قەرەزەران بە دەولەت گەرەترە لە متمانەیان بۆ تاكەكان .

## ۲ - لەبارەى ئامانجەوہ:

ئامانجى دەولەت لەپیشكەشكردنى خزمەتگوزارییە گشتییەكان زۆریەى جار قازانج نییە، بەلكو رەچاوكردنى ھەندى شتى ترە وەك رەخساندنى دەرڤەتى كەلك وەرگرتن لە خزمەتگوزارییەكان بەبى جیاوازی، ئەمە ئەوہ ناگەینى كەوا دەولەت دەرنامەتى دەست نەكەوى بۆ بوودجە لە ئەنجامى سەرپەرشتى كردن و بەرپۆوەبردنى ھەندىك لە پرۆژەكان.

## ۳ - لە بارەى رىكخستەنەوہ:

شىوازەكانى ژمىريارى دەولەت لەگەل ئەو شىوازەكانى كە تەك پەپرەوى دەكات جیاوازە، چونكە دەولەت لەسەرى پىويستە ھەموو پابەندییەك لە تۆمارە حكومىیەكان بكات و ئەو دەسھاتەش كە لەماوہى سالى دارايیدا دەستى دەكەوى دیارى بكات. بەلام پرۆژە تايبەتیيەكان لەسەربنەماى بەدەستھيئەتانی خەرجى ياخود دەسھات بەرپۆوە دەچىت بۆ ئەوہى ھەر ماوہیەكى ژمىريارى تەنھا بە خەرجى و دەسھاتەوہ دیارى بكات تاكو بارى دارايى پرۆژە بزاندرىت لە ماوہى سالىكى دارايیدا .

#### ۴- له باره ی خواهنډاریه تی:

هه روه ها دارایی گشتی له گهل دارایی تاییه تدا له شیوه ی خواهنډاری جیاوازیان هه یه. چونکه نامرازه کانی به ره مهینان له پرژه گشتیه کان مولکی تاکه که سیک یان کومه لیک نییه، به لکو مولکی هه موو کومه لگه یه، به لام پرژه تاییه تییه کان مولکی تاکه که سیک ویان کومه لیک که سه، بویه مه به سستی چالاکیه کانیا ن له هر یه کیکیان جیاوازه.

#### بابه ته کانی دارایی گشتی:

به ره له وه ی له بابته کانی دارایی گشتی بکولینه وه، پیویسته ئه رکه کانی دارایی گشتی روون بکه ینه وه، چونکه گرنگی خوی هه یه، سه رنه که وتنی بازار له دابینکردنی هه ندیک شمه کدا به رفراوانبوونی رولی ده ولته تی هاوچه رخ و سه ره لډانی هه ندی پیداویستی که پیویسته ده ولته دابینی بکات ئه مه ش ده بیتته هوی فراوان بوونی خه رجیه کانی حکومت و فراوان بوونی ده سهاته گشتیه کان، ئه مه ش واده کات رول وکارو ئه رکه کان که دارایی گشتی پیی هه لده ستیت رۆشنایان بخریته سه ر بۆ ئه وه ی کاریکه نه سه ر ئابووری و ئاستی خوش گوزه رانی کومه لگه.

#### ئه رکه کانی دارایی گشتیش ئه مانه ن:

#### یه که م - ئه رکی ته رخانه کردن: Allocation Function

کاتی که سیسته می بازار ناتوانیت هه ندیک له شمه که کان دابین بکات ئه وا ده ولته هه لده ستی به دابینکردنی ئه م شمه کانه که پییان ده وتریت شمه که گشتیه کان و دابینکردنی ئه م شمه کانه پیویستی به ته رخانه کردنی ده رامه ته

ئابوورییه کان هه یه له نیوان شمه که تاییه تییه کان و شمه که گشتییه کاند، و دواتر دابه شکردنی ئه و دهرامه ته دیاریکراوانه بۆ بهرهمهینانی شمه که گشتییه کان که ئاره زووی له سه ره وه ته رخا نکردنی دهرامه ته کان پئویسته ته رخا نکردنیکی له باربی بۆ به دیهینانی بهرترین پله ی خوشگوزهرانی بۆ کۆمه لگه، واته ته رخا نکردنیکی نمونه یی بیت.

### دووهم - ئهرکی دابه شکردن: Distribution Function

دابه شکردنی داها ت و سامان له هر کۆمه لگه یه کدا پشت به دابه شکردنی خاوه نداریه تی دهرامه ته ئابوورییه کان (زهوی، سه رمایه، کار و ریکخستن) ده به ستیت. دابه شکردنی داها ت و سامان له وانه یه بگونجیت یان نه گونجیت له گه ل بنه ماکانی دادپهروه ری له کۆمه لگه دا. زۆریه ی نووسه ران له سه ر ئه وه کۆکن که پئویسته هه موار (تعديل) هه بیت که وه ک دووباره دابه شکردنیکه Redistribution به مه به ستی دابینکردنی گونجاوترین ئاستی خوشگوزهرانی بۆ خاوه ن داها ته نزمه کان. به م شیوه یه گرنگیدان چاره سه رکردنی باری گشتی دادپهروه ری و داها ت له بهرترین پایه ی دابه شکردن (خاوه ن داها ته زۆره کان) گوازاوته وه بۆ چاره سه رکردنی شیوه ی داها ت له نزمترین پایه (خاوه ن داها ته که مه کان).

### سییه م - ئهرکی سه قامگیرکردن: Stabilization Functio

دارایی گشتی هه لده ستی به هیانه دی ئه م ئهرکه ئه ویش له ریکای به هیانه دی خستنه گه ری ته واو (التشغيل الكامل) و له گه ل پله یه کی گونجاو له سه قامگیری له بهرهمهینان و ئاستی گشتی نرخه کان. واتا پۆله که ی وه ک رامیاریه ک له چاره سه رکردنی کیشهکانی بیکاری و هه لاوسان به دیار

دەكەوئیت، بەلام ئابووری ئازاد (ئابووری بازار) دەتوانی نهخستنهگه‌ری ته‌واو بهیئیته‌دی ونه ئاستی گشتی نرخه‌كان سه‌قامگیر ده‌كات به شیوه‌یه‌کی خویه‌کی. هه‌ربۆیه ئابووری ئازاد دووچاری بارگۆران له به‌ره‌مه‌یه‌نان و نرخدا ده‌بیته‌وه وتووشی بیکاری و هه‌لاوسان ده‌بیته‌بو ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن، یان پیکه‌وه تووشی بیکاری و هه‌لاوسان ده‌بیته‌ (هه‌لاوسانی داکشاو) له‌به‌ر شکست هێنانی سیسته‌می بازار.

### چوارهم - ئه‌رکی گه‌شه‌پێدان Growth Function

ئهرکی دارایی گشتی ته‌نها به گه‌یاندنی به‌ره‌می نه‌ته‌وه‌یی بو ئاستی خستنه‌گه‌ری ته‌واو و که‌مکردنه‌وه‌ی بیکاری و هه‌لاوسان ته‌واو نابیت، به‌لکو هه‌لده‌دات بو به‌ده‌سته‌یه‌نانی په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری Economic Growth دوو سه‌رچاوه‌ش هه‌یه بو گه‌شه‌کردن ئابووری، که ئه‌مانه‌ن:

– گه‌شه‌پێدانی ده‌رامه‌ته ئابوورییه‌كان Growth of Economic Resources  
– گۆرانی (پیشکه‌وتنی) ته‌کنه‌لوژی Technical Change (Progress)  
بۆنموونه: رامیاری دارایی ده‌توانیت کار بکاته سه‌ر تیکرای پاشه‌که‌وتکردن له‌ پێگای:

۱. گۆرینی تیکرای باج.
۲. ئاره‌زووبوون له وه‌به‌ره‌یه‌نان له‌ پێگای لیخۆشبوون له‌ باج و نه‌و به‌خشین و کۆمه‌کانه‌ی پیشکه‌ش به وه‌به‌ره‌یه‌نه‌كان ده‌کرین له هه‌ندیک بواری چالاکی ئابووریدا به ئامانجی هاندانی وه‌به‌ره‌یه‌نان.



## بابه ته کانی دارایی گشتی :

### یه که م: پیداو یستییه گشتییه کان: Public Wants (Goods)

بۆ جیا کردنه وه ی پیداو یستی گشتی و پیداو یستی تاییه تی نووسه رانی دارایی گشتی خه لکیان بۆ دوو جوړ دابه ش کردو وه :

### ۱- پیداو یستییه تاییه تییه کان: Private Wants

ثامانجی تاکه که سی له چالاکیه ئابوورییه کان به ده سته یانی شمه ک و خزمه تگوزارییه به مه به سستی پرکردنه وه ی پیداو یستییه کان ی . له وانه یه ئه م پیو یستییه تاکه که سی ک به ته نیا مه سستی بکات، ئه م هه سته ش له که سی که وه بۆ که سی کی دیکه جیاوازی هه یه ، هه روه ها له هه مانکاتدا پیداو یستی بۆ شمه ک و خزمه تگوزارییه ک له کاتی که وه بۆ کاتی کی تر جیاوازه ، ئه م جوړه شمه ک و خزمه تگوزاریانه ش پییان ده گو تریت (شمه کی تاییه ت) که به ده سته یانیان له وانه یه تاییه ت بن به که سی که وه ، ئه و که سه به رپر سیاره له دابین کردنی ئه و که لوپه له له بازار به رامبه ر ئه و پاره ی ده ی داته فروشیاره که .

میکانیزمی بازار زوړ چالاکانه کار ده کات بۆ دابین کردنی ئه م شمه ک و خزمه ت گوزارییه و که رتی تاییه ت خو ی ته رخا ن ده کات، هه روه ها شان به شانی که رتی تاییه ت ده ول ته تیش له ری گای ده زگا کانی وه هه لده سستی به دابین کردنیان وه ک شمه کی تاییه ت ده فرو شری نه کریاران، نمونه له سه ر ئه م شمه که تاییه تیانه (ئینجا له لایه ن که رتی تاییه ته وه کرابن یان له لایه ن که رتی گشتییه وه) وه ک خوړاک ، خانوو ، خزمه تگوزارییه کانی گه یانندن و ته ندروستی و پزیشکی ... هتد .

## ۲- پیداوېستېیه گشتییه کان (کۆمه لایه تییه کان) Wants Social

له گهل دهرکه وتنی دهولت پیداوېستی بۆ به دهسته یانی شمهك و خزمه تگوزارییه کانى تر سه ریان هه لدا، ئه مه ش به م پیه ی که واک له کۆمه لیکى مرۆی ریکراودا ده ژیت پى ده گوتريت (پیداوېستیه گشتیه کان) که (بریتیه له و پیداوېستیانه ی جوړه سروشتیکى کۆمه لایه تیان هیه، چونکه هه ر له و کۆمه لگه یه دا هه لده قولیت ئه م شمهك و خزمه تگوزاریانه تاکه کان هه ستى پیده که ن ئه و پیداوېستی کۆمه لگه کین، که واکتا ئه م جوړه پیدوېستیانه بوونیان نییه گه ر تاکه کان له کۆمه لگه کاندان نه بن ئه م شمهك و خزمه تگوزاریانه پیشکش به هه موو تاکه کان ده کریت نه وهك ته نها تاکه که سیك به م پیه پیان ده گوتريت (شمه که کۆمه لایه تییه کان) یان شمه که گشتیه کان، ئه م شمهك و خزمه تگوزاریانه له وانه یه تاکه که سیك نه توانی به ته نها به ده ستى به ینى، هه تا ئه گه ر به ده ستیشى به ینیت ئه و ناتوانی به ته وای پیداوېستییه کانى پرېکاته وه و دواتر ناتوانیت تیچووه که ی له ئه ستۆ بگریت لیږده دا بازار به چالاکی کارناکات بۆ دابینکردنى ئه م جوړه شمهك و خزمه تگوزاریانه، واکه بازار شکستى هیناوه. بۆیه له سه ر دهولت پیدوېسته دهسته به رى ئه م شمهك و خزمه تگوزارییه کۆمه لایه تییه کان بکات، یان که رتى گشتى به ناچارى به ره مه میان دینیت، بۆ نمونه ته نها ده زگاکانى که رتى گشتى هه لده ستى به دابینکردنى خزمه تگوزارى ئاسایش و به رگرى و دادپه روه رى، هه روه ها که رتى گشتى و تاییه تی پیکه وه پیشکشى ده که ن، به لام دهولت نرخه که ی ده دات، بۆ نمونه پوخته کردنى هه وای پیس که واک هه وای پوخته کراو بۆ گشت تاکه کان دابین ده کریت به یی ئه وه ی هیچ پارهییه که بدن یان رووناك کردنه وه ی شه قامه کان یاخود پاککردنه وه یان له به فرو یان رامالینى تۆز وخۆل.

## پيؤهره كانى دارايى گشتى بؤ ديار كردنى سروشتى پيداويستيه گشتيه كان:

### ۱ - سروشتى پيؤهرى سروشتى نهو لايه نهى هه لده ستى به پر كردنه وه كه:

پشت بهو دهسته ده به ستى كه به پر كردنه وهى پيداويستيه گشتيه كه هه لده ستن نه وهك به خودى پيداويستيه كه، نه گهر ده ولت يان ده سه لات يان يه كيك له ده زگاكانى هه لسان به پر كردنه وه له ريگاي خه رجيه گشتيه كانه وه نه وا به پيداويستيه كى گشتى داده نرى ويچيه وانه ش راسته.

### ۲ - پيؤهرى سه رچاوهى هه ست كردن به پيداويستيه كان:

نه گهر سه رچاوهى هه ست پيكر دنه كه تاكه كه س بوو نه وا پيداويستيه كه تايبه تيه، به پيچيه وانه وه ده بيته پيداويستى گشتى نه گهر سه رچاوهى هه ست پيكر دنه كه به كومه ل بيت.

### ۳ - پيؤهرى گهره ترين كه لك به كه مترين تيچوون:

تاكه كه س هه ولده دات پيداويستيه كانى به كه مترين تيچوون پرپكات وه ياخود زورترين رادهى پر كردنه وه به كه مترين خه رجي به دى بيئى، به لام پيداويستى گشتى نه م ياسايه نايجريته وه.

### ۴ - پيؤهرى پولى كوئى ده ولت:

نه م پيؤهره ده گهر يته وه بؤ نه ركى ده ولت، بويه پيداويستيه كان ده بنه گشتى له چوار چيوهى ده ولته تى پاسه وان كه نه ركى به رگرى و ئاسايش و دادپه روه رى له نه ستو بوو، كه نه مه ش بؤ ده ولته تى پلاندانه ر زياتره، كه به به رپرسياريه تى له هاوسه نگرى ئابوورى كومه لايه تيدا له كومه لگه هه لده ستى.

۵- پیوهری سروشتی پیداو یستییه که و سروشتی نه و لایه نه ی که هه لده ستی به پرکردنه وهی:

دیاری کردنی پیداو یستییه گشتیه کان پشت به دوو بنه ما ده به ستیت که پیو یسته پیکه وه گریدرابن بو نه وهی سیفه تی گشتگیری پی بدری، که نه م دوو بنه مایه ن:

۱. دابینکردنی پیداو یستی که لکی کو مه لیان هه بی.

۲. دابینکردنی پیداو یستییه کان بخریته سروشتی رۆلی ده ولته.

دووهم - خه رجیه گشتیه کان: Public Expenditure

۱- چه مکی خه رجیه گشتیه کان:

ده توانری به م شیوه یه خه رجیه گشتیه کان پیناسه ده کریت:

(بره پاره یه کی نه ختینه یه له لایه ن که سیکی گشتیه وه خه رج ده کریت به مه به ستی به دیه پنانی که لکیکی گشتی).

له م پیناسای سه ره وه نه وه دیار ده که ویت که خه رجی گشتی خو ی له م سی پیکه اته ی (ره گهن) خواره وه ده نوینیت:

۱- خه رجی گشتی بره پاره یه کی نه ختینه یه.

۲- خه رجی گشتی که سیکی گشتی نه نجامی ده دات.

۳- مه به ست له خه رجیه گشتیه کان به دیه پنانی که لکیکی گشتیه.



### أ - خەرجى گىشتى بىرە پارەيەكى نەختىنەيە:

پەرەسەندىنى چالاكىيە ئابوورىيەكان واىكرد لە سىستەمى(شت بەشت گۆرپنەو) بگۆرپت بۆ سىستەمى ئابوورى، لىرەدا بەكارهينانى پارە بوو ھۆكارىك بۆ ئالوگۆرپكردن. دەولەت پارە بۆ بەدەستەينانى شەك و خزمەتگوزارى گىشتى و پيشكەشكردنى باربۆ و كۆمەك ودانەو ەى سوو وقەرزەكە بە كاردەهينىت . بۆ نموونە : دەولەت پارەى نەختىنە بە كاردىنى بۆ پيدانى مووچە و كرى و كرىنى شەك و پيدانى يارمەتییەكان و سووى قەرز و ئامپر و بالەخانە و... ەتد. واتە خەرجىيە گىشتىيەكانىش دەبى بە پىي ياسا بكرىن.

### ب - خەرجى گىشتى كەسىكى گىشتى ئەنجامى دەدات:

پىويسە ئەو بىرە پارەيەكى كە بەكار دەهينىت بۆ مەبەستى بە دەستەينانى شەك و خزمەتگوزارىيە گىشتىيەكان ئەو خەرجىانە لە ئەستوى دەولەت دەرىچىن بە پىي فەرمانى كەسىكى ياساى گىشتى، ئەو كەسانەش برىتىن لە دەزگاكانى حكومەتى ناوەندى يان حكومەتى ناوخوايى، بەلام بۆ نموونە ئەگەر كەسىك قوتاىخانەيەك يان نەخۆشاىخانەيەك دروست بكات وپيشكەشى دەولەتى بكات، ئەوا ئەو خەرجكردنە نابىتە خەرجىيەكى گىشتى، لە بەر ئەو ەى لە لايەن كەسىكى ياساى گىشتى يەو دەرنەچوو .

### ج - مەبەستى خەرجىيە گىشتىيەكان بە ديهينانى كەلكى گىشتىيە:

ئەو دوو مەرجەى پيشەو پىويستن بە دياركردنى خەرجىيە گىشتىيەكان، بەلام هيشتا مەرجەكانى خەرجى گىشتى ناھينىتە دى، بۆيە

پيؤيستمەن بە مەرجى سىيەم ھەيە بۆ بېياردان لە سەر خەرجىيەكان بۆ  
ئەو ھى بېيىتە خەرجى گىشتى، ئەويش بىرىتييە لە ئامانجى بەرژەو ھەندى  
گىشتى.

ئەگەر كەسىك پارە خەرج بىكات بە مەبەستى كېيىنى شەكك يان  
خەزمەتگوزارىيەك بە مەبەستى تىركردنى پىداويستىيەكانى خۆى، ھەر ۋەھا  
گەر بەرھەمھىيىك پارە خەرج بىكات بۆ بەرھەمھىيىنى شەكك يان  
خەزمەتگوزارىيەك بە مەبەستى بەدەستھىيىنى بەرزترىن رادەى قازانچ، ئەمە  
بۆ بەرژەو ھەندى تاكە كەسىكە نەك بەرژەو ھەندى گىشتى، بەلام ئەگەر دەولەت  
پارە بۆ دابىنكردنى شەكك و خەزمەتگوزارى گىشتى يان بۆ كۆمەك و  
يارمەتىيەكان خەرج بىكات، ئەوا بە مەبەستى بە دىھىيىنى كەلكى گىشتىيە و  
بۆ بەرزكردنەو ھى ئاستى خۆشگوزارانييە لە كۆمەلگەدا.

## ۲- رىيساي خەرجىيە گىشتىيەكان:

پيؤيستە خەرجىيەكانى حكومت لە بوارە جياجياكاندا بەپيى رىيسا يان  
بىنەماكان رەچاۋ بىكات بۆ ئەو ھى خەرجىيەكان بىنە ھۆى بەرزكردنەو ھى  
ئاستى خۆشگوزەرانى كۆمەلەيەتى.

چەند رىيسايەك ھەيە لەوانە:

## يەكەم - رىيساي كەلكى تىچوون:

بەپيى ئەم رىيسايە پيؤيستە:

أ- كۆمەلگە زۆرتىن پوختەى كەلك يان دەسكەوتى لە خەرجىيە گىشتىيەكانى  
دەولەتى بەركەوئى، ئەمەش ئەو ئاستەيەكە خەرجىيەكانى حكومت تيايدا

پادەى كەلكى سنوورەكى كۆمەلایەتى لەگەڵ ئاستى خوۆش گوزەرانى  
كۆمەلگە يەكسان دەبێت .

ب- پێويستە پلاندانەر ئەو پێسايە لە بەرچاوى بگريوت جا چ بۆ خەرجى  
شمەك و كارگوزارى گشتى يان بۆ يارمەتيدان يان بۆ وەبەرهێنانى گشتى  
بێت. بەواتايەكى تر پێويستە پادەى كەلكى سنوورەكى كۆمەلایەتى بۆ ھەر  
دينارىكى خەرجكراو لە ھەر بوارىك لە بوارەكانى خەرجىيە گشتىيەكان دەبێ  
يەكسان بێت.

ج- لە خەرجىيە گشتىيەكان پەچاوى دابەشكردنى جوگرافى بگريوت بەسەر  
ناوچە و ھەريەمەكان.

د- نابێ بەدەستھێنانى بەرزترين پوختەى كەلك لەگەڵ بەدەھيەنانى  
ئامانجەكانى تەرخانكردن و دابەشكردن و سەقامگىرى و پەرسەندن دژ  
بەيەكەن.

### **دووەم - ريساي ئابوورىيە لە خەرجكردندا:**

ئەمەش ريسايەكى كلاسيكىيە (كۆنە) كە دەلالت بە شيۆەيەكى ئابوورىيە  
خەرجىيە گشتىيەكان بەكاربێت و بەفەرۆ نەدریت، كە دەوتریت بە  
شيۆەيەكى ئابوورىيە ئەمە مانای ئەو نادات كە پادەيەك بۆ خەرجىيەكان  
دابنریت يان كەم بگريوتەو ھەر ھۆكارى پێويست ھەبوو بۆ خەرجكردن.  
بەلكو مەبەست ئەو يە خەرجىيەكان بە شيۆەيەكى دروست ئاراستە بگريون  
دژايەتى زیدە خەرجكردن و بەفەرۆدان بگريون، ھەولبەدرى زۆرترين داھات بە  
كەمترین تێچوون بەدەست بێت.

زىدە خەرجكردن دوو ئەنجامى لى دەكە وىتەو، لە لايەكەو بە فيرۆدانى  
بىرېكى زۆر لە پارە بە كارى ناپۆيست، لە لايەكى دىكەو بە بىتە ھۆى  
بىھېزبونى متمانەى خەلك بەدارايى گشتى دەولەت و خۆشاردنەو ھيان لە  
باجدان.

**دياردەى زىدە خەرجكردنى حكومت جوراوجۆرن كە لەوانەى بە گشت  
بوارەكانى خەرجى گشتى رووبەت، بەتايبەتى لە ولاتانى تازە بىگەشتو،  
لەوانەش:**

۱- دامەزراندنى ژمارەىەكى زۆرى فەرمانبەر و كرىكار لە دام و دەزگا  
حكومىيەكان كە زۆر زياترە لە پىوېستى ئەم دەزگايانە.

۲- گرنگيدان بە بنيادناني بالەخانەى مەزن و داپۆشيني دەزگا و فەرمانگە  
حكومىيەكان بە شتى گرانبەها و بە كرىگرتنى بالەخانە و ئۆتۆمبىل بە  
پارەىەكى زۆر لە جياتى كرىنيان.

۳- زىدە پۆيىكردن لە بەكاربردنى گشتى ھەك: خەرجى رووناكى و ئاو و  
تەلەفۇنات، كە دەولەت پارەكەى دەدات بە بى بەكارھىنانيان بۆ  
جىبەجىكردنى چالاكى گشتى و بە دىھىناني سوودى گشتى.

۴- بەكارھىناني كارى گشتى لە پىناو بەرژەو ھەندى تايبەتدا كە مافى كۆمەلە  
نەك تاكەكەس، ھەك بەكارھىناني ئۆتۆمبىلى فەرمانگە بۆ كارى مالەو.

**سىيەم - رىساي تەرخانكردن:**

دەسەلات ئەو رىگەىەى كە پەيوەندى بە خەرجىيەكان و روونكردنەو ھى  
ھەنگاوەكانى پىدان و رىوشوینە پىوېستەكانى ھەرىكە لەوانە ھەىە ديارى  
دەكات، بۆ ئەو ھى خەرجىە گشتىيەكان بە شىو ھەىەكى دروست ئاراستە



بکریڻ و سوودی گشتی بدات به دهسته وه که ئامانجی کۆتایی خه رجي گشتییه کانه.

بۆیه دهستگرتن به چالاکیه دارایی و خه رجییه کانی حکومت ده بی به پیی ئه و ریووشوینانه بیټ که دهیه ویټ بهینیتیه دی و دایپریتیت و جیبه جی بکات له بودجه و یاسا و بریاره داراییه کانی تره وه.

### ۳- جوړه کانی خه رجییه گشتییه کان:

خه رجییه گشتییه کان شیوه ی جوړاوجوړی هیه، زیادبوونی جوړه کانی به زیادبوونی ئه رکه کانی ده ولت به ستراره ته وه و به زیادبوونی دیارده ی دهستخستنی له ژیا نی گشتی کۆمه لگه دا، خه رجییه گشتییه کان جوړاوجوړن بۆیه جیاوازیشیان له نیوانیاندا هیه چ له پووی پیکهاته یان له بواری ئاسه واره ئابووری و ده رته نجامه داراییه کانه وه. هر بۆیه زانایانی بواری دارایی گشتی دابه شکردنی جوړا و جوړیان بۆ خه رجییه گشتییه کان داناوه. ده توانین خه رجیه گشتیه کان به پیی سروشته ئابوورییه که ی دابه ش بکه ین، که ئه مه ش به دابه شکردنی ئابوورییه کان یان دابه شکردنی زانستی ناسراوه. به شیوه یه کی گشتی خه رجیه گشتییه کان دابه ش ده بیټ بۆ ئه م جوړانه ی خواره وه:

۱- **خه رجییه کارگیریه کان:** بریتییه له و خه رجییه کانیه ی که په یوه سته به چۆنیه تی به ریوه چوونی کاری ده زگا خزمه تگوزارییه گشتییه کان بۆ ده ولت پیویست و گرنگن وکه ئه وانیش به ریوه بردنی گشتی و به رگریکردن و ئاسایش و دادپه روه ری ونوینه رایه تی رامیاری ده گریته وه و گرنگترین بنه ماکانی ئه م جوړه خه رجییه خه رجي به رگری نیشتمانییه.

۲- **خەرجییە کۆمەلایەتییەکان:** ئەم جوۆرە خەرجییە لەم بوارانەدا خەرج دەکری که دەیهوئ کاریگەرییەکی کۆمەلایەتی دیاریکراو لەنیوان تاکەکان بەدی بیئی لەرێگە بەدەستھێنانی رۆشنبیری و فیژکردن و چاودێرکردنی تەندروستی تاکەکان، سەرباری ئەوەش بەدەستھێنانی هاوکاری کۆمەلایەتی لەرێگە یارمەتیدانی هەندی چین که پێویستییان بە یارمەتی هەیه وەك (داھات كەمەكان و بێكارەكان...تد) گەڕنگترین كۆمەك بۆ ئەم توێژانە ئەوانە ی که پەییوەندی بە دامو دەزگا تەندروستیەکان و رۆشنبیری و گشتی نیشتەجێ بوونەو هەیه.

۳- **خەرجییە ئابوورییەکان:** بریتییه لەو خەرجییانەی کە دەوڵەت هەڵدەستی بە خەرجکردنی لەبوارەکانی خزمەتگوزارییە گشتییەکان بەمەبەستی بەدیھێنانی ئامانجەکان وەکو وەبەرھێنانی گونجاو بۆ ئەوێ کە ئەک بە ئابووری نەتەوێی بگەیەنێ لەبواری خزمەتگوزارییە سەرەکییەکانی وەکو گواستەنەوێ و گەیاندن و ویستگەکانی بەرھەمھێنانی کارەبا و ئاو و ئاودێری و جگە لە کۆمەڵکردنی ئابووری بە پڕۆژە گشتی و تایبەتیەکان.

۴- **خهرجییه داراییه کان:** قیسته‌کانی به‌کاربردن قه‌رزی گشتی و سووی سالانه ده‌گرتته‌وه.

۵- **خهرجییه سهر بازییه کان:** هه موو خه رجییه کانی پر چه کردن و هیژه چه داره کان ده گرتته وه.

### دیاردهی زیادبوونی خهرجی گشتی:

ئەم دياردەيە بە يەكئەك لە خەسلەتەكانى دارايى گشتى لەسەردەمى نوێ دادەنرێ لە پیناو دابینکردنى خزمەتگوزارى بۆ كۆمەلگەو دانانى سنوورىك بۆ قورخكارى و سەقامگیرى ئابوورىدا، لە كاتێكدا قەبارەى خەرجى گشتى لە نۆربهى ولاتانى جیهان بەشیۆهیهكى بەردەوام لە زیادبوون دایە، مێژووى

دارایی له زۆربەى ولاتهكانى جيهانى به جياوازي سيستمى سياسى و  
سروشتى پيکهاتهکەى وبارودۆخى ئابوورىيەو ئاماژە بەبوونی دياردهى  
زيادبوونی خەرجى گشتى دەدەن .

### هۆکارە راستەقینهکانى زيادبوونی خەرجى گشتى:

گەشەى راستەقینه له خەرجییه گشتییهکان ئاماژە بە زيادبوونی بەشى  
تاکەکان دەدەن له خزمەتگوزارى و شمهکه گشتییهکاندا که حکومهت  
دابینیان دەکات بۆ کۆمەلگە، یان زيادبوونی خەرجییهکان بۆ چاکردنى  
ئاستى خزمەتگوزارییهکان که پيشکەشى دەکەن یان زیاتربوونی یاخود  
باشتربوونی شیوازەکانى بەرهمهینه گشتییهکان که به شیوهى نهختینهی  
گوزارشتى لى دەکرى وەکو زيادبوونی خەرجییه گشتییهکان.

### هۆکارە راستەقینهکانى زيادبوونی خەرجى گشتى بۆ ئەمانە دەگەریتەو:

#### ۱. هۆکارە ئابوورییهکان:

زيادبوونی سەرجهەم خەرجییه گشتییهکان له ئەنجامى هۆکارە  
ئابوورییهکان دەگەریتەو بۆ:

#### أ- گەشەپیدانى ئابوورى و زيادبوونی داهاى نەتەوہی:

بەرزبوونەوہى تیکپرای داهاى راستەقینهى تاک وەك بارۆدۆخیكى  
سروشتى هاوکاتە لەگەڵ گەشەکردن ئابوورى له کۆمەلگەیهکدا ولە ئەنجامى  
ئەمەشدا خواست لەسەر شمهک و خزمەتگوزاریهکانى بەکاربردن زياد دەبیّت.  
وہەر وہا شمهک و خزمەتگوزارى گشتى دووبارە خواستیان لەسەر زياد  
دەبیّت وەکو بەشیک له خواستى کۆمەلگە کاتى ئاستى داهاىيان بەرز  
دەبیّتەوہ.

## ب- پيشكهوتنى پۇلى دولەت:

دولەت لە رابردودا رۇلى بى لايەنى ھەبوو، دولەت رۇلىكى گەرەى نەبوو لە پىردنەوھى ھەموو پىداوېستىيە گىشتىيەكان جگە لە تەندروستى و فېركردن و بەرگرى نەبىت ... وئەمەش دەرئەنجامى ھەرەسھىنانى بازار، و سەقامگىرنەبوونى سىستەمەكانى سەرمایەدارىدا لى كەوتۆتەو، بۆيە پۇلى دولەت گۆرپانى بەسەردا ھات و دەستى خستە نىو چالاكى ئابوورى بۆ بەدىھىنانى ئەم ئامانجانەى سەرەو، ئەمەش بوو ھۆى زىادبوونى خەرجى گىشتىيەكانى دولەت.

## ۲. ھۆكارە راميارىيەكان (سىياسىيەكان):

ھۆكارە راميارىيەكانى زىادبوونى خەرجى گىشتى دەكرىنە دووبەش:

### أ - ھۆكارە راميارىيە ناوخیيەكان:

ئەم ھۆكارانەش ئەمانە دەگرىتەو:

أ- بۆبوونەوھى بنەماو سىستەمەكانى دېموكراسىيەت.

ب- زىاد بوونى ھەستىكردن بە بەرپىرسىيارىيەتى حكومەت لە بەرامبەر كۆمەلگەدا لە دابىنكردى ئەوپەرى خزمەتگوزارىيە گىشتىيەكان، ئەمەش بوو ھۆى زىادبوونى خەرجى گىشتى لە بەرژەوھەندى تاكەكانى كۆمەلگەدا بەتايىبەتى چىنى ھەزار لەپىناو بەرزكردنەوھى ئاستى داھات و كەمكردنەوھى جىاوازی داھاتەكانىيان و قەرەبووكردنەوھى ئەو تاكانەى كە لەئەنجامى بېرىارىكى دادوھرىي بەر تاك ياخود كۆمەللى كەس دەكەوئىت.

ج- زۆربوونى پارتە سىياسىيەكان و بۆبوونەوھىيان بۆتە ھۆى ئەوھى دولەت پەنا بۆ زىاتركردنى پرۆژەكان ببات بۆ وەرگىرتنى رەزامەندى



دەنگدەران و زیاترکردنی دامەزراندنی لایەنگرانی پارتەکەو زیادبوونی خەرجییەکان.

د- بلۆبوونەوهی گەندەلی لەناو دامودەزگاکانی دەولەت بەهۆی هەلسوکەوتی هەندێ لیپرسراوان و زیاد بوونی کاری بەرتیل وەرگرتن و خراپ بەکارهێنانی دارایی گشتی لەلایەن فەرمانبەرانی پایەبەرز و زیادبوونی تیچوونی خزمەتگوزارییە گشتییەکان، کە دەبێتە هۆی زیادبوونی خەرجی گشتی.

### ب- ھۆکارە رامیارییە دەرەکییەکان:

أ- لەم چەند سالە ی دوایدا بایەخی زیاتر بە نوینەری دیپلۆماسی دراوە، ئەویش لەئەنجامی سەرپەخۆبوونی ولاتان و پێداویستی زۆربوونی نێردە دیپلۆماسیەکان و قەبارەو شیۆهەکی و بەشداریکردن لە کۆنگرەو کۆپە نیۆدەولەتییەکان کە لەبارە ی مەسەلە گرنگەکانی جیھان دەبەستری.

ب- دەولەت یارمەتی و کۆمەك پێشکەش بە ولاتانی تر دەکات بەتایبەتی لەکاتی روودانی گێروگرفت و کارەساتە سروشتییەکانی وەك روودای لافاو و بوومەلەرزەو جگە لەو قەرزو کۆمەك و یارمەتیانە بە ئامرازێکی رامیاری دەرەو دەدەنری.

### ۳. ھۆکارە داراییەکان:

دەتوانین بەم شیۆهە شی بەکەینەو :

أ- بوونی زیادە لە دەسھاتە گشتییەکان، یان بوونی یەدەگی پارە تەرخان نەکراو بۆ هیچ بوارێک.

ب- ئەم زیادەییە وا لە دەولەت دەکات پارەکە لە شتە ناپیویستەکان خەرج بکات. بیرمەندە داراییەکان وا دادەنن کە دەولەت کاتی دەسھاتی زۆری

دەست دەكەوئى ئەوا پابەند نابىت بە رىساكانى خەرجى گىشتى بە شىۋەيەكى راست و دروست، بەلكو زىاد لەپىۋىست خەرج دەكات و بەفەرۆى دەدات. بە شىۋەيەكى گىشتى دەولەتى پىشكەوتوو تواناى جورا و جوركرى سەرچاوەكانى دەسھاتى ھەيە لەبەر ئەو قەبارەى خەرجىيە گىشتىيەكانى گەرەتر دەبىت.

ج- دەولەت قەرزى ناوخۆيى و دەرەكى دەكات، سەدەى نوئى بە قەرزكرى ئاسان ناسراو، لەبەر ئەو قەرزى گىشتى واتاى پىشتى نەماو كە بە سەرچاوەيەكى نائاسايى دەسھاتە گىشتىيەكان دابىرى و دەولەت بەكارى نەھيئى تەنھا لە بارۆدۆخى نائاسايى نەبىت، دەولەت لە پىناوى قەرز وەرگرتن رووبەرووى ئاستەنگى زۆر دەبۆو، كاتىك كە لايەنە قەرز دەرەكان مەرجى زۆر گرانيان دادەنا كە دەولەت دەبىت قورسايەكى زۆر لە ئەستۆ بگرئ.

ئەم ئاستەنگانە ئىستا كەم بۆتەو لە ئەنجامى ئەو قەرزى دەولەت پەنا دەباتە بەر دەركرى قەبالەكان (سندات) لە پىكھاتە جياوازەكان بۆ ھاندانى تاكەكان و لابردنى سووى قەرزەكانى بە مەرجى گونجاو بە تايبەتى پەنا دەباتە بەر قەرزى بە زۆرەملى ئەگەر قەرزى ئارەزومەندانە نەبوو بۆ پىكردەنەو پىداويستىيەكانى دەولەت لە دەرەمەتى پىۋىست و پەنابردن بەر قەرزى گىشتى كە دەبىتە ھۆى زىادبوونى قەرزەكانى خزمەتگوزارى و دواتر زىادبوونى خەرجى گىشتى.

#### ۴. ھۆکارە کارگىرىيەكان:

پېشكەوتنى رۆلى دەولەت و زيادبوونى دەستووردانى لە ژيانى ئابوورى و كۆمەلايەتى واىكرد ژمارەيەك دامەزراو بەرپۆەبەرايەتى ھاوكارى گشتى دامەزرى، لە كۆتاييدا زيادبوونى ژمارەيەك فەرمانبەر لە دامەزراوەكانى دەولەت دامەزرىن، بۆيە خەرجى ئەو بەرپۆەبەرايتيانە و گرانى بەرپۆەبردنيان و بەفەرۆدانى دەرامەت و زياد بەكارهينان كە ئەم بەرپۆەبەرايتيانە پىي هەلدەستن كە ئەمەش بۆ دەزگای چاودىرى گرانە سەرپەرشتى ھەموو كارەكانى بكات، كە ئەم زيادبوونە لە خەرجى گشتى دەبىتە ھۆى زيادبوونى بارگرانى (عبء) تىچووى گشتى. لەوكاتەى زيادبوونى بەرھەم زيادەيەكى راستەخۆيە.

#### ۵. ھۆكارە جەنگىيەكان:

ھۆكارە جەنگىيەكان لەم سەردەمەدا گرنگىيەكى تايبەتيان پىدەدرى بەھۆى زۆربوونى جەنگەكان و ئامادەكارى بۆ كارە سەربازىيەكان ئەو دەرەنجامانەش كە لىي دەكەويتەو، ئەمەش خەرجىيەكانى سەربازى زياد دەكات لەكاتى جەنگ و ئاشتيدا.

خەرجىيەكانى بەرگرى نىشتمانى دەبىتە ھۆى زيادبوونى خەرجىيە گشتىيەكان بە ئاراستەى زيادبوونى بەردەوام سال دواى سال وئەمەش بەگرنترين بەشەكانى خەرجى مىرى دادەنرى، زۆربەى ئابوورىناسەكان بايەخيان بەم بوارە نەداوەو بەرەگەزىكى (لايەنىكى) سەربەخۆى دادەنن لە دەسەلاتى راميارى بە لەبەر چاوگرتنى راميارى و ستراتىژى و ئابوورى و كۆمەلايەتى.

وه هۆکارهکانی زیادبوونی خهرجی جهنگ له ولاته دواکهوتوووهکان بۆ ئهمانه دهگهڕێتهوه:

أ- دانانی هیزی پێویست بۆ بهرگريکردن له دهولت .

ب- پيشكهوتنی هونهری له پێويستيه جهنگيهکان که دهبێته هۆی زياد بوونی خهرجی تێچوونی ئامادهکاری سوپا به ئامێره پيشكهوتوووهکان وه مهشق پێ کردنيان.

ج- زيادبوونی شلهژانی نۆدهولتهی و ناكوکيه ههريمايهتیهکان و جهنگهکان.

### سێیه م - دهسهاتی گشتی Public Revenue

دهسهاتی گشتی (بریتیه له و دهرامهته ئابوورییهی که دهولت له شیوهی که له که بوونی دارایی به دهستی دههینی به مهبهستی دابینکردنی خهرجی گشتی بۆ پرکردنهوهی پێداويستیه گشتیهکان). بهمهش دهسهاتی گشتی

به بهشیکی گرنگ و تهواوکهری پارهدارکردنی خهرجی گشتی دادهندری.

دهسهاتی گشتی له گهڵ پيشكهوتنی هزری ئابووری و دارایی به رهو پيشهوهچوو و کلاسیکهکان (ئابووریناسه کۆنهکان) پێیان وابوو دهسهاتی گشتی (بریتیه له چۆنیهتی پرکردنهوهی خهزینهی گشتی به دهرامهتی پێويست له پێناو دابینکردنی خهرجیه گشتیهکان بۆ ئهوهی دهولت به ئهرکه سههرهکییهکانی خوێ ههلسێ). بهلام له سایه قوتابخانهی نویدا بۆته ئامرازیکي گرنگ له ئامرازهکانی رامیاری دارایی ، و جگه له ئهرکه داراییه که ی میری بۆ ئهوهی کاریکاته سهرچالاکي ئابووری و کۆمه لایهتیهکان به کاری دینی.



میری پشت به سەرچاوه‌ی جیاواز وهه مه‌جۆر ده‌به‌ستی بۆ به‌ده‌سته‌هێنانی ده‌سهاتی گشتی که گرنگیه‌که‌ی جیاوازه له ده‌وله‌تیکه‌وه بۆ ده‌وله‌تیکێ تر به‌گوێهری ئه‌و سیسته‌مه ئابوورییه‌ی په‌یره‌وی ده‌کا تا چه‌ند پێشکه‌وتوه، وئهو سیسته‌مه رامیاریه‌ی هه‌یه و ماوه وکاته‌که‌ی ده‌گۆڕین.

### جۆره‌کانی ده‌سهاتی گشتی:

#### یه‌که‌م - ده‌سهاتی مولکی ده‌وله‌ت:

بریتیه له‌و ده‌سهاته‌ی که ده‌وله‌ت له مولکه‌کانی خۆی و پرۆژه ئابوورییه‌کانی ده‌ستی ده‌که‌وی، ئه‌م جۆره‌ش به سەرچاوه‌یه‌کی گرنگی زۆربه‌ی ده‌سهاتی گشتی ولاتان داده‌نری به تایبه‌تی ولاته تازە پێگه‌یشتووه‌کان.

پێویسته مولکه‌کانی ده‌وله‌ت له‌پرووی یاساییه‌وه دابه‌ش بکه‌ین بۆ:

#### ۱- ئه‌و مولکانه‌ی ده‌که‌ویته ژێر حوکمی یاسای گشتی (دۆمینی گشتی):

نمونه ئه‌و مولکانه وه‌ک: ریگا و پرد و گۆرپه‌پان و باخچه گشتیه‌کان و موزه‌خانه ... ه‌تد، ئه‌و شمه‌ک و خزمه‌تگوزاریانه ده‌گریته‌وه که تایبه‌ته به سوودی گشتی به‌بێ هیچ به‌رامبه‌ریک واته به خۆرایین، به‌لام له بارودۆخی (نااساییدا) ده‌وله‌ت په‌سم ده‌سه‌پێتی بۆ چوونه ژوره‌وه‌ی موزه‌خانه و به‌کاره‌ینانی باخچه و ریگا خیراکان و په‌پینه‌وه له پرده‌کان و ده‌سهاتی ئه‌م په‌سمانه بۆ پێشخستن و باش کردنی خزمه‌تگوزارییه گشتیه‌کان ته‌رخان ده‌کری و ناچیتته گیرفانی ده‌وله‌ت وئهم جۆره دانانریت به سەرچاوه‌یه‌ک له‌سەرچاوه‌کانی ده‌سهاتی ده‌وله‌ت.

## ۲- ئەومولكەكانى دەكەويىتە ژيىر حوكمى ياساى تايىبەت:

زانايانى دارايى گىشتى ئەم مولكانە بە بابەتتىكى گرنگ دادەنن و بە سەرچاۋەيەكى گرنگى دەسھاتى گىشتىش دەژمىردى و ئەم جۆرە لە مولكەكانى دەولەت بەكار دەھيىرى بۆ بەكارخستنى ئابورى و بەدى ھيىنانى دەسھات وەكو زەوى خانو بەرە و پرۆژەى پىشەسازى و بازىرگانى لە دەرامەت و سامانەكانى كاغەزە دارايىيەكان (الوراق المالىيە)، دەتوانن دەسھاتى دەولەت دابەش بکەن بە گويرةى خاوەنداريىەتى سىروشتى سەرچاۋەى دەسھات .

### دەسھاتى مولكەكانى دەولەت دابەش دەبى بۆ :

#### أ - دەسھاتى دەرامەتە سىروشتىيەكان و سامانى خانوبەرە:

مەبەست لە سەرچاۋە سىروشتىيەكان، زەوى كشتوكالى و دارستان و رووبار و كانزاكان كە لە ناو جەرگەى زەويدا ھەن ، بەلام سامانى خانوبەرە برىتییە لە زەوى و زار و خانوبەرەى نىشتەجىبوون كە دروست كراون بۆ چارەسەرکردنى كيشەى نىشتەجىبوون و ئەو مولكانەش دەسھات بۆ دەولەت بە دەست دەھيىن و دەچنە خەزىنەى دەولەت .

مولكى دەولەت لە زەوى بەكۆنترىن مولكى گىشتى دادەنریت، ئەو زەويانە كە بەر لە دەرکەوتنى دەولەت لە لايەن كۆمەلگەو بەرپۆدەدەبران، دواى دەرکەوتنى دەولەت ئەو مولكانە بوونە مولكى دەولەت، بە تىپەربوونى رۆژگارىش مولكەكانى دەولەت لە زەوى و زار كەمبوونەو، تاكەكان بەشىكى زۆريان كەوتە ژيىردەستى لە پىناو سوود لى وەرگرتنى .

### ب - دهسهاتی دهولت له پروژه پیشه‌سازی و بازگانییه‌کان:

پروژه پیشه‌سازی و بازگانییه‌کان دهسهاتیکی گرنګ بۆ دهولت دهسته‌بهر ده‌کهن، وئهمه‌ش له ریگه‌ی گرنګی دان به بواره جور به‌جوره‌کانی به‌ره‌مه‌ینان ودام وده‌زگای به‌ره‌مداری، له‌و پروژانه‌ش پروژه‌کانی گواستنه‌وه به شه‌مه‌نده‌فه‌رو کاره‌با و گازو بانکه‌کان.

### ج - دهسهاتی دهولت له ده‌رامه‌ته داراییه‌کان:

مه‌به‌ست له ده‌رامه‌تی دارایی جانتای دهولته‌له پشک وقه‌باله‌کان که دهسهاتیکی دارایی بۆ دهسته‌بهر ده‌کات وه‌کو قازانج له کرین وفروشتنی کاغه‌زه داراییه‌کان له بازاپی داراییدا وئو سووی قهرزیش که له تاک و ده‌زگا‌کان وه‌ری ده‌گری، وئو سووی وئو پارانه‌ی که دهولت بانکه‌کانی داناوه.

### دووم - باج Taxation

باج یه‌کیکه له سهرچاوه پیشه‌نگه‌کانی دهسهاتی گشتی، دهولته‌تان هه‌ر له کۆنه‌وه پشتیان پی به‌ستوو و بۆ دابینکردنی خه‌رجی گشتی به‌هه‌ر شیوازیك بییت.

### باج پیناسه ده‌کریت که:

- سه‌پینراویکی نه‌ختینییه که دهولت به زۆره‌ملی به سهر تاکه‌کانی کۆمه‌لگه به‌بی به‌رامبه‌ر ده‌یسه‌پینیت له پیناو پرکردنه‌وه‌ی خه‌رجی گشتی و به ده‌سته‌ینانی وئو ئامانجانه‌ی هه‌لقولاوی فه‌لسه‌فه‌ی سیاسی دهولته‌تن.

## ئامانجەكانى باج:

باج ھەولەدات بۇ دەستبەركردنى ئامانجى جوړاوجوړ بە پيى ھزرى (بىرى) دارايى:

### أ - ئامانجى دارايى:

ئامانجى دارايى باج برىتييه لە دەستبەركردنى دارايى بۇ پرکردنەوھى خەرجييه گشييهكانى دەولەت كە پيويسته بۇ راپەراندنى ئەركەكانى، وئەم ئامانجە ئامانجى كۆن (كلاسيكى) باجە.

### ب - ئامانجى ئابوورى:

باج بەپيى ھزرى دارايى ئەم ھاوچەرخ دەكرىت ئامرايىكى لە بار بى بۇ ھيئانەدى ئامانجە ئابوورىيەكان، لە تەرخانکردن و دابەشکردن و وسەقامگىرى وپەرەسەندن.

### ج - ئامانجى كۆمەلايەتى:

باج بۇ بەديهىئانى ئامانجى كۆمەلايەتى بەكاردىت وەك دووبارە دابەش كردنەوھى داھات و سامانەكان، و چارەسەركردنى كيشەكانى بى جىگەيى نىشتەجىبوون و پەرەپيدانى لادى، ودرایەتى كردنى ھەندىك دياردەى نەشياو بەواتا باج بەكاردىت بۇ:

۱- دووبارە دابەشکردنەوھى داھات ولەپيئاو كەمكردنەوھى جياوازی لە نيوان داھاتەكان.

۲- بەرەوپيشەوھى بردنى كۆمەلگە، ليرەدا بەكاردىت بۇ گەشەپيدانى كۆمەلايەتى .

۳- چارەسەركردنى كيشەكانى كۆمەلگە وەك كەمى خانوو بۇ نىشتەجىبوون، بە ھوى سەپاندنى باجىكى زۆر لە سەر بالەخانەى بەتال و ليخوشبوون لە بەشيک ياخود ھەموو باجەكە لەسەر كەرتى وەبەرھيئانى خانووبەرە.



## جۆرهكانى باج:

ياسا دانهرى باج ياخود ياسادانهرى ئەو ماددانەى دەچنە ژيىر بابەتى (دەفرى) باج و ئەوقەبارانەى باج دەيانگريتهوه، پاش ئەوهى ياسا دانەر ئەو ماددانە هەلدەبژيىرئ، پيويستە پشت بە شيوازيكى ديارى كراو ببەستن لەديارکردنى نرخى باج وچۆنيەتى باجەكەش بخەمليئىرى وشيوازي وەرگرتن و ليكۆلينيەوه لەبارەى دياردەى خۆدزینیەوه لە باج و چۆنيەتى بەرەنگاربوونەوهى و كەم کردنەوهى .

- **دەفرى باج:** بریتییه لەو ئەندازەیهى كە ( بابەت و ماددەى باج لە سەرى دەسەپيئىرئ) لەكاتى ئيستادا بریتییه لە سامان، دەفرى باج لەگەل سەرچاوهى باج جياوازي هەیه .

- **سەرچاوهى باج:** بریتییه لەو سامانەى كە بەهۆى باجەوه دەدرئ واتە ئەوهى دەكهويته ژيىر سنوورى باجەوه، هەرچى (سەرچاوهى سەرەكیه) ی باج بریتییه لە داھات بەوييەى باج سەپيئىراويكە بەردەوام لە نوئ بووندايه . دواتر لە سامانى نوئ وەردەگيرئ و جاروباريش گەر داھات توانای كەم بوو ئەوا لە سەرمايه وەردەگيرئ .

بە واتا دوو جۆره باج هەیه ياخود ميري بەدوو ريگە باج لە داھات و سامان وەردەگيرئ :

- باجى راستە وخۆ Direct Tax

- باجى نا راستە وخۆ Indirect Tax

## نرخى باج : The Tax Rate

ئەوھى لە دەفرى باج وەردەگىرى بەنرخى باج دادەنرى ، نرخى باج برىتتىيە لە پىژەى باج لە دەفرى باجەكە . نرخى باج بە دوو قۇناغدا تىدەپەرى ، برىتىن لەمانە :

### ۱ - قۇناغى باجى دابەشكراو :

ياسا دانەرى باج لەو قۇناغە برى باجەكە ديارى دەكات ، ئىنجا جوگرافىيە بەپىي پارىزگاكان دابەشى دەكات ، ئابورىيەش بەپىي تواناى تاكەكانى ئەم پارىزگايەنە ديارى دەكات .

### ۲ - قۇناغى باجى پىوانەيى :

لەم قۇناغەدا سى جۆرى باج بەدى دەكرى وەك باجى پىژەيى ، وباجى ھەلکشاو ، و باجى داکشاو .

باجى پىژەيى : نرخى ئەم جۆرە نەگۆرە ، ھەر چەندە بنەماى (دەفرى باج) باج زياد وکەم بىت .

باجى ھەلکشاو : پىژەى باج زياددەكات بە پىي زياد بوونى بنەماى باجەكە .

باجى داکشاو : نرخى ئەم جۆرە نەم دەبىتەو بە زيادبوونى بنەماى باجەكە .

## خۆ لە باج لادان و پاكردن لە باج : And Tax Evasion Tax Avoidance

كەسىكى ئاسايى يان مەعنەوى كە باجى دەكەوئتە سەر ، دەيەوى

ئەركى سەر شانى لە باجدان كەم بكاتەو دەبى بە زۆر بيدات لە كاتى دانى

باج خۆى دەدزىتەو بۆيە پشت بەھەموو پىگايەك دەبەستىت تا باج نەدات ،

ئەگەر ئەو ھۆكارانە پەوا بوون باجدەر خۆى لى بدزىتەو ئەو پىي

دهوتريټ (خۆ له باج لادان) Tax Avoidance، و نه گهر هاتوو ئهم ريڭايانه  
 پهوا نه بوون پيى دهوتريټ راكردن (خۆ دزينه وه) له باج Tax Evasion.  
 له هه مان كاتدا راكردن (خۆ دزينه وه) له باج پيناسه دهكريټ به:  
 ■ گوى پي نه دان به ياساي باج .  
 ■ نه داني باج يان دواخستنى به بى هيج پاساوئك .  
 ■ باجدهر هه ولده دات ته واوى باج يان به شيكى نه دات پاش ئه وهى  
 دهركه وتوو كه دهبيټ باج بدات .

راكردن له باج زور شيوهى ههيه، كه ئه مانه هه نديكيانن :

- ١- دواكه وتن له كردنه وهى فايلى باج.
- ٢- دان پينه ناني باج.
- ٣- زيده پويى له و بره پارانهى كه دهبيټ كه م بكره وه.
- ٤- ئاوديو كردن (تهريب).
- ٥- گه نده لى.
- ٦- شار دنه وهى ئه و پارانهى كه ده چنه ژيړ ركيڤى باج.

له مانه ده رده كه ويټ راكردن له باج پرؤسه يه كى ناپه سه ند و فراوان وري  
 بزر كردنه به سه ر دهقه ياساييه كان به ئامانجى نه داني ئه و بره ي كه له  
 ئه ستوى (ذمة) باجدهر دايه وه كو باج .

## سىيەم - رەسىم (مىزانە) : Duties

(بىرىك پارەيە كە دامەزراۋەكانى دەۋلەت لەبەرامبەر خىزمەتگوزارىيەك پىشكەشى دەكات ۋەرىدەگىرىت)، رەسىم بەگۈيرەى ئەۋ بەرەۋ پىش چوۋنەى كە لە دارايى دەۋلەتدا پروویداۋە بەشىۋەى نەختىنە ۋەردەگىرىت، بەمەش ناكىرى رەسىم بەشىۋەى زىندەمال ياخود بۆ ماۋەيەك لەلای كار بكات لەجىياتى رەسىم بدىتتە دەسلەلاتى دارايى، ھەرۋەھا رەسىم بەۋە دەناسرىتتەۋە كەبەزۆرەملىيەۋ دەتۋانين جىاۋازى لەنىۋان دوو جۆر سەپاندنى رەسىم بكەين:

### أ- سەپاندنى ياسايى:

ئەم سەپاندنە كاتىك دەبىت كە تاك بەگۈيرەى ياسا ناچار دەكرى بۆ ۋەرگرتنى خىزمەتگوزارى ۋەكو خويندنى بەزۆرى و پىۋىستە رەسمى پەرۋەردەيى بدات.

### ب- سەپاندنى مەعنەۋى:

ئەۋ رەسىمە لەسەر خواستى كەسىك ۋەردەگىرىت كە داۋاى خىزمەتگوزارىيەك دەكات، بۆ ۋەرگرتنى ئەم خىزمەتگوزارىيە ھىچ ناچارىەكى (زۆرەملى) ياسايى تىدا نىيە، بۆ نمۇنە بەدەستەينانى خىزمەتى خويندنى زانكو، رەسىمەكە بەزۆرى ۋەردەگىرى، رەسىم بەرامبەر پاداشتىك ۋەردەگىرى كە حكومت پىشكەشى دەكات، ئەم خىزمەتگوزارىيە چەند جۆرىكى ھەيە ۋەكو ھەۋلدانى فەرمانبەرىك بۆ مۆركردنى بەلگەنامەيەك يان گىرىبەستىك، ياخود بەگۈيرەى ياسا دەبەخشىرىتتە كەسىك ۋەكو مۆلەت ۋەرگرتنى شوفىرى وبىنا دروستكردن.



## چوارهم - قهرزی گشتی : Public Loans Borrowing

پیناسه‌یه‌کی زۆر بۆ قهرزکراوه ده‌توانین به‌م شیوه‌یه پیناسه‌ی بکه‌ین:  
(گریبه‌ستیکه که ده‌ولت و یان یه‌کێک له‌دامه‌زراوه گشتیه‌کان له‌گه‌ڵ  
جه‌ماوه‌ریان له‌گه‌ڵ ده‌وله‌تیکه‌ی دیکه ده‌یه‌ستێ و په‌یمان ده‌دات به  
دانه‌وه‌ی بپری قهرزه‌که و سووه‌که‌ی تا ماوه‌ی قهرزه‌که ته‌واو ده‌بی، نه‌مه‌ش  
به‌گویره‌ی نه‌و فه‌رمانه‌ی که له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتی تایبه‌تیه‌وه ده‌رده‌چێ).

### قهرزی گشتی و گریبه‌ست:

له‌ هه‌موو گریبه‌ستیک دوولایه‌ن هه‌یه و گریبه‌ستی قهرز وه‌کو لایه‌نی  
یه‌که‌م ده‌وله‌ته‌ یان یه‌کێک له‌ دامه‌زراوه گشتیه‌کانه، نه‌و لایه‌نه‌ی قهرز  
وه‌رگره، لایه‌نی دووه‌م جه‌ماوه‌ره (خه‌لک) یان ده‌وله‌تیکه‌ی تر، لایه‌نی  
قهرزده‌ر لایه‌نی یه‌که‌م په‌یمان ده‌دات به‌ دانه‌وه‌ی بپری قهرزه‌که له‌ماوه‌و  
کاتی خۆیداو پێدانی سووی قهرز تا ماوه‌که‌ی ته‌واو ده‌بی، به‌لام لایه‌نه‌که‌ی  
دیکه په‌یمان ده‌دات پێدانی قهرزه‌که به‌لایه‌نی یه‌که‌م.

### جیاوازی له‌ نیوان قهرز و باج:

قهرزو باج هه‌ردووکیان له‌یه‌کتری نزیکن، چونکه سه‌رچاوه‌یه‌کن  
له‌سه‌رچاوه‌کانی ده‌سه‌اتی گشتی، به‌لام له‌مانه‌ی خواره‌وه‌دا جیاوازی:

### ۱- تهرخانکردن:

یه کێك له تایبهتمهندییهکانی باجی کۆن (ئاسایی) ئهوه بوو دهسهاتهکه تهرخان نهکراوو بهواتا بۆ جووره خهرجیهک تهرخان نهکراوو به پێچهوانهوه قهرز کردن دهسهاتیکه بۆ خهرجیهکی تایبته تهرخان دهکری.

### ۲- بهرامبهری (مقابل):

باج سهپینراویکی بۆ بهرامبهره، کهچی قهرز له بهرامبهریدا سوویکی دیاریکراوی ههیه وهک وهرگرتنی سووی قهرزهکه لهو کهسانهی قهرزهکه وهردهگرن.

### ۳- ویست (الأزاده):

باج بهتهنها ویستی دهولت لهسهر بنهمای هاوکاری کۆمه لایهتی دادهنریت، له کاتیکیدا قهرز لهسهر بنهمای گرێبهست و ریککهوتنه.

### ۴- سروشتی دهسهات:

باج دهسهاتی کۆتایی دهولته، بهلام قهرز دهسهاتیکی کاتی دهولته تهنها لهکاتی تهواوبوونی ماوهی قهرزهکه وهردهگیریت، له کاتیکیدا که باج تهنها لهکاتی وهرگرتنی کاریگهری لهسهر دهسهات دهکات، بهلام قهرز کاریگهری لهسهر لایهنی دهسهاتی بودجه دهکات لهکاتی وهرگرتنی و، کاریش دهکاته سهر لایهنی خهرجی لهکاتی دانهوهی قهرزهکه.

## جوړه کانی قهرز:

قهرز دابه ش ده کړی بؤ چهند جوړيک :

**يه کهم - به گویره ی ماوه ی کاتی (دریژ، مام ناوهندی ، کورت):**

**قهرزی کورتخایه ن:** بهم قهرزه ده گوتري قهرزی به رده وام، ئهم قهرزه ماوه که ی کورته و له ساليک تيڼاپه ری، ده ولت ئهم قهرزه بؤ چهند مه به ستيک ده کات:

**که مېرستی نه ختینه یی:** که له ماوه ی ساليکی داراييدا روودهدات ، له م حاله ته دا ده ولت ه لده ستي به ده رکړنی قه باله ی گه نجينه ی گشتی.

**که مېرستی دارایی:** بریتیه له زيادبوونی خه رجي له چاو ده سهاته کان، بویه ده ولت بؤ چاره سه رکړنی ه لده ستي به ده رکړنی قهرز بؤ ماوه یه کی کورت به هو ی ئهو بارودوخه ی که له بازاری داراييدا هیه، له م حاله ته دا ده ولت قه باله ی گه نجينه ی نا ئاسایی ده رده کات.

**قهرزی ناوهندی و قهرزی دریژخایه ن:** هيچ جياوازيه کی ورد له نيوانياندانييه له لايه نی دریژی ماوه که ی ده توانين بلين قهرزی مام ناوهندی ماوه که ی له نيوان ساليک و (۵ - ۷) سال دايه و هندی جار ده گاته ۱۰ سال، به لام قهرزی دریژخایه ن ماوه که ی له ماوه ی قهرزی مام ناوهندی دریژتره وله م ماوه یه تيده په ریټ. هه رده م بؤ ئهم پيداويستiane به کارديټ:

۱- بؤ پاره دارکړنی پروژه کانی گه شه سندن و په ره پيدانی ئابووری .

۲- پاره دارکړنی خه رجي جهنگ و پرکړنه وه ی هندی خه رجي به رگری نيشتمانی.

قهرزی ماوه کورت پیښی ده لين قهرزی کاته کی یان بؤ به کاربردن، به هه ردو قهرزی (مام ناوهندی و ماوه دریژ) ده گوتري قهرزی هه تا هتایی یا خود چه سپاو.

### **دووم - قهرز به گویرهی سهرچاوه (ناوخوی و دهرهکی):**

**قهرزی ناوخۆ:** بریتییه له و قهرزهی که دهوڵت له ریگهی دهرکردنی قهبالهکان، له کهسانی ئاسایی یان مهعنهوی وهریان دهگریت و اتا قهرزه که له بازاری ناوخوی دهوڵت دهرکری. به قهرزی ناوخۆ دهگوتری (قهرزی نیشتمانی)، که بۆ ئهم مهبهستانه بهکار دییت:

۱- رووبه رووبونهوه و پاره دارکردنی خه رجیه کانی جهنگ.

۲- پاره دارکردنی پرۆژه کانی تۆژهنکردنهوه و بونیادنانهوهی دامه زراوهکان که بهر کاره ساتی سروشتی یان جهنگیهکان که وتوون.

۳- که مکردنهوهی قورسای قهرزی گشتی دهرهکی له سهرشانی دهوڵت.

**قهرزی دهرهکی:** بریتییه له و قهرزانهی دهوڵت له کهسانی ئاسایی یاخود دهوڵتانی دیکه وهری دهگریت، ئهم قهبالانهش له بازاری دارایی دهرهکی دهردهکری.

### **گریهستی قهرزی دهرهکی به هوی:**

۱- کاتیك پاشه کهوتی ناوخۆ (خۆمالییهکان) یاخود سهرمایه ی ناوهخۆ نه توانی پرۆژه کانی به ره مهینان دابه زرینی.

۲- کاتیك دهسهاته کانی دهوڵت له پاره ی بیانی نه توانی چاره سهری لاسهنگی ته رازووی پاره دان بکات.

### **سییهم - به گویرهی شیوازی قهرزدانه که (به ئاره زوو، زۆره ملی):**

بنه مای ئاره زوومه ندی جیاوازییه کی بنه پهرت له نیوان باج و قهرزه کاتیك بنه پهرتی که پانه وهی بۆ قهرزی ئاره زوومه ندانه.



**أ- قەرزى ئارەزوومەندانە:** ئەو قەرزەيە كە دەولەت بېرەكەى و مەرجهكانى (سوو) وماوەى دانەووەكەى ئاشكرا دەكات ئىنجا سەربەستى بە خەلك دەدرى كە بە ئارەزووى خۆى قەرزىدات يان نەيدات.

**ب- قەرزى زۆرەملى:** ئەو قەرزەيە كە دەولەت بە پىى ئەو دەسلەتەى كە ھەيەتى بە زۆرەملى لەخەلكى وەردەگرىت بەبى زەزەمەندى كەسەكان، واتە خەلك ناچار دەكات بە قەرزىدان.

**رۆلى سەرچاوەكانى داھات:**

**يەكەم: رۆلى باج لە ولاتە تازەپيگەيشتووكان:**

لە سەر راميارى دارايى پىويستەگرنگى رۆلى باج ديار بكات، پىويستە باج كار بكات بۆ كەمكردنەوہى بەكاربردن و پىكەينانى پاشەكەوت و ھاندانى وەبەرھيئەت تايبەت و پاراستنى پيشەسازى نيشتمانى.

ھەرودھا دەولەت دەتوانى لە ھەندى پرۆژەى وەبەرھيئەت خۆش بى، بەمەبەستى ھاندانىان، كە دەولەت بەكارىكى پىويست وگرنگى دەزانى لە بوارى پەرەپيدانى ئابوورىدا ئەو باجەى لە سەر داھات سەپىنراوہ وەرنەگرى ياخود لە رەسمى گومرگى سەر ئەو شەمەكانە خۆش بىت، رەسمى گومرگى پيشەسازى نيشتمانىيە تازە دامەزرادەكان Infant Industry دابىن دەكات لە بەرامبەر كەل وپەلى پيشەسازى بيانى، ئەمەش بازارى ناوخۆ فراوان دەكات لەبەردەم پيشەسازى نيشتمانى (ھەرچەندە پىكخراوى بازىرگانى جىھانى بۆ پاراستنى دژايەتى دەكات).

## دوهم – کاریگه‌ری (شویننه‌واری) ئابووری قهرزی گشتی :

۱- قهرزی گشتی ده‌بیته هۆی دووباره دابه‌شکردنه‌وه‌ی داهاتی نه‌ته‌وه‌یی له نیوان به‌کاربردن و پاشه‌که‌وتکردن، که له به‌رژه‌وه‌ندی پاشه‌که‌وتکردنه چونکه هانی نه‌وه‌که‌سانه ده‌دات که پاشه‌که‌وتی بچوکیان هه‌یه پاشه‌که‌وت بکه‌ن.

۲- نه‌وه‌قهرزی که بانک‌کان ده‌یده‌نه ده‌وله‌ت پێژهی قه‌باره‌ی نه‌ختینه‌یی له ده‌ست‌او‌ده‌ست کراو زیاده‌کات، نه‌مه‌ش ئاسه‌واری (شویننه‌واری) هه‌لاوسانی Inflationary Effects خراپی له ولاته‌ تازه پێگه‌یشته‌وه‌کان لی ده‌که‌ویته‌وه هه‌روه‌ها له ولاته‌نه‌ی که له باری خسته‌نه‌گه‌ری ته‌واویدان.

۳- قهرزی گشتی کاریگه‌رییه‌کی گرنگی له سه‌ر ئاستی داهاتی نه‌ته‌وه‌یی ده‌بیته (جا چ له حاله‌تی خسته‌نه‌گه‌ری ته‌واوین یان نا) ، وله‌سه‌ر سروشتی خه‌رجی گشتی که نه‌مه‌قهرزی بو کراوه.

۴- به‌فراوانبوونی قهرزی گشتی، کارده‌کاته سه‌ر په‌ره‌سه‌ندنی بازاری نه‌ختینه‌یی و دارایی و په‌ره‌سه‌ندنی نه‌وه‌بازاره‌ش هۆکاریکی گرنگ و سه‌ره‌کییه له هۆکاره‌کانی په‌ره‌پێدانی ئابووری له میانه‌ی ئابووری بازاردا.

## پینجه‌م: کاریگه‌ری ئابووری پاره‌ی تازه ده‌رکراو:

سکه‌لێدان (الاصدار الجديد Issue): بریتیه له ده‌رکردنی پاره‌ی نوێ، نه‌مه‌ پاره‌ نوێیه‌ش کار له زیاده‌کردنی هۆکاره‌کانی پاره‌پێدان (وسائل الدفع) ده‌کا، دوا‌جار خواستی هه‌مووه‌کی له‌سه‌ر شمه‌کی به‌کاربردن زیاده‌کات،

خستنه رووی ئەم شمه کانهش له ئاستی ئەم زیاده به کاربردنه نییه، ئەمەش  
وا دەکات نرخه کان روو له بهرزبوونهوه بکهه و هیژی دراو روو له نزمبوونهوه  
بکات و ئەمەش دەبیته هۆی:

۱- بهرزبوونهوهی تیچوونی بهرهمههینان.

۲- بهرزبوونهوهی نرخه هه ناردەکان و دروستبوونی کۆسپ له بهرامبهری.

۳- دابه زینی به های دراو له دهرهوه.

۴- بهرزبوونهوهی نرخه کانی هاوردە و زیان گه یاندن به تهرازووی پارەدان.

سه بارهت به ولاتانی تازه پیگه یشتوو که خاوهنی ئامیره نوئی بهرهمهینان نین  
هه مان شته، زیادبوونی بری دراو کاریگهری له سهه خواستی هه مووه کی  
ده بیته به بی زیادبوونی بهرهمهینان، واته ئامیره کانی بهرهمهینان  
ناتوانن زیادبوونی خواستی هه مووه کی پرپکه نه وه.

بۆ ئەوهی ولاته تازه پیگه یشتوو هه کان سوود له پارهی تازه دهرکراو  
وه ریگرن بۆ پارەدارکردنی گه شه پیدانی ئابووری، ده بیته دوو مه رجی  
سه ره کی هه بیته:

**یه که میان:** پارهی تازه دهرکراو ده بی بۆ وه به رهینان ته رخان بکریته تا وه کو  
شمه کی به کارهینه کی به رهه م بهیئریت، به و مه رجی نابیته ماوهی  
به رهه مهینان درێژیته.

**دوو ه میان:** پارهی تازه دهرکراوه که ده بیته به بری بچووک و له یه کتر نزیک  
نه بیته.

ئەمەش مانای وایه ولاته تازه پیی گه یشتوو هه کان ناتوانن به  
شیوه یه کی فراوان پارهی تازه دهریکه ن بۆ گه شه پیدانی ئابووری، چونکه  
په نا بردنه بهر ئەو کاره مه ترسییه کی گه وره ی به دواوه یه.

## چوارهم: بوجهی گشتی Public Budget

بوجهی گشتی Public Budget رهنځدانه وهی فلهسه فهی ئابووری هر سیستمی رامیارییه. بوجهی گشتی هاوشان له گهل پیشکه ورتنی دهولت ویری (هزری) ئابووری پیشکه وتوه .

بوجهی گشتی پیناسه دهکریت:

- **بوجهی گشتی :** (بهلگه نامه یه کی خه ملاندنی خه رجیه کانی دهولت و دهسهاته که ی بو ماوه یه کی دیاریکراو که ماوه کهش زور جار سالیکه، خه ملاندنی بوجهش له ژیر پوشنایی فلهسه فهی دهسه لات دهبیّت) .

بوجه هرته نها ئامرازیکى دارایی نییه ، بهلکو ئامرازیکه دهولت له پیناو به دیهینانی ئامانجه کانی رامیاری دارایی به کاری دینیت که له پیناو سه قامگیری ئابووری و گه شه پیدانی ئابووری به کاری دینی تاکو پاشه که وت ریکبخا و به کاربردن ئاراسته بکریت و توانای تاکه کهس و ئاره زووی بو کار به رزکاته وه .



بودجەى گشتى له سەر دوو پيڭە وەستاوه ، بریتين له :

۱- **خەملاندن:** خەملاندنى بېرى ژمارەى چاوه پوانکراو کەله هەموو سەرچاوه کان بە دەست دیت، هەروەها لایەنى خەرجى گشتى له ماوهى داها توودا کە (یەك سالا).

۲- **رېپیدانى دەسەلاتى یاسادانان:** یا ئەوهى رېگەى پیدراوه بۆ یاسادانان واتا له لایەن دەسەلاتى یاسادانان یا ئەو دەسەلاتەى رېگەى پیدراوه بودجەى گشتى پەسەند بکړی.

**رېسا گشتیهکانى بودجەى گشتى :**

پيويسته له کاتى ئاماده کردنى بودجەى گشتیدا، ره چاوى چەند رېسايه کى گشتى بکړی که یاسای زانستى دارايى گشتیدا هیه، رېساکان ئەمانەن :

۱. **رېسای یه کبوون:**

پيويسته يهك بودجه دابنریت ولەم بودجەیه دا هەموو خەرجیهکانى دهولەت و هۆیهکانى پاره دارکردنى تيايدايیت به واتا دهولەت يهك بودجەى گشتى هەبيت تا به ئاسانى پلانى دارايى دهولەت (به چاو ليکړدنيك بزائرى)، چونکه بودجەى زۆر کارى پيشاندانى بنه ماکانى بودجه که به شيوه يه کى روون به ديار ناخات و ژماردنه که تیکه ل و پیکه ل دهبيت.

۲. **سەرله بهرى (گشتگیری) بودجه:**

ئەم رېسايه له سەر ئەم بنه مايه وەستاوه که شيوازی بودجەى پوخت په پره و نه کریت، واته برين له نيوان خەرجى و دەسها ته گشتیهکان نه کریت. به واتا هەموو خەرجیهکان وهه موو دەسها ته کانیش به بی لیدەرکردن بنووسرین، ئەمەش چالاکی دەسەلاتى گشتى وهك خوی دەرده خات و دەسەلاتى یاسادانانىش دەتوانی چاودیری ئەم جیبه جی کردنهى بودجه بکات .

### ۳. پيساي تهرخان نه كردن:

ئەم پيسايه بریتیه له وهی كه نابیت دسهاتیکى دیاری كراو بۆ خهرجیهكى دیار كراو تهرخان بكریت، بهلكو تهواوی دسهاتهكان له لایهك كۆ دهكریته وه و له بهرامبهرى دا له لایهكهى تر هه موو خهرجیهكان دیاری دهكری ، كه هه موو خهرجیهكانى تاییهت به سالى دارایی دهكریته وه .

### ۴. سالانه یی بودجه:

واته ئەو ماوهیهى كه بودجه له خۆ دهگرێ بریتیه له یهك سال، نابیت مهرج دابنریت ئەو ساله له گهڵ سالى زاینى بیت، بهلكو سالهكه بهپى بارودۆخى ههر دهولەتێك دهستنیشان دهكریت، ئەوهى تیبینى دهكریت سهرهتای سالى دارایی له نیوان دهولەتێك بۆ دهولەتێكى تر به پى سیسته مى یاسادانانى و كارگیریهكهى جیاوازیان ههیه .

### ۵. هاوسهنگی بودجه:

مه بهست له هاوسهنگبوونی بودجهى گشتى ئەوهیه نابیت دسهاته گشتیهكان له خهرجیه گشتیهكان زیاتر بیت و به پىچهوانه وه شه وه، بهواتا كاتى بودجه هاوسهنگ دهبێ كه دسهات و خهرجى یهكسان بن، ئەگەر له بارێكدا دسهاتهكان له خهرجیهكان زیاتر بوو یاخود له كاتى ناهاوسهنگیدا كه خهرجیهكان له دسهاتهكان زیاتر بوو ئەوه كورتهینان (عجز) دیته ئاراوه . له م بارهشدا دهولەت ناچاره پهنا بۆ قهرزى ناوه وه و دهره وه ببات بۆ ئەوهى ئەم كورت هینانه چاره سهركات ، رهنگه یه دهگهكانى بهكاربێنیت یاخود پهنا بۆ هۆكارى ديكه وهك (دهركردنى پارهى تازه) ببات .

## پيڭخستنى بودجه:

بودجه به قوناغى جياجيا تىده پەريت تا دەگاتە كۆتايى سالى دارايى  
كە بەگوڭرەي پلانىك خەملىندراو، دواتر گەفتوگۆ لەسەر ھەموو ئەو  
كاروبارانە دەكرىت كە دەبيت لە ماوھى سالى دارايى ئامادە بۆكرەو بە  
دەست بېنىت، بە گشتى بودجه بەم قوناغانە تىدە پەريت : (قوناغى  
ئامادە كردن و خۆسازدان، قوناغى ھەلسەنگاندن و پەسەند كردن ، قوناغى  
جىيە جىكردن، قوناغى چاودىرى و پىداچوونەو).

### ۱- قوناغى ئامادە كردن و خۆسازدان:

ئامادە كردن و ساز كردنى بودجهى گشتى لە ئەستۆى دەسلەلاتى  
جىيەجى كۆرە، لەم قوناغە و پىويستە دەسھاتى گشتى پىشېبىنى كراو و  
خەرجى گشتى پىشېبىنى كراو بۆ ماوھى سالى دارايى داھاتوودا ديارى بكرى.  
بيانوى زۆر بۆ ئەم كارە ھەيە:

أ- بەدەيھىنانى ئامانجى ئابوورى و كۆمەلايەتى لە ئەستۆى حكومەتە، كە  
ئەمەش پىويستى بە پرۆگرام سازى و راميارىيەكى گونجاو ھەيە بۆ  
بەدەيھىنانى بەم ئامانجە ، و بۆ جىيەجىكردنى ئەم پرۆگرام و راميارىيە و  
ئەركانەى سەرھوھ پىويستى بە پارەدار كردنى پىويست ھەيە بۆ  
سەرکەوتنى كارەكەى.

ب- حكومەت ئامىر و توانى ھونەرى و بەرپۆھەردى بەھىزى ھەيە بۆ  
ديارىكردنى تواناي كەرت و چىنەكان لە ھەلگرتنى قورسايى دارايىدا و  
ئەمەش و دەكات سەرچاوەكانى دەسھات ديار بكرى .

ج- حكومەت دەتوانى پىويستىيەكانى كۆمەلگە بزانى بۆيە كارى  
ئامادەكارى لە ئەستۆ دەگرى و ئامادە كردنى خەملاندنى (كە

له بچووكترين (كه م دهسه لاتترين دامه زراوى حكومت دهست پى دهكات) دا كه ده بىټ پابه ند بىټ به خه رچى گشتى و پيشبىنى بۆ دهسهاتى خه ملټنراو بكات له ماوهى سالى دارايى پيويست له ئاماده كردنى بودجه دا.

## ۲- قوناغى هه لسه نگاندى و په سه ند كردن (ريگه پيدان):

دواى ئاماده كردنى پرژهى بودجهى گشتى، ئه نجومه نى وه زيران پرژه كه ده خاته به رده م دهسه لآتى ياسادانان، كه ئه وىش هه لده ستى به ره وان كردنى بۆ هه لسه نگاندى ليژنهى دارايى كه له چه ند ئه ند اميكي په رله مان پيك هاتوو، كه ئه وانىش پيشنياره كانيان بۆ دهسه لآتى ياسادانان به رز ده كه نه وه بۆ په سه ند كردنى بودجه كه، پاشان پيشنيار له سه ر به شه كان و بودجه كه به ته واوى ده كرئ بۆ ئه وهى بىټه ياسايه ك، به مه ش بودجه كه ريگه ي پيده درى جيبه جى بكرى .

## ۳- قوناغى جيبه جيكردن :

مه به ست لى هه لسان به كو كردنه وهى دهسه اته گشتيه كان و خه رج كردنى هه ر چۆن له بودجهى په سه ندكراودا هاتوو، له بارهى دهسه اته كانه وه هه موو دامه زراوه كانى حكومت دهسه اتى خۆى كو ده كاته وه و مافى ده ولت له دهسه اته كه ديارى ده كرى وقوناغى كو تايش برى تيه له جيبه جيكردى خه رجيه گشتيه كان كه برى پاره كه خه رج ده كرئ.



#### ۴- قوئاغی چاودیڭری و پیداجوونهوه :

دوای ئهوهی بودجهی گشتی ئاماده دهکړی و پهسهند دهکړی و دهست دهکړی بهجیبهجی کردنی دهچیتته قوئاغی چاودیڭری کردن لهسهر جیبهجیکردنی بۆ ئهوهی له باش بهپړوهچوونی دارایی گشتی و خراپی و چاکیهکهی و خهملاندنی بووجه و چی لی بهدهست هاتووه.

#### لایهنهکانی چاودیڭریکردنی دارایی زوړن:

##### ۱- چاودیڭری پیشوهخته:

چاودیڭری بهر له خهرجکردن واتا ریځهنهدان بههیچ جوړه خهرجیهک، خهرجی تهنها دوای بهدهستهئینانی بریاریک لهلایهنی پهیوهندیدار له دهولت که چاودیڭری خهرجیهکان دهکات.

##### ۲- چاودیڭری دواتریان سهردهمیانه(هاوچهرخانه):

ئهم چاودیڭریه دوای تهواوویونی سالی دارایی دهست پیدهکات ودوای دهوچوونی حسابی کوټایی دهست پی دهکات. که چاودیڭریه لهسهرخهرجی و دهسهاتی گشتی ( باج و رسم) تا دلنیا بین لهوهی که لایهنی بهپړوهبردن کارهکانی بهباشی بهپړوه برده، ههروهها ئهوهی بهدهستهئیناوه بۆ خهزینهی دهولت بووه.

##### ۳- چاودیڭری کارگیری (خویهتی):

ئهو چاودیڭریه که دهسهلاتی جیبهجیکردن لهسهر کارهکانی دهیکات، بویه پیی دهلین چاودیڭری (خویهتی) که چاودیڭری پیشوهخته یان پاشوهختهیه، له خهرجکردن یان کوکړدنهوهی ههردووکیانه .

#### ۴- چاودیڙی یاسادانان: (پەرلەمان)

رۆلی دەزگاکانی یاسادانان تەنھا پەسەندکردنی بودجە ی گشتی نییە، بەلکە چاودیڙی جیبەجیڤکردنیشی دەکات بۆ ئەوێ لە کۆتاییدا بزانی تا چەند دەسەلاتی جیبەجیڤکردن پابەندبوو بەو بڕە پارەییە کە لە بودجەدا دانراوە، خۆی لە راستیدا چاودیڙیکردنی کاری دەسەلاتی یاسادانانە کە وەک چاودیڙیک سەیری کارەکانی دەسەلاتی جیبەجیڤکردن دەکات.

#### ۵- چاودیڙی بی لایەن:

زۆربە ی ولاتان هەڵدەستن بە دانانی سیستەمی چاودیڙی بۆ جیبەجیڤکردنی بودجە، ئەمەش ئەم دەزگایانە دەیکەن کە باری دەستووری تایبەتیان هەیە، ئەم دەزگایە سەر بە خۆیە و سەر بە دەسەلاتی حکومەت نییە، ئەم سەر بە خۆییەش وادەکات کە چاودیڙیکردنە کە ی باشترو گرنگتر بێ لە چاودیڙی کارگێڤی ویاسادانان، چونکە دەستە یەکی سەر بە خۆن و هیچ جوړە فشارێکیان لە سەر نییە و ناکەوێ بەر کاریگەری کەسان و دەستە و لایەنی تر بۆ شارەدەر و وە و نەکردنی زانیارییەکان، بۆ نموونە: دادگای ژمیریاری لە فەرەنسای ئیتالیا و بەلجیکا و دەزگای ناوەندی ژمیریاری میسرو چاودیڙی ژمیریاری گشتی لە ئینگلتەرە دیوانی چاودیڙی دارایی لە عێراق.

## پرسىارەكانى بەشى پىنچەم

۱. پىناسەى ئەمانەى خوارەو بەكە:  
زانستى دارايى گشتى، خەرجى گشتى، دەسھاتى گشتى، باج، دەفرى باج  
سەرچاۋەى باج، نرخی باج، خۆلادان لە باج، رەسم، قەرەزى گشتى  
بودجەى گشتى، چاودىرى كارگىرى .
۲. دارايى دەولەتى پاسەوان چوو؟ زانايان چوون بانگەيشتى ئەم قوتابخانەيان  
کردووە؟
۳. پەيوەندى زانستى دارايى گشتى لەگەل زانستەكانى دىكە چوونە؟  
(ئابوورى، راميارى، ياسا، ئامار)
۴. گرنگى زانستى دارايى گشتى لە ئابوورى چىيە؟
۵. گرنگترىن ئەنجامەكانى كەلەكەبووى دياردەى دارايى وەكو دياردەيەكى ئابوورى  
چىيە؟
۶. باسى جياوازى نىوان دارايى گشتى و دارايى تايبەتى بەكە؟
۷. ئەركەكانى دارايى گشتى بەكورتى باس بەكە.
۸. چوون راميارى دارايى كارىگەرى ھەيە لەسەر پىژەى پاشەكەوت؟
۹. باسى پىداويستىيە گشتىيەكان بەكە .
۱۰. بۆ حوكمدان لە سەر شەكەك كە تايبەتە يان گشتىيە چ جوورە پىوهرىك  
بەكارديت؟
۱۱. پىوهرەكانى ديارکردنى سروشتى پىداويستىيە گشتىيەكان ؟ لە گەل باسى ھەر  
يەك لە پىوهرەكان .
۱۲. مەرجهكانى خەرجى گشتى چىن ؟
۱۳. رىساكانى خەرجىيە گشتىيەكان بژمىرەو باسيان بەكە .
۱۴. باسى دابەشکردنى خەرجىيە گشتىيەكان بەكە لەگەل كورته باسيك بۆ ھەر يەكەيان.
۱۵. باسى ھۆكارە راستەقىنەكانى زيادبوونى خەرجى گشتى بەكە .
۱۶. باسى جوورەكانى دەسھاتى گشتى بەكە .

۱۷. مولكەكانى دەولەت دابەش دەيىت بۇ چەند بەش ؟
۱۸. جۆرەكانى دەسھات لە مولكەكانى دەولەت چىيە ؟
۱۹. مەبەستەكانى باج چىيە ؟ باسى ھەريەكەيان بکە .
۲۰. پۇلى باج چىيە وەك ئامرازىكى دارايى .
۲۱. جۆرەكانى باج بژمىرەو، باسى يەككىيان بکە.
۲۲. قۇناغەكان كە نرخى باج پىدا تى دەپەرى بژمىرەو ؟ لەگەل دىارکردنى شىوہەكانى .
۲۳. بۇ چى خۇلادان لە باج ياسايى يە ؟ بە شىوہەيەكى تر ئەم بنەمايانەى چىن بۇ حوكمدانى خۇلادان لە باج ؟
۲۴. شىوہەكانى پاكردن لە باج بژمىرە. چۆن دەتوانىن پاكردن لە باج پىوانە بکەين ؟
۲۵. جۆرەكانى رەسم بژمىرە وباسى جۆرىك لە جۆرەكان بکە .
۲۶. كەى دەولەت پەنا بۇ قەرزى گشتى دەبات ؟
۲۷. چۆن دەولەت قەرز دەردەكات ؟
۲۸. جۆرەكانى قەرز بژمىرە ولەگەل باس كردنىكى كورت بۇ ھەريەكەيان .
۲۹. باسى پۇلى باج لە دەولەتە تازە پىگەيشتووہەكان بکە .
۳۰. باسى كاريگەرى ئابوورى قەرزى گشتى بکە .
۳۱. باسى پۇلى قەرزى گشتى بکە لە ولاتى تازە پىگەيشتووہەكان .
۳۲. باسى كاريگەرە ئابوورى پارەى تازە دەرکراو بکە .
۳۳. باسى ئەو بنەمايانە بکە كە بودجەى گشتى پىشتى پى دەبەستى.
۳۴. رىساكانى بودجە گشتى بژمىرە وباسيان بکە .
۳۵. بۇ رىكخستنى بودجەى گشتى چەند فۇناغىك ھەيە باسى قۇناغەكان بکە .
۳۶. باسى جۆرەكانى چاودىرى بکە ، باسى ھەريەكەيان بە كورتى بکە .



## سەرچاوه کانی به شی پینجه م

۱. د. حامد عبدالمجید دراز ، مبادئ المالية العامة ، مركز الاسكندرية للكتاب ، الاسكندرية ، ۲۰۰۰ .
۲. د. طاهر الجنابي ، دراسات في المالية العامة ، الجامعة المستنصرية ، مطابع التعليم العالي ، بغداد ، ۱۹۹۰ .
۳. د. عادل فليح العلي ، المالية العامة والتشريع المالي والضريبي ، الطبعة الاولى ، دار الحامد للنشر والتوزيع ، عمان ، ۲۰۰۳ .
۴. د. عادل فليح العلي و طلال محمود كداوي ، اقتصاديات المالية العامة : المقدمة في المالية العامة والنفقات العامة ، الكتاب الاول ، جامعة الموصل ، دار الكتب للطباعة والنشر ، الموصل ، ۱۹۸۸ .
۵. اقتصاديات المالية العامة : الايرادات العامة والموازنة العامة للدولة ، الكتاب الثاني ، جامعة الموصل ، دار الكتب للطباعة والنشر ، الموصل ، ۱۹۸۹ .
۶. د. عبدالهادي النجار ، اقتصاديات النشاط الحكومي : المبادئ النظرية العامة وتطبيقات من دولة الكويت ، مطبوعات جامعة الكويت ، الكويت ، ۱۹۸۲ .
۷. د. علي محمد خليل و د. سليمان احمد اللوزي ، المالية العامة ، دار زهران ، عمان ، ۱۹۹۹ .
۸. محمد سلمان محمد بروري ، ضريبة العقار ودورها في تمويل الموازنة العامة في اقليم كردستان العراق للمدة ۱۹۹۳ - ۲۰۰۲ ، اطروحة دكتوراة غير منشورة ، جامعة صلاح الدين ، اربيل ، ۲۰۰۴ .
۹. د. محمود حسين الوادي و د. زكريا احمد عزام ، مبادئ المالية العامة ، الطبعة الاولى ، دار المسيرة ، عمان ، ۲۰۰۷ ،
۱۰. هشام محمد صفوت العمري ، اقتصاديات المالية العامة والسياسة المالية ، الجزء الاول ، الطبعة الثانية ، جامعة بغداد ، مطبعة التعليم العالي ، بغداد ، ۱۹۸۸ .
۱۱. هشام محمد صفوت العمري ، اقتصاديات المالية العامة والسياسة المالية ، الجزء الثاني ، الطبعة الثانية ، جامعة بغداد ، مطبعة التعليم العالي ، بغداد ، ۱۹۸۸ .
۱۲. Edito Creps ، التأمين والتخطيط والتنظيم ، موسوعة عالم التجارة ، بيروت ، ۱۹۹۹ .

## بەشى شەشەم

### رېڭخراۋە ئابوورىيە نۆۋدەۋلەتتەكان

INTER NATIONAL ECONOMIC ORGANNIZATIONS

رېڭخراۋى ئابوورى برىتتېيە لە گەلەكۆمەيەكى ئابوورى چەند لايەنيە و چوارچىۋەيەكى كارى ھاوبەشە كە لەسەر بنەماي ھاۋكارى ئابوورى نۆۋدەۋلەتى دامەزراۋە بۆ چارەسەر كىرنى كىشە ئابوورىيە سەرەككەكان بۆ بەدېھتەننى كەك و سوۋدى ئابوورى ھاوبەش بۆ لايەنەكانى گەلەكۆمەككە. دوو جۆر رېڭخراۋى ئابوورىيە ھەن و ئىستا لەناۋچە جۆراۋجۆرەكانى جىھان دا لەكاردان و ئەمانەن:

#### ۱- رېڭخراۋە ئابوورىيە نۆۋدەۋلەتتەكان:

#### ۲- رېڭخراۋە ئابوورىيە ھەرىمىيەكان (ئىقلىمىيەكان):

رېڭخراۋە ئابوورىيە نۆۋدەۋلەتتەكان: (برىتتېيە لەو گەلەكۆمەيە ئابوورىيە كۆپرەستىنى ژمارەك دەۋلەت كە تىيدا ئەندامن و كە رىياز و سىستەمى ئابوورىيان و ئاستى پەرەسەندى ئابوورىشيان جىاۋازە و ھەموجۆرەۋولاتانى ئەندام ھەندى بنەماۋ بەلگەنامە يان لەنىۋانىاندا ھەيە و پىۋىستە ھەموو لايەنە بەشدارىۋەكە كارى پىكەن و لىي لاندەن بە مەبەستى ھارىكارى و ھاۋكۆمەكى بۆ بەدېھتەننى ئامانچ و كەك و سوۋدى ھاوبەش، ھەر رېڭخراۋىكىش لەو رېڭخراۋانە پسپۆر و لىزانە لە چارەسەر كىرنى گىفتىك لە گىفتە ئابوورىيەكانى نىۋان دەۋلەتان) لە خوارەۋەش ھەندى لەو رېڭخراۋە ئابوورىيە نۆۋدەۋلەتتەكانە كە ئەمىرۆ لە كاردان دەخەينەپوۋ.

### یەكەم - سندوقی دراوی نیۆدەولەتی:

ئەم سندوقە دوای کۆبوونەوێ سالی ١٩٤٤ لە ناوچە ی برتۆن وودز لە ئەمەریکا بە رەزامەندی ٣٠ ولات دامەزرا ولە سالی ١٩٤٧ دەستی بەکارەکانی کرد و ئامانجی سەرەکی لە دامەزراندنی بریتین لە:

أ- بە دەست هێنانی سەقامگیری نرخى دراوەکان لە بازارەکانی دراوگۆرپینەوێ بیانی.

ب- یارمەتیدانی ولاتە ئەندامەکان بۆ چارەسەرکردنی لاسەنگی تەرازووی پارەدانیان. **بۆ بەدیھێنانی ئەم ئامانجانە چەندین رێوشوێن لەلایەن**

### سندوقەكە وەرگیراوە لەمانەش:

١- دیاریکردنی نرخى دراوگۆرپینەوێ بۆ دراوی ولاتە ئەندامەکان لە بەرامبەر زیڕ یاخود دۆلار و سندوق رێگە بە ولاتە ئەندامەکانی دەدا نرخى پارەى خۆیان هاوسەنگ بکەن بەمەرجى لە ١٪ى نرخى بنچینەى زیاتر نەبى، بە بى دەستتێوەردانى سندوق، بەلام گەر لەم رێژەى زیاتر بوو پێویستى بە رەزامەندی سندوق دەبى.

٢- بریاردان لەسەر بنەمای ئازادى لە گۆرپینەوێ دراوی بێگانه لە ناو دەولەتە ئەندامەکان و پێویستە دەولەت هیچ جۆرە بەرپەستىك لەسەر ئەم کاروچالاکیانە دانەنى:

- چاودێریکردنی دراوی بیانی.

- سیستەمى چەندجارەى نرخى دراو گۆرپینەوێ.

- رێکەوتنى پیدانى دوولایەنى.

٣- هەلسان بە راویژکردنی سالانە لەگەڵ دەولەتە ئەندامەکان بۆ ئەوێ بزانری ئەو رامیاریە ئابوورییە پەپرەى دەکات لەگەڵ ئامانجە بنەرەتەکانی سندوقەكە دەگونجى.

۴- پيشكه شکردنى ئاسانكارى دارايى له دهرامه ته كانى سندوقه كه بۆ چاره سه ركردنى له ناكاوى لاسهنگى ته رازووى پارهدان به مەرجيڭ ھۆكاره كانى دروستبوونى له دەرەوہى ويستى دولەت بووبن.

۵- سندوق راويژكارى ھونەرى پيشكه ش به دولەتە ئەندامەكان دەكات.

### ريڭخستنى سندوقى دراوى نيو دولەتى:

سندوق ھەلدەستى بەريڭخستنى ئەوہى پيى دەگوترى (پشك يان بەش) پشك ئەو برپە دهرامه ته داراييه كه دولەتە ئەندامەكان بۆ بەشداربوون له سندوقە دادەنریت، و كۆى ئەو پشكانەى دولەتە ئەندامەكه بەشدارى پيى دەكات ئەوا چەند شتيكى بۆ ديارى دەكات:

۱- مافى دەنگدانى دەبيت لەسەر ئەو برپارانەى كه لەلايەن سندوقەوہ دەردەچيىت.

۲- سروشت و قەبارەى ئەو ئاسانكارىيە داراييانەى كه دەتوانى بە دەستى بيىنى .

۳- پشكى (بەشى) ھەر ولاتيڭ لەسەر چەند پيۆھرى ديارى دەكرى، گرنگترينيان:

أ- سەرجه مى داھاتى نەتەوہى .

ب- يەدەگى دراو لەو پارانەى كه پيشەوايەتيان ھەيە .

ج- قەبارەى ھاوردەكان .

د- بارگۆران له تيكرای ناردەنى .

ه- ريژەى ناردەنى له داھاتى نەتەوہييدا .



ئەو رېئاسايەى كە بەر لە سالى ۱۹۷۱ ھەبوو دەبوايە ھەر دەولەتتە ۲۵٪  
 لەبەشەكەى بەشيۆەى زىرو ۷۵٪ىش بەپارەى نىشتەمانى ولاتەكەى بدات،  
 بەلام گەر ولاتتە ئەو بېرە زىرەى نەبوايە بۆ دانى بەشەكەى ئەوا سندوق تەنھا  
 ۱۰٪ى بە زىريان دولار لى وەردەگرت، ئەوەى دەمايەو بەپارەى نىشتەمانى  
 بوو، ئەو بېرە پارەيەى ولاتە ئەندامەكان يان لە سندوقى دراوى نيۆدەولەتى  
 دادەنرا يان لەم چوار بانكە كە ديارىكرابوو ئەوانىش:

- بانكى يەدەگى فيدرالى لە نيويورك.
- بانكى ئىنگلترا.
- بانكى فەرەنسا.
- بانكى يەدەگى فيدرالى لە ھىندستان.

لە سالى ۱۹۷۵ بەشدارىكردن بەزىر لەبەشى دەولەتان لابران و بوو بە دراوى  
 نىشتەمانى، دەولەتان قەبالەى ھەلگىراويان لە سندوق دادەنا كە بۆ  
 ئالوگۆرپكردن بەكار دەھات وسندوق لەبەر ھەر ھۆكارىك پىويستى بەو دراوانە  
 بوايە ئەوا بەھاي بۆ دادەنا.

مافى سندوقەكەيە كە ھەر پىنج سال جارىك گەر پىويست بوو پىداچوونەو بە  
 بەھاي پشكى ئەندامەكانى بكات ھەمواريان بكات و بەشيۆەيەكى گشتى  
 سەرچەم پشكەكان دواى ھەمواركردنى ھەشتەمىن لەكۆتايى ھەشتايەكانى  
 سەدەى بيستەم گەيشتە نزيكەى (۹۰) مليار يەكە لەمافى راكيشانى تايبەتى  
 (SDR)، بەپىي گرنكى ولاتەكان دابەشكرا.

له بهرته وه صندوق بۆته دهسه لاتیکی ئابووری که بایه خیکی گه وره ی له  
ئابووری جیهانیدا هیه و له کاتی ئیستادا سه رپه رشتی جییه جیکردنی  
به رنامه ی راستکردنه وه ی ئابووری ده کات که له ولاتانی تازه پیگه یشتوو  
په رپه وه ده کری .

### به ریوه بردنی صندوق:

صندوق له ریگه ی کۆمه لی ده زگاوه به ریوه ده بریت که له مانه پیک دیت:

۱- ئه نجوومه نی پاریزگاران.

۲- ئه نجوومه نی کارگیپی صندوق.

۳- به ریوه به ری گشتی.

## دووهم- بانکی نیودهولتهتی:

به دووهم دهزگای نیو دهولتهتی دادهنری که بهگویره ی ریکهوتنامه ی بریتون وودز دامه زراوه، بهشیویه کی فهرمی له سالی ۱۹۴۶ دهستی بهکاره کانی خوی کرد. **ثامانجی سه ره کی له دامه زرانندی هم بانکه بریتیه له:**

۱- دووباره ئاوه دانکردنه وهی ئه و ناوچانه ی که شه پری دووهمی جیهانی کاول و ویرانی کردون.

۲- پیشکه شکردنی قهرز به ولاتانی تازه پیگه یشتوو.

بانکی نیو دهولتهتی قهرزی دريژخایه ن ده دات بو به دیهینانی ثامانجه کانی و زۆرینه ی ئه و دهولته تانه ی سوودیان له بانکی نیو دهولته تی وهرگرتوو و لاتانی ئه وروپی رۆژئاوان، که بهگویره ی (پرۆژه ی مارشال)<sup>(۱)</sup> دووباره بونیاد نراوه ته وه، بانکی نیودهولته تی ته نیا قهرز به دهولته ته ئه ندامه کانی ده دات، ده توانی قهرز به کۆمپانیا و دهزگا تاییه ته کانیش بدات ئه ویش به گرینتی وهرگرتن له حکومه تی ئه و ولاتانه که چاودیری هم کۆمپانیا و دهزگایانه ده که ن.

کرد و پیویسته له سه ر ئه و دهولته تانه ی دوا ی قهرز له بانکی نیودهولته تی ده که ن، ئه ندام بیّت له سندوقی دراوی نیو دهولته تی سه رباری ئه ندامیه تی له بانکدا و ئه گه ر دهولته تی ک له سندوقه که پاشه کشه بکات ئه و له ئه نجامدا ئه ندامیه تی له بانکی نیودهولته تی له ده ست ده دات .

---

(۱) ئه و پرۆژه یه بوو که (جۆرج مارشال) وهزیری ده ره وه ی ویلایه ته یه کگرتوو ه کانی ئه مه ریکا دوا ی

شه پری دووهمی جیهان رایگه یاند ئه ویش به پیدانی قهرز و یارمه تی و کۆمه ک بو ولاتانی ئه وروپای رۆژئاوا بو دووباره بنیاتنه وه ی ویرانکارییه کانی شه پری دووهمی جیهان.

## کارگيري بانک:

### ۱- ئەنجومەنى پارىزگاران:

بانك له لايەن ئەنجومەنى پارىزگارانەو بەرپۆەبردريت كه هەر دەولەتتىكى ئەندام پارىزگارنىڭ بۆ خۆى ديارى دەكات بۆ نوینەرايەتى ئەندامیەكەى و ئەنجومەن سالى جاريك كۆدەبیتەو.

### ۲- ئەنجومەنى کارگيري بانک:

ئەنجومەنىكى کارگيري بانک هەيه كه له (۲۰)بەرپۆەبەرى جيبەجيكار پيكهاتوو، پينچ لەوانە نوینەرى ئەو دەولەتانەن كه زۆرترين پشكيان هەيه وەكو ولايەتە يەكگرتووەكانى ئەمەريكا، بەريتانيا ، ئەلمانیا، فەرەنساو هیندستان، كەچى ئەندامەكانى تر لەلايەن ئەنجومەنى پارىزگاريیەو هەلدەبژيڤردين و زۆر جار لەسەر بنەماى جوگرافيیە،بەلام سەرۆكى بانک لەلايەن ئەنجومەنى پارىزگارانەو ديارى دەكریت .

## دەرامەتە دارايیەكانى بانک:

### ۱- سەرمايەى بانک:

لەكاتى دامەزراندنى بانک بە گوڤرەيى ريكەوتنەكەى بریتۆن وودز سەرمايەكەى بە ۱۰\$ مليار دۆلار دانرا، بەسەر پشكەكان دابەشكرا كه بەهاى هەريەكك له (۱۰۰۰۰۰\$) سەد هەزار دۆلار بوو لەلايەن دەولەتە ئەندامەكان بەقەرزوەر دەگيرا، بەلام سەرمايەى بانکەكه له ئەنجامى زيادبوونى ژمارەى بەشداربووانى زيادى كردوو گەيشتە (۳۰\$) سى مليار دۆلار بەشداران بەم شيوەيەى خوارەو بەشەكەيان دەدەن:

۲٪ بەشى دەولەتە ئەندامەكه بە زيڤيان دۆلارى ئەمەريكى دەدریت.



۱۸٪ به شه که به درای دهولته نه دنامه که ده دیت.

۸۰٪ دهولته نه دنامه که هله ده گریت بوئو کاته بانکه که

پیوستی پی ده بیت.

## ۲- قهرز کردن:

بانک له ریگای دهرکردنی قهباله و فروشتنی له بازاری ولاته نه دنامه دهولته مهنده کان به تایبته ولایته یه کگرتووهکانی نه مه ریکاو به ریتانیاو فهره نساو یابان .. هتد قهرز ده کات.

## ۳- یه دهگ و قازانچ (سوو):

بریکی زور له قازانچ و سوو له لای بانک که له که ده بیت، نهویش له نه نجامی نهو قهرزانه ی که دهیدات به نه دنامه کان.

## شیوازهکانی قهرزدانی بانک:

بانک به شیوازو ریگای جیاواز قهرز و کومه که ده داته ولاته نه دنامهکانی، به لام نابی قه باره ی نهو قهرزه ی دهیدات له سه رمایه ی ولاته که زیاتر بیت:

۱- پیشکه شکردنی قهرز به شیوه یه کی راسته وخو له سه رمایه ی بانک و قازانچ و یه ده گهکانی.

۲- قهرزدان لهو دهرامه ته ی که بانک راسته وخو له ریگه ی قازانچی نهو قهرزانه ی خو ی دهیدات، له ریگای دهرکردنی قهباله له بازارهکانی دارایی ولاته نه دنامه کان.

۳- بانک هله دهستی به دهسته به رکردنی (ضمان) نهو قهرزانه ی بانک کان ودهزگا و تاکه کان پیشکه شی ولاته نه دنامهکانی دهکن که پیوستیه کی زوریان به م قهرزانه هیه.

## بانکی نیو دهوله تی ولاته دواکه وتوو ده کان:

ولاتانی نه وروپای رۆژئاوا زۆرتین نه وولاتانه سوودیان له قهرزی بانک و کۆمهك و ئاسانکارییهکانی وهرگرتوو، چونکه نه وولاتانه بهر ویرانکاری جهنگی دووه می جیهان کهوتن، بۆیه بانکی نیودهوله تی پالپشتی له (پرۆژهی مارشال) کرد له پیناو دووباره ئاوه دانکردنه وهی نه وروپا له ماوهیهکی دیاری کراوی کورتدا به مهرجی ساده وقازانجی کهم.

ههرحهنده وولاتانی تازه پیگه یشتوو به پلهی دووه م دین له سوود وهرگرتن له م بانک، به لام بانک قهرز و یارمه تی وراویژکاری پیشکesh کردوون تاوه کو گهشه به ئابوورییهکانیان بدن، وهروه ها نه ته وه یه کگرتوو هکانیش پشتگیریان له وولاته تازه پیگه یشتوو ده کان کردوو بۆ قهرز پیدان و گهشه پیدانی ئابووریان.

قهرزدانی بانکی نیودهوله تی به وولاتانی تازه پیگه یشتوو، زیاتر جهختی له سه رپاره دارکردنی بواری وه به ره یینانی پرۆژهکانی ژیرخان وخزمه تگوزارییه گشتیه کان ده کرد.

دوای دامه زراندنی ژماره یهك ده زگای گهشه پیدانی سه ربه بانک، چالاکی بانک که فراوانتر بوو له وانهش: (ده زگای په ره پیدانی نیودهوله تی)، که قهرزی در یژخایه ن ده داته ولاته نه دامه کان و ده زگای پاره دارکردنی نیودهوله تی.

## سىيەم - پىكخراوى بازىرگانى جيهانى:

بىرۆكەى دامەزىراندنى پىكخراوى بازىرگانى جيهانى بۆ سالى ۱۹۴۷ دەگەرپتەو كاتىك نوپنەرى ۵۲ ولات لە ھاقانا كۆنگرەيەكى نپودەولەتيان بەست بۆ گفتوگۆكردن دەربارەى بارودۇخى بازىرگانى نپودەولەتى وكارەكانى لەو كۆنگرەيەدا ئىمزا لەسەر دامەزىراندنى پىكخراوىكى بازىرگانى جيهانى كرا وئەو پىكەوتنە بە **(پىكەوتنى ھاقانا)** ناسرا، لە بەرئەوئەى كۆنگرەيسى ئەمىرىكى ئىمزا لەسەر پىكەوتنى سەرەوئە نەكردبوو جىيەجى نەكرا ونەكەوتە كار .

و ھەر لەو سالەدا دانوسان لە نيوان ۲۲ دەولەت لە شارى جنىف لە سويسرا دەكرا دەربارەى پىكەتەى گومركى وپىكەوتن لەسەر مۆركردنى پىكەوتنىك لە بارەى پىكەتەنى پىكخراوىكى لە ژىرناوى **(پىكەتەى گشتى رەسمى گومرك و بازىرگانى - گات)** لەو كاتەوئەى (گات) دامەزراو، لەلايەن ولاتەبەشدارەكانى ئەم پىكەتەيە بە شىوئەيەكى ناپىك كۆنگرەى خويان دەبەستن لە شىوئەى چالاكى يەك بەدواى يەكدا كە (۸) كۆنگرەيان بەستوو وگرنگترينيان كۆنگرەى ھەشتەم بوو كە لە ئۆروگوئەى لە ئەيلولى ۱۹۸۶ بەستراو بە ھۆى بوونى جياوازى لە نيوان كۆمەلەى ئابوورى ئەوروپا وولايەتە يەكگرتووەكانى ئەمەريكا ھەر بەردەوام بوو تاوئەكو ئەم جياوازيانەى نيوانيان چارەسەر كرا، ئەمەش پىگەى خۆشكرد بۆ بەستنى كۆنگرەى مەراكش لە نيسانى سالى ۱۹۹۴ كە تپيدا بە شىوئەيەكى فەرمى كۆتايى بە خولى ئۆروگوئەى ھىنرا بە ئامەدەبوونى ۱۱۸ لەنوپنەرى دەولەتان . ئەوئەى لەو كۆنگرەيە روويدا زۆر گرنگ بوو، چونكە برىتى بوو لە پىكەوتنى ۹۷ ولات لە سەر دامەزىراندنى پىكخراوىكى بازىرگانى جيهانى،

وېرپاردرأ ئەم رېځخراوه جېځه ي پېځهاته ي گات بگريته وه كه له سالى ١٩٤٧ رېځه وتنى له سهر كرابوو.

بۆ دياركردنى په يكهري ياسايى و زانينى رۆل وگرنگى ئەم رېځخراوه له ئابوورى جيهاندا، بهو شيوه يه ي خواره وه روونى ده كه ينه وه:

### ئەركه كانى رېځخراوى بازركانى جيهانى:

رېځخراوى بازركانى جيهانى به چوارچيويه كي بنه پرتى هاوبه ش بۆ گفتوگوى بازركانى له نيوان ولاته ئەندامه كان داده نرى، به تاييه ت له باره ي ئه و رېځه وتننامه و به لگه نامه ياسايانه ي كه سهرپه رشتى ده كا وپه يوه سته به بازركانى شمه ك و خزمه تگوزارى و ريوشوينى وه به رهينان ولايه نى ياسايى بۆ خاوه نداريه تى هزرى وزۆر شتى تر.

هه موو ولاتانى ئەندام له م رېځخراوه كۆمه ليك مافى وه ك يه كيان هه يه به چاو پۆشين له قه باره ي ده وله ته كه و توانا ئابووريه كانى، ياخود به شداريكردى له بازركانى كردنى نيوده وله تيدا.

هه روه ها له چوارچيويه ئه م رېځخراوه له سهر ولاته ئەندامه كان كۆمه لى پابه ندى دانراوه، ئه م پابه ندييه ش به پيى جياوازي ئاسته كانى گه شه كردن له م ولاتانه، جياوازييان هه يه، رېځه وتنامه ي دامه زراندى رېځخراوه كه كۆمه لى ئه ركى بۆ رېځخراوه كه دياريكردوه، كه ئەمانه ي خواره وه ن:

١- سهرپه رشتيكردى جيبه جيكردى و به رپوه بردنى كاره كانى رېځه وتنه بازركانيه كانى چه ند لايه نى له نيوان ولاته ئەندامه كاندا، سهره راي ئه و رېځكه وتنه كۆمه له كيانه ي كه له خولى توكيؤدا په يدابوون كه ته نها ئه و



لايه نانه ي په سەنديان كړدبوو و پابه ندبوون پييه وه به يي ئەندامه كاني  
ديكه، به پيچه وانه ي سروشتي ئه و ريكه و تنانه ي كه له (ئورگواي) هه بوو  
ده بوايه هه موو ئەندامان پييه وه پابه ند بن.

۲- سه رپه رشتي كړدن له سه ر لا بردن و چاره سه ر كړدن كيشه و ناكوكيه كاني  
نيوان ولا تان، له ريگه ي ده زگاي چاره سه ري ناكوكيه كان، چوني ته ي  
جي به جي كړدن ده قى ريكه و تنه بازرگانيه كان، چاره سه ر كړدن ئه م  
ناكوكيانه به گويره ي ئه و سه ر ه تاو بنه مايانه ي كه له ريكه و تنه كه دا  
هاتووه، له م باره يه وه.

۳- به رپوه بردن ده زگاي پيدا چوونه وه ي راميار ييه كاني بازرگاني ولا تاني  
ئەندام، به گويره ي ئه و ماوه يه ي كه ديار ي كراوه دوو سال بو ولا تاني  
پيشكه و توو و چوار ساليش بو ولا تاني تازه پيگه يشتوو. ئەمەش  
به مەبه ستي زانيني ئه و گورانكار يانه ي كه به سه ر ئه م راميار يانه دا دي ت و تا  
چەند له گەل بنه ما كاني پيكهاته ي (گات) گونجاوه، ريگه ي به هه موو ولا ته  
ئەندامه كان داوه ليكولينه وه يه كي روون و ئاشكرا بكات.

۴- هاوكاري كړدن له نيوان سندوقي دراوي نيو ده ولته ي و بانكي  
نيوده ولته ي و ئه و ئاژانسانه ي سه ر به وانن په يوه ستن به لايه نه كاني  
دارايي و دراو و بازرگاني ئابووري جيهاني به ئامانجي به ده سته ي ناني  
زور ترين هاو ته گبيري له داناني سيا سه تي ئابووري جيهاني دا.

جيگاي ئاماره پيدانه كه ريخراو خاوه ني كه سايه تي باوه رپي كراو و  
پيكهاته ي ياسايي پله ي تاي به تي و حه سانه ي (ماف پاريزراو) كه ده تواني  
راسته وخو كار ه كاني به رپوه ببات، هه روه ها نوينه ره كاني له ئەندام و  
كار مه نداني سه ر به ريخراوه كه خاوه ني مافي تاي به تي و پاريزراوي خو يان

ھەيە، ئەمەش واىكردوۋە بەسەرىەخۆيى ئەركەكانيان لە رىكخراۋدا  
راپەرىنن و بەشىۋەيەك كە مافەكانيان ھىچ كەمتر نىيە كە بە كارمەندانى  
دەزگا تايبەتەيەكانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان بەخشراۋە.

### پەيكەرى رىكخستنى رىكخراۋەكە:

پەيكەرى رىكخستنى رىكخراۋەكە كە لە ماددەي چوارى رىكەوتنەكە  
دىارىكراۋەك پىك دىت لە :

۱ - كۆنگرەي ۋەزارەت.

۲ - ئەنجومەنى گشتى.

۳ - ئەنجومەنە پسپۆرەكان.

۴ - لىژنە لقييەكان.

۵ - كۆنگرەي ۋەزارى ھەلدەستى بەدانانى ئەم لىژنانەي خوارەۋە:

أ - لىژنەي بازىرگانى ۋ گەشەپىدان.

ب - لىژنەي تەرازوۋى پارەدان.

ج - لىژنەي بوجەۋ كارگىرى.

د - سكرتارىيەت.

### رۆلى كارىگەرى رىكخراۋەكە لە ئابوورى جىھانىدا:

بەپىي دەقى رىككەوتننامەي دامەزراندنى رىكخراۋى بازىرگانى جىھانى  
كە تىيدا ھاتوۋە:

((ۋەك ھەۋلىك بۆ نزيك كىردنەۋە لەكردارى دارپشتنى راميارىيەكانى

ئابوورى نىۋدەۋلەتى رىكخراۋەكە ھەلدەستى بە ھاۋكارىكىردن لەگەل ھەريەك

له سندوقى دراوى نيودهولتهتى و بانكى نيودهولتهتى بۆ بونيانان و ئاوه دانكردنه وه بۆ تهواوكردنى بنه ماکانى به پيؤه بردنى ئابوورى جيهان)).  
 بۆ ئه وهى رۆلى داهاتووى ئه م ريکخراوه مان له به پيؤه بردنى ئابوورى جيهان له رووى بازرگانيه وه بۆ روون بيته وه، ئه مانه ده خه ينه پروو:

#### أ- قه باره ی به شداریکردنى ولاتان له ئه نداميى ريکخراوه كه ی:

زياتر له (۱۰۰) دهولت ئيمزايان له سهر به لگه نامه ی كۆتايى كۆنگره ی مه راکش کردووه و، وا مه زهنده ده کريت ژماره ی ئه ندامه کانى بهر له كۆتايى ده يه ی يه كه مى سه ده ی بيست و يه ك بگاته سه دو چل ئه ندام، كه به شيكى گه وره له ئه ندامه کانى سهر به نه ته وه يه كگرتووه كان پيک ده هيئن، كه به شى خۆى له ۹۰٪ قه باره ی بازرگاني ده نويني، ئه وه ماناي ئه وه يه كه هر رامياريه كى ريکخراوه كه بريارى له سهر ده دات ئه وا به شيؤه يه كى کردارى گوزارشت له ناوه رۆكى سيسته مى بازرگاني جيهانى ده کات، ئه مه ش وا ده کات كه جوړه دابرائيک به سهر ئه و ولاتانه بچه سپي كه ئه ندامى ئه م ريکخراوه نين.

#### ب- كه مکردنه وه ی لايه نى (سهر وه ی ره ها) (السياده المطلقه) له دهولته ته ئه ندامه كان:

کاره کانى ريکخراو ته نها لايه نى بازرگاني شمه ك ناگريته وه، به لكو بازرگاني خزمه تگوزارى و مافه کانى خاوه نداريه تى هزرى و ريوشوينى وه به ره ينان و په يوه ندى له نيوان بازرگاني و ژينگه ش ده گريته وه و ته نانه ت چالاكيه کانى فراوانتريش ده بى بۆ ئه وه ی رامياريه کانى بازرگاني ولاتان و سيسته مى گومرکى و ريوشوينى هاوردەنى و پالپشتکردنى ناردەنى له خۆ بگريت و پيويسته ياسا و ريساکانى دهولته ته ئه ندامه کان هه موار بکرى تا

له گهل رامياريه كانى ريځراوه كه بگونجى و هموو ئه مانه ده بنه هوپهك بو  
كه مكر دنه وهى لايه نى سهروه رى په هاى ده ولته ته ئه ندامه كان له رامياريه كانى  
بازرگانى وهك پابه نديك بو به رژه وهنديه كانى ريځراوه كه.

### ج - سيسته مى كار كردن له ريځراوه كه:

سيسته مى كار كردن له ريځراوه كه مافى ئه وهى ههيه پيداچوونه وهى  
راميارى بازارگانى ده ولته ته ئه ندامه كان و چاوديرى پابه ند بوونيان به ريسا و  
پره نسيپه كانى پيځهاته ي گات بكات، ئه مه ش ريځه خوښ ده كات بو ئه وهى  
ريځراوه كه راميارى بازارگانى ولاته ئه ندامه كان هه لپسه نكيښى بو ئه وهى  
ئه وهى بزاني تا چه ند له گهل ئه م ريساو پره نسيپانه گونجاون و دهر فهدان  
به هه ر ئه نداميك بو ئه وهى راويژ له گهل يه كترى بكه ن بو به ديهينانى نزيك  
بوونه وه له رامياريه كانيان و دابين كردنى به رژه وهندى هه ردوولا به كار كردن  
به بنه ماي شه فافيه ت (پوونى و ناشكرايى).

### د - ده سه لات ه كانى ده زگاي چاره سه ركردنى ناكوځيه كان:

ده زگاي چاره سه ركردنى ناكوځيه كان له ريځراوى بازارگانى جيهانى  
تواناي پيشبيني كردنى ههيه بو ئاراسته كردنى سيسته مى بازارگانى جيهانى  
نوي، هه روه ها كار ده كات پاراستنى مافى ده ولته ته ئه ندامه كان و پاراستنى ئه و  
پابه نديه ي كه بريارى له سه ر دراوه به گويره ي ريځه وتنه كانى كه ريځراو  
ههيه تى و شايانى باسكردنه حوكمه كانى ئه م ده زگايه به سه ر هه موو لايه نه  
ناكوځه كان داده نري و له ده زگاكه شه چاوديرى جى به جى كردنى ئه م  
حوكمانه بكات.



## چوارەم-رېځخراوى ولاتانى ناردەنى نەوت(ئۆپېك)

### OPEC

#### ORGANIZATION OF PETROLEUM EXPORTERS CONTRIES

رېځخراوى ولاتانى ناردەنى نەوت كە بە ئۆپېك (opec) ناسراوہ لە ساڵى ۱۹۶۰ لە بەغدا دامەزرا و لەلایەن ( ئىران و عىراق و كويت و ولاتى عەرەبى سعودى و قەنزويلا دواتر چەند ولاتىكى دىكە ھاتنە ناو ئەو رېځخراوہ وەك: (جەزائىر و لىبىيا و ئىماراتى يەكگرتووى عەرەب و نايجىريا و قەتەر و ئەندەنووسىيا و ئىكوادۆر و گابوون) و بارەگای رېځخراوہ كە ئىستا لە فېنایە لە (نەمسا).

ولاتانى ئۆپېك لە زۆر بواردا لە يەك ناچن و جياوازيان لە ئاستى گەشەكردنى ئابووریدا ھەيە، ھەروەھا لە بارەى سروشتى سىستەمى ئابوورى و پاميارى و كۆمەلايەتییەوہش جياوازن، كەچى تا پادەيەك توانيويەتى كاريگەرى لە سەر بازارى نەوتى نۆ دەولەتى ھەبى، ئەمەش لە ميانەى ئەو ھاوكارى و ھاريكاريكردنەى كە لە نيوانياندا ھەيە لەبوارەكانى، دەست بەسەر بەرھەمھێنان و وەبازارپخستن و نرخدانانى و ديارىكردنى سىياسەتيكى گونجاو بۆ بەرھەمھێنان و نرخدانان.

## ئامانجەكانى رېڭخراۋى ئۆپچە:

گرىنگىزىن ئامانجەكانى ئەم رېڭخراۋە كە دەۋلەتتە ئەندامەكان دەيانهۋى بەدى بىنن برىتىن لە:

۱- ھەماھەنگى لە پامىارى نەۋتدا بەتايىبەتى پامىارى بەرھەمھېنان وپامىارى نرخذانان وپەنا بىردنە بەر باشترىن پېگا بۆ پاراستنى بەرژەۋەندىيەكانيان.

۲- ھەۋلدىن بۆ دانانى نرخیكى گونجاۋ و دادپەرۋەرلەنە بۆ دەرامەتە ھايدىرۇكارىيونىيەكان.

۳- پەنا بىردنە بەر باشترىن پېگا بۆ دەستەبەر كىردنى نرخیكى جېگىر لە بازارى جىھانىدا.

۴- دۇنيا بۈۋىن لە چۈۋىنى نەۋت بۆ ۋىلاتە بەكاربەرەكان بەۋ نرخیكى كە لە سەرى رېكەۋتۈۋىن و لە بازارى جىھانى باۋە، و بۆ بە دەستھېنانى دەرامەتى تەۋاۋ بۆ پارەدار كىردنى پىداۋىستىيەكانى پەرەپىدان، ۋەبەرھىنان لە كەرتى نەۋت، بۆ مسۇگەر كىردنى بەرھەمھېنان و بە دەستھېنانى دەسھات.

۵- بەيەكەۋە بەستنى ۋەبەرھىنان لە كەرتى نەۋت و بازىرگانى كىردن بە نەۋت كىردارى پەرەپىدانى ئابۋورىيەۋە.

ھاۋسەنگى لە بازارى نەۋت كارىكى ئاسان نىيە، ئەمەش بەھۋى بەرزبۈنەۋەۋە نىزبۈنەۋەۋە لە نرخی نەۋت كە بەزۋرى نرخی بەرز دەپىتەۋە، ئەمەش يەككە لە ھۆكارەكان كە بەرژەۋەندىيەكانى ئەندامانى ناگەنە يەك لە ئۆپچەك و زۆربەى جار گرەنە ھەموۋىيان لە سەر رامىارى رېڭخراۋەكە رېككەۋەن، وناكۆكىەكان بۆ ئەمانە دەگەرپىتەۋە :

۱- پيويستی ئۇ دەۋلەتەنە يەدەگيان كەمە (تا رادەيەك كەمە) و ژمارەي دانىشتوانيان زۆرە، ۋەروەها پيويستی ھەندى دەۋلەت بونىادنانەۋەي ئۇۋانەي لە ئەنجامى جەنگى زۆرەرە توۋشى ھاتوون، بۆيە كە ئەم جۆرە دەۋلەتەنە پيويستيان بە دەسھاتى زۆرە، ئەمەش وادەكات ھەۋلى بەرزكردنەۋەي نرخ بدەي، بەلام دەۋلەتەكانى تىرى ئەندام لە ئۆپىك كە خاۋەنى يەدەگى گەورەن لە نەوت و ژمارەي دانىشتوانىشان كەمە ئەم دەۋلەتەنە لەۋە دەترسن نرخ بەرز بىتەۋە، بۆ ئۇۋەي كار نەكاتە سەر دەسھاتيان لە ئايندەدا لە ئەنجامى گەشتەن بە جىگرەۋەي نەوت .

۲- پابەندەبوۋنى دەۋلەتە ئەندامەكان بەۋ بەشە بەرھەمھېنانەي كەلەسەرى رىكەوتوون.

## ۲- رىكخراۋە ئابوورىيە ھەرىمىيەكان (ئىقلىمىيەكان):

جۆرە رىكخراۋىكى ئابورى نىۋەدەۋلەتتە لەسەر بنەپەتى (ھەرىمى) لەنىۋان ژمارەيەك دەۋلەت دا دامەزراۋە پەيوەندى مېژوۋىي، يان رامىيارى يان كۆمەلايەتى و دراوسىيەتى لە نىۋانىندا بەھىزەۋ، واتا ئەم جۆرە رىكخراۋە لەنىۋان ئۇ دەۋلەتەنەدا دادەمەزرى كە سىرۋشتى سىستەمى ئابوورى و رامىيارى و كۆمەلايەتتە چۆنىەكە يان پلەۋ پاىيە گەشەسەننى ئابورىيان لىك نىزىكە .

## يەكەم- يەكئىتى ئەۋروپا: European Union

ئەۋروپا بەھۋى جەنگى جىھانى دوۋەم دوۋچارى كاۋلكارىيەكى فراۋان بوۋ، لە بارىكى نالەبار دەژيا و بارى ئابوورى شەپ وىرانى كىردبوۋ و دوۋ بەرە لىكى جياكىردبوۋنەۋە (رۆژمەلات لە ژىر چەترى يەكئىتى سۆقئىت و رۆژئاۋايى

له ژيتر چه تری ویلايه ته یه کگرتووه کانی ئەمەریکا). له هه مانکات دانانی به ربه ست له ریگه ی ئالوگۆری بازرگانی له نیوان ولاتانی ئەوروپای رۆژئاوا له پال ده ست تیوه ردانی ده ولت له کاروباری ئابووری، ئەمەش وایکرد، که قه باره ی بازرگانی ده ره کیان سنووردار بی. له سه ر ئەوروپا پیویست بوو ریگه چاره یه ک بدۆزیته وه، بۆ رزگارکردنی له م بارودۆخه، ئەم چاره سه رییه خۆی له ته واکاری ئابووری نیوان ولاتانی ئەوروپا ده نواند.

ته واکاری ئابووری ئەوروپا له ماوه ی رابردوودا پیشکه وتنیکی گه وره ی به خۆوه بینی، زۆربه ی ولاتانی ئەوروپا هاوبه شیایان له چه ندین گه له کۆمه کی ئابووری کرد، بۆ نمونه کۆمه له ی ئەوروپی (EEC) که سه ره تا ته نها شه ش ولات ئەندام بوون تییدا، که چی ئیستا (۲۵) ولات ئەندامن تییدا وهه مووشیان ولاتی ئەوروپین.

وه ک ئاماژه ی پیدرا ولاتانی ئەوروپا چه ندین گه له کۆمه کیان دامه زراند، تاوه کو گه یشتنه بازاری هاوبه شی ئەوروپا، له و گه له کۆمه کانه ش:

۱- یه کیتی گومرکی که ناونا به (به نه لۆکس): Benelux که له سالێ ۱۹۴۸ دامه زراوه وله م ولاتانه پیکهاتووه: به لجیکا، لۆکسمبۆرگ، هۆله ندا، فه ره نسا وئه له مانیای رۆژئاوا وئیتالیا .

۲- کۆمه له ی خه لۆز وپوولای ئەوروپی: ( European Coal and Steel Community ) که په یوه نداره به هه ماهه نگی و به ره مه مه یان و دابه شکردن وهه موو ئەو کارانه ی که به و دوو پیشه سازیه وه به ستراره و هه ره له و شه ش ولاته ی له خالی یه که م ناویان هاتووه پیکهاتبوو.

ئەم ولاتانه له پاریس له سالێ ۱۹۵۱ ئەم ریکه وتنه ی سه ره وه یان مۆر کرد و هه مان شه ش ولاتی ئاماژه پیکراو په یوه ندیه کانی نیوان خۆیان



گەشەپیدا و دوو پەیماننامەیان لە ساڵی ۱۹۵۷ دا لە شارى پۆما مۆر کرد، کە ئەمانەن:

۱- پەیماننامەى یەكەم پەيوەندار بوو بە دامەزراندنى كۆمەڵەى ئابوورى ئەوروپا “ EEC ” European Economic Community کە دەناسریت بە (بازاری ھاوبەشى ئەوروپى) ( “ ECM ” European Common Market).

۲- پەیماننامەى دووهم پەيوەنداربوو بە دامەزراندنى ئاژانسى وزەى ئەتۆمى ئەوروپى ( ئیۆراتۆم EURATOM ) بۆ لیکۆلینەوەى ھاوبەش و ھاوکارى و بەرپۆهبردن لە بواری وزەى ئەتۆمیدا .

هەر دوو پەیماننامە کە لە کانونى یەكەمى ساڵى ۱۹۵۸ كەوتنە بواری كاریپکردن گرنگترین برکەکانى پەیماننامەى پۆما کە پەيوەندار بوون بە دامەزراندنى كۆمەڵەى ئەوروپا ئەمانەبوون :

۱- نەهیشتنى رەسمى گومرکى و سیستەمى بەشکاری لە نێوان ولاتانى ئەندام.  
۲- یەكخستنى ئەو رەسمە گومرگەى کە ولاتانى ئەندام بەرامبەر جیهانى دەرەكى دەیسەپینن ودانانى رامیارییەكى یەكگرتوو لە بواری بازرگانى دەرەكى.

۳- دانانى رامیارییەكى ھاوبەش لە بوارەکانى کشتوکال و گواستنەوهدا.  
۴- هەلگرتنى بەرەبەستەکانى بەردەم گواستنەوەى شمەك و کارگوزارى کار و سەرمايه لە نێوان ولاتانى ئەندام .

۵- جیبەجیکردنى ئەو رێوشوینانەى دەبنە ھۆى ھەماھەنگى رامیارییەکانى ئابوورى و كۆمەڵایەتى ئەم دەولەتانە.

رێكەوتن لەسەر دامەزراندنى بازاڕى ھاوبەش ئەوروپا بەسێ قۆناغ و یەك دواى یەك، هەر قۆناغێك چوار سال دەخاینین. قۆناغى یەكەم لە ساڵى ۱۹۵۸ دەست پێدەكات، ودوا قۆناغیش لەساڵى ۱۹۷۰ كۆتایى دیت، ئەگەر

دامەزراندنى بازار لە سالى ۱۹۷۰ تەواو نەبوايە دەتوانرا بۆ ماوەى سێ سال  
 ماوەكە دريژ بکړيتهو وە لە سالى ۱۹۷۳ بە کۆتايى پى بيټ.  
 ريکەوتنى خەلوز وپۆلا کە لە پاريس سالى ۱۹۵۱مۆرکرا، وەردوو  
 ريکەوتنى رۆماى سالى ۱۹۵۷، بە بەردى بناغەى کۆمەلەى ئەوروپا دادەنرين،  
 لە سالى ۱۹۶۷ هەردوو کۆمەلەى ئابوورى ئەوروپا، لەگەل کۆمەلەى خەلوز  
 وپۆلاى ئەوروپى وئيوارتۆم، يەکیان گرت و بەناوى کۆمەلەى ئەوروپا، وە سالى  
 ۱۹۶۸ هەلسان بە دانانى يەکيتييهکى گومرگى، لە نيوان ئەندامەکانى بە  
 گوڤرەى ئەو:

- ۱- يەكجۆر رەسمى گومرگ لەسەر هاوردەنى دەرەكى دادەنري.
  - ۲- لابردنى هەموو جۆرەکانى باج.
  - ۳- لابردنى هەموو بەرەستىک لە ريگەى بازىرگاني نيوان ولاتە ئەندامەکان.
  - ۴- هەلگرتنى هەموو کۆسپىک لە سەر هاتوچۆى کارو سەرمايە.
  - ۵- دانانى راميارىيەکى هاوبەش لە بوارەکانى کشتوکال و گواستەو.
- ژمارەى ئەندامانى کۆمەلەى ئەوروپا زيادبوو لە ( ۶ ) ولاتى ئەندام لە  
 سالى ۱۹۵۷ بۆ ( ۱۵ ) ولاتى ئەندام لە سالى ۱۹۹۵، لە سالى ۱۹۷۳ هەريەک لە  
 ولاتانى: ( دانيمارک ، ئيرلەندە ، بەريتانيا ) بوون بە ئەندام و يونان لە سالى  
 ۱۹۸۱، و پورتوگال و ئيسپانيا لە سالى ۱۹۸۶، و نەمسا و فنلندە و سوید لە  
 سالى ۱۹۹۵. و لە سالى ۲۰۰۴ ( ۱۰ ) ولاتى تر بوون بە ئەندام تا وەکو  
 ژمارەى ئەندامانى سالى ۲۰۱۱ گەيشتە (۲۷) ولات، ئەم کۆمەلەيه لە تشريني  
 دووهمى ۱۹۹۳ وە بە (يەکيتى ئەوروپا) دەناسريت.
- بۆ گەيشتن بە ئامانجە سەرەكى و گشتييهکانى خويان و  
 بە دەستهيانانى يەکگرتنى راميارى بە هيژ، يەکيتى ئەوروپا هەلسا بە

دروستکردنی چهند دامه زراوښك كه د هسه لاتیان له دهره وهی سنووری نه ته وایه تی ولاته نه دنامه کانیه تی، که نه مانه ن:

۱- کومیسسیونی نه وروپی European Commission.

۲- نه نجومه نی وهزیران Council Of Ministers.

۳- په رله مانی نه وروپی European Parliament.

۴- دادگای دادی نه وروپی European Court Of Justice.

۵- نه نجومه نی نه وروپی European Council.

**برگه سهره کییه کانی پرژدهی بازارپی هاوبه شی نه وروپا بو سالی ۱۹۹۲ له مانه پیکهاتووه:**

۱- دانانی پلانیکی کارکردن، که به به لگه نامه ی (په رتووی سپی) ناوړا وله حوزیرانی سالی ۱۹۸۵ دا دهرچووه. که نامانجی ته واوکردنی بازارپکی هاوبه شی نه وروپی یه کگرتوو بوو.

۲- هموارکردنی په یمان نامه ی پوما له سهر بنه مای نه و به لگه نامه هاوبه شه ی نه وروپی یه که دهرچوو بوو.

۳- به ربه سستی گومرکی و ناگومرگی نوی له به امبه ر ولاته نه دنامه کاند به رامبه ر یه کتری نه سه پینری و لابردي کومه لی به ربه ست که دانراون.

۴- به ربه سستی نوی به سهر بازرگانی نه بینراوی نیوان ولاته نه دنامه کانی یه کیتی نه وروپا دانه نری، به تاییه تی له بواری چالاکی بانکه کان، وکومپانیاکانی دلنیایی، و گه شتو گوزار و گه یانندن.

۵- پیکه وتن له سهر مه رجه کانی نه دنامه بوون له یه کیتی نه وروپا له داهاتوودا، نه مه ش له میانه ی نه و داواکارییه ی که له لایه ن چهند ولاتیکه وه داوا کراون بو نه ووه ی بینه نه دنام.

۶- گۆرپىنى سىستەمى ياساكانى بەرپۆەبردنى بانكهكان و دىلنيايى و گەيانندن و پيۆەرەكان و كۆچكردن بە سىستەمىكى ياسايى ھاوبەش كە لەم بوارانەدا جىيەجىيەكرى و لەھەموو ولاتانى ئەندام، ئەمەش لە ريگەي دادگاي دادى ئەوروپىيەو دەبىت.

۷- كردنەوہى سنوورى نيوان يەكتر بۆ ئازادى گواستنەوہو ھاتوچۆى تاكهكان وشمەك وكارگوزارى وسەرمايە لە نيوان دەولەتە ئەندامەكان.

۸- ديارىكردنى ھەلۆيستيكي يەكگرتووى ولاتە ئەندامەكان بەرامبەر زۆر لە پرسەكان وەك (راميارى كشتوكال و بازركانى كارگوزاريەكان لە پيخراوى بازركانى نيودەولەتى).

### پەيماننامەى ماستريخت:

پەيماننامەى ماستريخت كە سەركردهى ولاتانى يەكيتى ئەورپا لە كانونى يەكەمى سالى ۱۹۹۱ لەسەرى پيكةوتوون بەگرنگترين لادان دادەنرى كە پيپەوى يەكيتى ئەورپا لەسالى ۱۹۹۲وہ و تاوہكو ئىستا و داھاتووش دەست نیشان دەكات پيپەو و ھەنگاوى ئاشكراو ديايكراو و قوناغى راستەقىنەى دانانى تەواوكارى نەختينەيى خۆى لە دەرکردنى دراويكى نوى بە ناوى (يورو Euro) دەبىتەوہ.

### دووەم-ھاوبەندى دەولەتەكانى باشوورى رۆژھەلاتى ئاسيا(ئاسيان):

ئاسيان لە ئەنجامى كۆمەلەك ھۆكارو بارودۆخ كە ولاتە ئەندامەكانى ئىستاي ھاندا بۆ دامەراندى پيەك ھات، لە سالى ۱۹۶۷ لە بانكوك (تايلاند) كۆبوونەوہيەك لەنيوان ولاتە ئەندامەكان بەسترا لە سەر ئاستى وەزيرانى دەرەوہ وپيارنامەيەكيان دەرکرد كە بە (پيارنامەى بانكوك) ناسرا،



به خالتي وچه رځاني گه وره داده نري له په يوه ندييه کاني هاوکاري هريمايه تيدا. هم هاوبه ندييه پيکهاتووه له ولاتاني (بروناي و نه نده نووسيا و ماليزيا و فلپين و سېنگافورا و تایلاند)، هرچه نده هم هاوبه ندييه پيکهاتيه کي رامياريه که چي له سالي ۱۹۷۷ برياري دامه زړاندني بازارپيکي هاوبه شي فراوان و گه وره که ده توانيږي به شيويه کي باش و بازرگاني بکاته نامرازپيکي چالاک بو هانداني گه شه پيداني نابووري .

### نامانچ و مه به سته کاني ريکخراوي ناسيان:

برپارنامه ي دامه زړاندني ناسيان نامانچه کاني ريکخراوي بهم خالنه دپاري کردووه :

۱. زيادکردن و پالپشتيکردني پهره سېندن نابووري و پيشکه ورتني کومه لايه تي و بوژاندنه وه ي روشنښيري.

۲. هه ولداني هاوبه ش له سهر بنه ماي گياني يه کساني و گه ياندني به گه لاني ناوچه که به کومه لگه يه که بوژانه وه و ناشتي تيدا به رقه رار بښت.

۳. کارکردن له پيناو دابښکردني ناشتي و چه سپاندني سه قامگيري له ناوچه که دا، نه ویش له ريگه ي پابه ندبوون به و ياسا نيوده وله تيانه ي هه يه و که په يوه نديي نيوان ده وله تان دپاري ده کات و پابه ند بوون به ريساو بنه ما کاني نه ته وه يه کگرتووه کان.

۴. هه ماهه نگی و هاوکاري له و بابته تانه ي که گرنگيه کي هاوبه شيان هه يه له لايه ني نابووري کومه لايه تي و روشنښيري و زانستي و کارگيري يه وه .

۵. گرنگیدان به هاوکاری ئالوگۆرکردن له بوارهکانی مه شقکردن و لیکۆلینهوه و فیڕکردن و پسپۆرییه هونهرییهکان و ریکخستن و هه ماههنگی له پیناوی به دهستههینانی دهستکهوتی باشتەر له بوارهکانی کشتوکالی و پیشهسازی و فراوانکردنی ئالوگۆری بازرگانی.

۶. جهختکردن له سههر به کارنههینانی بنکه سهریازییهکانی بیانی که بهشیوهیهکی کاتی له ولاتی ناوچه که هه ن بهشیوهیهکی راستهوخۆ یان ناراستهوخۆ له دژی هیچ دهولهتیک له دهولهتهکانی هاوبهندییه که بهکار نههیندرییت که کار له سهربهخۆیهتی و سهروهی دهولهته که بکات یان کاریگهری له سههر په رهسه نندی نیشتمانی هه بی.

### دواوژی ئاسیان:

بۆ ئه وهی ئاسیان ئه و ئامانجانه به دی بینئ که له پیناویدا دامه زراوه، پرۆگرامیکی داناوه پئی دهگوترئ (تیروانینی ئاسیان له سالی ۲۰۲۰) که له م خالانهی خواره وه پیکهاتووه له سههر ئاسیان پیویسته جیبه جیی بکات تا بتوانئ ئامانجهکانی به دهست بینئ:

۱- پاریزگاریکردنی سهقامگیری دارایی و سهقامگیری له ئابووری هه مووهکی له ریگهی هاندانی راویژکاری نزیک له بواری پامیاری دارایی و پامیاری ئابووری هه مووهکی .

۲- بۆ به رهوپیش بردنی تهواوکاری ئابووری و هه ماههنگی له میانهی گرته بهری ئه م ستراتیژییه گشتیانهی گشتی خواره وه :- جیبه جی کردنی

ته‌واو له ناوچه‌ی بازرگانی ئازادی ئاسیان و په‌له‌کردن له ئازادکردنی بازرگانی خزمه‌تگوزاری، و پیکه‌ینانی ناوچه‌کی وه‌به‌ره‌ینانی. ئاسیان له ساڵی ۲۰۱۰ و ئازادی گواستنه‌وه‌ی هاتنه‌ ناوه‌وه‌ی وه‌به‌ره‌ینان له ساڵی ۲۰۲۰ زیاترکردن و فراوانکردنی هه‌ماه‌نگی له‌گه‌ڵ ریک‌خراوه‌ هه‌ریمیه‌کانی تر که هه‌ن یان تازه‌ په‌یدا‌بوون.

۳- هاندانی که‌رت‌ه‌کانی پرۆژه‌ی بچوک و ناوه‌ندی نوێ و کێپرکی له‌گه‌ڵ ئاسیان که به‌شداری ده‌کات له‌ بوژانه‌وه‌ی پیشه‌سازی و لی‌هاتوو له‌ ناوچه‌که‌دا.

۴- په‌له‌کردن له‌ هاتنه‌ ناوه‌وه‌ی ئازادی پسپۆریه‌کان و خزمه‌تگوزاری تر له‌ ناوچه‌که‌دا.

۵- هاندانی ئازادکردنی که‌رتی دارایی و هه‌ماه‌نگی به‌هێز له‌ بازاری دراو و دارایی دا، و باج و دانیایی و باب‌ه‌تی گومرگی، سه‌رباری راویژ کردنی به‌هێز له‌ پامیاری دارایی و پامیاری ئابووری هه‌مووه‌کی.

۶- په‌له‌کردن له‌ پیش‌خستنی زانستی و ته‌کنه‌لوژی و له‌وانه‌ش ته‌کنه‌لوجیای زانیاری له‌ رێگه‌ی دامه‌زراندنی تو‌پری زانیاری ته‌کنه‌لوژیی هه‌ریمی و بنکه‌ی پیش‌که‌وتوو بۆ ئاسانی ب‌لا‌و‌کردنه‌وه‌ و گه‌یشتن به‌ دا‌تا و زانیارییه‌کان.

۷- پیکه‌ینانی ریک‌خستنی په‌یوه‌ندار به‌ که‌رتی وزه‌ و که‌رتی کاره‌با و گازی سروشتی و ئاو له‌ چوارچێوه‌ی ئاسیان له‌ رێگه‌ی تو‌پری وزه‌ی ئاسیان و بۆرپیه‌کانی گواستنه‌وه‌ی گاز و بۆری گواستنه‌وه‌ی ئاو له‌ ئاسیاندان، هاندانی هه‌ماه‌نگی له‌‌ب‌واری وزه‌ی به‌ده‌ست هاتوو، شان به‌ شانی پیش‌که‌وتنی سه‌رچاوه‌ی وزه‌ی نوێ و تازه‌ په‌یدا‌بوو.

۸- دابینکردنی ئاسایشی خۆراک و کێپرکیی نی‌و ده‌وله‌تی له‌سه‌ر خۆراک و کشتوکال و به‌رپۆه‌بردنی دارستان و گفتوگوو بوژاندنه‌وه‌ی به‌رده‌وام.

۹- دابینکردنی خواستی زیادبوو (گه شه کردوو) له سه ر ژیرخان و گه یاندنی پیشکەوتوو له ریگه ی پیشخستنی توپی ریگه ی پیشکەوتوو تهواوکار له چوارچیوه ی ئاسیان وریگه خوشرکردن له بهردهم پیشکەوتنی تهکنولۆژیا له بواری گه یاندن و تهکنه لۆژیای زانیاری و هاندانی پامیاری ئاسمانی کراوه و پیشخستنی گواستنه وه ی فره ریگاگان و ئاسانکاری تیپه پینی کالای تهواوکار له تۆری گه یاندنی بی تهلدا.

۱۰- چاکردن و گه شه پیدانی ده رنامه تی مرویی له هه موو که رته ئابوورییه کان له ریگه ی چاککردنی فیڕکردن و به رزکردنه وه ی شاره زایی و تواناکان و مه شقی کردنیان.

**هه ندی نه زموونی تهواوکاری ئابووری دیکه له ولاته تازه پیگه یشتوو هه کان:**  
ئهو سه رکه و تنه ی نه وروپا له نه زموونی خو یان کاریگه ری تهواویان هه بوو له هاندانی ولاته دواکه و توه کان، بو نه وه ی چه ندين گه له کۆمه کی جوړبه جوړ له بواره جیاوازه کان ببه ستن وه کو ریگایه ک بو هاندانی بوژانه وه ی ئابووری، نه مه ش گه ر له کیشوه ری ئاسیا یان نه فریقیا یان نه مه ریکای لاتینی بی و به کورتی باسی به شیک له و گه له کۆمه کیانه ده که یان جا سه رکه و توه بووبن یاخود پاشه کشه یان کردبی له وانه:

**یه که م- ریڅخراوی بازرگانی ئازاد له ولاتانی نه مه ریکای لاتینی (لافتا):**  
ئهم ریڅخراوه له لایه ن مه کسک و کۆمه لیک له ولاتانی نه مه ریکای لاتینی هه دامه زرا، هه روه ها ئهم ریڅخراوه کۆمه لی لقی لی په یدا بووه، که هاوپه یمانی (ئاندين) یه کیکه له وانه ی که له سالی ۱۹۶۹ که له هه ریه که له بۆلیفیا نه کوادۆر و تشیلی کۆلۆمبیا و پیرو دامه زراوه، و پیشبینی له م هاوپه یمانه ده کری که په له له تهواوکاری ئابووری کراو بازاریکی هاوبه شی



دامەزىنى، كەچى رېڭخراۋى تەۋاۋكارى ئابوۋرى ئەمەرىكاي لاتىنى (لايا) ھەلۋەشايەۋە لە جىگە ھاۋپەيمانىيەتى (ئاندىن) لە سالى ۱۹۸۰د.

### **دوۋەم - بازاپى ھاۋبەشى قوچەكى (مخروط) باشوور:**

ئەم بازاپە لەلايەن ئەرجىنتىن و بەرازىل و پاراگۋاى وئورگۋاى لە سالى ۱۹۹۱ دامەزرا و لە سالى ۱۹۹۵ بۆتە يەككىتەكى گومرگى لە سالى ۱۹۹۶ بۆلىڭيا و شىلى بوونە ئەندام تىيدا.

### **سىيەم - كۆمەلەي ئابوۋرى ۋلاتانى رۇژئاۋاى ئەفرىقىا:**

ئەم كۆمەلەيە لە (مايو) لە سالى (۱۹۷۵) دامەزرا، كە ۱۸ دەۋلەتى ئەفرىقى لە خۇ دەگرى، ئەو كۆمەلەيە بۇ دەستەبەركردنى كۆمەلەك ئامانچ ھەول دەدات لەوانە بۇ دەستەبەركردنى ئازادى گواستەۋە و سەرمايە و سامان و شمەك و خزمەتگوزارى لە نيوان دەۋلەتە ئەندامەكان، ھەماھەنگى لە نيوان ۋلاتەكان لە بوارى پامىارى كشتوكالى و ئەو پروژانەي داھاتى ھاۋبەشيان ھەيە، ھەرۋەھا لە بوارى لىكۆلئىنەۋەي كشتوكالى و دەرمانەتە ئاۋىيەكان و ھۆيەكانى گواستەۋە و زە، نەيتۋانى ئەم ئامانجانە بەدى بىنى تەنھا چەند شتىكى كەم نەبىت.

### **چۈارەم - رېڭخراۋى الايجاد:**

برىتتىيە لە دەستەي مىرى بۇ پەرەپىدانى بىابان و لە سالى ۱۹۸۶ دامەزرا، دواتر لە سالى ۱۹۹۵ گۇرا بۇ دەستەي مىرى بۇ پەرەپىدان و ئەم دەۋلەتانە لە خۇ دەگرى (جىبۇتى، ۋەرىترىا، ئەسىۋىپىا، كىنىيا، ئوگەندا، سۇمال، سودان، تەنزانىيا، رواندا، بۇروندى) بە شىۋەيەكى گشتى ئامانجى پەرەپىدانى ئابوۋرى دەۋلەتە ئەندامەكانە.

**-كۆسپەكانى سەرئەكەۋتنى گەلەكۆمەكى ئابوۋرى لە ۋلاتانى تازەپىگەىشتوودا:**

- ۱- سووده‌کانی ده‌ستکه‌وتووی ته‌واوکاری ئابووری به‌شیوه‌یه‌کی یه‌کسان له‌نیوان ولاتیانی ئەندام دابه‌ش ناکرێ، چونکه ئه‌و ولاتیانه‌ی که زیاتر پیشکه‌وتوون ئه‌وان زۆربه‌ی سووده‌کان وهرده‌گرن، بۆیه ولاتیانی دواکه‌وتووتر هه‌ول ده‌ده‌ن له‌م گه‌له‌ کۆمه‌کییه‌ بکشیینه‌وه به‌مه‌ش هه‌ولێ ته‌واوکاری ئابووری هه‌ره‌س دینێ.
- ۲- زۆربه‌ی ولاتیانی دواکه‌وتوو چه‌ز ناکه‌ن واز له‌به‌شێک له‌و سه‌روه‌ریه‌ بێنن که به‌ ده‌ستیان هیناوه‌ و بیده‌ن به‌ ده‌سه‌لاتی گه‌له‌ کۆمه‌کیه‌که‌ی که ده‌سه‌لاته‌که‌ی هه‌موو سنووریکی نه‌ته‌وه‌یی ده‌وله‌ته‌ ئەندامه‌کان ده‌بێ، هه‌روه‌ک ته‌واوکاری ئابووری سه‌رکه‌وتوو وا ده‌خوازێ .
- ۳- که‌موکورتی له‌ ریگا‌کانی گواستنه‌وه‌و گه‌یاندنی نوێ و باش له‌ نیوان ولاته‌ ئەندامه‌کان.
- ۴- کێپرکێکردن له‌ سه‌ره‌مان بازا‌ری جیهانی بۆ ناردنی به‌ره‌مه‌ کشتوکالییه‌کان بۆ ولاته‌ ئەندامه‌کان.
- ۵- دووری له‌ ماوه‌ی نیوان ده‌وله‌ته‌ ئەندامه‌کان.

## پرسیارده‌کانی به‌شی شه‌شهم

۱. ئامانجی سندوقی نیو ده‌وله‌تی چیه؟
۲. ئه‌و ریوشوینانه چین که له‌لایه‌ن سندوقی نیو ده‌وله‌تی ده‌گریته به‌ر بۆ به‌ده‌ست هینانی ئامانجه‌کانی؟
۳. پیناسه‌ی به‌ش بکه؟ ئه‌و مه‌رجانه چین بۆ دیاریکردنی به‌شی ده‌وله‌ت له‌ سندوقی دراوی نیوده‌وله‌تی؟ چۆن به‌شی ده‌وله‌تی ئه‌ندام دیاری ده‌کری؟
۴. کارگیری سندوقی نیوده‌وله‌تی له‌چی پیک دیت؟
۵. ئامانجی به‌نکی نیوده‌وله‌تی چیه؟ وه‌ ئه‌و ریگایانه چین که ده‌یگریته‌به‌ر؟
۶. ئه‌و ریگایانه چین که بانک ده‌یگریته‌به‌ر بۆ قه‌رز پیدان؟
۷. کاره‌کانی ریخراوی بازرگانی جیهانی چیه؟
۸. چۆن ده‌زگای ریخراوی بازرگانی جیهانی کارده‌کات؟
۹. په‌یکه‌ری ریخستنی ریخراوی بازرگانی جیهانی چیه؟
۱۰. رۆلی دامه‌تووی ریخراوی بازرگانی جیهانی چیه؟
۱۱. مه‌به‌ست له‌ دامه‌زراندنی ریخراوی ده‌وله‌ته‌ نه‌وت فروشه‌کان چیه؟ رامیاران چیه؟ ئامانجی ئوپیچ چیه؟
۱۲. خاله‌ ناکوکه‌کانی نیوان ولاتانی ئوپیچ چیه؟
۱۳. بره‌گه‌کانی په‌یماننامه‌ی رۆما (یه‌کیته‌ی ئه‌وروپا) چیه؟
۱۴. یه‌کیته‌ی ئه‌وروپا له‌ زۆر دامه‌زراوه‌ پیکهاتووه‌ چین؟
۱۵. ئامانجی یه‌کیته‌ی ئه‌وروپا چیه؟
۱۶. پرۆژه‌ی بازاری هاوبه‌شی ئه‌وروپا له‌ ساڵی ۱۹۹۲ له‌ چ پیک دیت؟
۱۷. ریکه‌وتنی ماسترېخت گه‌یشه‌ کوی؟
۱۸. ئامانجی ریخراوی ئاسیان چیه؟
۱۹. پیویسته‌ ریخراوی ئاسیان چی بکات تا به‌ده‌وری خۆی هه‌لبه‌ستی؟
۲۰. هه‌ندی له‌ ئه‌زموونه‌کانی ته‌واوکاری ئابووری له‌ ولاته‌ دواکه‌وتووه‌کان بژمیره‌.
۲۱. کۆسپه‌کانی به‌رده‌م سه‌رکه‌وتنی گه‌له‌کۆمه‌کی ئابووری له‌ ولاته‌ دواکه‌وتووه‌کان چین؟

## سەرچاوه‌كانى به‌شى شه‌شه‌م

١. د . عبدالله الطاهر و د . موفق علي الخليل، النقود والبنوك والمؤسسات المالية ، الطبعة الاولى، مركز يزيد للنشر، الكرك ، ٢٠٠٤ .
٢. د . محمود يونس ، اقتصاديات دولية ، الدار الجامعية ، الاسكندرية ، ٢٠٠٧ .
٣. علي عبدالفتاح شرار ، الاقتصاد الدولي : نظريات وسياسات ، الطبعة الاولى ، دار المسيرة للنشر والتوزيع والاعلان ، عمان ، ٢٠٠٧ .
٤. ماخوذ من الانترنت : الموقع : [www.study4uae.com/vb/showthread.php?t=3988](http://www.study4uae.com/vb/showthread.php?t=3988)
٥. ماخوذ من الانترنت : الموقع : <http://ar.wikipedia.org/w/index.php?title>
٦. ماخوذ من الانترنت : الموقع :
٧. د. مصطفى السفاريني : ماخوذ من الانترنت : الموقع: [www.arabsino.com](http://www.arabsino.com)
٨. ماخوذ من الانترنت : الموقع: Terms Of Reference And Guidelines For The Organization Of Asean Committees In Third Countries .
٩. [www.asean.org](http://www.asean.org)
١٠. ماخوذ من الانترنت: الموقع: Asean Vision 2020، Asean Secretariat [www.asean.org](http://www.asean.org)



## لیستی زاراوه‌کان

کوردي	عه‌ره‌بی	ئینگلیزی
زانستی ئابووری	علم الاقتصاد	Economics
دارایی گشتی	المالية العامة	Public Finance
زانسته رامیاریه‌کان	العلوم السياسية	Political Sciences
زانستی یاسا	علم القانون	The Science Of Law
زانستی ئامار	علم الاحصاء	Statistics
ئەرك ( پۆست )	الوظيفة	Function
ئەركی تەرخانکردن	وظيفة التخصيص	Allocation Function
خۆشگوزرانی کۆمه‌لگه	رفاهية المجتمع	Social Welfare
تەرخانکردنی نمونه‌یی	التخصيص الامثل	Optimum Function
بە‌رزترین دەس‌کەوت بۆ کۆمه‌لگه	اقصى كسب للمجتمع	Maximum Social Gain
تیچوونه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان	التكاليف الاجتماعية	Social Costs
که‌لکه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان	المنافع الاجتماعية	Social Benefits
دەس‌کەوتە کۆمه‌لایه‌تییه‌کان	صافي مكاسب المجتمع	Net Social Gains
ئەركی دابه‌شکردن	وظيفة التوزيع	Distribution Function
بووباره دابه‌شکردن	اعادة التوزيع	Redistribution
ئەركی سه‌قامگیری	وظيفة الاستقرار	Stabilization Function
هه‌ل‌ئوسانی داکی‌شاوی	التضخم الركودي	Stagflation
ئەركی گه‌شه‌کردن	وظيفة النمو	Growth Function
گه‌شه‌ی ئابووری	النمو الاقتصادي	Economic Growth
گه‌شه‌کردنی سامانه ئابوورییه‌کان	نمو الموارد الاقتصادية	Growth Of Economic Resources
گۆڕانکاری (پیش‌کەوتن) تەکنە‌لۆژی	التغير ( التقدم ) التكنولوجي	Technical Change ( Progrss )
پیداویستی گشتی	الحاجات العامة	Public Wants
پیداویستی تایبەت	الحاجات الخاصة	Private Wants
شمه‌کی تایبەت	السلع الخاصة	Private Goods

کورډی	عەرەبی	ئینگلیزی
شمه کی گشتی	السلع العامة	Public Goods
هه ره سهینانی بازار	فشل السوق	Market Failure
بنه مای کێپرکی له به کارهینان	مبدأ التنافس في الاستهلاك	Rival Consumption Principle
بنه مای لا بردن	مبدأ الاستبعاد	Exclusion Principle
خه رجه گشتیه کان	النفقات العامة	Public Expenditure
دوو هه نده	المضاعف	Multiplier
به په له	المعجل	Accelerator
ده سهاتی گشتی	الايرادات العامة	Public Revenues
داهاتی مولکانه ی ده ولت	دخل اموال الدولة	The Domin Revenues
جاننا	المحفظة المالية	Portfolio
باج ، باجه کان	الضرائب	Taxation, Taxes
گرێبه سته ی دارایی	العقد المالي	Financial Contract
باج ده ر	المكلف (دافع الضريبة)	Taxpayer
باجی پاسته وخۆ	الضرائب المباشرة	Direct Taxes
باجی نا پاسته وخۆ	الضرائب غير المباشرة	Indirect Taxes
نرخه ی پێژیه ی باج (هیلی پاست)	سعر الضريبة النسبي (الخط المستقيم)	Flat Tax Rate
خۆ لادان له باج	التجنب الضريبي	Tax Avoidance
پاکردن له باج	التهرب الضريبي	Tax Evasion
ره سم	الرسوم	Duties
قه رزی گشتی	القروض العامة	Public Loans(Borrowing)
داهاتی خولاو (داهاتی ناماده بو خه ر)	الدخل التصرفي (الدخل القابل للتصرف)	Disposable Income
ئاسه واری داکێشراو	الاثار الانكماشية	Deflationary Effects
باجی هه لکشاو	الضرائب التصاعدية	Progressive Taxes
پیشه سازی تازه دامه زراو	الصناعات الوليدة او الناشئة	Infant Industries
ئاسه واری هه لاسانه وه	الاثار التضخمية	Inflationary Effects
بودجه ی گشتی	الموازنة العامة	Public Budget

## پیرست

لاپه ږه	بابه ت	ژ
۴	به شى يه كه م - داهاتى نه ته وه يى	
۴۲	به شى دووهم - بازرگانی	
۸۴	به شى سييه م - رامياريه ئابوورييه كان	
۹۴	به شى چواره م - دواكه و تن و پهره پيدان پلاندانان	
۱۲۶	به شى پينجه م - دارايى گشتى	
۱۷۹	به شى شه شه م - ريځخراوه ئابوورييه كان	